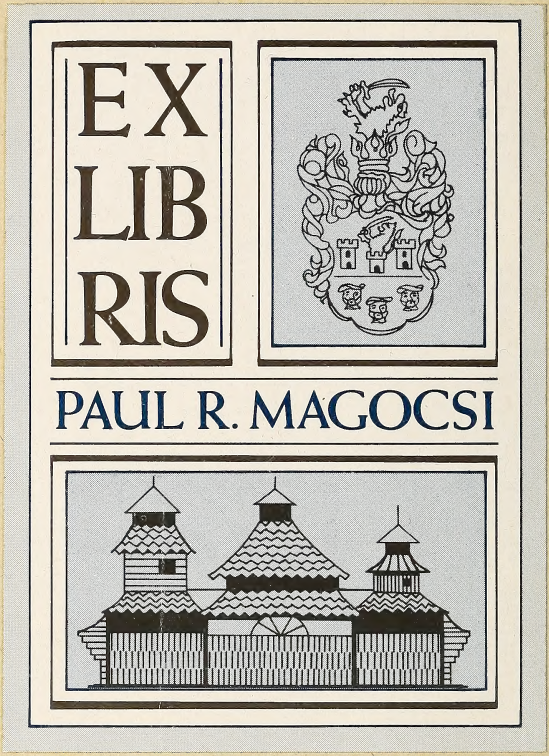
059
M53
1891


EX
LIB
RIS
PAUL R. MAGOCSI

Tiszteletem jeléül.

Drohobeczky Gyula

3354.

Благословиши вѣнецъ лѣта благости твоея Господи.

Крестный

Мѣсяцословъ

на 1891-ый простый годъ.

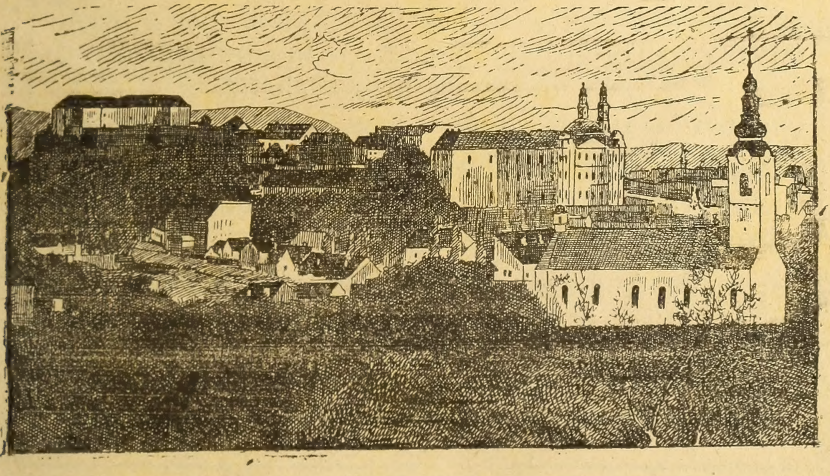
Имѣющій 365 дней.

*

Изданъ: въ пользу и употребленіе
Подкарпатскаго греко-кат. угро-русскаго народа.
(Прежде въ изданіи Общ. св. Василія В.)

*

Годъ изданія XXV. (Якъ крестный календарь II-ый.)



Книгопечатня „Келетъ“ въ Унгварѣ.

Цѣна съ Типикомъ 40 кр.

Книгопечатня „КЕЛЕТЪ“ въ Унгварѣ.

„KELET“ könyvnyomda

Ungvárt a várkapuban,

egyedül legjobban berendezve, **magyar** és **orosz polgári** és **cyrill** valamint **görög** és **hangjegy** betűkkel.

Mindennemű **irodalmi, prózai** vagy **verses művek, tankönyvek, búcsú énekek** bármily alaku és minőségü, továbbá **hivatalos nyomtatványok, táblázatok, gyászjelentések** és **névjegyek,** díszes, jutányos és gyors elkészitésére a legjobb feltételek mellett vállalkozik.

Készletben tart az e. m. kormány által engedélyezett **esperes, alesperes** és **lelkészi** hivatalok részére minden **nyomtatványt, rovatos iveket, anyakönyvi kivonatokat, misekönyvet, kézikönyvet** (fa ágybér napszám bejegyzésre) **anyakönyvet, családi könyvet,** melyek jutányosan be is köttetnek erős **bőr** vagy **vászon** kötésbe, **hivatalos nyugta** pénzfelvételre stb. Ez által azon előnye van a ft. lelkész uraknak, hogy nyomtatvány szükségleteiket lehető kis mennyiségben csekély összeggel beszerezhetik.

100 hivatalos boriték czimnyomással 70 kr.

Hangjegyes (kotta) műveket férfi és vegyes szólamu énekre vagy hegedűre jutányosan készitünk és orosz szöveggel hazánkban egyedül nálunk rendelhető meg.

A nyomda kiadásában jelenik meg a

„K E L E T“

A magyarországi görög katholikusok érdekeit képviselö hetilap vasárnap reggel; előfizetési ára **negyedévre 1 frt.**

Hirdetések jutányosan közöltetnek.

Книгопечатня „КЕЛЕТЪ“ въ Унгварѣ.

Складъ епарх. и разныхъ церковныхъ статей.

Складъ епарх. и разныхъ церковныхъ статей.

Благословиши вѣнецъ лѣта благости твоея Господи.

Крестный

МѢСЯЦОСЛОВЪ

на

1891-ый простый годъ.

Имѣющій 365 дней.

*

Изданъ:

Въ пользꙋ и ꙋпотребленіе

Подкарпатскаго греко-каѳ. ꙋгро-рꙋсскаго народа.

(Прежде въ изданіи общ. св. Василія В.)

*

Годъ изданія XXV.

(Якъ крестный календарь II-ый.)

Книгопечатня „Келетъ" въ Ꙋнгварѣ.

1890.

БРАТІЕ!

Во имѧ Животворѧщей св. Троицы передаю вамъ „КРЕСТНЫЙ КАЛЕНДАРЬ“ въ ȣпотребленіе ваше и пользȣ народа нашего. Изданіемъ Календарѧ сего опѧть хотѣлъ ѧ послȣжити дражайшемȣ отечествȣ нашемȣ Ѹгорскомȣ, чтобы народъ нашъ ȣгро-рȣсскій не имѣющій жадныхъ книгъ длѧ чтеній, хотѧй чтеніемъ „Календарѧ Крестнаго“ наȣчалсѧ благомȣ, добродѣтельномȣ и дȣшеспасительномȣ. Чтеніе бо полезныхъ книгъ, разженетъ темнотȣ невѣжества и безȣміѧ, просвѣщаетъ разȣмъ, наставлѧетъ дȣшȣ, наполнѧетъ сердце благосклонными чȣвствіѧми и ведетъ насъ къ пȣти добродѣтелей!

Цѣль и направленіе составленіѧ „Календарѧ“ сего были тѣ же благонамѣреніѧ, которіи ȣтверждаютъ народъ нашъ въ приверженности къ православно-кадолической вѣрѣ отцевъ нашихъ, и возносѧтъ отъ отцевъ нашихъ наслѣдственный пламень любви къ свѧтой и прадѣдной земли нашей Подкарпатской, и возбȣждаютъ стариннȣю вѣрность нашȣ къ Благовѣрномȣ родȣ Габсбȣрговъ!

По дȣхȣ Церкви нашей, вознесимъ молитвȣ чтобы: Содѣтель всеѧ твари, времена и лѣта въ своей благости положивый, дни и нощи, времена и лѣта сотворивый Господь, благословилъ нынѣ вѣнецъ лѣтъ нашихъ, подержалъ и сохранилъ насъ

всѣхъ въ мирѣ и единомыслiи! Да возсiѧетъ надъ всѣми нами въ новомъ годꙋ семъ солнце правды и любви братской! Зависть, презрѣнiе, ненависть, тщеславiе, старанiе о житейскихъ токмо попеченiй, самолюбiе и гоненiе невинныхъ, да перестанꙋтъ и на вѣки исчезнꙋтъ ꙋ насъ!

Съ ревностною молитвою и благоꙋгодною готовностiю прибѣгаймо къ Всемогꙋщемꙋ Богꙋ иже „скрылъ предъ человѣкомъ часъ и образъ смерти его“ да дастъ намъ: Чтобы мы въ истинной правдѣ и свѧтости вѣры могли ожидати второе пришествiе Спасителѧ; нашего чтобы Онъ Всещедрый Богъ Господь, даровалъ намъ блаженный конецъ, и дꙋшꙋ нашꙋ чрезъ временнꙋю смерть воспрiѧлъ въ отеческiѧ свои рꙋки, о Немъ же всѧ внꙋтреннѧѧ наша боголѣпно и непрестанно да воспоетъ: **Великъ есть Господь, и чꙋдна дѣла Его, и благости Его нѣсть предѣла.** Аминь.

ЮЛIЙ ДРОГОБЕЦКIЙ,
составитель Календарѧ Крестнаго.

Величественный царствꙋющiй домъ.

I. Францискъ Iосифъ, австрiйскiй кесарь, и царь Ꙋгорщины родилсѧ въ Шенбрꙋнѣ, 1830. года 18. авгꙋста, въ мадьѧрскаго царѧ коронованъ 8. iюнѧ 1867. года, взѧлъ 31. апр. 1854. года въ сꙋпрꙋгꙋ:

Елисаветꙋ Амалiю Евгенiю, дочерь Максимилiана царѧ баварскаго, котораѧ родиласѧ 24. декабрѧ 1837. г. въ Поссенгофенѣ, въ мадьѧрскꙋю царицꙋ вѣнчана 8. iюнѧ 1867. года.

Дѣти ихъ Величествъ.

Гизелла Лꙋдовика Маріѧ род. 1856. года 12. іюлѧ, отдаласѧ за Леополда, баварскаго герцога 20. маѧ 1873. года. Дочерь ихъ: Маріѧ Антонина рождена 8. маѧ 1875. года.

Рꙋдолфъ Францискъ Карлъ престонаслѣдникъ род. 21. авгꙋста 1858. г., взѧлъ въ сꙋпрꙋгꙋ 10. маѧ 1881. г. Стефанію доч. II. Леополда белгійскаго царѧ. Дочерь ихъ: Елисавета род. 1883. года, 2. сент. Скончалсѧ 1889. 18. (30.) ѧнварѧ въ Майерлингꙋ.

Маріѧ Валеріѧ род. 22. апр. 1868. года.

Братьѧ и сестри Его Величества.

Максиміліанъ Фердинандъ Іосифъ род. 6. іюлѧ 1832. года, сталсѧ мексиканскимъ кесаремъ 11. апр. 1864. года ꙋмеръ 19. іюнѧ 1867. года. Его вдова Шаролта Авгꙋста белг. кнѧгинѧ родиласѧ 7. іюнѧ 1840.

Карлъ Людвикъ род. 30. іюлѧ 1833. года. Перваѧ его сꙋпрꙋга была: Маргитта баварскаѧ архикнѧгинѧ; по смерти которой взѧлъ въ сꙋпрꙋгꙋ Марію Аннꙋнціатꙋ архикнѧгиню, дочь Фердинанда сицилійскаго царѧ и какъ и та ꙋмерла, третійразъ женилсѧ съ Маріею Ѳерезіею, браганз. архикнѧгинею. Отъ второй сꙋпрꙋги его дѣти: Францискъ и Отто.

Маріѧ Анна Каролина род. 27. окт. 1835. года, ꙋмерла 5. февр. 1840. года.

Лꙋдовикъ Викторъ род. 15. маѧ 1841. г.

Іосифъ архикнѧзь и его семейство.

Іосифъ Карлъ Лꙋдовикъ архикнѧзь. Сꙋпрꙋга его Клотилда Маріѧ Аделгейдъ. Дѣти ихъ: Елисавета ꙋмерла 7. ѧнв. 1866. г. — Маріѧ, Маргитта, Іосифъ, Ладиславъ, Елисавета и Клотилда.

Священнаѧ лѣтопись по восточномꙋ численію.

Каінъ ꙋбилъ брата своего Авела 99
— самъ же ꙋбіенъ былъ ѿ Ламеха внꙋка своего . . . 931
Потопъ вселенскій былъ 2242
Столпотвореніе было 2736

Рожденіе Авраамово 3312
Принѧтіе и угощеніе Авраамомъ трехъ Аггеловъ . . . 3412
Приношеніе Авраамомъ въ жертву Исаака 3442
Смерть Авраамова 3387
Лѣствицу Іаковъ видѣлъ 3545
Проданіе Іосифа 3589
Прехожденіе Іаковле во Египетъ 3602
Іовъ праведный 3620
Рожденіе Мойсеево 3737
Прехожденіе чермнаго морѧ 3817
Смерть Мойсеева 3857
Самѱонъ былъ 4292
Самуилъ пророкъ 4370
Саулъ, царь первый во Ісраили 4389
Давідъ царь 4429
Соломонъ царь 4496
Пророкъ Иліа 4590
Пророкъ Елісей 4602
Пророкъ Іона 4640
Пророкъ Даніилъ 4907
Ездра 5048
Есфирь 5112
Мученицы Маккавеи 5330
Рождество Господа и Бога и Спаса нашего Іисуса Христа было 5508

Въ годѣ високосномъ, мѣсѧца десѧтаго, сирѣчь Декемвріа 25 дне, въ 43 лѣто владѣніѧ Кесарѧ Римскаго Августа.

Былъ тогда Кругъ Солнцу 20
Кругъ Лунѣ 17
Число недѣлное 4

По числу уко недѣлному былъ 25 день десѧтаго мѣсѧца суббота, и по тому въ нощь субботную Спаситель родилсѧ; нощь же субботнаѧ начинаетъ въ пѧтокъ по захожденіи Солнца. По томужде числу недѣлному находимъ, что зачатіе Спасителѧ или Благовѣщеніе было дне 25, перваго мѣсѧца, т. е. Марта.

Распѧтіе Христово было въ 13 день новыѧ видѣнныѧ Луны перваго мѣсѧца 5541

еже было 27 Марта въ пятокъ; былъ же тогда кругъ Луне 12.

Воскресеніе Христово было 29-го Марта въ нощь перваго седмичнаго дне, по христіанскому неделя, которая начиналася въ субботу по совершенномъ Солнца захожденіи. Былъ тогда кругъ Солнцу 25, число неделное 3.

Вознесеніе Христово было третіяго месяца, т. е. Мая въ 7 день, иже по томужде числу неделному былъ четвертокъ, въ последней четверти Апреловыя Луны.

Спаситель убо жилъ на земли 32 года, 4 месяца, и 11 дней.

Сошествіе святаго Духа было тогожде Мая месяца въ 17 день, иже былъ неделя.

Всемірная летопись.

От сотворенія міра по византійской гражданской эре (начало 5508 предъ Рождествомъ Христовымъ) . . 7399
— сотворенія міра по латинскому численію 6604
— потопа міра (2296 предъ Рождест. Христовымъ) . 4284
— іуліанского исправленія месяцослова астрономомъ Сосигеномъ (45 летъ передъ Рождеств. Христов.) . 1936
— начала общей христіанской, или діонизійской эры . 1891
— начала летоисчисленія Индиктами, вместо Олимпіадъ (отъ сентября 313 по Рождестве Христов.) . . . 1578
— паденія западно-римск. имперіи (477 по Рожд. Хр.) . 1414
— начала употребленія арабскихъ нумеръ (цифръ въ Европе (660 г.) 1231
— разделенія церквей западной и восточной (1055 г.) . 837
— изобретенія стрельного пороху 545
— Флорентійского собора (1439 года) 452
— изобретенія типографского искуства 451
— паденія византійской имперіи (29 мая 1453 г.) . 438
— открытія Америки (11 октября 1492 года . . 399
— начала реформаціи Лютра (1517 года) 374
— введенія григоріянскаго месяцослова (папою Григоріемъ XIII. 15 октября 1582 года) 309

Отъ начала употребленія кромплей (рѣпы, картофеля) въ Европѣ 241
— первого изобрѣтенія паровыхъ машинъ 191
— изобрѣтенія литографіи (1786 года) 95
— начала желѣзныхъ дорогъ (въ Англіи 1829 г.) . . 62
— изобрѣтенія телеграфа 58
— изобрѣтенія фотографского искуства 51
— изобрѣтенія швейныхъ машинъ (Илія Howe) . . 46
— вступленія папы Льва XIII. на престолъ (1878 г.) 13

Лѣтопись наша.

Отъ введенія славянской азбуки святымъ Кирилломъ (Константиномъ) Философомъ (862 года) 1029
— перевода священнаго писанія на славянскій языкъ св. братами Кирилломъ и Меѳодіемъ (862—885) . 1005
— основанія монастыря Мукачевскаго на Чернецкой горѣ княземъ Ѳеодоромъ Коріятовичемъ (1360) . 531
— воспринятія уніи въ Унгварѣ (1648) 243
— канонизаціи Епарх. Мукачовской (1772) 119
— присоединенія Галичины къ Австріи (1772 г.) . . 119
— переселенія Епиcк. изъ Мукачева въ Унгваръ 1777 114
— уничтоженія тѣлеснаго подданства ц. Іосифомъ II. 109
— основанія Епархіи Пряшевской (1816) 75
— прекращенія панщины 1848 года 43
— вступленія на угорскій тронъ апост. ц. Францишка-Іосифа I. 43
— открытія перваго угорскаго сейма во Будапештѣ (1867 г.) 24
— основанія Общес. Св. Василія (1866) 25
— именованія въ епиcк. Мукачевскаго Іоанна Ковача отъ Пастель (1874) 17
— именованія въ епиcк. Пряшевскаго дра Іоанна Вальйа 1882 9
— появленія „Листка“ 1884 7
— появленія „Келета“ 1888 4

Четыри поры года 1891.

ВЕСНА начинается 8 (20) марта, въ 10 часа, 37 мин. по полудни. (Весенное равноденствіе.)

ЛѢТО начинается 9 (21) іюня, въ 6 час, 45 мин. по полудни. (Найдолшій день; ночь найкоротшая.)

ОСЕНЬ начинается 11 (23) сентября, въ 9 часа, 26 минутъ утра. (Осеннее равноденствіе.)

ЗИМА начинается 11 (23) декабря, въ 3 час. 53 мин. утр. (Найдолшая ночь; найкоротшій день.)

Праздники Господніе.

1891 (Знакъ n обозначаетъ переходные праздники, посты и проч.)

Янв.	1	В.	Обрѣзаніе Господне.	Вознесеніе Господне (предпраздн 29: отд. 31.)	Ч.	10	Мая
»	6	Н.	Богоявленіе (предпразденство 2; отдан(е 14).	Живоначальныя тройцы	Н.	9	Іюнія
Фвр.	2	С.	Срѣтеніе (предпразденстао П. 1; отданіе Су. 9).	Свят. духа (отд. 15. Сб.)	П.	10	»
Мрт.	24	Н.	n Поклоненіе Кресту Г.ню	Происхожд. древъ Кр. Г.ня	Ч.	1	Авг.
Апр.	13	С.	n Воскрес. Лазаря (Лазарева Суббота)	Преображеніе Госпне (предпр. 5. Н. отд. 13 П.)	В.	6	»
»	14	Н.	n Входъ Хр. въ Іерус. (Вербное Воскрес. Н. Вай.)	Пренесеніе Нерукотвореннаго образа (944 г.)	П.	16	»
»	18	Ч.	n Тайная вечеря и омовеніе ногъ (Великій Четвергъ.)	Обновленіе Храма Воскресенія въ Іерусалимѣ 355.	П.	13	Спт.
Апр.	21	Н.	n Пасха Господня (От. Ср. 5-й седмицы 29 Мая.)	Воздвиженіе Креста (предпраздн 13; отд. 21.)	С.	14	»
Мая	7	Б.	Знаменіе Креста Г.ня явившееся въ Іерусалимѣ (351 г.)	Рождество Христово (предпраздн. 20. отданіе 31.)	С.	25	Дкб.

Праздники нѣкоторыхъ Святыхъ.

Янв.	30	В.	Трехъ Святителей.	С. Константина и Елены.	В.	21	Мая
Мрт.	9	С	40 Муч. (на 1-й седм. В. п.	Рождество Іоан. Предтечи.	П.	24	Іюня
»	17	Н.	Алексія Челов. Б. (на 3-й седм. В. п.)	Апп. Петра и Павла.	С.	29	»
Апр.	23	В.	Вм. Георгія (на Свѣт. седм.)	Пророка Иліи.	С.	20	Іюля
Мая	3	П.	С. Өеодосія печерскаго.	Усѣкнов. Главы І. Предтеч.	Ч.	29	Авг.
»	8	С.	Іоанна Богослова (на 2-й седм. по Пас.)	Ап. и Ев. Іоанна Богосл.	Ч.	26	Спт.
»	9	Ч.	Перенес. мощей Св. Николая Чудотв.	Бм. Димитрія Солунскаго.	С.	26	Окт.
				Космы и Даміана.	П.	1	Нбр.
				Соборъ Архистратига Мих.	П.	8	»
				Св. Іоанна Златоустаго.	С.	13	»
				Св. Николая Чудотворца.	П.	6	Дек.

Праздники Пресвятыя Богородицы.

Мрт.	25	П.	Благовѣщ.(По недѣли Крестоп.) Ппр. 24; отд. 26.	Рождество Пр. Б.цы (предпр. 7; отд. 12. Ч.)	Н.	8	Сент.
Юлій	2	В.	Положен. ризъ во Влахернѣ.	Покровъ Пр. Б.цы	В.	1	Окт.
Авг.	15	Ч.	Успен. (пр. 14; отд. 23. П.)	Введ. во храмъ (пр. 20; о. 25.)	Ч.	21	Нбр.
»	17	С.	Соборъ П.Б цы въ Амастріи.	Зачатіе с. Анны.	П.	9	Дек.
»	31	С.	Положеніе пояса.	Соборъ Пр. Богородицы.	Ч.	26	»

Посты и мясоястія заговныя (сырцы) недѣли, дни поминанія усопшихъ и пр.

Янв.	5	С	Навечеріе предъ Богоявленіемъ — день постный.	Поминаніе усопшихъ, (передъ днемъ Св. Троицы).	С.	8	Юнія
			Мясоѣдъ рождественс. продолжается 6 седмиц.	п Сплошная седмица — съ 9 по 16 Юнія			
			Разрѣшеніе мясоястіи въ Ср. и Пт. седм. Рожд. Христ.	п Петровъ мясопустъ (заговѣніе).	В.	16	»
Фев.	10	Н.	п Тріоди постной иачало.	п Петровъ постъ продолжается недѣлю и 5 дней		28	»
			п Сплошная или всеѣдная седмица отъ 10 по 17. фев.	Успенскій постъ продолжается съ 1-го по 15-е.	Ч.	1	Авг.
»	23	С.	Поминовеніе усопшихъ.				
»	24	Н.	п Мясопустъ.	Усѣкновеніе главы І. Пред.	Ч.	29	»
Мрт.	3	Н.	п Сыропустъ (заговѣніе на Вел. постъ.	Воздвиженіе Креста Г-ня, (постъ).	С.	14	Снт.
Мая	29	С.	п Преполов. Пятидесятн.	Начало Рождествен. поста.	П.	15	Нбр.

Примѣчаніе объ особыхъ церковныхъ службахъ и чтеніяхъ апостола.

По недѣли Воскресеніи) »Всѣхъ Святыхъ« до 5-й недѣли (Воскрес) Вел. поста включительно, употребляется въ Церкви богослужебная книга Октоихъ, раздѣленная на 8 гласовъ со служб. на каждый день седмицы. Отъ недѣли (Вскр.) Мытаря и Ф черезъ всю Четыредесятницу — Октоихъ употребляется токмо въ Недѣляхъ. (Воскр.)

Службы 1) І. Златоустаго — въ весь годъ.

2) Василія Великаго — въ недѣли Четыредесятн. (В. поста), кромѣ нед. Ваій; въ Вел. Четвергъ и Субб. въ навечеріи Рожд. Христова. Богоявленія Г. Въ день Василія В.

2) Григорія Двоеслова (преждеосвященная) въ Среду и Пятн. В. поста и Пнд. Втор. и Ср. Страстной седм.

Особыя службы: Торжество Православія — 1 нед. В. поста. Послѣдованіе Григорія Паламы — нед. 2. В. поста. — Поклоненіе Честн. Кресту 3 нед. В. поста. (1 Авг. 14 Сент. — Служба Іоанна Лѣствичника — 4 нед. В. поста.) Похвала Б.цы (акаѳистъ) — Субб. 5-й седм. В. п. — Послѣдованіе п. Маріи Егип. — Покл. Ч. 5 н. В. поста — Недѣля Ваій Великій Четвергъ (Обрядъ омовеніе ногъ). — В. Пятокъ (на утр. 12 Ев.) — В. Субб. — Отъ Субб. Лазар. — Цвѣтная тріодь.

1 Для нашихъ церк. службъ постановлено два разряда чтеній Ап. и Ев.: 1), ежедневныя, рядовыя, отъ Пасхи до Пасхи, и 2), особыя на дни нѣкоторыхъ праздниковъ и Святыхъ, которыя читаютпя послѣ »рядовыхъ (за исключ.

14. Свг., 21 Нбр., 2 фв., 15 Авг., когда рядовыя читаются послѣ, и 14. Снт., 25 Дк, 6 Янв., 6 Авг. когда рядовыя вовсе не чидаются).

☛ Въ прилагаемыхъ Святцахъ указаны лишь »особыя‹ чтенія; рядовыя же обозначены только на всѣ дни с. Пятидесятницы. въ дни воскресные и во всѣхъ тѣхъ случаяхъ, гдѣ соединеніе чтеній обоихъ разрядовъ сколько нибудь затруднительно.

Кромѣ того для праздниковъ и Святыхъ, которымъ не назначено »особыхъ« чтеній, на случай храма или мѣстнаго почитанія берутся чтенія общія.

Переходящіе праздники православной церкви.

Годы	Мясоѣдъ		Мясопустъ		Сыропустъ		Пасха		Преполовеніе		Вознесеніе		Пятидесятница		Петровъ постъ	
	Нед.	Дней	Янв.	Февр.	Февр.	Мар.	Мар.	Апр.	Апр.	Мая	Мая	Іюня	Мая	Іюня	Нед.	Дней
1891	8	6	—	24	—	3	—	21	—	15	30	—	—	9	1	5
1892	6	5	—	9	16	—	—	5	29	—	14	—	24	—	4	—
1893	5	3	31	—	7	—	28	—	21	—	6	—	16	—	5	1
1894	8	2	—	20	27	—	—	17	—	11	26	—	—	5	2	2
1895	6	1	—	5	12	—	—	2	26	—	11	—	21	—	4	3
1896	5	—	28	—	4	—	24	—	17	—	2	—	12	—	5	5
1897	7	5	—	16	23	—	—	13	—	7	22	—	—	1	2	6
1898	6	4	—	8	15	—	—	5	29	—	14	—	24	—	4	—
1899	8	3	—	21	28	—	—	18	—	12	27	—	—	6	2	1
1900	7	2	—	13	20	—	—	9	—	3	18	—	28	—	3	3
1901	6	—	—	4	11	—	—	1	25	—	10	—	20	—	4	4
1902	7	6	—	17	24	—	—	14	—	8	23	—	—	2	2	5
1903	6	5	—	9	16	—	—	6	30	—	15	—	25	—	3	6

Уставное указаніе греческой церкви на годъ 1891.

Ключъ граничный Ь. Вруцѣлѣто, отъ 1 марта ӑ. Индиктъ 10. Епакта 20. Основаніе, т. е. старость луны въ день 1 марта — 1. Кругъ солнца 7. Кругъ луны 8. Мясницъ отъ Рожд. Хр. до мясопуста 8 недѣль и 6 дней. Тріодь (Нед. мытар.) начинается 10. февр. Мясопустъ 3 марта. Евдокія въ Пятокъ сырный. 40 мучениковъ въ субботу 1. нед. поста. Алексія въ Нед. 2. поста. Благовѣщеніе въ понедѣл., 4. нед. поста. Пасха (Свѣтлое Воскресеніе), 21. апрѣля. Георгія во Вторн. свѣтлый. Преполовеніе 15. мая. Вознесеніе 30. мая. Сошествіе св. Духа 9. іюня Петровъ мясопустъ 16. іюня. Петрова поста 1 недѣля и 5. дней. Петра и Павла въ субботу.

Посты.

1) Постъ до вечера въ навечеріе Богоявленія, 5 (17) января. 2) Постъ Великій, до Воскресенія. 3) Постъ Петровъ, отъ понедѣльника 1 Недѣли по Сошествіи святого Духа до святыхъ Апостоловъ Петра и Павла. 4) Постъ передъ Успеніемъ пресвятой Богородицы (Спасовка), отъ 1 (13) до 14 (26.) августа. 5) Постъ въ день Усѣкновенія Главы св. Іоанна Крестителя, 29

августа (10 сент.) 6) Постъ въ день Воздвиженія Честнаго Креста, 14 (26) сентября. 7) Постъ передъ Рождествомъ Христовымъ (Филипповка) начинается 15 (27) ноября. 8) Середы и Пятки, съ изъятіемъ седмицъ »засполныхъ«. Въ седмицу, отъ сыропустного понедѣльника до сыропустной Недѣли включительно, позволено въ середу и пятокъ ѣсти съ набѣломъ. 9) Постъ строгій до вечера передъ Рождествомъ Христовымъ, 24 декабря.

Седмицы засполныи (сплошныи, сырцы.)

Въ которыхъ также въ Середу и Пятокъ можно ѣсти мясныи стравы.

1) Отъ дня Рождества Христова до навечерія Богоявленія. 2) Между Недѣлями Мытаревою и Блудного сына. 3) Отъ Воскресенія Христова до Недѣли Ѳоминой. 4) Между Недѣлею Сошествія св. Духа и Недѣлею Всѣхъ Святыхъ.

Дни, въ которыи св. Церк. запрещаетъ свадьковати.

1) Всѣ Середы и Пятницы, изъявши въ седмицахъ засполныхъ. 2) Въ постъ передъ Рождествомъ Христовымъ, начавши отъ 15 (27) ноября, и въ часъ мясницъ отъ Рождества до Богоявленія. 3) Отъ Понедѣльника сырного весь Постъ Великій и Седмицу Свѣтлую до Ѳоминой Недѣли. 4) Въ Петровомъ постѣ, начавши отъ Понедѣльника по первой Недѣли по Сошествіи св. Духа, до св. Апост. Петра и Павла. 5) Въ двунедѣльномъ постѣ передъ Успеніемъ пресвятой Богородицы, начавши отъ 1. (13) августа. 5) Въ день Усѣкновенія честной Главы св. Іоанна Крестителя, 29 августа (10 сент.) 7) Въ день Воздвиженія Честнаго Креста, 14 (26) сентября.

Памятныи дни.

1) 6 (18) августа *день рожденія Его Величества ц. Францъ Іосифа I.*

2) 22 сентября (4 октября) *имянины Его Величества ц. Францъ Іосифа I.*

ꙖНВАРЬ.

СѢЧЕНЬ. **I. 31 ДНЕЙ.**

		Юліанскій мѣсяцословъ.		*Григор. мѣсяцословъ.*
1	В.	✠ **Обрѣзаніе Г. — Василія**	13	Гиларїѧ
2	С.	Сильвестра папы, 336.	14	Феликса
3	Ч.	Малахїѧ прор.	15	Павла
4	П.	Соборъ 70 Апостоловъ (часы)	16	Марцелѧ
5	С.	Навечеріе Богоѧвл. Ѳеопемпа	17	Антонїѧ
6	Н.	✠ **Богоявленіе Господне**	18	**2. по 3. цар.**
7	П.	† Іоанна Крестит.	19	Ферд.
8	В.	Георгїѧ преп., Доминики, Емиліѧна	20	Фабіѧна и Себаст.
9	С.	Поліевкта мч., Евстратїѧ	21	Агнеты
10	Ч.	Григорїѧ нисс. 395.	22	Винкентїѧ
11	П.	† Ѳеодосїѧ Великаго, 529.	23	Іоанна
12	С.	Татїѧнны	24	Тимоѳеѧ
13	Н.	**По Просв.** Гл. а҃. Ев. а҃. Ермила	25	**Старозап.** Павла
14	П.	Отцевъ въ Синаи и Раиѳѣ.	26	Поликарпа
15	В.	Павла Ѳив., Іоанна кущн. 465.	27	Іоанна Зл.
16	С.	† Поклоненіе веригамъ св. Петра	28	Карола
17	Ч.	Антонїѧ Великаго, 356.	29	Франца
18	П.	† Аѳанасїѧ, Кирилла	30	Мартина
19	С.	Макарїѧ, Евфросиніи	31	Петра Н.
20	Н.	**30.** Гл. в҃. Ев. в҃. Евѳимїѧ, 465. Ев.	1	**Предзапуст. Февр.**
21	П.	Максима 662, Евгенїѧ	2	**Маріи Гр.**
22	В.	Тимоѳеѧ ап., Анастасіи, Мануила	3	Власїѧ
23	С.	Климента еп. анк., Павлина	4	Вероники
24	Ч.	Ксеніи преп., Вавилы	5	Агасы
25	П.	† Григорїѧ Богослова, 391.	6	Дороты
26	С.	Ксенофонта	7	Ромуальда
27	Н.	**31.** Гл. г҃. Ев. г҃. † Іоанна Злат.	8	**Запуст.** Іоанна
28	П.	Ефрема Сурона 378. Палладіа	9	Аполоніи
29	В.	Игнатїѧ свмч., Романа	10	Схоластики
30	С.	✠ **Трехъ Святителей,** Ипполита	11	Дезидерїѧ (попел.)
31	Ч.	Кура и Іоанна безср.	12	Евлаліи

Перемѣны мѣсяця и состояніе воздуха.

☽ Первая квадра дня 5 о 7 ч. 51 м. рано. Снѣгъ и дождь.
Полнолуніе д. 13 о 1 ч. 58 м. р. Заметы снѣжныи.
☾ Послѣдняя квадра д. 21 о. 6. ч. 15 м. р. Сильныи вихры съ дождемъ.
Новолуніе д. 28 о. 3 ч. 45 м. р. Вѣтеръ и снѣгъ.
Долгота дня пресѣчно 9 час.
Мѣсяцъ (луна) отдаляется отъ земли 6 (нов. ст.), а приближается 20 (нов. ст.) января.

День	Солнца восх	Солнца зах.	Луны восх	Луны зах.
1	7 54	4 24	11 20	8 37
2	7 53	4 26	11 37	10 5
3	7 52	4 27	11 43	11 30
4	7 52	4 29	веч.	р. 52
5	7 52	4 30	— 9	2 12
6	7 51	4 31	— 26	3 31
7	7 50	4 33	— 46	4 48
8	7 49	4 34	1 11	6 1
9	7 49	4 35	1 43	7 6
10	7 48	4 37	2 25	8 1
11	7 47	4 39	3 17	8 45
12	7 46	4 40	4 19	9 17
13	7 45	4 42	5 26	9 42
14	7 44	4 44	6 36	10 2
15	7 43	4 46	7 46	10 17
16	7 42	4 47	8 56	10 31
17	7 41	4 48	10 5	10 44
18	7 40	4 49	11 14	10 57
19	7 39	4 50	р. 25	11 10
20	7 37	4 52	1 38	р11 26
21	7 35	4 54	2 54	11 47
22	7 33	4 56	4 13	веч.
23	7 32	4 57	5 31	— 15
24	7 31	4 59	6 43	— 54
25	7 30	5 1	7 42	1 49
26	7 28	5 3	8 26	3 2
27	7 26	5 4	8 57	4 29
28	7 25	5 7	9 21	6 3
29	7 23	5 9	9 40	7 36
30	7 22	5 10	9 57	9 6
31	7 20	5 11	10 13	10 32

ЯНВАРЬ.

Приповѣдки и обычаи народа нашего. Совѣты.

Церковъ. *1. Василя* (св. Василія В.) Если ясна, звѣздная ночь, много будетъ граху и ягодъ. Коли великій морозъ на новый годъ, много будетъ садовины (овощей). *Водощи* (6. Богоявленіе) Навечеріе Богоявленія »Бабинъ вечеръ«-емъ зовуть. Если на водощи велика стужа, будетъ доста хлѣба. Сего дня добрѣ накормити и напоити рано худобу, бо св. обрядъ въ церкви и на »Іорданѣ« долго держитъ, чтобы худоба не голоднѣла, докѣ вернемся. *16. Зимное Петра.* (Поклоненіе веригамъ П.) Сего дня половина зимы. *24. Ксенія.* »Яка Аксиня, така и весна.«

Здравіе. Весело звыкли проводити люде мѣсяцъ сей, бо тутъ суть *„мясниць“!* Но дуже часто веселость причиною бываетъ хворотамъ и даколи смерти. Подумай якъ починаешь годъ н якъ будешъ кончити? Найлучшее правило: Памятай на конецъ«. Подумай на свое здравіе, тѣлесную крѣпость, и на твои *гроши,* (пѣнязи) чтобы не расточилъ въ карчмахъ, бо за грошами пойдетъ и здравіе. Памятай, чтобы не спѣвали за тебе: *„И ты не пій, и я не пій, Та тко буде пити? Та тко буде на жидувскѣ сироты робити“.*

Хижа, загорода (городицъ, керть) **поле.** Порядочная газдиня обпозираетъ комору, пудъ, и такъ вымѣряетъ съѣстные припасы, чтобы было на всю зиму. Чисто держитъ хижу, вымѣтаетъ и вывѣтритъ ю чтобы чистый былъ въ ней воздухъ. Прядетъ, *кросна* обертаетъ, словомъ въ хижѣ и на дворѣ занимается. *Добрый газда* (господарь) обчиститъ садъ и обгноитъ дерева! Гнѣздо гуселницей избираетъ изъ деревъ и попалитъ, ямы коплетъ для скѣпицей. *Кромплѣ* (картофлѣ) рѣпу, бураки и пр. въ ямахъ исхованныи провѣтритъ на малый часъ въ полудне если сухій, теплый день. *Пчелы* хранитъ отъ студени, если нуждно подвиваетъ кимаки; коли солнечный есть день, отворитъ кимаки, но гадкуетъ чтобы пчелы не вылетѣли: позираетъ, что мыши или черваки не вхналися ли въ кимакъ? *Худобу* въ хлѣвѣ (стайни) дозираетъ, чтобы не померзла: чтобы хлѣвъ теплый былъ; порядочно покормитъ напоетъ и въ полудне выпуститъ на дворъ чтобы прехажалася. *Молотитъ* жатву; если сухій студеный часъ, молотитъ команицю на насѣня. Розвозитъ гнуй (навозъ) на поле и складаетъ на мѣстѣ очищенномъ отъ снѣга, где не подмокнетъ коли весною снѣгъ ся топитъ. Рубаетъ въ лѣсѣ на строенія дерево, ибо въ декабрю и январю рубаное найлучшее есть. *„Якій януарій, такій будетъ юній“. Януарій* начнется морозомъ который держати будетъ до 11-го: до 25-го будетъ зимно а послѣ до конца снѣгъ, вѣтеръ и мгла.

ФЄВРАЛЬ.

ЛЮТЫЙ. **II. 28 ДНЕЙ.**

		Юліанскій мѣсяцословъ.		*Григор. мѣсяцословъ.*
1	П.	Трифона мꙋч.	13	Катарины
2	С.	✠ Срѣтеніе Господне	14	Валентіѧ
3	Н.	**32. о Закхеѣ.** Гл. д҃. Єв. д҃.	15	**I. поста** Фавст.
4	П.	Исидора прп. 449.	16	Юліѧны
5	В.	Агадіи мч.,	17	Сабины
6	С.	Вꙋкола преп. Юліѧна	18	Констанціи
7	Ч.	Парденіѧ преп.	19	Конрада
8	П.	Ѳеодора стратила, Захаріи	20	Єлевдора
9	С.	Никифора	21	Єлеоноры
10	Н.	**Мытар.** Гл. е҃. Єв. е҃. Харлампіѧ,	22	**2. поста** Петра
11	П.	Власіѧ, (сплошнаѧ), свм.	23	Лазарѧ
12	В.	Мелетіѧ 381.	24	Сигфрида
13	С.	Мартиніѧна, Зои, Фотиніи	25	Романа, Матдеѧ
14	Ч.	† Кирилла 869. Авксентіѧ	26	Ольфрида
15	П.	Онисима, Євсевіѧ	27	Леандра
16	С.	Памфила, Порфиріѧ	28	Александра
17	Н.	**Блудного.** Гл. ѕ҃. Єв. ѕ҃. Ѳеодора	1	**3. поста Мартъ**
18	П.	Льва п. 461. Виктора	2	Єлены
19	В.	Архиппа, Макс.	3	Кинигꙋнды
20	С.	Льва еписк. катанск., Агадона	4	Казиміра
21	Ч.	Тимоѳеѧ преп.	5	Євсевіѧ
22	П.	Мꙋчениковъ Євгенійскихъ	6	Викт., Фридр.
23	С.	О ꙋсопшихъ. Поликарпа свмч.	7	Ѳомы
24	Н.	**Мясопуст.** Гл. з҃. Єв. з҃. † Обрѣт.	8	**4. поста** Іоанна
25	П.	Тарасіѧ арх.	9	Франциски
26	В.	Порфиріѧ еп., Севастіѧна	10	40 мꙋченик.
27	С.	Прокопіѧ преп.	11	Константина
28	Ч.	Василіѧ исп., Нестора мꙋч.	12	Григоріѧ папы

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

☽ Первая квадра дня 3 о 8 часѣ 3 м. вечера. Дождь и снѣгъ.

◯ Полнолуніе до 11 о 8 ч. 52 м. вечера. Снѣгъ съ дождемъ, морозно.

☾ Послѣдняя квад. д. 19 о 9 часѣ 11 м. вечера. Дождь со снѣгомъ.

● Новолуніе дня 26 о 1 часѣ 24 м. вечера. Похмарно, морозно и вѣтренно.

Долгота дня пересѣчно 10 часовъ, 10 минутъ.

Мѣсяцъ (луна) отдаляется отъ земли 2 (нов. ст.), а приближается 18 (нов. ст.) къ землѣ.

День	Солнца		Луны	
	восх	зах.	восх.	зах.
1	7 18	5 12	10 30	11 56
2	7 17	5 13	10 50	р1 19
3	7 15	5 15	11 13	2 38
4	7 13	2 16	11 43	3 53
5	7 12	5 18	веч.	5 1
6	7 10	5 20	— 23	5 59
7	7 8	5 22	1 12	6 45
8	7 6	5 23	2 10	7 20
9	7 5	5 24	3 16	7 47
10	7 3	5 26	4 26	8 8
11	7 2	5 28	5 36	8 24
12	7 0	5 29	6 46	8 38
13	6 58	5 31	7 55	8 51
14	6 55	5 33	9 4	9 4
15.	6 54	5 44	10 14	9 17
16	6 53	5 35	11 26	9 31
17	6 51	5 36	р 41	9 49
18	6 49	5 38	1 57	10 13
19	6 47	5 40	3 14	10 45
20	6 45	5 42	4 26	11 31
21	6 42	5 44	5 29	веч.
22	6 40	5 45	6 18	— 35
23	6 38	5 47	6 54	1 54
24	6 36	5 48	7 21	3 24
25	6 33	5 50	7 42	4 57
26	6 31	5 51	7 59	6 29
27	6 30	5 53	8 15	8 0
28	6 27	5 54	8 33	9 29

ФЕВРАЛЬ.

Приповѣдки и обычаи народа нашего. Совѣты.

Церковъ. *2. Срѣтеніе.* На стрѣтеніе зима съ лѣтомъ встрѣтится; вторая встрѣча на 40 святыхъ (9 марта); третая встрѣча на Благовѣщеніе (марта 25.) коли весна зиму переможетъ. Если на срѣтеніе когутъ не напьется водицы, то на Юря волъ не наѣстся травицы. На срѣтеніе снѣжокъ, на весну дождьокъ, т. е. воды подпустятся. Если на срѣтеніе рано падетъ снѣгъ — будетъ урожай ранныхъ хлѣбовъ, если въ полудне падетъ — среднихъ — а къ вечеру, поздныхъ хлѣбовъ урожай значитъ.

Здравіе. Порядочная газдиня (хозяйка) позпраетъ коменъ, чиста ли цѣвка куда дымъ выходить, бо если дымъ въ хижи простирается, дуже много вредитъ здравію. Замѣтаетъ, вывѣтритъ хижу.

Хижа, загорода поле. Мати перепозираетъ платя (шматя, ряндя, одежду бѣлую) пошиваетъ, платаетъ что треба. На концу мѣсяця если красна година, посѣетъ цибулю, петрушку; чеснокъ, порей засадитъ. Въ парникахъ (melegágy) салату, рѣдьку (ритьку) огурьки, капусту сѣетъ. Бо одна читава газдиня не купуетъ разсаду (росаду) отъ другой, но и сама несетъ на продажь. Кромплѣ, бураки и пр. провѣтритъ и переберетъ.

Порядочный газда, обчиститъ садъ, стару скору на деревахъ, обрѣжетъ яблонѣ, грушки, сливы и пр.; пересадитъ скѣцы и молодники (молодѣ деревка) съ замерзлею землею чтобы корѣня не порушалъ. Скѣпитъ въ хижѣ дикіе отрасли.

Обходитъ порядочно скоты и подкрѣпляетъ солею; (сульовъ); не пускаетъ на озимину, если нѣтъ снѣгу.

Хлѣвъ и худобу чисто держитъ. Приуготовитъ кимаки для роевъ пчелныхъ.

Гноитъ винницю (виноградъ). Коплетъ ямы (ярки) для новосажденія. Въ пивници вино истягнетъ. Винницю утворяетъ и рѣжетъ. Межу, борозду вычиститъ чтобы вода истекала. Прочиститъ лугъ. (Касаллувъ.)

Февраль начнется дождьемъ, дни будутъ хмарныи и снѣгъ съ вѣтрами. Красный часъ, потомъ снѣгъ и морозы. Въ концѣ снѣгъ и дождь.

МАРТЪ.

БЕРЕЗОЗОЛЬ. **III. 31 ДНЕЙ.**

		Юліанскій мѣсяцословъ.		*Григор. мѣсяцоссовъ.*
1	П.	Евдокіи. (Начало мартового г.)	13	Кристины
2	С.	Өеодота свмч., Агатона	14	Матильды
3	Н.	**Сыропуст.** Гл. и҃. Ев. и҃. Евтопіѧ	15	**5. Чорна.** Лонгина
4	П.	Герасима, Павла, Іȣліѧна	16	Гериберта
5	В.	Канона мȣч., Евлогіѧ	17	Гертрȣды
6	С.	42 мȣч. Өеодора	18	Едȣарда
7	Ч.	Василіѧ, Ефрема, Евгеніѧ мч.	19	Іосифа
8	П.	Өеофилакта	20	Теодозіи
9	С.	† 40 мȣчениковъ 320.	21	Венедикта
10	Н.	**І. поста.** Гл. д҃. Ев. д҃. Конрада	22	**6. Цвѣтн.** Кат.
11	П.	Софроніѧ, Пимаха	23	Октавіѧна
12	В.	Өеофана, Григоріѧ Дв.	24	Гавріила
13	С.	Никифора, Сав., Христ.	25	**Благовѣщеніе**
14	Ч.	Венедикта преп. 549. Александра	26	Людгара
15	П.	Агапіѧ мȣч., Ромила	27	Рȣперта
16	С.	Савина, Трофима	28	Сикста
17	Н.	**2. поста.** Гл. в҃. Ев. і҃. Алексіѧ	29	**Воскр. Хр. К.**
18	П.	Кирилла Ієрȣс.	30	**Понед. Велик.**
19	В.	Хрисанда и Даріи, Клавдіѧ	31	Корниліѧ
20	С.	Іоанна преп., Сергіѧ	1	**Апрѣль** Гȣгона
21	Ч.	Іакова исповѣдника	2	Франциска
22	П.	Василіѧ свмч.	3	Рихарда
23	С.	Никона свмч., Лидіи	4	Амвросіѧ
24	Н.	**3. пост.** Гл. г҃. Ев. аі҃. Захаріи	5	**І. Бѣла** Винкентіѧ.
25	П.	**Благовѣщеніе Пр. Богородицы**	6	Целест.
26	В.	Гавріила арх.	7	Германа
27	С.	Матроны мчн.	8	Войтѣха
28	Ч.	Иларіона преп., Стефана	9	Маріи Клеоф.
29	П.	Марка, Кирилла	10	Езекіила
30	С.	Іоанна лѣствичника	11	Льва
31	Н.	**4. поста.** Гл. д҃. Ев. а҃. Ипатіѧ свмч.	12	**2. По воскр.** Юліѧ

Перемѣны мѣсяця и состояніе воздуха.

☽ Первая квадра дня 3 о 8 часѣ 3 минутъ веч. Дождь и снѣгъ.

Полнолуніе дня 13 о 8 часѣ 52 минутъ веч. Снѣгъ съ дождемъ, морозно.

☾ Послѣдняя квадра дня 21 о 9 часѣ 11 минутъ вечера. Дождь со снѣгомъ.

Новолуніе дня 27 о 1 часѣ 24 минутъ вечера. Похмарно. Морозно и вѣтренно.

Долгота дня пересѣчно 11 ч.

Мѣсяцъ (луна) отдаляется отъ земли 2 и 29 (н. ст.) а приближается 18 (н. ст.) марта.

День	Солнца		Луны	
	восх	зах.	восх.	зах.
1	6 25	5 56	8 51	10 55
2	6 23	5 57	9 13	р. 19
3	6 22	5 58	9 41	1 40
4	8 20	6 59	10 18	2 53
5	6 18	6 0	11 5	3 56
6	6 16	6 1	12 0	4 46
7	6 13	6 3	веч.	5 24
8	6 12	6 5	1 5	5 53
9	6 9	6 6	2 14	6 15
10	6 7	6 7	3 25	6 22
11	6 5	6 9	4 35	6 46
12	6 3	6 10	5 44	6 59
13	6 1	6 11	6 54	7 11
14	5 59	6 13	8 5	7 24
15	5 56	6 15	9 17	7 38
16	5 55	6 16	10 31	7 54
17	5 52	6 18	11 47	8 15
18	5 50	6 20	р1 14	8 44
19	5 48	6 21	2 17	9 24
20	5 46	6 23	3 22	10 19
21	5 44	6 25	4 14	11 30
22	5 42	6 27	4 53	веь.
23	5 40	6 28	5 22	-- 53
24	5 39	6 29	5 45	2 33
25	5 37	6 30	6 3	3 54
26	5 35	6 31	6 19	5 24
27	5 33	6 33	6 35	6 54
28	5 31	6 34	6 52	8 22
29	5 29	6 35	7 13	9 50
30	5 28	6 36	7 38	11 15
31	5 27	6 38	8 11	р 35

МАРТЪ.

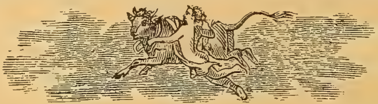
Приповѣдки и обычаи народа нашего. Совѣты.

Церковъ. *1. Дотя.* (Евдокіа.) Весну встрѣчаетъ; коли дождь — лѣто мокрое будетъ; коли снѣгъ, урожай будетъ въ загородѣ. 9. Сего дня (40 мучениκъ) расу сѣютъ хотяй и надъ снѣгомъ. На якій день тыждня припадетъ сей день, въ такій день починается »Петрувка« (постъ Петра и Павла). *17. Олекса.* Народъ нашъ »теплый Олекса« — зоветъ. Сего дня выставляютъ пчелы. *25. Благовѣщеніе.* Если солнце рано указуется — скоро пріидетъ весна, а если поздно восходитъ, поздно зеленѣетъ. »Благовѣстный день« говоритъ народъ. Выставляютъ пчелы. Якій день на Благовѣщеніе, такій будетъ Великдень. Сего дня прійдетъ зозуля, выходятъ изъ земли гады. Колько днями чути предъ Благовѣщеніемъ жабы, за только дней будутъ *тихо* по Благовѣщенію т. е. студено будетъ.

Здравіе. Въ марту скоро можъ перестудитися, мокро, студеный вѣтеръ дуетъ; маленькихъ дѣтей не пускати по ростопахъ бродити. Солнце загрѣетъ, но зато хранитися отъ перестужи.

Хижа, загорода, поле. Добра газдиня вычиститъ хижу отъ зимушняго пороха. Дозираетъ расу чтобы кури не выгребли; пріуготовляетъ насѣня къ сажденію; у порядокъ приношаетъ городецъ, чтобы готова была на тогды, коли на полю треба робити. Кончитъ пряденіе, изберетъ кросна и помѣряетъ полотно что наткала и раздѣлитъ на что треба тай откладаетъ на чистое сухое мѣсто. Посадитъ квочки, (клочки). *Добрый газда* въ началѣ мѣсяця въ порядокъ принесетъ возъ, телѣжку, плугъ и пр. Межу, борозды выправитъ чтобы вода добрѣ и скоро истекла. Часто провѣтритъ хлѣвъ и добрый кормъ (сѣно) даетъ худобѣ чтобы годна орати. Дозираетъ худобу бо теперь ся лѣнитъ. Пчолинецъ вычиститъ, и выхаритъ дворъ. Где можно. оретъ! »Не пилуй сѣяти бо морозы еще вернутся.« Коли въ марту нѣтъ много воды, апрѣлъ не дастъ травы. Сухій мартъ, мокрый май, будетъ жито яко гай. *Мартъ* почнется стужею, которая продлится до 16-го Послѣ будетъ большею частію снѣгъ и дождь до конца.

АПРѢЛЬ.

ЦВѢТЕНЬ.  IV. 30 ДНЕЙ.

		Юліанскій мѣсяцословъ.		*Григор. мѣсяцословъ.*
1	П.	Маріи Египетской 522. Герентіѧ	13	Аполоніѧ
2	В.	Тита преп.	14	Рȣдольфа
3	С.	Никиты испов. (Вечерь поклоны)	15	Ламберта
4	Ч.	Іосифа пѣснописца	16	Анастасіи
5	П.	Ѳеодȣла свѧщмч.	17	Тибȣрціѧ
6	С.	Евтихіѧ патр. 582.	18	Константина
7	Н.	**5. поста.** Гл. е҃. Єв. г҃. Георг.	19	**3. по воскр.** Кр.
8	П.	Иродіона, Рȣфа ап., Кел.	20	Сȣльп.
9	В.	Евпсихіѧ, Вадима мч.	21	Анзельма
10	С.	Терентіѧ, Максима	22	Сотера
11	Ч.	Антипы свмч.	23	Войтѣха
12	П.	Василіѧ исп., Ѳанасіѧ	24	Георгіѧ
13	С.	Лазарева, Артимона	25	Марка
14	Н.	**6. Цвѣтная** Мартина	26	**4. по воскр.** Клета
15	П.	Аристарха, Трофима	27	Перегр.
16	В.	Агапіи, Хіоніи, Ирины, Леонида	28	Виталиса
17	С.	Симеона преп., Адріѧна	29	Петра мȣч.
18	Ч.	**Страстный,** Іоанна преп., Космы	30	Катерины
19	П.	**Великій,** Іоанна преп., Христофора	1	**Май.** Филипа
20	С.	Ѳеодора и Анастасіѧ преп.	2	Сигисмȣнда
21	Н.	**Воскресен. Христ.** Іанȣаріѧ свмч.	3	**5. по в.** Обрѣт.
22	П.	**Свѣтлый,** Ѳеодора еп.	4	Флоріѧна дни кр.
23	В.	**Свѣтлый,** † Георгіѧ вмч. 303. Алек.	5	Піѧ V. п.
24	С.	Саввы мч.	6	Іоанна
25	Ч.	† Марка, Еванг. 68.	7	**Вознесеніе** Дом.
26	П.	Василіѧ свмч.	8	Станислава
27	С.	Симеона свчм.	9	Григоріѧ
28	Н.	**2. Ѳомина,** Іасона, Сосипатра, Макс.	10	**6. по в.** Антоніѧ
29	В.	9 мȣч. въ Кизинѣ	11	Мамерта
30	С.	† Іакова Завед. ап., Донат.	12	Панкратіѧ

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

☽ Первая квадра дня 4 о 3 часѣ 14 м. рано Дождь и холодно.

🌕 Полнолуніе дня 12 о 7 часѣ 38 минутъ рано. Дождь и вѣтеръ.

☾ Послѣдняя квадра дня 19 о 3 ч. 24 м. в. Воздухъ несталый.

🌑 Новолуніе дня 26 о 7 часѣ 49 минутѣ рано. Дождь

Въ апрѣлѣ долгота дня пересѣчно 9 часовъ.

Мѣсяцъ (луна) приближается къ землѣ 1 а отдаляется отъ ней 14 апрѣля.

День	Солнца восх	Солнца зах	Луны восх.	Луны зах.
1	5 24	6 39	8 53	1 45
2	5 22	6 41	9 49	2 42
3	5 20	6 42	10 52	3 25
4	5 18	6 44	12 0	3 57
5	5 16	6 45	веч.	4 21
6	5 15	6 46	1 11	4 40
7	5 14	6 47	2 22	4 55
8	5 12	6 48	3 32	5 8
9	5 10	6 49	4 42	5 20
10	5 8	6 51	5 52	5 32
11	5 7	6 52	7 4	5 45
12	5 3	6 54	8 18	6 0
13	4 59	6 56	9 35	6 20
14	4 57	6 59	10 53	6 46
15	4 56	7 1	р 9	7 22
16	4 54	7 2	1 18	8 12
17	4 52	7 4	2 24	9 18
18	4 51	7 4	2 56	10 36
19	4 49	7 6	3 27	веч.
20	4 47	7 1	3 50	— 2
21	4 44	7 9	4 8	1 20
22	4 43	7 11	4 24	2 57
23	4 42	7 13	4 40	4 25
24	4 40	7 14	4 56	5 52
25	4 39	7 15	5 14	7 19
26	4 37	7 17	5 36	8 45
27	4 25	7 19	6 5	10 10
28	4 33	7 20	6 44	1 36
29	4 32	7 21	7 35	р 30
30	4 31	7 22	8 36	1 21

АПРѢЛЬ.

Приповѣдки и обычаи народа нашего. Совѣты.

Церковъ. Сего году въ 18. апрѣлѣ припадетъ: *Великій Четвергъ* коли по приповѣдкѣ народной явится первіе гадъ; въ сей день звыкли хорошати (мешкати). *20. Велика Суббота* сего дня угля, попель вержетъ газдиня въ загородъ где раса засѣяна, чтобы мушки не поѣдали росаду. *21. Великдень.* (Воскресеніе.) Благонравный Христіанинъ въ сихъ дняхъ коло Церкви проводитъ день о Богобойныхъ дѣлахъ говоря. Дѣти коло церкви играются, клеплютъ и звонятъ, радующеся Воскресенію. Если на Великдень дождь падетъ, много будетъ червакова. Если первый, вторый и третій день пасхи ясный, не бддутъ черваки пустошити урожай. *23. Юря.* (Свм. Георгія). По нѣкоторымъ мѣстамъ поливаются, якъ на Великдень и украшаютъ дворы, домы зелеными вѣтвями; поливаются, по думкѣ народной, — въ память того событія, что св. Георгій побѣдивши змѣя, выслободилъ керницу (источникъ) которую змѣй въ время великой сухоты заткалъ и людей не допущалъ пдъ ней. Сего дня выженутъ череду. Орютъ церковныя земли, убогимъ, сиротамъ, вдовицамъ. Но сей обычай, понеже Юря св. декретальное, пересталъ. Если сего дня воронъ годенъ испрятатися въ жито, доброе будетъ жниво. *Юря* теплое, сѣно обилное. Коли на *Юря* дождь — скоту легкій годъ (т. е. будетъ сѣно,) а гречки не родъ; коли на Юря роса, не треба овса (будетъ травы, сѣна): коли на Юря крупа (снѣгъ) изродится гречка; коли морозъ — будетъ просо, овесъ и гречка. *25. Ап. Марка.* Сего дня звыкли садити фасолю. Нынѣ перестанетъ студѣнь. »Ци и на марковъ день въ холошняхъ будешь ходити;« говоритъ мараморощанинъ. *30. Ап. Іакова.* Ясный восходъ солнца: ведрое (красное) лѣто. Теплый вечеръ и звѣздная ночь — урожай. **Здравіе.** До Юря не здорово вонъ на земли спати. Кто вонъ спитъ »титюху (зиму, трясучку) себѣ наспитъ«. **Хижа, загорода, поле.** Приязна газдиня приготовляется къ Великодню. Чтобы были яйця, писанки, паска и пр. Садитъ въ загородѣ, коли земля выпрѣлася, бо въ холодную землю посажденное сѣмя не скоро прозябаетъ (исходитъ.) Шиетъ новое платя на Великдень. *Добрый газда* добрѣ держитъ рабочаго скота, бо робити му треба. Докончитъ скѣпленіе, (прививаніе) оретъ, сѣетъ. Сокотитъ овцы отъ мокрой пажиты. Не забываетъ о пчелахъ. *Теплый апрѣль, мокрый май, Будетъ добрый урожай. Апрѣль съ водою, А май съ травою.* Докѣ дубъ не вызеленѣетъ мелай (тенгерицу) не сѣй. *„Въ апрѣль земля прѣе.“ Апрѣль* будетъ съ начала студеный, послѣ мирно теплый до 8, далѣе будутъ дождьи и бури, 19 красно и гремитъ до 23-го потомъ студено и хмарно.

МАЙ.

ТРАВЕНЬ. **V. 31 ДНЕЙ.**

Юліанскій мѣсяцословъ.			*Григор. мѣсяцословъ.*	
1	С.	Іереміи прор.	13	Серватія
2	Ч.	† Аѳанасія В., Бориса и Глѣба кн.	14	Бонифатія
3	П.	† Ѳеодосія печ. 1074. (Память св.)	15	Софіи
4	С.	Пелагіи мч.	16	Іоанна
5	Н.	**3. Муроносицъ.** Ирины вмч.	17	**Сош. св. Духа II.**
6	П.	Іова многострад.	18	**Понед. зел.** Вел.
7	В.	† Знамѧ. Креста Госп.	19	Целестина
8	С.	† Іоанна Евангелиста богослова	20	Бернарда
9	Ч.	† Николая, перенесеніе мощей 1087.	21	Феликса
10	П.	Симеона Зилота ап.	22	Юліи
11	С.	† Меѳодія арх. 885. Кирилла 869.	23	Дезидерія
12	Н.	**4. о разслаблен.** Епифанія еп. 403.	24	**I. по Сош.** Іоанны
13	П.	Гликеріи мч.	25	Ѹрбаны
14	В.	Исидора мч. Максима	26	Филипа
15	С.	Пахомія 349. (Преполовиніе пятьдес.)	27	Іоанна
16	Ч.	Ѳеодора освящ.	28	**Бож. Тѣло.** Вильг.
17	П.	Андроника апост. Іꙋніи	29	Максиміліяна
18	С.	Ѳеодота, Юніи, Клавдіи	30	Фердинанда
19	Н.	**5. о Самарян.** Патрикія свмч.	31	**2. по Сош.** Ан.
20	П.	Ѳал. м. Александра	1	**1. Юній**
21	В.	† Константина и Елены	2	Еразма
22	С.	Василиска	3	Клотильды
23	Ч.	Михаила, Евфросиніи	4	Квирина
24	П.	Симеона Мелетія	5	Бониф.
25	С.	† 3. Окр. главы Іоанна Кр.	6	Норберта
26	Н.	**6. о слѣпорожд.** Карпа апост.	7	**3. по Сош.** Люкр.
27	П.	Ѳерапонта, Ѳеодоры	8	Медарда
28	В.	Никиты исп. Евтихія мч.	9	Прима
29	С.	Ѳеодосіи мꙋч. 307.	10	Маргариты
30	Ч.	**Вознесеніе Христа.** Исаакія далм.	11	Варнавы
31	П.	Ерміа ап. и Ермея мч.	12	Онꙋфрія

Перемѣны мѣсяця и состояніе воздуха.

☽ Первая квадра дня 3 о 8 часѣ 36 минутъ вечера. Воздухъ холодный, однакъ погода.
Полнолуніе дня 11 о 7 часѣ 59 минутѣ вечера. — Погода скрѣпляется.
☾ Послѣдняя квадра дня 18 о 8 часѣ 28 минутѣ вечера. Погода и тепло.
Новолуніе дня 25. Непостоянно и холодно.
Пересѣчная долгота дня въ маѣ мѣсяцѣ 15 часовъ.
Мѣсяцъ (луна) приближается къ землѣ 8 (н. ст.) отдаляется же отъ земли 25 (н. ст.) мая.

МАЙ.

День	Солнца восх	Солнца зах.	Луны восх	Луны зах.
1	4 30	7 24	8 36	1 21
2	4 29	7 25	9 44	1 59
3	4 28	7 27	10 55	2 26
4	4 27	7 28	веч.	2 46
5	4 25	7 29	— 6	3 2
6	4 24	7 30	1 16	3 16
7	4 23	7 32	2 26	3 28
8	4 22	7 33	3 46	3 40
9	4 21	7 33	4 47	3 52
10	4 20	7 34	6 1	4 6
11	4 19	7 35	7 18	4 24
12	4 18	7 36	8 37	4 48
13	4 17	7 38	9 56	5 20
14	4 16	7 39	11 9	6 6
15	4 15	7 40	р. 11	7 8
16	4 14	7 41	— 58	8 24
17	4 14	7 43	1 32	9 48
18	4 13	7 44	1 57	11 15
19	4 12	7 44	2 16	веч.
20	4 11	7 45	2 46	2 6
21	4 0	7 46	3 1	3 31
22	4 9	7 47	3 18	4 56
23	4 8	7 47	3 38	6 20
24	4 8	7 48	4 3	7 44
25	4 8	7 49	4 37	9 5
26	4 6	7 50	5 22	10 16
27	4 6	7 50	6 19	11 13
28	4 7	7 50	7 26	11 56
29	4 7	7 52	8 37	р. 27
30	4 7	7 53	9 49	— 50
31	4 7	7 53	11 0	1 8

Приповѣдки и обычаи народа нашего. Совѣты.

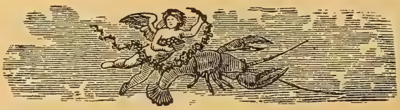
Церковъ. 8. *Іоаннъ Богословъ.* Кто сѣетъ послѣ Богослова, той не »вартъ« добраго слова. 9. *Пере. мощ. Николая* чудот. До Николи не сѣй гречки, и не стрижи овечки. 11. *Мокій.* Если на сей день дождь, будетъ за 40 дней мокро, дождь будетъ падати. 21. *Константинъ и Елена.* До сего дня треба поорати. 30. *Вознесеніе.* До сего дня должно исполнити исповѣдь великодную.

Здравіе. Рабочій человѣкъ, чтобы годенъ робити долженъ добрѣ пропитатися, укрѣплятися, но не »зорѣлкою« (»паленковъ«) бо паленка не укрѣпляетъ, но болѣе слабитъ человѣка. Убогій человѣкъ принужденъ ѣсти старые кромплѣ, (рѣпу, картофли) но гадковати треба чтобы добрѣ обчисчены были и лишъ тоты употребляти которіи здоровѣ.

Хижа, городицъ (загорода, кертъ) **поле.** Коли не можъ въ загородѣ або на поли робити, прилѣжна газдиня шиетъ дома и гадкуетъ чтобы ворона не по носила курчата, и чтобы кури не выгребли въ загородѣ або не поскубли разсаду. *Добрый газда.* Ярныи засѣвы готовы, (ячмень, просо, мелай, тенгерица.) Бураки, кромплѣ въ началѣ мѣсяца насадитъ и къ концу уже можетъ первый разъ ихъ обкопати Гадку маетъ на пчелы, бо уже починаютъ ройти. »Май холодный, годъ хлѣбородный.) Якъ падутъ въ маю три дожди, дадутъ хлѣба на три годы«. Майская трава и голодного накормитъ. Коли въ маю дождь, будетъ и рожь.

Май. Съ начала будетъ холодно до 4, отъ 4 до 15 красный теплый часъ, гремитъ и дождь до 24. по тому приморозокъ а до 27 красно, 27, 28 студено и дождь, 30 приморозокъ, — дождь.

ІЮНЬ.

ЧЕРВЕНЬ.  **VI. 30 ДНЕЙ.**

		Юліанскій мѣсяцословъ.		*Григор. мѣсяцословъ.*
1	С.	Іȣстина	13	Антоніѧ
2	Н.	**7. св. Отецъ,** Никифора	14	**4.** Василіѧ
3	П.	Акилїана м.	15	Вита, Модеста
4	В.	Митрофана патр. 325. Сев.	16	Беноа
5	С.	Доросеѧ свмч., Маркіѧна	17	Адольфа
6	Ч.	Висаріона преп. 466. Сȣсанны	18	Марцелѧ
7	П.	Ѳеодота свмч., Маркелла	19	Гервазіѧ
8	С.	О ȣсопшихъ, Ѳеодора стратил.	20	Регины
9	Н.	**Сошеств. св. Духа.** † Кирилла алек.	21	**5.** Алойза
10	П.	**Св. Тройцы.** Тимоѳеѧ свмч., Ант.	22	Павлина
11	В.	Варѳ. и Варн. ап.	23	Сидоніѧ, Агрипины
12	С.	† Онȣфріѧ, Петра	24	Іоанна Крестителѧ
13	Ч.	Акилины мȣч.	25	Проспера
14	П.	Елисеѧ прор. 893. передъ Христ.	26	Іоанна и Павла
15	С.	Амоса прор. Модеста	27	Іосифа-Каласантіѧ
16	Н.	**I. Всѣхъ Святыхъ.** Гл. й. Ев. а҃.	28	**6.** Льва II. папы
17	П.	Манȣила мȣч.	29	**Петра и Павла**
18	В.	Леонтіѧ, Ипатіѧ мч.	30	Лȣцины, Емиліи
19	С.	† Іȣды Апостола	1	**Юлій.** Теобальда.
20	Ч.	Меѳодіѧ еп. патарскаго, 275.	2	Маріи посѣщеніе
21	П.	Юлій, Іȣліана мч., Терентіѧ мч.	3	Альфреда
22	С.	Евсевіѧ, Зинона	4	Владислава
23	Н.	**2. по Сош. и св. Евхар.** Гл. а҃. Ев. в҃.	5	**7.** Кирилла и Меѳ.
24	П.	**Рождество Іоанна Кр.**	6	Ісаіи пророка
25	В.	Февроніи мȣчен.	7	Вилибальда
26	С.	Давида солȣнскаго	8	Киліана
27	Ч.	Сампсона преп., Севира	9	Анатоліѧ
28	П.	Кѵра и Іоанна безсребрен.	10	Іоанна Д., Амаліи
29	С.	**Петра и Павла Апостоловъ**	11	Пелагіи, Піѧ V.
30	Н.	**3.** Гл. в҃. Ев. г҃. † Соборъ 12 апост.	12	**8.** Генрика

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

☽ Первая квадра дня 22 о 2 часѣ 7 минутѣ вечера. Дождь.

Полнолуніе дня 10 о 6 часѣ 45 минутѣ. Вѣтеръ и дождь.

☾ Послѣдняя квадра дня 17 о 0 часѣ 49 минутѣ рано. Погода и спекота.

Новолуніе дня 25 о 2 часѣ. Дождь.

Долгота дня въ іюнѣ пресѣчно 16 часовъ.

Мѣсяцъ (луна) приближается въ іюнѣ къ земли 5 (н. с.), а отдаляется же 21 (н. ст.) іюня

День	Солнца восх.	Солнца зах.	Луны восх.	Луны зах.
1	4 6	7 54	—	1 23
2	4 5	7 55	— 10	1 35
3	4 5	7 56	1 19	1 47
4	4 5	7 56	2 30	1 59
5	4 5	7 57	3 42	2 12
6	4 5	7 57	4 57	2 28
7	4 5	7 58	6 15	2 49
8	4 5	7 58	7 35	3 17
9	4 5	7 58	8 52	3 38
10	4 5	7 58	10 0	4 54
11	4 5	7 58	10 54	6 8
12	4 5	7 58	11 33	7 33
13	4 6	7 58	р. 1	9 0
14	4 7	7 58	— 22	10 54
15	4 7	7 58	— 39	11 54
16	4 8	7 57	— 54	веч.
17	4 8	7 57	1 9	1 18
18	4 9	7 57	1 24	2 41
19	4 10	7 51	1 42	4 4
20	4 11	7 56	2 5	5 27
21	4 12	7 56	2 35	6 48
22	4 12	7 56	3 14	8 1
23	4 13	7 55	4 7	9 3
24	4 14	7 54	5 10	9 51
25	4 14	7 53	6 20	10 27
26	4 15	7 53	7 33	10 53
27	4 16	7 53	8 35	11 43
28	4 16	7 52	9 55	11 29
29	4 17	7 51	11 4	11 42
30	4 18	7 50	веч.	11 54

ЮНЬ.

Приповѣдки и обычаи народа нашего. Совѣты.

Церковъ. 8. Гроза на Ѳеодора, подла кусьба (покось) сѣна. 9. *Русаля.* (Сошествіе Св. Духа.) Каждый благочестивый Христіанинъ украшаетъ хижу (домъ) свою вѣтвями (зелеными стопами изъ липы, березы) чтобы и внѣшнымъ знакомъ празновалъ торжество Пятдесятницы. 9. На *Кирилла* лѣто почипается а на Илія кончится. 12. *Онуфрій.* Зозуля до сего дня кукаетъ. 23. *Аграфены* купальницы, до сего дня не слободно купатися въ рѣкѣ бо вода студена, а отъ сего дня можъ и дѣтемъ купатися на водѣ. 24. *Ивандиль.* (Рождество св. Іоанна предт.) По сему дню не треба копати капусту бо дуже тепло, сухота звыкла выти и капуста вольовата будетъ. До сего дня яблока не ѣсти, бо еще не пристигнуты. Если велика буря, громъ біетъ, на сей день, орѣхи, лѣсковѣ (лѣсняки) червавіи будутъ. 29. *Петра и Павла.* Ладь серпы и косы къ Петрову дню. »Коло Петра мало душа тепла; коло матки Божой не е ми и гадки; т. е. тяжко гоаѣти (постити) бо теперь и такъ не дуже есть что ѣсти, а предъ Богородицевъ уже можъ дачто нового добытися. До Петра изорати, до Илія боронити и до Спаса (ав. 16.) засѣяти. — По Петрѣ на дворѣ пусто, на полѣ густо. **Здравіе.** »Надъ всѣми вода« ! говорилъ одинъ греческій мудрецъ! Для здравія нашего ничего нѣтъ лучшаго якъ свѣжа вода. Въ юнію обмытитися. часто обкупатися въ свѣжомъ потоцѣ дуже здорово. Если вода еще зимна, за малый часъ будеме во водѣ и по купели не посѣдаеме но идемъ або робимъ. Но дѣтемъ лишь тамъ свободно купатися где имъ родители или учитель дозволитъ, чтобы не затопилися или не купалися при дорозѣ, куда люди ходятъ, бо то ганьба. Гадковати чтобы дѣти не ѣли непристиглу садовину бо легко достанутъ червѣнку и густо помераютъ.

Хижа, загорода, поле. Провѣтрити хижу, вызори (оболоки, окна) удоперти чтобы теплота сушила хижу. Человѣкъ робитъ, прѣетъ и потъ наберется въ платя, такъ что платя вонитъ и пожолтѣетъ; добра газдиня выставитъ такое платя чтобы солнце выпарило и потому почнетъ прати. Коноплѣ сѣетъ, разсадитъ *росаду*. Капусту обкоплетъ: еще разъ сѣетъ петрушку, салату и пр. *Газда.* Сѣетъ въ началѣ мѣсяця ленъ и гречку. Ягнята четверомѣсячныи отлучитъ. Кромплѣ, мелай обкоплетъ. Коситъ. Худобу, конѣ, свинѣ покупаетъ, въ водѣ.

Конецъ весны, начало лѣта. Коли въ житѣ стоколоса, будетъ хлѣба ажъ до носа; а якъ звонецъ, хлѣбу конецъ!

Юнь начнется красно, послѣ будетъ дождь и до 14 холодно, 22—24 красно, 25 великій дождь а до конца студено.

ІЮЛЬ.

ЛИПЕЦЪ. VII. 30 ДНЕЙ.

		Юліанскій мѣсяцословъ.		*Григор. мѣсяцословъ.*
1	П.	Космы и Даміана мч.	13	8. Маргареты
2	В.	† Положеніє ризы пр. Бог.	14	Бонавентꙋры
3	С.	Іакинда, Мокіѧ, Анатоліѧ	15	Раздѣленіє Апостол.
4	Ч.	Андреѧ архіеп. критскаго 711.	16	Фавста
5	П.	Аѳанасіѧ Аѳонскаго, Марѳы	17	Алексѣѧ
6	С.	Лꙋкіи мч., Лꙋкіана Сисоѧ	18	Фридерика
7	Н.	4. Гл. г҃. Єв. д҃. Ѳомы преп.,	19	9. Винкентіѧ, Авр.
8	П.	Прокопіѧ вмч.	20	Иліи, Чеслава
9	В.	Панкр. свмч., Ѳеодора єп.	21	Пракседы
10	С.	† Антоніѧ печерск. 1073.	22	Маріи-Магдалины
11	Ч.	Євѳиміи, Ольги кн. 969.	23	Ѳеофила
12	П.	Прокла, Иларіѧ мч.	24	Кристины
13	С.	† Соборъ арх. Гавріила, Стефана	25	Ꙗкова, Кристова
14	Н.	5. Гл. д҃. Єв. є҃. Св. Отецъ Акилы	26	10. Анны
15	П.	Владиміра кн. 1015.	27	Пантелеона
16	В.	Аѳиногена свмч.	28	Виктора
17	С.	Макрины мч.	29	Марѳы
18	Ч.	Іакинда, Ємиліꙗна	30	Абдона
19	П.	Макрины преп., Діѧ	31	Игнатіѧ Лоіолы
20	С.	† Иліи прор., 896. предъ Христомъ	1	Августъ. Петра
21	Н.	6. Гл. є҃. Єв. ꙁ҃. Симеона юрод.	2	11. Гꙋстава
22	П.	Маріи Магдалины	3	Стефана, Лидіѧ
23	В.	Трофима и Ѳеоф. мч.	4	Доминика
24	С.	Бориса и Глѣба 1015. Христины	5	Маріи Снѣжной
25	Ч.	† Ꙋспеніе св. Анны, Євпраксіи	6	Преобр. Іис. Христа
26	П.	Єрмолаѧ свмч.	7	Каєтана
27	С.	† Пантелеймона вмч.	8	Киріꙗка
28	Н.	7. Гл. ѕ҃. Єв. ꙁ҃. Прохора, Никанора,	9	12. Романа
29	П.	Каллиника мч. Ѳеод.	10	Лаврентіѧ
30	В.	Силы и Сꙋлꙋана апост.	11	Сꙋзанны
31	С.	Євдокима, Іꙋліты мч. (запꙋсты)	12	Клѧры

Перемѣны мѣсяця и состояніе воздуха.

☽ Первая квадра дня 2 о 7 часѣ рано. Похмарно и вѣтренно.

Полнолуніе дня 9 о 3 часѣ 27 минутѣ вечера. Воздухъ непостоянный.

Послѣдняя квадра дня 16 о 6 часѣ 6 минутѣ рано. Похмарно и дождисто.

☾ Новолуніе дня 23 о 6 часѣ 45 минутѣ вечера. Погода.

Первая квадра дня 31 о 10 часѣ 45 минутѣ вечера. Погода и хорошо.

Долгота дня въ іюлѣ мѣсяцѣ пересѣчно 15 часовъ, 29 минутъ.

Мѣсяцъ (луна) приближается къ землѣ 3 (н. с.) отдаляется же отъ ней дня 18 (н. с.) іюля.

День	Солнца восх	Солнца зах.	Луны восх.	Луны зах.
1	4 19	7 49	— 14	— 5
2	4 20	7 48	1 24	— 17
3	4 21	7 47	2 36	— 42
4	4 22	7 46	3 52	— 50
5	4 23	7 45	5 11	— 14
6	4 24	7 44	6 29	1 48
7	4 25	7 43	7 42	2 37
8	4 26	7 42	8 43	3 45
9	4 27	7 41	9 29	5 7
10	4 28	7 40	10 2	5 37
11	4 29	7 39	10 26	8 8
12	4 30	7 38	10 45	9 37
13	4 31	7 37	11 1	11 4
14	4 32	7 36	11 16	веч.
15	4 34	7 35	11 31	— 26
16	4 35	7 34	11 48	1 53
17	4 37	7 33	р. 9	3 16
18	4 39	7 32	— 36	4 37
19	4 40	7 31	1 12	5 52
20	4 41	7 29	2 0	6 57
21	4 43	7 28	2 59	7 49
22	4 45	7 26	4 7	8 28
23	4 46	7 25	5 19	8 57
24	4 47	7 24	6 31	9 18
25	4 48	7 22	7 42	9 34
26	4 50	7 20	8 52	9 47
27	4 52	7 18	10 1	10 0
28	4 53	7 15	11 10	10 12
29	4 54	7 13	веч.	10 24
30	4 55	7 11	- 21	10 36
31	4 57	7 9	1 34	10 52

ЮЛІЙ.

Приповѣдки и обычаи народа нашего. Совѣты.

Церковъ. *1. Космы и Даміана.* Начало сѣнокоса. 2. Коли мѣсяцъ на восходѣ играетъ, добрый будетъ урожай. 19. Смотри осень по Мокридамъ. 20. *Илій.* Первый осенный праздникъ. До Илія сушити сѣно. Илія жниво зачинаетъ, лѣто кончаетъ. Якій Илій, такое Воздвиженіе. На Илiинъ день до обѣда лѣто, по обѣдѣ осень. До *Илья* и подъ корчомъ сушить, а по Илью и на корчи не схнетъ. 22. На Марью велика роса, ленъ сѣрый. 24. *Борисъ и Хлѣбъ* приспѣлъ и хлѣбъ, т. е. часъ жати. 25. На Параску холодное утро (рано) тверду зиму возвѣщаетъ. 27. *Палья.* (Пантелеймонъ) Сего дня не звыкли косити, сѣно не прячутъ.

Здравіе. Теперь тепло. Коли отъ работы изовянетъ, опрѣетъ человѣкъ не треба нагле студену воду пити. Здорово при отворенныхъ вызорахъ (оболокахъ) или вонъ на воздусѣ свободномъ спати; но не лежати въ травѣ, чтобы гадъ не укусилъ.

Хижа, загорда, поле. Теперь часъ добрѣ выхарити, высушити хижу, выносити изъ хижѣ вшитко и обчистити чтобы не плодилися въ ней блыхи, блощицы, сверчки и пр. Добра газдыня обработаетъ загороду, полетъ, коплетъ, чтобы мала на зиму что треба. Обмаститъ хижу, хлѣвъ, бо теперь скоро и добрѣ высхнетъ, и въ зимѣ не будутъ въ хижѣ мерзнути, тай худоба въ тепломъ хлѣвѣ май добрѣ вызимуется. *Газда.* Обчиститъ скѣпцы отъ наростовъ. Приготовитъ пелевню, серпы, къ жниву; обчиститъ обороги, возы, и пр. и каждую минуту воспотребляетъ. Часъ долгій, много треба робити чтобы собралъ на зиму хлѣбъ. Коситъ сѣно, прячетъ на зиму. *„Играла (танцьовила) бы баба, но робота настала“.*

Юль будетъ съ начала жаркій (горячій) днемъ и ночью, громи майже ежедневно; съ 12 д. мало холодно и дождь 14, потомъ слотно до конца.

АВГУСТЪ.

СЕРПЕНЬ. **VIII. 31 ДНЕЙ.**

Юліанскій мѣсяцословъ.			*Григор. мѣсяцословъ.*	
1	Ч.	† Происх. Креста, Маккав. (Нач. пос.)	13	Ипполита
2	П.	Стефана архид., Перенес. мощей	14	Евсевія
3	С.	Исаакія преп., Далмата	15	**Успеніе Дѣвы Маріи**
4	Н.	**8.** Гл. з҃. Ев. и҃. Семи откоровъ	16	**13.** Роха
5	П.	Евсигнія, Фавія св.	17	Анастасія
6	В.	✠ **Преображеніе Господне**	18	Елены
7	С.	Дометія мч.	19	Людвика Т.
8	Ч.	Еміліяна испов., Мирона	20	Стефана
9	П.	Матѳея апост.	21	Іоанны
10	С.	Лаврентія мч.	22	Тимоѳея
11	Н.	**9.** Гл. и҃. Ев. д҃. Евпла мч. Клавдія	23	**14.** Филиппа еп.
12	П.	Фотія и Аникиты мч.	24	Вардоломея
13	В.	Максима, Ипполита	25	Людвика короля
14	С.	Михея прор. 750. предъ Хр.	26	Зефирина
15	Ч.	✠ **Успеніе Пресв. Богородицы**	27	Іосифа Каласантого
16	П.	† Перенес. образа Госп. 944.	28	Авгꙋстина
17	С.	Мѵрона мч.	29	Іоанна
18	Н.	**10.** Гл. а҃. Ев. і҃. Флора и Лавра мч.	30	**15.** Феликса
19	П.	Андрея стратилата	31	Раймꙋнда
20	В.	Самꙋила прор. 1116. предъ Христ.	1	**Сентября.** Эгидія
21	С.	Ѳаддея Апостола	2	Стефана кор.
22	Ч.	Агатоника, Зотика, Северіяна	3	Изабеллы Брон.
23	П.	Лꙋппа, мч., 75. Иринея см. 203.	4	Розаліи
24	С.	Евтихія свмч.	5	Лаврентія
25	Н.	**11.** Гл. в҃. Ев. аі҃. Вардоломея ап.,	6	**16.** Захаріи
26	П.	Адріяна и Нат. м.	7	Регины
27	В.	Пимена преп., Ливерія 366.	8	**Рожд. пр. Дѣвы М.**
28	С.	Мойсея мꙋр. Авгꙋстина	9	Адріана
29	Ч.	† Усѣкнов. гл. Іоанна Крест. (Постъ)	10	Пꙋльхеріи
30	П.	Александра, Іоанна и Павла	11	Гіяцинта
31	С.	† Положеніе пояса пресв. Богород.	12	Имени Маріи, Мак.

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

Полнолуніе дня 7 о 11 часѣ 1 минутѣ вечера. Погода.

Послѣдняя квадра дня 14 о 1 часѣ 42 минутѣ вечера. Дождь.

Новолуніе дня 22 о 9 часѣ 45 минутъ рано. Воздухъ непостоянный.

Перҩая квадра дня 30 о часѣ 0 40 минутѣ вечера. Похмарно и дождь.

Долгота дня въ августѣ мѣсяцѣ пересѣчно 14 час. 12 мин.

Мѣсяцъ (луна) отдаляется отъ землѣ дня 14 (н. с.) а приближается дня 29 (н. с.) августа.

День	Солнца				Луны			
	восх		зах.		восх.		зах.	
1	4	59	7	8	2	49	11	13
2	5	1	7	6	4	6	11	41
3	5	0	7	4	5	21	р.	22
4	5	3	7	3	6	27	1	20
5	5	4	7	1	7	20	2	35
6	5	5	6	59	7	59	4	3
7	5	6	6	58	8	27	5	37
8	5	7	6	56	8	48	7	10
9	5	9	6	54	9	5	8	41
10	5	11	6	52	9	21	10	10
11	5	12	6	50	9	36	11	37
12	5	13	6	48	9	53	веч.	
13	5	15	6	46	10	13	1	3
14	5	16	6	44	10	38	2	26
15	5	17	6	42	11	11	3	44
16	5	19	6	40	11	55	4	53
17	5	21	6	39	р.	51	5	48
18	5	22	6	38	1	57	6	30
19	5	23	6	37	--	3	7	71
20	5	23	6	35	4	19	7	24
21	5	25	6	33	5	31	7	42
22	5	27	6	31	6	41	7	56
23	5	28	6	29	7	51	6	8
24	5	29	6	27	9	0	8	19
25	5	31	6	25	10	45	8	30
26	5	32	6	22	11	3	8	43
27	5	34	6	20	веч.		8	57
28	5	35	6	18	—	35	9	15
29	5	36	6	16	1	50	9	39
30	5	38	6	14	3	5	10	13
31	5	40	6	12	4	14	11	1

АВГУСТЪ.

Приповѣдки и обычаи народа нашего. Совѣты.

Церковъ. *1. Маковія.* (Маккавей.) Малое водосвятіе. Якій Маковей такое Успеніе. 1-ый Спасъ. Велика роса, добра. 2. Начало Успенскаго поста. 3. Якій Исаакъ, такій и Микола. На Исаака вихри, крутая будетъ зима. 6. *Спаса.* (Преображеніе.) Встрѣча осени съ лѣтомъ. Осѣнь починается. Съ 2-го Спаса начало засѣва озимины. На концѣ Литургіи благосляются плоды, овощи, (приносы), 14. Конецъ Успенскаго поста. 15. Велика Богородиця (Успеніе.) На Успеніе оргурки квасити, солити изъ роповъ въ бочку на зиму; на Сергія (окт. 7.) капусту рубати. Отъ Успенія до 29-го (молодое лѣто) бабиное лѣто. До Успенія орати; по Успенію доразъ ягнята постригати. Если на успеніе красна година, красна будетъ осень. 19. (Главосѣки.) Постити.

Здравіе. Остерегатися отъ непристиглой садовины, бо кто теперь достанетъ титюху, (зиму, трясучку) того чрезъ всью зиму будетъ мучити.

Хижа, загорода поле. Добра газдиня приуготовляется къ осени. Обпадающіи пристиглые овощи (яблока, грушки, сливы) избираетъ и сушитъ въ сушнѣ. Коноплѣ и ленъ мочитъ. Обскубетъ гуси, и пѣря испрячетъ чтобы въ зимѣ поскубла. Коли молодыи кромплѣ выбираетъ чтобы навариты мужови, около корча добрѣ обгорнитъ землю порушенную, чтобы корчъ невысохъ. Помагаетъ жати. *Газда* Рои соединяетъ. Главнѣйшая его работа: Косити, орати, и озимину сѣяти. Коли мокра годинна, зерно молотитъ на посѣй озимый. Вымолоченное зерно часто перемѣшаетъ съ вьячковъ. Скѣпитъ. Постригаетъ ягнята. Прочищуетъ лазы, (луги) »копаницѣ« правитъ, рубаетъ корчи, кряки, и не запоздитъ сѣяти. Наладитъ палимыхъ дровъ на зиму.

„Овсы и льны (овесъ и ленъ) въ Августѣ смотри.“

Августъ. Отъ 1 до 6 тепло, до 13 хмарно и дождь, до 18 громы и дождь, до 25 дуже тепло, и позше дождь.

СЕНТѦБРЬ.

ВЕРСЕНЬ. **IX. 30 ДНЕЙ.**

Юліанскій мѣсяцословъ.			*Григор. мѣсяцословъ.*	
1	Н.	**12.** Гл. г҃. Єв. а҃. Начало индикта	13	**17.** Авреліѧ
2	П.	Маманта свмч. Іоанна	14	Честнаго креста
3	В.	Андима, Ѳеоктиста	15	Никодима
4	С.	Вавилы свмч., Моисеѧ пр.	16	Людмилы
5	Ч.	† Захаріи, Елисаветы (ȣвіен. кн. Гл.)	17	Юстина
6	П.	Чȣдо св. Михаила въ Хонахъ	18	Ѳомы
7	С.	Созонта мч.	19	Ѧнȣаріѧ
8	Н.	**13. и предъ Возд.** Гл. д҃. Єв. в҃. **Р. П. Б.**	20	**18.** Евстахіѧ
9	П.	Іоакима и Анны	21	Матѳеѧ
10	В.	Минодоры	22	Маврикіѧ
11	С.	Ѳеодоры пр.	23	Ѳеклы
12	Ч.	Автонома свчм.	24	Рȣперта
13	П.	Корниліѧ, Обновленіе храма	25	Клеофа
14	С.	✠ **Воздвиженіе честнаго Креста** 336.	26	Кипріѧна, Юстины
15	Н.	**14. и по Возд.** Гл. е҃. Єв. г҃. Ник.	27	**19.** Космы и Дам.
16	П.	Евфиміи великомȣч., Іосафата	28	Вѧчеслава
17	В.	Софіи, Вѣры, Надеж. и Любви	29	**Михаила Архангела**
18	С.	Евменіѧ преп.	30	Іеронима
19	Ч.	Трофима, Саватіѧ мч.	1	**Октября.** Ремигіѧ
20	П.	Евстаѳіѧ вмч.	2	Леодегарда
21	С.	Кондрата ап., Ипатіѧ	3	Люкреціи
22	Н.	**15.** Гл. ѕ҃. Єв. д҃. Фоки, Іоны прор.	4	**20.** Франца
23	П.	Зачатіе Іоанна Пр.	5	Авреліи
24	В.	Ѳеклы первомȣч.	6	Брȣнона
25	С.	Евфросиніи преп., Пафнȣтіѧ	7	Юстины
26	Ч.	† Преставленіе ап. Іоанна Богослова	8	Бригиты
27	П.	Каллистрата мч.	9	Діонизіѧ
28	С.	Харитона, Вѧчеслава	10	Франциска Б.
29	Н.	**16.** Гл. з҃. Єв. е҃. Киріѧка преп.,	11	Плациды
30	П.	Григоріѧ арменск.	12	Максиміліѧна

Перемѣны мѣсяця и состояніе воздуха.

Полнолуніе дня 6 о 6 часѣ 37 минутѣ рано. Дождь и сильный вѣтеръ.

Послѣдняя квадра дня 13 о 0 часѣ 40 минутѣ рано. Погода.

Новолуніе дня 21 о 2 часѣ 31 минутѣ рано. Хододно и дождь.

Первая квадра дня 39 о 3 часѣ рано. Погода.

Долгота дня выноситъ въ сентябрѣ пересѣчно 12 часовъ.

Мѣсяцъ (луна) отдаляется отъ земли дня 10 (н. ст.) а приближается къ землѣ дня 26 (н. ст.) сентября.

День	Солнца		Луны	
	восх	зах.	восх.	зах.
1	5 41	6 10	5 11	— 7
2	5 42	6 8	5 54	1 28
3	5 44	6 6	6 26	2 59
4	5 45	6 4	6 49	4 32
5	5 46	6 2	7 8	6 6
6	5 48	5 59	7 24	7 38
7	5 49	5 57	7 40	9 9
8	5 50	5 56	7 56	10 39
9	5 52	5 54	8 14	веч.
10	5 53	5 52	8 38	— 7
11	5 54	5 49	9 9	1 31
12	5 56	5 47	9 50	2 45
13	5 57	5 46	10 43	3 46
14	5 58	5 43	11 46	4 33
15	6 0	5 41	р. 56	5 7
16	6 1	5 39	2 8	5 31
17	6 3	5 35	3 20	5 50
18	6 4	5 35	4 33	6 5
19	6 6	5 33	5 41	6 17
20	6 7	5 30	6 50	6 28
21	6 8	5 28	8 9	6 39
22	6 9	5 26	9 12	6 51
23	6 11	5 24	10 25	7 4
24	6 13	5 22	11 40	7 20
25	6 15	5 20	веч.	7 41
26	6 16	5 18	— 55	8 11
27	6 17	5 16	2 5	8 52
28	6 18	5 14	3 5	9 50
29	6 19	5 12	3 52	11 3
30	6 21	5 10	4 27	р. 27

СЕНТЯБРЬ.

Приповѣдки и обычаи народа нашего. Совѣты.

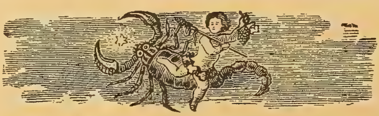
Церковъ. 1. Первая встрѣча осени. По бабиному лѣту осень. Бабій праздникъ и бабины работы. 8. *Мала Богородиця* (Рождество Пр. Богородицы М.) Вторая встрѣча осени. 11. (Θеодора матерь). Всякому лѣту аминь; третая встрѣча осени. 14. *(Здвига.)* (Воздвиженіе Ч. Кр.) Начало капустинскихъ вечеровъ 15. *(Никита.)* Стрижка овецъ. Праздникъ гусятниковъ. Летутъ дикіи гуси. 18. Коли журавы летутъ на покровы морозъ. 24. (Θекла) Замолотки 27. День пчелникъ. **Здравіе.** Дѣти не купайтеся, бо рѣка ужъ студена, но дома добрѣ обмывайтеся свѣжовъ водовъ, та до школы лагодѣтся.

Хижа, загорода поле. *Газдиня.* Пріуготовляется къ зимѣ; прячеть зеленину изъ загороды на зиму. Сушитъ овощи (яблока, грушки и пр.) Коноплѣ сушитъ и третъ. На концу мѣсяця капусту рубаетъ и въ бочку наквасить на зиму, тай головки испрячетъ въ пивници або въ ямѣ. Бураки засолитъ такъ, что красно облупитъ, на четыри части перерѣжетъ и въ бочку накладетъ и нальетъ ропы т. є. соленуй воды. Бураки въ говѣня (великій постъ) дуже добра здорова страва, можъ и сиро ѣсти и наварити. Дыню засолитъ на зиму. *Газда.* Отаву коситъ. Кромплѣ и пр. выбираетъ и окреме испрячетъ въ яму что на продажь или на насѣня. Избираетъ овощи, яблока, грушки и на зиму заприячетъ въ отавѣ. Коли яблока и пр. избираетъ, гадкуетъ чтобы не поломилъ стопы (конари). Собираетъ и извозитъ хлѣбъ; часъ дорогій, успиуется пока не настанутъ слоты. Овцы, ягнята не женетъ пасти на стернянку. Оретъ, но чтобы земля не была дуже мокра сѣетъ. Приготовитъ палимыхъ дровъ на зиму.

Кто скоро сѣетъ не жалѣетъ. Много тенетника (паучины) ясная осень.

Сентябрь. Отъ 1 до 18 дождь, до 25 не постоянно, отъ 26 тепло.

ОКТѦБРЬ.

ЖОЛТЕНЬ.  **X. 31 ДНЕЙ.**

		Юліанскій мѣсяцословъ.		*Григор. мѣсяцословъ.*
1	В.	† Покровъ пресв. Богор.,	13	Эдварда
2	С.	Кипріѧна вмч., Юстины мч.	14	Каликста
3	Ч.	Діонисіѧ ареоп., Єлевдеріѧ	15	Тересы
4	П.	Іеродеѧ свмч., Верон.	16	Галла
5	С.	Харитины мч.	17	Ѧдвиги
6	Н.	**17.** Гл. и҃. Єв. ѕ҃. † Ѳомы апост.,	18	**22.** Лѹки
7	П.	Сергіѧ и Вакха мч.	19	Петра
8	В.	Пелагіи и Таис.	20	Феліціѧна
9	С.	† Ѧкова апост., Авраама	21	Ѹрсѹли
10	Ч.	Євлампіѧ, Євлампіи, Ѳеофила	22	Кордѹли
11	П.	Филиппа ап., Ѳеофил. пр.	23	Іоанна Капистрана
12	С.	Прова, Тараха, Андроника	24	Рафаила Арх.
13	Н.	**18.** Гл. а҃. Єв. в҃. Карпа	25	**23.** Хрисанда
14	П.	Параскевіи	26	Аманда
15	В.	Євѳиміѧ преп., Лѹк., Сав.	27	Сабины
16	С.	Лонгина сотника	28	Симеона и Юды
17	Ч.	Осіи прор., 822. предъ Христомъ	29	Наркиса
18	П.	† Лѹки евангелиста	30	Маркиллы
19	С.	Іоила прор., Ѹара мѹч.	31	Вольфганта
20	Н.	**19.** Гл. в҃. Єв. и҃. Артеміѧ мч. 361.	1	**24. Ноября. В. св.**
21	П.	Иларіона Вел. 372.	2	Юста. День задѹш.
22	В.	Аверкеѧ Максим., Гликер.	3	Гѹберта
23	С.	† Ѧкова ап. Игнатіѧ	4	Кароля Боромеѧ
24	Ч.	Ареды мч. 335.	5	Эмерика
25	П.	Маркіѧна и Мартиріѧ мч. 335.	6	Леонарда
26	С.	✠ **Димитрія Великомученика** 306.	7	Энгельберта
27	Н.	**20.** Гл. г҃. Єв. д҃. Нестора мч. 306.	8	**25.** Северина
28	П.	† Параскевіи вмч.	9	Ѳеодора
29	В.	Анастасіи, Авраміѧ	10	Андреѧ
30	С.	Зиновіѧ, Зиновіи, Євтр.	11	Мартина
31	Ч.	Стахіѧ, Наркиса ап.	12	Кѹниберта

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

Полнолуніе дня 5 о 3 часѣ 18 минутѣ вечера. Погода.

Послѣдняя квадра дня 12 о 3 часѣ 29 минутѣ вечера. Дни погодныи и пріятныи.

Новолуніе дня 20 о 8 часѣ 6 м. вечера. Дождь съ снѣгомъ.

Первая квадра дня 28 о 10 часѣ 20 минутѣ рано. Приморозки и острый воздухъ.

Долгота дня въ октябрѣ мѣсяцѣ пересѣчно 10 часовъ 48 минутъ.

Мѣсяцъ (луна) отдаляется же отъ земли дня 8 (н. ст.) а приближается дня 24 (н. ст.) октября.

ОКТЯБРЬ.

День	Солнца восх	Солнца зах.	Луны восх	Луны зах.
1	6 22	5 8	4 51	1 57
2	6 23	5 6	5 12	3 28
3	6 25	5 4	5 28	5 0
4	6 27	5 2	5 43	6 32
5	6 28	5 0	5 58	8 4
6	6 30	4 59	6 15	9 35
7	6 31	4 57	6 36	11 5
8	6 32	4 56	7 40	веч.
9	6 33	4 53	7 41	-- 28
10	6 35	4 51	8 31	1 37
11	6 36	4 46	9 32	2 31
12	6 38	4 47	10 42	3 10
13	6 40	4 46	11 55	3 37
14	6 41	4 44	р. 18	3 57
15	6 43	4 42	2 19	4 13
16	6 45	4 40	3 20	4 26
17	6 47	4 38	4 29	4 37
18	6 50	4 37	5 39	4 48
19	6 51	4 35	7 0	4 59
20	6 52	4 35	8 14	5 11
21	6 54	4 33	9 29	5 26
22	6 56	4 30	10 45	5 46
23	6 58	4 29	11 58	6 13
24	7 0	4 27	веч.	6 50
25	7 1	4 26	1 2	7 42
26	7 3	4 25	1 52	8 49
27	7 5	4 24	2 29	10 8
28	7 6	4 22	2 56	11 34
29	7 7	4 21	3 17	р. 12
30	7 9	4 20	3 33	2 30
31	7 10	4 18	3 48	3 50

Приповѣдки и обычаи народа нашего. Совѣты.

Церковъ. *1. Покровъ.* Первое зазимье. Не покрылъ Покровъ (снѣгомъ) и Рождество не покрыетъ. Коли журавы предъ Покровомъ отлетаютъ, скоро наступитъ зима. Успеніе засѣетъ, а Покровъ сбираетъ. 9. Яковъ брать Божій крупицу (крупы, снѣгъ) пошлетъ. 29. Авраамья овчара, праздникъ овчаровъ. 26. Коли Димитровъ день по голу и Святая, а по снѣгу и Святая по снѣгу.

Здравіе. Вароватися отъ перестужи; не спати вонъ на земли або подъ стрѣховъ.

Хижа, загорода, поле. Порядочная газдиня не держитъ въ хижи кромплѣ, бураки, подъ постѣльовъ капусту або поросятко, бо то не здорово. Выберетъ что еще въ загородѣ находится. Вечеромъ прядетъ и дѣтьемъ приказуетъ изъ Св. писанія; хлопицъ або дѣвочка которая знаетъ читати, предчитаетъ дачто изъ поучительной книжочки. Въ загородѣ учинитъ и погноитъ грядки, и посѣетъ цибулю, насадитъ чеснокъ и пр. *Газда.* Кончитъ засѣвъ озимины и собираетъ что имѣетъ еще на полю Оретъ на ярныи засѣвы. Коли рано настанутъ морозы, даетъ худобѣ сѣна и соли лишь потому пускаетъ на пашу.

Поздный листопадъ на тяжкій годъ. Коли листъ съ дуба и березы опалъ чисто, — легкій будетъ годъ; нечисто — къ строгой зимѣ. Коли листя вержется долу мохнатою стороною (изнанкою) — будетъ урожай. Добра отава, слабія озимины. Послѣ великаго урожая, тверда зима слѣдуетъ.

Октябрь. Отъ 1 красно до 3, позше приморозки, отъ 8 хмарно и хокодно по 15 бурно, вѣтеръ и снѣгъ до 29, по тому студено.

НОЯБРЬ.

ЛИСТОПАДЪ. XI. 30 ДНЕЙ.

		Юліанскій мѣсяцословъ.		*Григор. мѣсяцословъ.*
1	П.	Космы и Даміана безср.	13	Станислава
2	С.	Акиндина вмч.	14	Серапіона
3	Н.	**21.** Гл. д҃. Ев. і҃. Акепсима, Іосифа,	15	**26.** Леопольда
4	П.	Іоанникіѧ преп., Ник.	16	Эдмꙋнда
5	В.	Галактіона, Епистиміи мч.	17	Григоріѧ
6	С.	Павла, Алекс., Клавдіи	18	Евгеніѧ
7	Ч.	Іерона мч., Никандра	19	Елисаветы
8	П.	✠ **Михаила Архистр.**, Матроны	20	Феликса
9	С.	Онисифора и Порфиріѧ мч.	21	Введеніе Д. Маріи
10	Н.	**22.** Гл. е҃. Ев. а҃. Ераста, Олимпіѧ	22	**27.** Цециліи
11	П.	Мины, Виктора Ст.	23	Климента
12	В.	† Іоанна милост., Нила	24	Іоанна
13	С.	† Іоанна Златоꙋста, 407.	25	Катарины
14	Ч.	† Филиппа апостола (запꙋсты)	26	Конрада
15	П.	Гꙋріѧ, Самона	27	Виргиліѧ
16	С.	† Матѳеѧ апостола	28	Рꙋфина
17	Н.	**23.** Гл. ѕ҃. Ев. а҃. Григоріѧ еп.	29	**I. адв.** Сатꙋрнина
18	П.	Платона и Романа мч.	30	Андреѧ
19	В.	Авдіѧ пророка, Варлаама	1	**Декабря**
20	С.	Григоріѧ Декаполита	2	Бибіѧны
21	Ч.	✠ **Введеніе Пр. Богородицы въ храмъ**	3	Франциска
22	П.	† Филимона ап., Кикиліи	4	Варвары
23	С.	Амфилохіѧ, Григоріѧ еп.	5	Савы
24	Н.	**24.** Гл. з҃. Ев. в҃. † Екатерины вмч.	6	**2. адв.** Николаѧ
25	П.	Климента папы 100.	7	Амвросіѧ
26	В.	Алипіѧ, Іакова преп. 497.	8	**Зачатіе Дѣвы М.**
27	С.	Іакова персіѧнина, Палладіѧ	9	Леокадіи
28	Ч.	Стефана новаго, Иринарха мч.	10	Юдиты
29	П.	Паламона, Филꙋмена мч.	11	Дамазіѧ
30	С.	† Андреѧ Апостола, Фрꙋментіѧ	12	Максентіѧ, Алекс.

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

Полнолуніе дня 4 о 1 часѣ 49 минутъ рано. — Похмарно и зимно.

Послѣдняя квадра дня 11 о 9 часѣ 59 минутѣ рано. — Снѣгъ.

Новолуніе дня 19 о 1 часѣ 18 вечера. — Снѣгъ и дождь.

Первая квадра дня 26 о 6 часѣ 467 минутѣ вечера. — Похмарно.

Долгота дня въ ноябрѣ мѣс. пересѣчно 9 часовъ, 52 минутъ.

Мѣсяцъ (луна) отдаляется отъ земли дня 9, а приближается къ ней дня 25 (н. с.) ноября.

День	Солнца восх	Солнца зах.	Луны восх.	Луны зах.
1	7 12	4 17	4 3	5 28
2	7 13	4 16	4 18	6 59
3	7 15	4 15	4 36	8 30
4	7 16	4 14	5 0	9 58
5	7 18	4 13	5 32	11 17
6	7 19	4 12	6 17	веч.
7	7 20	4 11	7 15	— 20
8	7 22	4 10	8 23	1 7
9	7 24	4 10	9 37	1 40
10	7 25	4 9	10 52	2 3
11	7 26	4 8	р. 5	2 20
12	7 27	4 8	1 16	2 34
13	7 28	4 7	2 25	2 46
14	7 29	4 5	3 34	2 56
15	7 31	4 5	4 45	3 7
16	7 32	4 4	5 58	3 19
17	7 33	4 4	7 14	3 33
18	7 34	4 3	8 31	3 51
19	7 35	4 2	9 46	4 15
20	7 37	4 1	10 55	4 48
21	7 38	4 0	11 51	5 36
22	7 39	4 0	веч.	6 40
23	7 40	4 0	— 32	7 57
24	7 41	4 9	1 2	9 21
25	7 42	4 9	1 24	10 47
26	7 44	4 0	1 41	р. 13
27	7 45	3 59	1 55	1 38
28	7 46	3 59	2 9	3 4
29	7 47	3 59	2 23	4 31
30	7 48	3 9	2 40	5 59

НОЯБРЬ.

Приповѣдки и обычаи народа нашего. Совѣты.

Церковъ. 1. Коли Косьма и Дамьянъ закуетъ (замерзнетъ) Михайло раскуетъ (роспуститъ) 8. Ясный Михайло сѣна принесетъ много, а хмуравый дождью студеного. Коли на Михайла закуетъ, — на Николы раскуетъ. 9. Зима стаетъ на ноги. 11. Өеодоръ. Коли дожь, тогды отеплѣетъ до Введенія. 14. Въ филипповку день до обѣда (куртый.) 16. На Матѣя земля прѣетъ 18. Якій Романъ, така зима. 21. На Воведеніе отеплѣетъ, ледъ ломится. Добрѣ обходити скоты, коровы бо не будутъ доста молока давати. 26. Юрій мосты моститъ, а Никола гвоздомъ побиваетъ. (На Юря мокро, а на Николы замерзнуто.) 30. *Андрей.* »Прядутъ, пѣря скубутъ«; дѣвки исходятся на вечерки, (вечерницѣ) и проводятъ вечеръ; но чтобы не говорили плетни, але поучительныя каски расказывали. Спѣвати »Христосъ раждается«, и учитися »колядки«.

Здравіе. Хижу каждый день рано провѣтрити и выхарити чтобы чистый былъ воздухъ.

Хижа, загорода, поле. Добрая газдиня приготовитъ зимушное платя, шиетъ, прядетъ. Приготовить себѣ загороду на ярь. *Газда.* Дозираетъ хлѣвъ, чтобы не былъ студеный, соломы даетъ подъ худобу чтобы въ тепломъ и чистомъ лежали. Навозитъ дровъ палимыхъ. Обкрутитъ скѣпцы соломовъ чтобы не померзли тай чтобы заяцѣ не погрызли. Гной (навозъ) возитъ на поле и переоретъ землю, чтобы вода гнуй не вымыла. Пчелы хранитъ отъ студени; молотитъ. Погнилую садовину, и кромплѣ выберетъ.

Коли въ ноябрѣ снѣгъ падетъ, хлѣба прибудетъ; коли вода разольется, (мокрый) сѣно наберется. Коли ледъ на рѣкѣ становится грудами, — будетъ и хлѣба груды.

Ноябрь. Отъ 1 до 14 дождисто и студено, 16 снѣгъ, отъ 17 до 20 дождь, отъ 22 до 26 тепло, якъ бы въ лѣтѣ, ажъ до конца.

Декабрь.

СТУДЕНЬ. **XII. 31 ДНЕЙ.**

		Юліанскій мѣсяцословъ.		*Григор. мѣсяцоссовъ.*
1	Н.	**25.** Гл. и҃. Єв. г҃. Наꙋма, Ананіи,	13	**3. адв.** Лꙋціи
2	П.	Аввакꙋма прор., М.	14	Спирид.
3	В.	Софоніи прор. 640. предъ Хр.	15	Игнатіѧ
4	С.	† Варвары вмч. Іоанна Д.	16	Аделайды
5	Ч.	Савы свѧщ. 532. Анастасіѧ мч.	17	Лазарѧ еп.
6	П. ✠	**Николая Архіепископа Чꙋдотворца 341.**	18	Граціана
7	С.	Амвросіѧ Медіол. 397.	19	Ремизіѧ
8	Н.	**26.** Гл. а҃. Єв. д҃. Патапіѧ преп.	20	**4. адв.** Либерата
9	П.	**Зачатіе св. Анны**	21	Ѳомы
10	В.	Мины, Єрмогена, Євгр. мч.	22	Димитріѧ
11	С.	Даніила преп., 489.	23	Викторіи
12	Ч.	Спиридіона 343. Александра свмч.	24	Адама и Євы
13	П.	Євгеніѧ, Ореста	25	**Рождество Христ.**
14	С.	Ѳирса, Филимона	26	**Стефана**
15	Н.	**27. Св. Праотецъ.** Гл. в҃. Єв. є҃. Єлев.	27	**І. по Рожд.** Ген.
16	П.	Аггеѧ пр.	28	Младенцевъ
17	В.	Даніила пр. 600. пер. Хр.	29	Ѳомы
18	С.	Севастіана, Клавдіи	30	Давида
19	Ч.	Вонифатіѧ мч. 307.	31	Сильвестра
20	П.	Игнатіѧ Богоносца. Юлій.	1	**Января. Новый 1892. г.**
21	С.	Іꙋліаніи	2	Макаріѧ
22	Н.	**28. Св. Отецъ.** Гл. є҃. Єв. ѕ҃. Анастазіи	3	**2. по Рожд.** Ген.
23	П.	10. Мꙋчениковъ въ Критѣ	4	Тита
24	В.	Навечеріе Рожд. Євгеніи	5	Емиліи
25	С. ✠	**Рождество Христово**	6	**Трехъ Царей**
26	Ч. ✠	**Соборъ Пр. Богородицы**	7	Юліѧна
27	П. ✠	**Стефана первомученика**	8	Северина
28	С.	20.000 мꙋчениковъ	9	Марціаны
29	Н.	**29. и по Рожд.** Гл. д҃. Єв. з҃.	10	**І. по 3 цар.** Вильг.
30	П.	Анисіи, Ѳеод.	11	Алойза
31	В.	Меланіи преп.	12	Гонораты

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

🌕 Полнолуніе дня 8 о 2 часѣ 26 вечера. Воздухъ морозный.

☾ Послѣдняя квадра дня 11 о 7 часѣ 12 минутѣ рано. Похмурно и снѣгъ.

🌑 Новолуніе дня 19 о 4 часѣ 53 минутѣ рано. Курявица свѣжная.

☽ Первая квадра дня 27.

Долгота дня въ декабрю пересѣчно 8 часовъ.

Мѣсяцъ (луна) приближается къ земли дня 8 (нов. ст.) а отдаляется отъ ней дня 25 декабря.

ДЕКАБРЬ.

День	Солнца восх	Солнца зах.	Луны восх.	Луны зах.
1	7 49	3 58	3 0	7 28
2	7 50	3 58	3 27	8 51
3	7 51	3 58	4 5	10 3
4	7 52	4 0	4 57	10 58
5	7 53	4 0	6 1	11 37
6	7 54	4 1	7 15	веr.
7	7 54	4 1	8 31	— 5
8	7 56	4 1	9 46	— 25
9	7 56	4 2	10 59	— 40
10	7 57	4 2	р. 0	— 53
11	7 57	4 3	1 18	1 4
12	7 57	4 3	2 28	1 14
13	7 58	4 4	3 39	1 25
14	7 58	4 5	4 53	1 38
15	7 58	4 6	6 10	1 54
16	7 58	4 7	7 27	2 15
17	7 58	4 7	8 40	2 45
18	7 58	4 8	9 42	3 27
19	7 58	4 8	10 30	4 26
20	7 57	4 8	11 50	5 10
21	7 57	4 8	веч.	5 40
22	7 56	4 9	1 5	6 33
23	7 56	4 10	1 60	8 6
24	7 56	4 10	2 30	9 40
25	7 55	4 11	2 58	11 —
26	7 55	4 12	3 20	р. 2
27	7 55	4 13	3 38	2 35
28	7 54	4 14	3 50	3 60
29	7 54	4 15	4 10	4 10
30	7 54	4 16	4 20	4 30
31	7 53	4 18	— —	— —

Приповѣдки и обычаи народа нашего. Совѣты.

Церковъ. 4. *Св. Варвара* ночи урвала, дня притачала. 6. *Миколы* (Св. Николай.) Коли на день Св. Николая снѣгъ: потрясь бородою Николай; якій день на Миколи, такій на Руздво. Хвали зиму послѣдня Николая. Звыкли колядовати »Ой кто, кто Николая любитъ« и благочествіи родители приказуютъ дѣтьомъ о св. Николаю, которій любилъ и спомагаль убогихъ. 20. *Игнатя.* (Св. Игнатій.) Сего дня ужъ свиню зарѣзати, бо доста студено и такъ можно откласти мясо на святка. *Св. Праотецъ* недѣля. До недѣли сей, поѣла худоба половину сѣна. Прото миркуй газдо, бо ярь еще далеко! 25. Руздво (Рождество I. Хр.) Каждый богобойный отецъ и побожна мати »колядки« спѣваетъ съ дѣтьми своими. Принимаютъ колядники. чтобы дѣточки научалися отцевскому благочестивому прикладу подражати, послѣдовати. Проговорѣть дѣтьомъ изъ Св. писанія о рождествѣ Христовомъ, и читайте прикладное поученіе. — Ясный день на руздво, урожай предвозвѣщаетъ; коли небо звѣздисто, плодитися будутъ скоты, уродятся ягоды и горохъ. Темныя святки -- молочныя коровы; свѣтлыя святки — носкія кури.

Здравіе. Любезнѣйшій мѣсяцъ, бо тутъ есть Руздво; но опасный на здоровя, коли изъ теплой хижѣ вонъ выйдемъ легко можемъ перестудитися. Дѣти чтобы не ховзалися босо по леду.

Хижа, загорода, поле. Газдиня пріуготовляется къ рузьдву, прядетъ. Чисто держитъ бочку изъ капустовъ, огурками, буракамп. Снѣгъ изъ предъ хижи отмететъ и хижу выхаритъ. Прячетъ яйця на продажъ; кури на тепломъ держитъ и годуетъ чтобы добрѣ неслися. *Газда.* Обходитъ худобу и выпуститъ на дворъ. Попозираетъ не есть ли даяка хиба въ оборогахъ. Въ загородѣ обчиститъ дерева отъ гусельницъ. Гной возитъ на поле. Якъ пчелы? Не замокла ли яма або пивниця въ которой кромплѣ и пр. испряталъ. Молотитъ.

Коли глубоко замерзнетъ земля, будетъ добрый урожай.

Декабрь. 1 и 2 снѣгъ, отъ 3 до 8 непостоянно, до 10 стужа и снѣгъ, 11 и 12 дуже студено, 13 и 14 мирно, 16 ясно и дуже студено ажь до 20, послѣ снѣги и морозы.

Годъ 1891.

Годъ 1891. отвѣчаетъ:

1) 6604 лѣтамъ періода іюліянскаго.
2) 7399 » » византійскаго.
3) 5651 » » давныхъ евреевъ.

Перемѣны луны.

Новь, ити новолуніе. — Полня, илп полнолуніе.
Первая четверть (квадра). — Послѣдняя четверть (квадра).

Двянадцать знаменъ неба.

1) Баранъ
2) Быкъ
3) Близнята
4) Ракъ
5) Левъ
6) Дѣва
7) Вага
8) Медведюкъ
9) Стрѣлецъ
10) Козелъ
11) Водникъ
12) Рыбы.

Владѣющій планетъ въ 1891. году есть Солнце.

Годы, въ которыхъ владѣетъ солнце, бываютъ сухіи и умѣренно теплыи. — **Весна** бываетъ досыть тепла, съ початку мокра, въ апрѣлѣ сухша, а еще сухша въ маѣ, при концѣ которого бываютъ приморозки, тянущіися часто до начала іюня. — **Лѣто** въ большей части сухое, съ частыми тучами, особенно на початку августа; днями бываетъ великая жара, а ночами значительный холодъ. — **Осень** съ початку суха, пріятна, позднѣйше перепадаютъ частыи дожди; мерзнетъ вчасно, но стужа бываетъ

лишь мѣрна. — **Зима** начинается умѣренными морозами и часто богатымъ снѣгомъ; дальше слѣдуетъ сильная стужа, которая лишь на короткое время въ январѣ и февралѣ слабнетъ, при концѣ же она снова взмагается и продолжается до половины марта.

Затмѣнія солнца и луны въ 1891. году.

Въ 1891. году припадаютъ два затмѣнія солнца и два затмнѣнія луны (мѣсяца), изъ которыхъ оба затмѣнія луны, а лишь первое затмѣніе солнца въ нашихъ сторонахъ можно будетъ видѣти.

Первое затмѣніе луны припадетъ 11 (23) мая. Оно начнется о 6 часѣ 14 минутѣ вечера, а окончится о 9 часѣ 51 минутѣ вечера. Можно будетъ видѣти оное въ западной части Великого Океана, тоже въ Австраліи, Азіи, Африцѣ и въ Европѣ.

Первое затмѣніе солнца припадаетъ 25 мая (6 іюня) и начнется о 3 часѣ 36 минутѣ по полудни, а окончится о 8 часѣ и 1 минутѣ вечера. Можно будетъ видѣти оное въ сѣверной Америцѣ, въ Европѣ, съ изъятіемъ Португаліи и цѣлой Испаніи, также на сѣверныхъ берегахъ Азіи и сѣверныхъ окрестностяхъ подполюсовыхъ.

Второе затмѣніе луны припадетъ 4 (16) ноября и начнется о 9 часѣ 8 минутѣ вечера, окончится же о 3 часѣ 36 минутѣ утра. Можно будетъ видѣти оное въ Азіи и въ Европѣ, тоже на Океанѣ атлантическомъ и въ Америцѣ.

Якій будетъ урожай въ 1891. году?

По столѣтному Календарю: *Ячменю и овса* будетъ мало, однакъ добрыи зерномъ. *Проса* будетъ много, если вчасно посѣется. *Сочевицы, гороху и выки* не будетъ много, если не посѣется ихъ на толстыи или волгкіи поля, на которыхъ гной уже добрѣ перегнилъ. *Льну* не будетъ много и дуже добраго, *конопли* будутъ тонкіи и короткіи. *Сѣна* будетъ мало. *Капусты* и бураковъ

не будетъ много, про частый бездождь. *Жито* будетъ доброе, но немного, такъ и *пшеницы,* — разумѣется озимой. — *Грушокъ* будетъ больше, чѣмъ яблокъ; много будетъ *черещней, орѣховъ, сливокъ и желуди.* — *Вѣтры* будутъ восточныи и сѣверныи. Грозъ (бурей), громовъ, блискавицъ и *граду* будетъ довольно много, *розливныхъ* дождей мало. — *Червей* будетъ довольно много. — *Рыбъ* будетъ середне, *раковъ* тоже.

ИВАНЪ
подкарпатскій звѣздарь о погодѣ.

Весна. Коли весною первые жаворонки низко литаютъ или пѣніе свое урываютъ скоро и молчкомъ вознеутся въ гору, тогда надѣятися слотной весны.

Первые ластовки весною лѣтаютъ высоко на вѣтеръ и стужу, сѣдаютъ при водѣ и острятъ клювы (пыски) на погоду.

Слимаки (слимбушъ) на полю указуютъ что ужь не будутъ морозы.

Тучи въ маѣ предсказуютъ, что въ іюнѣ будетъ холодно, и что годъ будетъ добрый на сѣно и солому, но плохій на жито.

Если майскіе хрущи (бумбаки) показуются за скоро въ Апрѣлѣ, тогды надѣятися слотной весны.

Весна нашъ батько и мати, кто не сѣетъ, не будетъ собирати.

Весною дождь паритъ, осенью мочитъ.

Лѣто. Если лѣтомъ ластовки дуже высоко лѣтаютъ, то наступитъ туча съ громами.

Туча при полнолуніи въ Іюлѣ ворожитъ слоту. Чѣмъ больше мухъ, тѣмъ далшее лѣто.

Если ластовки отлѣтаютъ въ Августѣ, будетъ скоро зима.

Коли береза передъ вульховъ зеленѣетъ, сухое будетъ лѣто.

Люди рады лѣту и пчелы цвѣту.

Осень. Если въ осени много пауковъ, будетъ долгая осень и тверда зима. Ажь на Успеніе красный часъ, красная будетъ осень.

Зима. Чѣмъ высше въ стогахъ закладаютъ мыши свои гнѣзда, тѣмъ мокрѣйша будетъ зима. Если они лѣзутъ подъ стогами въ землю, дуже люта будетъ зима.

Если зимою вода въ потоцѣ наразъ потеплѣетъ, то скоро надѣятися можно великой студени.

Коли свиня солому несетъ — на студѣнь. Коли теренъ цвитетъ студено маетъ быти. Коли много желуди на дубѣ, слаба (теплая) будетъ зима.

Коли когутъ въ время твердой зимы въ ночи, въ необыкновенномъ часѣ пѣетъ, попуститъ зима.

Урожай. Когда въ осени много паучины, будетъ по зимѣ урожайное лѣто.

Когда на св. Вечеръ зористо, будетъ лѣто урожайное.

Много гриба, мало хлѣба. Якъ богато рыбъ, мало будетъ зерна.

Коли первый разъ отъ сѣвера загремитъ, добрый урожай будетъ.

Коли новый мѣсяцъ, тогды сѣй: будетъ урожай.

Коли старый мѣсяцъ, сѣй рожъ (жито.)

Ажъ на новый годъ великій заморозъ (zuzmara) на деревахъ, много будетъ овощей.

Коли на Богоявленіе рыба плыветъ купами, будетъ много роевъ. Коли тверда зима, дуже замерзне земля.

Погода. Буря по великомъ дождѣ есть вѣстуномъ погоды.

Бѣлый мѣсяцъ — на погоду. Коли солнце чисто загодитъ.

Коли за солнцемъ вѣтеръ дуетъ, коли неполный мѣсяцъ отвѣсно (függélyesen) стоитъ — на добрую погоду (хвилю.)

Коли нового мѣсяця роги горѣ стрычатъ, черезъ весь мѣсяцъ погода.

Коли велика роса — на погоду. Коли мракъ по земли простирается и не поднимается горѣ.

Коли великій заморозъ (zuzmara) на деревахъ — красна година будетъ.

Коли много паучины въ осени. Коли кутка (macska) стѣну скрепчетъ.

Дождь. Жабы скачутъ по дорозѣ — иа дождь. Если раки вылѣзутъ на берегъ и когда приближаемся къ нимъ, скачутъ въ воду, наступитъ волхкое (мокрое) но теплое время.

Кертица (vakand) рыетъ передъ теплымъ но волхкимъ (мокрымъ) временемъ.

Блѣдный мѣсяцъ — на дождь. Коли птицы обскубуются, дождь будетъ.

На веснѣ бочка дождя, ложка болота; въ осени ложка дождя, бочка болота.

Ранній дождь, женскій плачъ не долго триваютъ (держитъ.) Паукъ рветъ свою сѣть — на дождь.

Коли дождь падетъ и дуже гремитъ, не будетъ долго падати.

Коли солнце въ хмарахъ заходитъ, другій день дождь будетъ. Червленые хмары предъ выходомъ солнца — на дождь, такожде коли хмары громадно горѣ тягнутся дождьити будетъ. Обручка около мѣсяця, на дождь.

Коли каня высоко летитъ и пискаетъ, дождью проситъ. Коли вороны на турни сидятъ, на долгій дождь. Вороны громадно высоко летаютъ. Воронъ купается. Жаворонки гро-

мадно летаютъ. Воробки въ пороху купаются. Кури хвостами киваютъ. Кутка (мачка) мыется; ластовки низко летаютъ. Хрущи (бумбаки) вечеромъ шумятъ. Глисты на землю выйдутъ. Зелена жаба крюкаетъ; — не полный мѣсяцъ косо стоитъ. — Коли обручка (кольцо) около мѣсяця.

Коли нового мѣсяця роги долу стырчатъ, цѣлый мѣсяцъ дождьистый будетъ. Коли скоро зоряетъ и рано восходитъ солнце.

Коли роса скоро пропадетъ. Коли мракъ поднимается. Коли горы дымятся. Коли дождь падетъ и на водѣ бомбульки чинятся, на долшій дождь. Коли болятъ кости. Ажъ на Мокія (23 мая) падетъ, за 40 дней будетъ падати. Радуга (szivárvány) на долшій дождистый часъ.

Когда псы ѣдятъ траву; когда когутъ пѣетъ въ часѣ необыкновенномъ, особенно въ ночи, уже между 9 и 11 часомъ; когда черви вылазятъ изъ земли въ значительномъ множествѣ; когда мухи, блохи и пр. дуже докучаютъ; когда пчелы скоро и порожно вертаются домой; когда рыбы выскакуютъ изъ воды (мечутся) и плываютъ по ея поверхности; когда команица свиваетъ свое листье; когда палящееся углье трешитъ и искры роскидаетъ; когда дымъ не возносится въ гору, а стелится по земли; когда мракъ имѣетъ воню якъ-бы сожженной соломы; когда шумъ воды и звукъ звоновъ изъ далека чути; когда камень и соль сами отъ себе мокрѣютъ; когда въ коминахъ сажа отдѣляется и падаетъ.

Вѣтеръ. Червоный мѣсяцъ — на вѣтеръ. Обручка около мѣсяця вѣтеръ возвѣщаетъ. Червленый заходъ солнца на вѣтеръ. — Коли огенъ дуднитъ и горящее дерево пукаетъ — вѣтеръ настанетъ. Паукъ рветъ свою сѣть — на вѣтеръ.

Туча. Паукъ влечетъ свою добычу къ гнѣзду и обоснуетъ тамъ крѣпко — на тучу.

Морозъ. Ажъ на 40 мучениковъ (9 марть) морозъ, то еще за 40 дней можъ чекати морозы.

Снѣгъ. Коли воробки въ осени громадно изыйдутся и дуже кричатъ — на снѣгъ. Коли мыши высоко гнѣздятся, великій снѣгъ будетъ той зимы.

О мѣсацахъ.

Януарь. Красну погоду можъ чекати, если твердіи морозы падутъ, если вѣтеръ отъ западу ко сѣверо-западу дуетъ. Мокра погода будетъ, если отъ востока дуетъ вѣтеръ, если рупы пахнутъ, если свѣча или лампа персконить (perczeg) и если мыши цяпаютъ (cziпczogпak). Мягкій январь добрый годъ принесетъ.

Февраль. Сильный сѣверный вѣтеръ, добрый годъ предвозвѣщаетъ. Якое Стрѣтеніе, такое будетъ говѣня (постъ). Если на Стрѣтеніе буря или снѣгъ падетъ, скоро настанетъ весна, — если же чиста година есть на Стрѣтеніе, весна упоздится. Маѳій (24-го по новому численію) если найдетъ ледъ, розобетъ, — а если не найдетъ, то справить. Мягкій февраль, твердый Великдень принесетъ.

Мартъ. За теплымъ януаромъ студеный мартъ слѣдуетъ. Если на срединѣ сего мѣсяця бури бываютъ, — то добрый годъ будетъ. Если въ мартѣ снѣгъ падетъ, скоро прійдетъ жниво. Если на день Григорія (24-го по н. ч.) зла погода есть, тогда уже не можъ морозу боятися. Если на Іосифа (19-го п. н. ч.) красна погода есть, добрый годъ будетъ. Если во мартѣ часто и безъ вѣтру падетъ дождь, не будетъ добрый годъ.

Апрѣль. За краснымъ апрѣльомъ, злый май, но богатое жниво слѣдуетъ. Если во апрѣли гримитъ, — скоро настанетъ лѣто и больше морозу не будетъ. Если во апрѣлѣ часто падетъ дождь, — доброе жниво будетъ. Сухій мартъ, мокрій апрѣль, студеній май, — будетъ жито, яко гай.

Май. Если 1-го дне мая дождь падетъ, богатый годъ слѣдуетъ. Если во день Панкратія, Сервація и Бонифація (12. 13. и 14-го п. н. ч.) дождь падетъ, — и если во день Урбана (25-го п. н. ч.) красный часъ есть, много и доброго вина будетъ.

Юній. Если во день св. Вита (15-го п. н. ч.) дождь падетъ, добрый годъ будетъ. Если на Иванъ-день дождь падетъ, мало орѣховъ будетъ. Яка погода во юніи, — така будетъ и во декабрю. Если во день св. Медарда (8-го п. н. ч.) дождь падетъ, слабый будетъ ярецъ.

Юлій. Если 2-го дне (п. н. ч.) дождь падетъ, то за четыри тыждни будетъ падати. Если во день св. Маргариты (13-го п. н. ч.) дождь падетъ, не будетъ доброе сѣно. Если во день Успенія св. Анны (26-го п. н. ч.) мурянгы дуже вѣются, тверда будетъ зима.

Августъ. Если во день св. Лаврентія (10-го п. н. ч.) красный часъ есть, красна будетъ и осѣнь. Если на Успеніе солнце грѣетъ, много и доброго вина будетъ.

Сентябрь. Если во началѣ мѣсяця сего красна погода служитъ, — то цѣлый мѣсяцъ красный будетъ. Если на 1-ый день (п. н. ч.) сего мѣсяця солнце грѣетъ, красна осѣнь будетъ. Яка погода есть на Рождество Богородицы, така будетъ за четыри тыждни. Если во день св. Маврикія (22-го п. н. ч.) красный часъ есть, то много бури будетъ на зимѣ.

Октябрь. Если во день св. Петра Александрійскаго (19-го п. н. ч.) сухо, — то добрый годъ можъ чекати. Если сего мѣсяця листъ еще не падетъ изъ дерева, — тверда будетъ зима.

Ноябрь. Если во день св. Мартина (10-го п. н. ч.) еще листъ есть на деревѣ, — тверда будетъ зима. Яка есть погода во день св. Андрея, така будетъ за 100 дней.

Декабрь. На зеленое Рождество бѣлый Великдень, — а на бѣлое Рождество зеленый Великдень слѣдуетъ. Если во серединѣ сего мѣсяця мягка погода есть, то зима долго будетъ держати по Благовѣщенію, — если же тверда есть година, то скоро настанетъ весна и много будетъ садовины.

День рождества Христоваго. Если на св. вечеръ въ ночи, чиста, безъ дождю и вѣтру погода есть, — то на другій годъ много пщеницы, жита, вина и всячины будетъ, — а если дождь падетъ и вѣтеръ вѣетъ, вина и пщеницы скупо будетъ. Если отъ востока дуетъ вѣтеръ, маржина будетъ гинути, — если отъ запада вѣетъ, великіи паны, князи будутъ умерати, — если отъ сѣвера дуетъ, богатый и тыхій годъ будетъ, — а если отъ юга дуетъ, много бѣды и хвороты будетъ по свѣту. Если Рождество на недѣлю припадетъ, добрый годъ будетъ, вина доста будетъ, маржина приспорится, жито и садовина богато уродится. Если Рождество на понедѣльокъ припадетъ, война и смерть будетъ; — если на вторникъ, долга будетъ зима, и весна мокра. Если на

середу припадать Рождество, мокра будетъ зима, вѣтрова будеть весна, мокрое будеть лѣто, а осѣнь много и доброго вина принесетъ. Если на четвергъ припадеть, тверда зима, вѣтрова весна и сухое лѣто слѣдуетъ. Если на пятокъ припадать, нерядна зима, вѣтрова веспа, горячое но доброе лѣто и богата осепь будетъ. Если же на субботу припадеть, добра зима и великій снѣгъ будетъ, лѣто нерядное, а весна вѣтрова и бурна будетъ.

Отъ дне Рождества 12 дней треба числити и каждый день одинъ мѣсяцъ будетъ означати т. е. 1-ый день Рождества январь, 2-ый февраль и такъ дале, и яка будеть погода во сіи дни, така будеть и во томъ мѣсяцѣ, который сей день означаетъ.

Колько свѣтитъ солнце на Великое-Пущаня, только будетъ свѣтити и на говѣню (во постѣ.)

Если на Великое-Пущаня дуже съ рана свѣтитъ солнце, — добрый будетъ урожай.

Если во мартѣ гримитъ, радуется газда, бо знаетъ, ажъ добрый годъ слѣдуетъ.

Если мартъ дуже мрачный, много бури будутъ черезъ годъ.

Если во априлю гримитъ, — добрый годъ будетъ, — а если коло Великодня мало дождьу падетъ, скупо будетъ жита.

Если во день св. Урбана (25-го мая п. н. ч.) красный часъ есть, много будетъ вина, — если же дождь падетъ, вмѣсто вина воду будеме пити.

Свято-недѣльный (Русалный) дождь, рѣдко бывать добрый, — а если концемъ мая цвитетъ буковъ, — тучни корминики будеме мати.

Если во день св. Медарда (8-го юня п. н. ч.) дождь падетъ, — то за 40 дней будетъ падати. Если на Иванъ день дождь падетъ, мокрое будетъ жниво, — а если на девятый четвергъ красный часъ есть, добрый годъ будетъ.

Если изъ бука сухѣ трѣски падутъ, мягка зима будетъ, — а если мокрѣ, то тверда будетъ зима.

Если день Рождества на полный мѣсяцъ припадеть, — богатый годъ будетъ.

ЦЕРКОВНОЕ ЧТЕНІЕ.

Введеніе во Храмъ пресвятыя Богородицы.

Христова церковь содержитъ высокое вѣрованіе о Божіей Матери; вѣрованіе основуется на св. Преданіи и св. Писаніи. Преблагословенная Марія какъ трилѣтная дѣвочка, просила своихъ родителей: Іоакима и Анну, чтобы отвели ю во Храмъ Божій. Чудное такъ раннее стремленіе къ Богу возгорѣвшееся въ самомъ дѣтинствѣ ея. Сіе одно могло напомянути, имѣвшихъ очи видѣти что: Марія предназначенна въ орудіе особеннаго благоволенія Божія къ человѣчеству — но достойна вниманія и готовность родителей что отдали Богу дѣтину свою, въ такъ раннемъ возрастѣ. Воистинну: вѣра живая въ Бога, съ дѣлами благодарности, и смиренія, не знаетъ жертвы, для которой принесенія, недостало бы отважности въ сердцѣ любящемъ Бога. Худобный Іоакимъ нарочито купилъ домикъ въ Іерусалимѣ, недалеко отъ чудесной овчей купели. Благоговѣнныя души, не искаютъ богатства тлѣннаго, доста имъ душевнаго. Но Богъ благословилъ Іоакима и Анну; богатствомъ, которое мало не ослѣпило ихъ! Одну часть своего богатства, на Божій Храмъ, другую на дѣла милосердія раздѣлили бѣднымъ, и странникамъ. Остальная часть поддерживала смиренную ихъ жизнь. Головное, наслѣдственное богатство сей святой четы

заключалося: въ обѣтованіи Божіимъ праотцу ихъ Давиду данномъ, и его сѣмени въ томъ: что отъ племени его, произойдетъ Адаму въ раю обѣщанное прото евангеліе: сѣмя жены сотретъ главу изводителя, клеветника, человѣкоубійца, змѣя. (Зри еванг. Іоан. гл. 8. с. 44.)

Спокойно, по видимому протекали дни жизни Іоакима и Анны; но безчадіе у древнихъ Израильтянъ почиталося величайшимъ несчастіемъ; однымъ словомъ глаголю: неплодство считалося наказаніемъ Божіимъ за тяжкіи грѣхи! Отъ людей терпѣли презрѣніе, и укоризны. Въ великій праздникъ обновленія храма Іерусалимскаго, праведный Іоакимъ, принесъ жертву и представивъ оную первосвященнику! »Недостоитъ пріяти отъ рукъ твоихъ даровъ, сказалъ ему первосвященникъ; яко безчаденъ еси, не имый Божія благословенія, тайныхъ ради нѣкіихъ грѣховъ твоихъ! — Въ тоже время, одинъ простый еврей, младшій и лѣтами и добродѣтелями сице упрекалъ Іоакима: »Прочто предваряеши мя, принося твой даръ Богу? не вѣси ли? яко не достоинъ еси приносити съ нами даровъ, понеже не оставилъ еси сѣмене во Израили«! — Іоакимъ во умѣ и на сердци глубоко сими укоризнами пораженъ, посрамленъ, уничиженъ, — отъиде отъ Храма Господня. Ему казалося что онъ грѣшнѣйшій предъ Богомъ. Якая душа праведника! Онъ ни на кого не жалуется, никого не считаетъ причиною своихъ несчастій, а токмо самаго себе! Тогда оставилъ Іоакимъ, Давидовъ градъ и жену свою Анну; удалился въ пустыню, гдѣ паслися его стада, и тамъ горько плакалъ о безчадіи, и укоризнахъ; но къ слезамъ присовокупилъ онъ молитву, и строгій постъ. Анна якъ дочуластя объ удаленіи Іоакима своего въ пустыню и не могла утѣшитися; во смутности глаголала къ Богу: »Адонай, Господи! умилосердися надо мною; да благословляя благоутробіе Твое посвящу Тебѣ чадо еже родити буду! — Плачь и молитва, небеса отворяютъ. — Якъ Анна проговорила сію молитву, Ангелъ представъ глагола Ей: »Небойся Анна! родишь дщерь благословенную паче всѣхъ дщерей земныхъ, имя ей будетъ Марія«! Анна зачала, и родила Марію, изъ неяже процвѣте зрѣлый гроздъ; вино безсмертія намъ искапающій обильно, — испекла намъ просфору во утробѣ своей; всегда ядомую и никогда не скончеваемую. (Зри Литургію.)

Если такъ смотримъ на отроковицу Марію; акъ единственное дѣта Іоакима и Анны, то она не могла, не быти самою возлюбленною для своихъ родителей. Правда: она есть, плодъ обѣта, и необходимо надлежало отдати Богу. Родители, по человѣчески могли гадати: рано еще, мы не довольно утѣшены дѣтскими ласками ея, — подростетъ, укрѣпится во силахъ, и тогда поведемъ ю въ Храмъ Господень! Ни чего подобнаго ни мыслили, ни говорили Іоакимъ и Анна; — але обрекаютъ ю: на служеніе Богу! Акій прикладъ для родителей нашихъ? и акъ противо положенъ, лукавому духу времени? Не говорю о томъ что: подобныи примѣры у насъ майже выбелися. Больно погадатися что многіи родители, отъ малости, въ страхѣ Божіемъ воспитовати дѣтей своихъ въ благоговѣніи ко Его закону — по духу церкви Христовой, плохо оставляютъ. Не усилуются матери возжечи (воспалити) тую чистую любовь, въ молодыхъ сердцахъ дѣтей, которая постоянно возноситъ гадку и сердце къ Богу, и заставляетъ дѣтей вся дѣлати въ чувствѣ вездѣ присутствія Божія!

Послѣ того акъ первая жена въ мірѣ Ева, вкусила отъ запрещеннаго плода, и дала его своему мужу Адаму, союзъ между Богомъ, и человѣкомъ разырвался. Послѣ того, увеличилася новыми грѣхами человѣческій родъ! Между Богомъ и человѣчествомъ явилася бездна такая что, ни человѣкъ не могъ приблизитися къ Богу, ни Богъ, человѣка преступника миловати! »Да пришедъ (акъ Малахіа 4. 6. гласитъ) поразити землю въ конецъ.« Когда Богъ, въ образахъ, и знаменіяхъ являлся, все трепетало; а человѣкъ готовъ былъ исчезнути (акъ соль въ водѣ, акъ Лотова жена.) Человѣкъ, дарованый сотворителемъ Талантъ, свободу, на лукавое, то есть: грѣхъ, употребилъ; а по правосудію Владыки долженъ былъ на вѣки вѣковъ, съ беззаконіями своими погибнути! — Благодатная Марія, хотя и освящена была отъ Святаго Духа, въ утробѣ Анны, но ея чистота еще недостигла той степени высоты, чтобы могла соединитися съ святѣйшимъ словомъ Божіимъ; а потому предлежалъ Ей еще собственный подвигъ, освященія и приготовленія! Небесный Отецъ предназначилъ Марію, для важнаго, высокаго, и труднаго служенія своему Слову! Богъ за полдруга тысячи лѣтъ, чрезъ

пророка Давида (псал. 44. 11.) къ дщерамъ человѣческимъ взывалъ: »Слыши дщи, и приклони ухо твое, и забудь люди твоя, и домъ Отца твоего, и возжелаетъ Царь доброты твоея; ктоже сей Царь? зане той есть Господь твой«! Но на сей зовъ никто не явился на срѣтеніе небесному Жениху! Человѣческія дщери коснили, не могли оставити домы своихъ родителей и народа.

Потомки Сифтовы сынами Божіими, а Каиновы человѣческими въ св. писаніи именуются. Свободно-думцы каинчата, спрѣгалися малженствомъ со сынами и доньками сифтовыми; и умножися безбожіе; и рече Богъ: »Азъ погублю ихъ, и землю«. — Огъ, якъ страшно, съ чужовѣрцами вѣнчатися, и Христову святыню попирати!

Якъ заведена въ Храмъ, отроковица Марія, Іоакимомъ и Анною? Прежде они созвали своихъ родственниковъ происходящихъ отъ царскаго и первосвященническаго колѣна, собрали ея сверстниць, чистыхъ и непорочныхъ. Марію прибрали якъ царицю. Шествіе открывали дѣвицы, съ горящими свѣчками въ рукахъ; за ними родители ея; одинъ по правую, а матерь по лѣвую держали за руки! Родственники заключали процессію. Радость сіяла на всѣхъ! Гадали что живутъ въ время Давида царя, перенесенія ковчега завѣта, предъ которымъ онъ отъ радости »скакаше играя!« — По мѣрѣ приближенія къ Храму шествія, умножалися людіе удивляющіися славѣ трехъ лѣтней отроковици. Она ишла якъ мѣсяцъ окруженный множествомъ звѣздъ. Прозрѣвали ли, которіи день и ночь читали пророковъ? что сія отроковица, матерію будетъ Откупителя Іисуса Назарея, котораго они же сами измучатъ и распнутъ, и котораго кровь: на нихъ лежати будетъ до опредѣленнаго дня!

Треба знати что при восходѣ въ церковь Іерусалимскую было 15 высокихъ ступеней, по числу пятьнадцати степенныхъ псалмовъ, изъ которыхъ священники и левиты, восходя во Церковь спѣвали одинъ псаломъ. При высотѣ ступеней возвышаются чудеса! Да неудумнится кто либо о семъ, видь, изъ устъ Церкви нашей: (ст. на вел. вечерн.) Во святая святыхъ непорочная Святымъ Духомъ вводится. Отроковица Марія чрезъ высоту 15 ступеней, чудесно вознеслася, и сама внишла во Святая Святыхъ.

Іосифъ Флавій, о давнинахъ іȣдейскихъ пишетъ: »Послѣ плѣнѧ вавилонскаго въ церкви Іерȣсалимской Зоровавелемъ построенной, было девѧносто келій. Изъ далека казалисѧ столпами поддерживающими стѣны храма, и назначены были, длѧ особъ обого пола. Въ нѣкоторыхъ жили дѣвы, посвѧщенныѧ Богȣ. Въ дрȣгихъ вдовицы давшіѧ обѣтъ до смерти хранити чистотȣ свою, подобно Аннѣ Фанȣиловой. Въ третихъ мȣжи назореи. Прочіѧ отдѣленіѧ назначенны длѧ пȣтешествȣющихъ богомольцевъ«. Въ обитель дѣвственницъ отдана была и отроковица трехъ лѣтнаѧ Маріѧ, да бы отъ старшихъ возрастомъ ȣчиласѧ чтенію свѧтыхъ книгъ, и рȣкодѣлію! Акъ пріѧтно было родителемъ видѣти что дѣтѧ ихъ растетъ во мȣдрости дȣховной, поразȣмѣваетъ законъ, и писаніѧ пророковъ со такою легкостію, что изȣмлѧетъ даже опытныхъ толкователей! Дѣва Маріѧ занималасѧ прѧденіемъ вовны, льона, и вышиваніемъ! Приготовлѧла тѣ вещи, которыѧ нȣжны были при церкви свѧщенникамъ. Привыкла къ рȣкодѣлію такъ что занималасѧ имъ, при жизни на земли сына своего, и Бога Іисȣса! Извѣстно что она исткала длѧ Іисȣса Хитонъ такъ велелѣпный что даже грȣбые римскіе воины при распѧтіи Господа, пожаловали розодрати его, и метали жребіе, коцкȣ комȣ достанетсѧ онъ весь!

Еще неоставлю и естественное воспитаніе Богоматери. Она въ обители дѣвицъ, должна была пользоватисѧ, общимъ съ дрȣгими дѣвами столомъ, то есть стравою. Дѣва отроковица дивнаѧ Маріѧ, питаласѧ особенною небесною пищею. Промыслъ Божій давалъ Ей отъ манны сокровенныѧ (Апокал. 2. 17. Ев. Іоан. 6. 33. Ст. на Хвал. 21. Ноем.) Дѣва Маріѧ пришедши въ болшій возрастъ, постоѧнно находиласѧ во Свѧтомъ Свѧтыхъ; рѣдко видѣли ю въ обители дѣвицъ. Св. Іеронимъ говоритъ такъ: отъ ȣтра до третѧго часа днѧ, стоѧла на молитвѣ, отъ третѧго до девѧтаго чтеніемъ св. писаніѧ и рȣкодѣліемъ занималасѧ; отъ девѧтаго часа стала на молитвȣ, и молиласѧ пока ѧвлѧлсѧ къ ней Ангелъ изъ рȣкъ котораго, принимала пищȣ. Св. Іеронимъ опѧтъ пише: »если бы вопросилъ мѧ да кто, акъ жила отрȣковица Маріѧ, въ Свѧтомъ Свѧтыхъ? а отвѣчалъ бы: ото извѣстно одномȣ Богȣ, и Архангелȣ Гавріилȣ, Еѧ неотстȣпномȣ хранителю,

и дрѹгимъ Ангеламъ которые посѣщали ю въ время пребыванія въ Храмѣ, Она лишилася своихъ родителей, и осталася сиротою. Ото извѣстно!

Много знали о жизни Ея при Храмѣ и сами очевидцы. О глѹбочайшемъ смиреніи Ея, что она лишь слѹжанкою желала быти при той особѣ котора родити бѹдетъ Іисѹса, Спасителя міра. Самъ Архангелъ Гавріилъ, ѹстрашился безпримѣрномѹ смиренію Ея, и сказалъ: »я съ трепетомъ стою предъ тобою!«

Очевидцы чѣмъ болше смотрѣли на отроковицѹ Марію, тѣмъ болѣе недоѹмѣвали! Однажды по чинѹ священства Захарія вошелъ въ святилище, и ѹзрѣвъ что: кто то бесѣдѹе съ Дѣвою, и ѹпозналъ что Ангелъ подаетъ ей ѣсти стравѹ. Въ ѹмѣ Захаріи возникаютъ безъ конца вся гадки! »Ангелъ бесѣдѹе со Дѣвою. Но чтобы Ангелы являлися женѣ, такое никто не слыхалъ, не видѣлъ! О чемъ говорятъ съ нею Ангелы? Яка тота страва которѹю приносятъ Ей? Чія рѹка готовитъ онѹю? Если нѣкоторыхъ людей питали Ангелы, та страва изварена была людми; такъ было съ Даніиломъ междѹ львами. А тѹй: запечатлено тайною. Недоѹмѣваю«! — Такъ раздѹмовалъ Захарій!

Захарія ввелъ отроковицѹ въ самѹю внѹтреннѹю часть храма называемѹю: Святое Святыхъ. Оно стояло за второю завѣсою. Тамъ былъ ковчегъ (лада) окованный изъ вонъ и въ ѹнѹ чистымъ золотомъ. Надъ ковчегомъ съ распростертыми крылами, два Херѹвімы кланялися, на показъ что непристѹпное есть мѣсто тото. Сюда непозволялося входити не только женскомѹ полѹ, но и простымъ священникамъ; токмо одинъ Архіерей, разъ въ годъ очистивъ себе кровію Агнчею. — Той постѹпокъ Захаріинъ возбѹдилъ великое роптаніе, — кричали на него: »Якъ ты Захаріа осмѣлився нарѹшити законъ Мойсеевъ въ святомъ дѣлѣ? А якъ допѹстили того, и дрѹгіи священники? Не родственное-ли пристрастіе рѹководило Захарію? Нѣтъ — тотъ который невѣровавъ Ангелѹ, что ѹ него отъ Елизаветы народится предтеча Мессіинъ, Іоанъ, понялъ Захаріа что сія отроковица май достойна есть стати предъ Господомъ, нежели онъ самъ; и несмотря на запрещеніе закона вводитъ Ея во Святая Святыхъ! »Понялъ Онъ что, исполняется что написано пророками, чего ожидаетъ весь міръ только тысяча лѣтъ. . . Послѹжитъ Дѣва таинствѹ

запечатанномȣ! Послȣжитъ не инаѧ а токмо сіѧ. Стократъ блаженъ домъ Іессеѧ! Такъ и ѧ блаженъ что сподобихсѧ видѣти сію отроковицȣ«! — Такъ Захаріѧ возгласивъ!

И мы Христіѧне блаженны не видѣвшіи, но вѣровавшіи! Господи! помози невѣрствію нашемȣ, да непогибнемъ — но да избавимсѧ отъ бѣдъ. Амѣнь.

Составилъ простый приходскій священникъ:

АНДРЕЙ В. ПОПОВИЧЪ.

Св. мȣченица Пелагіѧ дѣва.

Когда въ царствованіе имп. Діоклитіана мȣчителѧ настало гоненіе на церковь Христовȣ, то многіе изъ христіанъ бѣжали въ горы и лѣсы, а дȣхомъ крѣпкіе оставалисѧ дома, и молилисѧ въ церкви чтобы Господь ȣкрѣпилъ ихъ въ слѣдовати имȣщемъ испытаніи. Въ то времѧ въ Киликійскомъ (Cilicia) городѣ Тарсѣ епископъ Клинонъ, обративщій много еллиновъ-ѧзычниковъ въ Христіанство, стоѧлъ ѧкъ добрый пастырь на челѣ паствы своей. Ȣслышавъ про него Діоклитіанъ, велѣлъ его схватити, но понеже въ немъ была большаѧ нȣжда ȣ вѣрныхъ, и времѧ его еще неприспѣло, то онъ тайно ȣдалилсѧ изъ города въ горы къ разсѣѧнной паствѣ своей. Мȣчитель, немогій словити архипастырѧ, всю злобȣ свою обратилъ на новопросвѣщенныхъ еллиновъ, ихъ которыхъ многихъ вергъ въ темницȣ.

Въ томже городȣ Тарсѣ жила тогда богатаѧ и красиваѧ дѣвица Пелагіѧ (по-народномȣ Поланѧ), фамиліи благородной. Она ȣзнала кое-что о христіанствѣ отъ дойки (нѧни, dajka) своей, христіѧнки. Мати еѧ была ѧзычницей. Ȣ Пелагіи было сильное желаніе пріѧти крещеніе, но небыло ȣ кого, понеже епископъ скрывалсѧ.

Междȣ тѣмъ ȣвидѣвъ ю юноша, ȣсыновленъ Діоклитіаномъ, пожелалъ поѧти ю себѣ въ женȣ, но дѣва, бȣдȣчи въ дȣшѣ ȣже обрȣчена небесномȣ Женихȣ, отказала емȣ, чѣмъ тотъ раздразилсѧ. — Нѧнѧ (дойка) дѣвȣшки жила внѣ града на селѣ, къ ней-то она просиласѧ ȣ матери, котораѧ сразȣ несоглашаласѧ, но позже позво-

лила идти. Въ предстоѧщꙋю ночь ей ѧвилсѧ въ снѣ епископъ Клипонъ, ничего не сказавъ, только образъ свой ѧвивъ ей, чтобы ꙋзнала его позже.

Нѧнѧ Пелагіи жила за десѧть поприщъ или стадій (милей) отъ города. Идѧ къ ней повозкой, съ прислꙋгой, треба было подниматисѧ лѣсною хащей подъ горꙋ. И приближаетсѧ ей въ срѣтеніе старикъ съ свитою, лице котораго она видѣла ꙋже въ снѣ. Сей былъ самъ епископъ Клипонъ что подтвердили и два еѧ слꙋги, тайные христіане, сопровожавшіе ю. Она велѣла остановити повозкꙋ, сошла долой и пѣшкомъ подошла къ епископꙋ, просѧ ꙋ него благословеніѧ и просвѣщеніѧ въ вѣрѣ. Поеликꙋ же тогда, среди гоненіѧ, не было времени проходити времѧ катехꙋменовъ, епископъ сейчасъ крестилъ ю ꙋ протекающаго источника, и причастилъ ю частицею Тѣла Христова, которое Христіане въ часъ гоненіѧ за вѣрꙋ всегда съ собою носили. Потомꙋ далъ ей наставленіе о христіанскомъ благочестіи. Отсюда Пелагіѧ отправиласѧ къ своей нѧньи, ꙋ которой полꙋчила дальшее ꙋтвержденіе въ вѣрѣ.

Возвратившесѧ къ матери, ꙋзнавшей что она пріѧла св. крещеніе и раздала на пꙋти всѣ свои драгоцѣнныѧ одежды, разразиласѧ сильнымъ гнѣвомъ на ню, и отправиласѧ къ градоначальникꙋ, просѧ выслати воинскій отрѧдъ длѧ схваченіѧ епископа, покрестившаго дочь еѧ; о чемъ Пелагіѧ когда ꙋзнала, тайно собрала довѣреннꙋю прислꙋгꙋ свою, перешла рѣкꙋ Кидносъ и скрыласѧ въ пꙋстынномъ ꙋединеніи. — Высланный отрѧдъ войска немогъ найти ни епископа, ни Пелагіи.

По нѣкоторомъ времени св. дѣва возвратиласѧ къ матери, просѧ ꙋ неѧ пощады епископꙋ, въ которомъ нꙋждаетсѧ множество вѣрныхъ и жизнь котораго желаннѣе собственной. Мати была неꙋмолима. По навѣтамъ еѧ, оный царскій ꙋсыновленникъ, отверженный ꙋже разъ ею, снова ѧвилсѧ просѧ рꙋки Пелагіи, но она опѧть отказала емꙋ, отзываѧсѧ на свое обрꙋченіе съ небесным женихомъ. Юноша самъ себе ꙋмертвилъ.

Мати, ꙋбоѧвшисѧ гнѣва Діоклитіанова, про самоꙋбійство сына его изъ-за еѧ дочери, сама передала Пелагію въ рꙋки мꙋчителѧ.

Представленна сꙋдꙋ свѧтаѧ дѣвица, осталасѧ твердою въ вѣрѣ, отвергла всѣ ꙋгрозы мꙋченіѧ и передаласѧ совсѣмъ волѣ Божіей. Осꙋдили ей на смерть въ разженномъ мѣдѧномъ волѣ. Когда сильно разпалили мѣднаго быка, палачь хотѣлъ разодѣти мꙋченицꙋ, но она приступила къ оженномꙋ быкꙋ, вложила головꙋ въ окно во-

ловое и всѣмъ тѣломъ влѣзла внутрь, гдѣ тѣло растаялося якъ воскъ.

Обугленныя кости пострадавшей мученицы, нечестивый царь велѣлъ поверечи внѣ города. Нѣкоторые благочестивые люди понесли тѣ на гору Линатонъ, гдѣ погребены епископомъ Клипомъ.

Въ царствованіе Константина великаго, когда гоненіе на христіанъ повсюду перестало, надъ мощами мученицы Пелагіи сооружена церковь въ память ея, а на камени въ стѣнѣ была высѣчена слѣдующая надпись: »Свѧтаѧ дѣва Пелагїѧ, Бгу себѐ вдавшаѧ, и҆ до конца̀ за и҆стинꙋ подвизавшаѧсѧ, мощми своими здѣ почива́етъ, дꙋша̀ же еѧ на нбеси царствꙋетъ со а҆ггелы во сла́вѣ Хртовой.«

АНАТОЛІЙ КРАЛИЦКІЙ.

Залишенное мѣсто.

Якое бы то было? А русско-сельскій цмынтарь, теметовъ, или кладбище. Оно представляетъ за малыми изъятіями — дуже смутный видъ. — Землица о два-три коблы, гдѣ тамъ на конецъ села; не обгорожена, не обшанцована. Тамъ гробы сѣмъ-тамъ, въ безпорядкѣ, порозмѣтованы, съ насыпами провалившимися, чрезъ диры которыхъ дождьная вода цидитися на труну (деревище.) А тамъ дальше валяются подгнившіи кресты, а другіи покривилися. Сюда-туда разрослися тернячки, бодяки и всякая дрянь. — Пустынное мѣсто! — ни пути, ни дороги къ нему въ зимовое время. Нѣкогда зайдетъ сюда домашная маржина (скотъ), бродитъ и мѣситъ по гробамъ, такъ якъ бы то было сельское пасло. Только смерть сродника приводитъ на цмынтарь живого человѣка. Слышати тамъ тогда плачь и рыданіе; но якъ скоро засыплется гробъ, — кладбище снова останется въ смертномъ молчаніи. — Отверженное нечистое мѣсто, наше русское кладбище! Боязливо обходитъ его путникъ въ ночное время; а народное суевѣріе населило его страшными привидѣніями.

А мѣсто сіе — есть мѣстомъ послѣдняго спочинку самихъ дорогихъ для насъ людей: нашихъ отцевъ матерей, братей, сестеръ, супруговъ, дѣтей и пр. Мѣсто сіе — Божія

нива (поле), по слову писанія, въ которую прячутся созрѣвшіе въ очахъ Божьихъ плоды, (овоцы) которымъ должно превратитися въ другіи, болѣе совершенныи виды. — Сіе мѣсто-христіанская усыпальница, на которой, по вѣрѣ нашей, должно совершитися послѣднее великое дѣло человѣческой жизни — воскресеніе мертвыхъ для вѣчной будущей жизни.

Смерть положила печать молчанія на уста погребенныхъ. Они лишены возможности противорѣчити (протестовати) и жаловатися за пренебреженіе къ ихъ останкамъ, они могли бы сказати своимъ ближнимъ: »мы провели всю свою жизнь въ старункахъ (заботахъ) о васъ, вы пользуетеся плодами трудовъ цѣлой нашей жизни; намъ вы обязаны благоденствіемъ и всѣми радостями сей жизни; чѣмъ же платите за все то? Якъ относитеся къ нашимъ останкамъ? Якъ пристроили вы наше послѣдное жилище, такъ малое и тѣсное и такъ мало требующее выдатковъ и старанія для поддержанія его въ порядкѣ и приличномъ видѣ?« Что могли бы мы отвѣтити на такіи ихъ вопросы?

Не такимъ представляется кладбище у другихъ христіанскихъ народовъ. Тамъ цмынтарь — прекрасный загородный садъ, креста, цвѣтникъ, съ тѣнистыми рядами деревъ, прочищенными дорожками, красно, въ порядкѣ и чистотѣ содержатся гробы, украшены изящными памятниками, съ символами печали, любви и упованія и нравоучительными надписями.

И не пустынное тамошнее кладбище. Въ день задушный, когда творятся церковью поминовенія и молитва за усопшихъ, — тогда настаетъ праздникъ для цмынтарей. Туда собирается все народонаселеніе города, или села. Гробы по праздничному убираются и украшаются цвѣтами. Но кромѣ того тамошнія кладбища охотно посѣщаются людьми, служа мѣстомъ прогулокъ (séta) въ лѣтнее время. Я сколько нравственной пользы могутъ принести подобныя посѣщенія кладбищъ! Молчаливы гробы, но и краснорѣчивы и для мыслящаго человѣка; неумолкаемую проповѣдь говорятъ они, то обличительную и грозную для обуреваемыхъ страстями міра сего, то успокоительную и умиротворяющую для подавленныхъ земными печалями и скорбями!

ИВАНЪ ВАСИЛЬЕВИЧЪ.

Др. ІОАННЪ ВАЛЬѢЙ,
БОГОЛЮБИВЫЙ ЕПИСКОПЪ ПРЯШЕВСКІЙ.

ГРАЖДАНСКОЕ ЧТЕНІЕ.

Новый годъ.

Спасибо милый гость! любезное дитя!
Скажи мнѣ въ который разъ встрѣчаемъ мы тебя?
Въ розовомъ вѣночку, въ сіяньи свѣта
Какъ-разъ небеснаго для насъ привѣта
Ахъ новый годъ!

Конечно, какъ всегда откроешь и теперь
Таинство царства сновъ, надеждъ, гаданій дверь, . . .
Неоткрывай намъ сновъ! Мы полны снами,
Ступай на дѣло, трудъ, на подвигъ съ нами
Ахъ новый годъ!

Старѣетъ всякій часъ, старѣетъ и твой вѣкъ,
Съ тобою стало быть старѣетъ человѣкъ;
Вратится солнышко: Изъ вѣчной бездны
Съ тобою принесетъ твой день воскресный
Ахъ новый годъ!

На крыльяхъ золотыхъ прилетишь ты къ намъ сновь
Съ таинствами надеждъ, и царствомъ лестныхъ сновъ,
Смотри, съ тобою намъ изъ вѣчной бездны
Взойдетъ-ли снова свѣтъ? нашъ день воскресный?
Ахъ новый годъ?

Непроницаема судьба — судьба временъ . . .
Вопросъ: возродитъ насъ? возродитъ отъ племенъ? . .
Скажи мнѣ кто? и чѣмъ? . . . Кто? . . . Свѣтъ, наука,
Родитель сына, а — сынъ возродитъ внука
Ахъ новый годъ?

Конечно, какъ всегда открыешь и теперь
Таинство царства сновъ, надеждъ, гаданій дверь;
Неоткрывай намъ сновъ! Мы полны снами,
Ступай на дѣло, трудъ, на подвигъ съ нами
Ахъ новый годъ!

Учи любить насъ трудъ, и просвѣщенье, свѣтъ,
За вѣру умирать, что болѣ жизни нѣтъ!
Учи любить очагъ, — очагъ отчизны,
Неназначилъ намъ Богъ гдѣ-индѣ жизни
Ахъ новый годъ. *I. M.*

Рꙋсскія епархіи во Ꙋгорщинѣ.

Церковъ Христова по обряду и по правилу на двѣ части раздѣляется, сирѣчь: на восточную и на западную, восточная называется разомъ Греческою, а западняя латинскою или римскою, понеже восточная часть во Греческой, западняя же часть во Латинской или Римской имперіи мала найбольшее число вѣрниковъ.

За 1000 годовъ сіи двѣ части соединенни были, понеже повиновалися св. и верховнаго апостола Петра наслѣднику, римскому патріархови, который по установленію самаго Спасителя есть Его намѣстникъ на земли, и такъ видимая глава церкви Его. Около 1050-го года восточная часть оторвалася отъ западной и вмѣсто патріарха римскаго, патріархамъ Константиноградскому, Антіохейскому, Алсксандрійскому и Іерусалимскому начала повиноватися.

Понеже же сіе раздѣленіе противится единству церкви и такъ установленію Спасителя, — то патріархи римскіе отъ начала въ томъ труждалися, чтобы восточная часть назадъ соединилася со западною и такъ упознала патріарха римскаго за главу церкви Христовой.

Сей трудъ патріархокъ Римскихъ, — хотяй не имѣлъ совершеннаго успѣга, однакожъ все больше и больше вѣрниковъ восточныя церкве соединилъ и до днесь соединяетъ со римскимъ престоломъ такъ, что днесь уже двояки вѣрники суть восточпаго обряда, сирѣчь соединенные и не соединенные со римскимъ патріаршимъ престоломъ.

Мы восточныя церкви есме вѣрники, но разомъ и соединенни есме со западною церковію, то есть, повинуемеся римскому патріарху, аки видимой главѣ церкви.

Но понеже вѣрники восточной церкви не всѣ на еднакомъ языкѣ отправляютъ обряды св. прото мы, якъ есме въ Великомъ Катихизѣ училися, есме вѣры православно христіанскія каѳолическія, восточныя церкви русскаго набоженства, — понеже обряды св. отправляеме на старославянскомъ языкѣ, иже есть разомъ матерь русскаго языка.

Во Угорщинѣ три таки епархіи суть во которыхъ русскаго набоженства вѣрники живутъ, и то Мукачевская, Пряшевская и Крижевацкая. Матерь сихъ трехъ епархій есть Мукачевская, понеже Пряшевская епархія, якъ увидиме ниже, изъ Мукачевской удѣлилася, а вѣрники Крижевацкой епархіи переселилися изъ части изъ Пряшевской епархіи. Мукачевская и Пряшевская епархіи суть себѣ сусѣдни, Крижевацкая же епархія разпростирается изъ части на южной части Угорщины, изъ части же во Горватской краинѣ.

I. Вѣрники епархіи Мукачевской изъ перва не имѣли собственнаго епископа, ибо управляли нима тоты латинскіе епископы, во епархіи которыхъ жили, — токмо священники ихъ годили посвящатися или во Галичину или же во Буковину ко восточнымъ епископамъ. Но коли вѣрники епархіи Мукачевской оторвалися отъ римскаго престола и такъ уже не хотѣли больше повиноватися латинскимъ епископамъ, — то 1360-го года русскій князъ Ѳеодоръ Коріатовичъ основалъ монастырь Мукачевскій и отъ селѣ игуменъ Мукачевскій, аки протоархимаидритъ управлялъ вѣрниками епархіи

Мукачевской, кромѣ живущихъ во Марамороши и на Бережавѣ, которыма управлялъ игуменъ и протоархимандритъ монастыря Грушевскаго, понеже же сіи протоархимандриты не имѣли посвященіе епископское, то желающихъ быти священниками протоархимандритъ Мукачевскій посылалъ во Галичину, а Грушевскій во Молдавію для посвященія.

Но понеже сякое управленіе не было соотвѣтное, и понеже во сихъ временахъ дуже тяшко было во далеку краину ходити, — то царь Угорщины Владиславъ II-ый года 1491-го первымъ Мукачевскимъ епископомъ наименовалъ Іоанна, протоархимандрита Мукачевскаго, — и отъ сего часа сему то епископу должни были всѣ восточнаго обряда вѣрники повиноватися.

Коли же послѣ 1526-го года кальвине почали брати верхъ во отечествѣ нашемъ и такъ притискати правовѣрныхъ, особенно же священниковъ и вѣрниковъ восточная церкве, — которыхъ, понеже оторванны были отъ западной церкви, — ни царь, ни латинскаго обряда вельможи и епископы не обороняли, — то 1646-го года изыйшлися во Унгварѣ архидіаконы, намѣстники и много священниковъ епархіи Мукачевской и досудили, что повинующеся опредѣленію Спасителя навернутся ко западной церкви, то есть соединятся со римскимъ патріархомъ, аки со видимою главою церкви Христовой.

Сей судъ свой отписали тогдашнему патріарху Римскому, который и пріялъ ихъ во лоно каѳолическія церкви. Но сіе соединеніе не было паразъ совершенное, понеже вѣрники живущіи особенно въ Марамороши и по Верховинахъ не готѣли пріяти сіе соединеніе, — и прото отъ года 1689-го епископы Мукачевскіе подверженны были епископамъ Ягерскимъ латинскаго обряда, обы такъ сіи позоръ дали на то, чтобъ сіе соединеніе совершенное было то есть, чтобъ всѣ вѣрники епархіи Мукачевской перейшли во лоно каѳолическія церкви. Сіе соединеніе, хотяй по малу, однакожъ, окола 1760. года совсѣмъ совершилося такъ, что днесь уже не есть такого русскаго человѣка во Угорщинѣ, который не упознавалъ бы патріарха Римскаго за видимую главу церкви Христовой.

Понеже же про сіе подверженіе много несогласія было между Мукачевскимъ и Ягерскимъ епископами, — то на

прошеніе царицы Маріи Өерезіи года 1771-го Климентъ XIV. папа римскій опредѣлилъ, чтобъ по сему епископъ Мукачевскій не былъ, аки Викарій, подверженный епископу Ягерскому, — но по правилу токмо архіепископу острихольмскому, аки метрополитѣ своему.

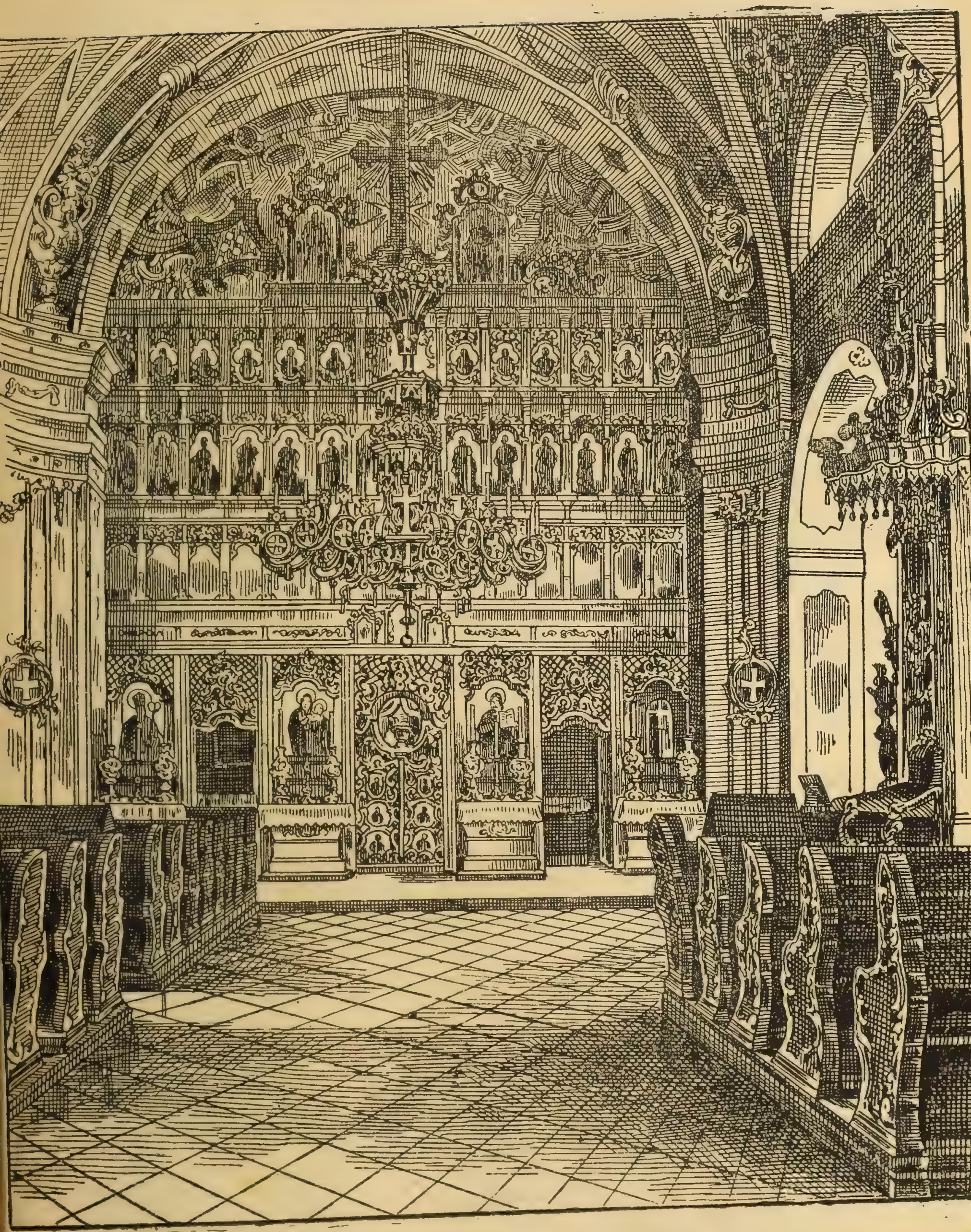
Епископы Мукачевскіе до года 1780-го жили во монастырѣ Мукачевскомъ, — ибо по правилу древнему епископовъ избирали или изъ иноковъ, или если мірскій священникъ былъ избранъ во епископы, то долженъ былъ пострычися во иноки. Сіе же и прото такъ бывало, понеже до сего часа епископу, — если бы былъ во монастырѣ не получилъ жилище и пропитаніе, — едва бы было изъ чего выжити, — понеже весь доходокъ епископа былъ 4 гульдена отъ каждой церкви, штола за посвященіе священниковъ, церквей, антимензіоновъ, и еже годно мало помощи изъ религійнаго фонда.

Но коли 1771-го года епископъ сталъ самостоятельнымъ, — то вѣчныя памяти цариця и мати наша Маріа Өерезіа года 1780-го подаровала епископу для палаты бывшій монастырь Іезуитовъ во Унгварѣ, а для каөедральнаго храма церковь тѣхже Іезуитовъ. Но хотяй и переселился епископъ изъ Мукачева во Унгваръ, — однакожь Мукачевскимъ называется по первому мѣстопребыванію епископовъ.

Для пристойнаго же достоинству пропитанія епископа даровала таже царица имѣніе бывшаго латинскаго монастыря св. Ап. Петра и Павла во Теплицѣ, комитатѣ Боршодскомъ, отъ чего епископъ Мукачевскій носитъ и титулъ архимандрита св. Ап. Петра и Павла отъ Теплицы.

До 1771-го года епископъ Мукачевскій не имѣлъ окремѣшнихъ и при немъ живущихъ совѣтниковъ, то есть не было капитулы, канониковъ, — но помянутаго года Маріа Өерезіа установила капитулу, состоящую изъ 7 канониковъ, даровала для нихъ близъ епископскія палаты домы и назначила жалованіе изъ фонда религійнаго.

Причетники епархіи Мукачевскія изъ начала не имѣли дома школы, гдѣ бы были училися богословскія науки, — но котрый куда ишелъ учитися.



ИКОНОСТАСЪ КАѲ. ХРАМА ВЪ УНГВАРѢ.

1744. года учредилъ школу богословскую епископъ Михаилъ Олшавскій во Мункачовѣ, — но понеже туй каждый на своихъ издержкахъ долженъ былъ учитися, и учители богословія отъ верхности нѣякую платню не доставали, — то ученіе дуже нерядное и слабое было такъ, что заможнѣшіи причетники до Ягру и до Великой-Субботы ходили учитися богословіе во латинскіи семинаріи. Все сіе перемѣнилося 1775-го года, коли помянутая царица для семинаріи даровала древный городъ (замокъ) Унгварскій и опредѣлила, чтобъ на коштъ и одѣяніе 60 причетниковъ нужная, сумма изъ религійнаго фонда выплачовалася, такожде и платня для четырехъ учителей. Епархіа Мукачевская теперь состоитъ изъ 48 намѣстническихъ соборовъ со 386 приходами.

Между епископами Мукачевскима по заслугамъ, трудамъ и личнымъ достоинствамъ найславнѣйшіи были: Василій Тарасовичъ, Іоаннъ де Камелисъ, Михаилъ Олшавскій, Андрей Бачинскій, Василій Поповичъ и Стефанъ Панковичъ, — о которыхъ, если Господь поможетъ, другійразъ поговориме обширнѣйше.

II. Понеже епархія Мукачевская дуже пространна была, — то епископъ отдаленныя части епархіи токмо чрезъ Викаріевъ моголъ управляти. Чтобъ сему помочи то на прошеніе царя Францисска 1-го, папа римскій года 1816-го учредилъ для вѣрниковъ русскихъ, живущихъ во комитатахъ Шарышскомъ, Абауй-Торнянскомъ, Гемерскомъ, Боршодскомъ, Спѣшскомъ и изъ части Земплинскомъ, — епархію Пряшевскую. Для палаты епископской и церкви каѳетральной даровалъ царь, бывшій латинскій монастырь и церковь, — а для содержанія епископа и капитулы, состоящей изъ 6 членовъ, одное большее имѣніе камеральное.

Епархіи Пряшевскія причетники изъ перва до Пешту, до Вѣны, до Унгвару ходили учитися, — но года 1881-го трудами епископа Николая Товта учрежденна семинарія и во Пряшевѣ. Подобно и пѣвцо-учители епархіи Пряшевскія училися во препарандіи Унгварской и учатся и днесь, пока трудами и иждивеніемъ нынѣшняго боголюбиваго епископа Іоанна Валѣя не будетъ сооруженна во Пряшевѣ препарандія.

Епархія Пряшевская до селѣ еще токмо четырехъ епископовъ имѣла, и то: Григорія Тарковича, Іосифа Гаганеца, Николая Товта и Іоанна Валѣя.

Епархія сія содержуетъ въ себѣ 19 соборовъ намѣстническихъ со 187 приходами.

III. Восточныя церкви вѣрники, живущіе во нынѣшней Горватской крайнѣ скоро послѣ 1050-го года оторвалися были отъ римскаго престола и такъ латинскіе епископы скоро почали трудитися объ соединеніи ихъ. Но трудъ ихъ долго тщетный былъ, понеже краина сія скоро упалася подъ иго турковъ и понеже изъ между восточныхъ священниковъ никто не помагалъ имъ во семъ трудѣ. Но около 1600-го года Симеонъ Вратаня архимандритъ чина св. Василія В. привелъ одну часть оторвавшихся назадъ ко соединенію и прото отъ римскаго престола получилъ титулъ Епископа Свидницкаго подъ тымъ условѣемъ, чтобы былъ подверженный латинскому епископу загребскому и жилъ во монастырѣ на горѣ Марча.

Понеже и туй много не согласій было между двома, инаго обряда, епископами, — то года 1777. цариця Марія Ѳерезія учредила для соединенныхъ вѣрниковъ Горватской краины самостоятельное епископство, для епископа дала соорудити монастырь во городѣ Крижевѣ, — отъ чего и епископство называется Крижевацкимъ, — назначила разомъ для содержанія епископа и четырехъ канониковъ соотвѣтный доходокъ. Въ началѣ сего столѣтія много вѣрниковъ изъ Пряшевской епархіи переселилися на южный край Угорщины, во плодоносную страну Бачка и тамъ основали больше весей, какъ то Керестуръ, Куцура, — и такъ вийшли во составъ епархіи Крижевацкой.

Епархія сія не имѣетъ ни семинаріи, ни препарандіи, — и прото причетники ея учатся изъ части во Загребской латинской семинаріи, изъ части же во Віеннѣ во русской св. Варвары семинаріи, — а пѣвцо-учители изъ большой части во Унгварской препарандіи пріуготовляются ко званію своему.

Отъ 1777-го года епархія Крижевацкая восемъ епископовъ имѣла, — а нынѣ отъ смерти Илія Граниловича, — усопшаго 1889-го, — не имѣетъ епископа еще Епархія сія; всего 24 приходовъ имѣетъ во двохъ намѣстническихъ соборахъ.

К. Юр. Жаткович.

Одна притча.

Святый Антоній Архіепископъ Флорептійскій пишетъ слѣдующую причту: (сказку.)

Двое братіе, единъ цѣлаго разума, другій же безумный, глупый, — изъ чужой крайны, где дочасно пребывали, до своей путешествующе видятъ, что предъ нима два пути (дороги) указуются, и такъ теперь не знаютъ котора дорога повела бы ихъ до дому? На счастіе при пути стадо пасущіи пастыріе были, отъ которыхъ позвѣдалися котру дорогу маютъ выбрати чтобы добылися дому? Пастыріе такъ имъ отвѣтили: Любиміи Сынове, сей путь просто до вашей крайны васъ попровадитъ, хотяй, правда, тяжкій, неутертый, тернями полный, но безъ пропастей, и такъ смѣло можете пуститися. Другій же веселый и роскошный, однакожь по немъ идти не совѣтуеме, зачимъ на немъ много злодѣевъ разбойниковъ, и звѣрей находится.

Слышавше сіе мудрый братъ, сказалъ: Та брате идѣмъ мы по безпечней и простой дорозѣ хотяй она тверда и тяжка будетъ. Ой нѣтъ! Кажетъ дурный, кто знаетъ ци то правда, что пастыріе кажутъ, та и прочто бы небыла сія дорога безпечна, коли тутъ видно что большая часть путешествующыхъ по ней ходятъ. Ажь передъ нами люде не пропали, ачей и мы счастливо пройдеме, чого бы мы по терніяхъ шпоталися, коли можеме по доброй дорозѣ весело дойти до нашей крайны. Уживайме роскошы свѣта сего! Идѣмъ туда.

Долго напоминовалъ на опасность роскошной дороги братъ мудрый дурнаго, однакожь глупаго слова премогли мудраго и муракъ съ радостію скакающе ишелъ на передъ, мудрый же помали за нимъ.

Всягди красно, весело, богатый урожай, и вся доброта дуже любится имъ. На нощь до красней корчмы войдутъ, где качмарка хотя уже не молода, однакожь цѣфровано одѣянна усердно витаетъ, и поздоровляетъ приходшыхъ, провадитъ ихъ до своей палати златомъ-сребромъ наполненной, дасть имъ ѣсти, пити, понукуетъ, честуетъ ихъ, еще и домашнымъ своимъ приказуетъ абы гостей щиро выслужили и что больше, то вшытко задармо не токмо уживали, но еще и на

путь грошы достали, изъ которыхъ мудрый братъ токмо умѣренно и малу часть пріялъ, дурный насытно хваталъ, кулько моголъ.

Далѣе путешествующіи братя между непрестанными красами до другой корчмы зайшли, где паки сердечно пріяла ихъ молодая, красная качмарка, предлагаетъ на столъ ястіе и питіе, зачнется музика, таницъ и вшытко, что человѣка розвеселити можетъ чрезъ цѣлу нощь продолжалося.

На другій день зайшли до дому великоможнаго якбы князя, которій ихъ также любезно пріялъ, за богатый свой столъ посадилъ, и между погощеніемъ хвалилъ, якъ добро сдѣлали, что другую такъ тяжкую дорогу не выбрали собѣ на которой токмо скалы, земля неплодовита, всягды велика худоба, честной корчмы нѣть, и прото непрестанный постъ, голодъ провадитъ подорожнаго человѣка: кто по веселомъ пути идетъ, до моего или сестрей моихъ дому ступитъ — кажетъ князь — тотъ всякими роскошами насытится. — Сіе за правду упознавше братя отклонилися отъ князя и дале пошли. Между тымъ кажетъ дуракъ мудрому: Но брате якъ любится тебѣ? не лѣпше ли есть то, же есме сію роскошную дорогу выбрали, а не тамту тяжку? Уживай доброты, развеселися, прочто такъ смутно ступаешъ. Нѣтъ чего боятися!

Между тыма словами назадъ поглянувше, изъ далека войновъ увидѣли и напудилися и почали скрыватся, но даремно полѣгали на землю и покрывали себе съ листями древесъ, ибо найшли, и вытягли ихъ вонъ гайдуки князя, и провадили ихъ предъ судилище; они горько разплакалися и обвинялися, но безъ милосердно суду преданны и на смерть осужденны были ибо двѣ качмарки, и великоможный князь одногласно то досвѣтчили противо нихъ, что двое братя окрали ихъ, и шкоду велику имъ учинили. Ничь не ползовалъ плачь, даремно говорли о своей невинности повѣсили ихъ на шыбеницу.

Видѣвше сіе мудрій братъ, съ горькимъ плачемъ говоритъ дурному: Ты безбожный дураку, ты причина и моему несчястію, я бо хотѣлъ путь выбрати такъ якъ намъ пастыріе совѣтовали, но ты мене извелъ и я невинно про глупость твою пропаду! Ой нѣтъ отвѣтилъ дурній, ты несчастнику, ты еси причина пропасти и своей и моей, зачѣмъ ты много мудрѣйшій есь якъ я, нетребало моему слабому майже

дурному разуму податися, но избрати путь добрый до нашего царства . . . Не такъ! кажетъ судія . . обое кару заслужили есте; дурный прото, бо разумнаго звелъ, разумный же прото бо себѣ, и дурному не порадилъ добрѣ но еще и себе извести далъ.

*
* *

Святый Архіепископъ Антоній притчу сію такъ толкуетъ. Подъ двома братями — мудрымъ и дурнымъ не инше маеме разумѣти, якъ душу и тѣло человѣка. Сіи два братя подъ часъ земного своего живота смагаются, и якбы путешествуютъ до царства своего, про которое створенніи суть, то есть: до царства небеснаго.

Подъ двома путями разуміется една, о которой Іисусъ Христосъ (Маѳ. 7.) кажетъ: »что узкая врата, и тѣсный путь вводяй въ животъ, и мало ихъ есть ине обрѣтаютъ его« другій же есть широкій и проводитъ до погибели вѣчной. Дорогу сію погибелную прото бо роскощная видится, выбираетъ себѣ похота тѣлесная; оную же узку и тѣсну залишитъ прото бо ю за тяжку и непріемну держитъ. И такъ если душа тѣлу допуститъ похоты грѣшно уживати, обоѣ пропадутъ во вѣки.

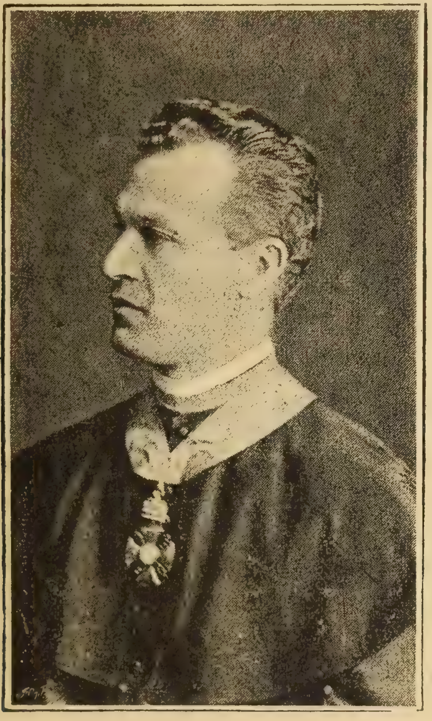
Подъ пастырями, братьеей на путь безпечный напоминающыхъ разумѣются пастыріе душевніи, которіи непрестанно позорствуютъ а бы жаденъ христіянъ отъ пути спасенія незаблудилъ.

Подъ карчмаркою не инше разумѣется якъ марнотратный и фалшивый свѣтъ. . . Подъ другой молодой красной качмаркую которая братьевъ подорожныхъ съ музыкою — съ танцомъ пріяла, разумѣется, похоты любящее тѣло. . . На послѣдъ подъ богатымъ воликоможнымъ княземъ, мудрость путешествующихъ выхваляющимъ, что на его, и не на другую дорогу пустилися братя, разумѣется діяволъ . . князь всѣхъ проклятыхъ.

Тота проклятая Тройца: свѣтъ, тѣло и діяволъ теперь привитаютъ человѣка къ дочаснымъ роскошамъ, къ веселимъ играмъ и забавамъ т. е. на безбожный животъ: но якъ прійдутъ судилища божіяго гайдукове, то есть хвороты, слабости, и самая смерть, тогды, коли явитися подо-

баетъ предъ судилищемъ Христовымъ — приступятъ свѣтъ, тѣло и діяволъ, и за роскоши человѣку данніи станются грозным непріятелемъ и обвиняти будутъ бѣдно затраченну душу?

О добротливый Господи Боже! . . прочто человѣкъ такъ слѣпый есть, что хпается на путь, который до пропасти ведетъ? и дорогу до небеснаго царства ведущую потупитъ?



ЮЛІЙ ФИРЦАКЪ,

ПРОТОІЕРЕЙ, АРХИМ. КАН. КАП. МУКАЧЕВСКАГО И ГОС. ПОСЕЛЪ.

То вшытко прото есть, что душа человѣческая съ чистымъ разумомъ не управляетъ тѣло, не росказуетъ ему; такъ бо должно быти, а бы душа росказовала; тѣло же послуховало иначе если тѣло будетъ пановати, съ душею разомъ въ погибель вѣчную упадетъ.

Человѣче божій! Памятай, что тутъ на свѣтѣ токмо дочасное пребываніе маемъ . . . и что вси тутъ токмо по-

дорожніи есьме, идущіи до царства живота вѣчнаго. Послухай пастырей душевныхъ, которіи тебѣ путь указуютъ до царства вѣчнаго, до небеснаго. Уживай мудро сего свѣта доброты, працуй усиловпо, непрестанно но не прото, а бы еси роскошовалъ: но паче прото, а бы еси николи пе притиснулся на чужое, и непожадалъ то. Смагайся до школы, до церкви ходити, и тамъ вшытко научитися что потребно есть къ тому а бы душа твоя знала пановати надъ тѣломъ, ибо тѣло есть непріятель души своей, такъ якъ и свѣтъ съ своима марностями. Такіи непріятеліе душы твоей суть всѣ лехкомысленніи теперѣйшняго вѣка мудерцы, блудари, которіи безъ совѣсти разшибаютъ между пшеницу чисту, плевели, (куколь) тоты суть ученицы и товаришы самаго Антихриста Діявола.

ІОСИФЪ ФЕСТОРІЙ
парохъ Войчицскій.

О бывшей панщинѣ (robot.)

Предъ сорокъ лѣтами въ нашемъ краѣ была еще панщина (урбаріумъ), т. е. простый сельскій людъ, долженъ былъ робити и платити оречному пану (помѣщику, földes úr) за ту землю, власную пану, которую воздѣливалъ и изъ ней жилъ. 1848. года угорскій сеймъ (országgyűlés) панщину истеръ, такъ что тѣ земли и косницы, которыя доселѣ селянинъ-кметь обработывалъ, осталися на всегда его власностью, а оречнаго пана за утраченыя земли и теперь еще платитъ краина. До того часу обыватели нашего краю были паны, купци, ремеселники и простый сельскій народъ, но найбольше правъ имѣли паны-немешы.

Панщина и други повинности сельскаго народа дуже давно почалася. Уже отъ временъ св. Стефана царя потребно платити: а) десятину отъ сожатого зерна, въ натурѣ, для духовенства. б) девятую часть уроженаго зерна для оречнаго

пана. в) порція подымная (füst adó) для краинской кассы, отъ который паны (по смыслу »Золотой грамоты« — arany-bulla) Андрея II. 1222. года) паны были увольнены. г) Сюда можно отнести и патримоніальные суды.

Законъ 1405. г. въ первыйразъ употребляетъ названіе для дворянъ (немешовъ) »dominus terrestris«, землевладѣлецъ, или оречный панъ, слѣдовательно признаетъ ихъ власностью тѣ земли, которыми селяне пользовалися за извѣстныя повинности; но зато панщинярамъ свободно было переселятися изъ одной земли на другую за извѣстны повинности. Такъ дѣялося то до извѣстнаго бунта 1514. года подъ начальствомъ Юрія Довжи (Dózsa György lázadása), въ которомъ убито до 70,000 крестьянъ (paraszt). Тогда свобода переселенія была отнята и велики тяготы на простыхъ людей были наложены.

При Фердинандѣ I. 1547. провозглашена свобода переселенія, по чрезъ годъ на Тирнавскомъ (Nagy-Szombat) сеймѣ снова отнята, за не покорство яко-бы панщиняхъ.

Вопросъ панщины поднятъ при Маріи-Терезіи на сеймѣ 1765. г. Угорское дворянство было противъ всякихъ нововведеній и недумало дѣлати ніякія уступки въ пользу крестянъ. Тогда царица рѣшилася обоидтися безъ содѣйствія сейма, — Марія Терезія велѣла составити »Урбаріальный законъ« для Угорщины, который и былъ нубликованъ въ 1766. году.

Новымъ закономъ крестьяне получили право свободно переселятися на новыя мѣста, въ томъ впрочемъ случаѣ, когда всѣ повинности къ оречному пану были исполнены.

Кмети получили извѣстное количество земли на дворъ (sessio), на усадьбу (fundus, dominalis), на лугъ (fundi extravillani.) Крестянамъ позволено даромъ брати все нужное изъ панскихъ лѣсовъ, а гдѣ выдѣлены были для крестьянъ особыя лѣсы, тамъ и осталися по прежнему ихъ. Пастбища осталися общими у крестьянъ и оречныхъ пановъ. Облегченіе касалося патримоніальныхъ судовъ, гдѣ теперь крестьяне могли быти судимы къ большей карѣ неиначе, якъ въ присутствіи комитатскихъ чиновниковъ, якъ свидѣтелей. Крестянамъ дается право жалвватися на притѣсненія своихъ пановъ предъ столичнымъ судомъ, а если бы панъ осмѣлился

мстити ему за жалобу, то подвергался суду. Но и крестьянинъ, объязанъ свою »панщину« точно исполняти, ибо если онъ безъ причины, или по нерадѣнію, неявится на работу въ опредѣленное время, то подвергается карѣ 12 палицъ.

Въ 1836. году въ царствованіе Фердинанда V-го сей »urbarium« Маріи Терезіи въ многихъ пунктахъ измѣнился. Тѣлесное наказаніе замѣняется темницею, опредѣленною мѣстнымъ судомъ. За несправедливое обращеніе съ крестянами, на пана налагается кара въ размѣрѣ 200 флориновъ.

По urbarium 1836. г. объязанности крестьянина за цѣлый орекъ (porta, telek) были слѣдующі: а) каждой недѣли (тыждни, hét) работати у пана 1 день съ цугомъ, или 2 дни пѣшихъ, слѣдовательно на цѣлый годъ 52 цуговыхъ дней, или 104 пѣшихъ; б) 1 □ сяги дровъ привезти на дворъ пана; в. девятую часть изъ всего урожая давати своему пану. Желяръ (Zsellér) домовитый 18 пѣшихъ дней, срубати $^1/_2$ □ сяжней дровъ, не домовитый же 12 пѣшихъ дней; наконецъ съ каждаго дома платится 1 fr. ср.

Такая была »панщина« въ нашемъ краѣ по 1848. годъ, когда въ IX. ст. закона рѣшителгно высказанно, что всѣ подданные крестьяне уже не будутъ отбыва панщину, дѣлаются свободными гражданами.

А. К.

Пѣснь.

(Изъ шаришской столицы.)

I.

Сыротонька бѣдна опущенна
Горѣ доловъ ходитъ засмученна,
Хоцякъ буде горенько плакати;
Не потѣшитъ ей отецъ ни мати.

Воздыханя, плачъ ей непоможе,
Сиротоньку ахъ помилуй Боже!
Допомагай между людми жити,
Працовати хлѣба заробити.

Добры люде вы дѣтоньки мате,
Што статися може, вы не знате,
Можутъ даколи и ваши дѣти
Несчастными сиротами быти.

Честны люде сыротку пріяли,
Ей якъ власну дѣтину тримали,
Они честну дѣвку выховали,
До доброго газдовства выдали.

Теперь она барзъ честно газдуе,
Она мужа а мужъ ей милуе
Бога впомочь они призываютъ
Жегнатъ ихъ Богъ, вшиткого досгь маютъ.

И вы сыротоньки не зуфайте,
Но напомочь Бога призывайте,
Поминутся сыротски старости,
Богъ погиле вамъ по смуткахъ радости.

II.

По Бескидѣ зеленый барвѣнокъ
Наймильшій цвѣтъ честныхъ русскихъ дѣвокъ
Коли они барвѣнокъ сбираютъ
О дѣвоцкомъ вѣнонку спѣваютъ.

Барвѣночокъ милый премиленый
Цвѣтокъ синій, листочокъ зеленый
Богъ го створилъ про русскихъ дѣвочокъ
Жебы съ него увили вѣночокъ.

Такъ и наши честны мамы милы
Зелененькій барвѣнокъ любили,
По Бескидѣ барвѣнокъ сбирали
А вѣнцами себе украшали.

Вы дѣвушки русской Маковцы,
Хранте своей невинности вѣнцы.
Найкраша оздоба русскихъ дѣвокъ:
На головѣ честный вѣнокъ-вѣнокъ.

Наши мамы собѣ вѣнцы вили
А дѣвоцку пчотивость хранили,
Старайтеся русски милы дѣти
Свои вѣнцы достойно носити.

Русски мами барвѣнокъ сбирали
Свои парты вѣнцемъ украшали,
А Господь Богъ имъ дался дождати
Же подъ вѣнцемъ ишли ся вѣнчати.

III.

Где дывають почтивы дѣвочки
Въ зародкахъ имъ цвѣнуть цвточки,
Съ тѣхъ цвѣточковъ вѣнцы собѣ вiютъ
Котры дѣвки по дѣвоцки жiютъ.

Въ загородцѣ я маю барвѣнокъ
Увiю я зелененькiй вѣнокъ,
Вѣнецъ хочу достойно носитн
Боже поможъ дѣвоцтво хранити.

Якъ мня будутъ въ церковцѣ вѣнчати,
„Ты невѣсто“ будутъ повѣдати,
Сдоймутъ съ моей головоньки вѣнокъ
А тогда мой отквитне барвѣнокъ.

Свашки придутъ мене почепити,
Буду съ моимъ мужемъ честно жити,
Вмѣсто вѣнце буду чепецъ мати
А до смерти съ мужемъ статковати.

Александръ Павловичъ.

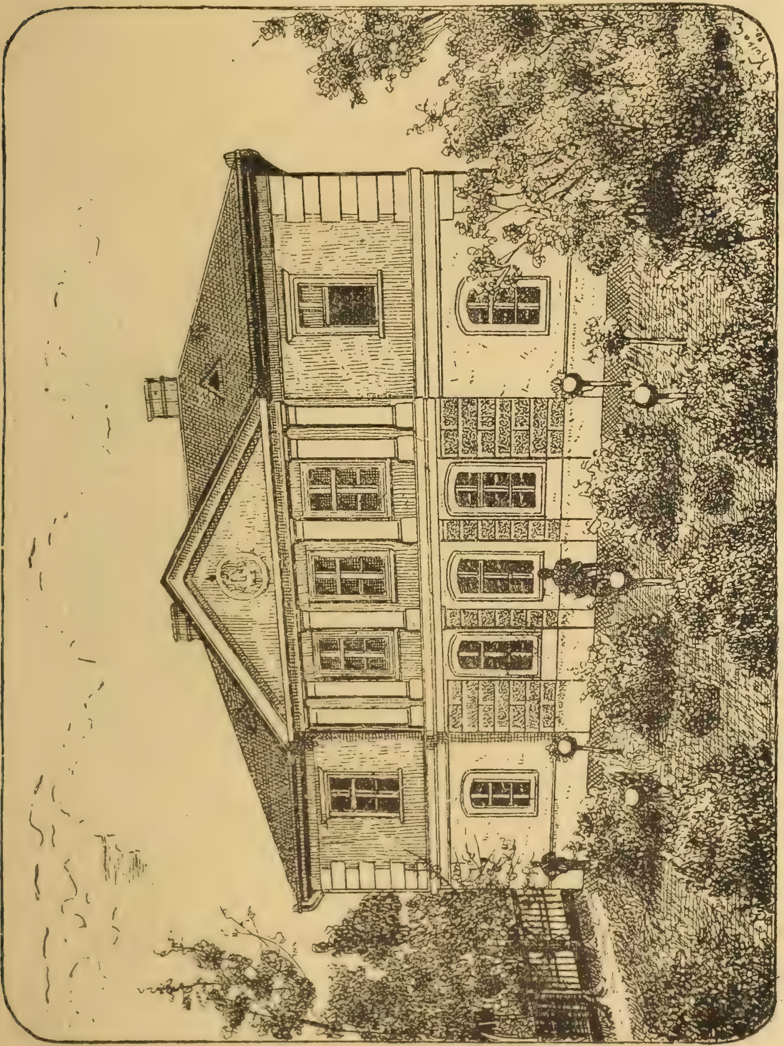
Описаніе народной свадьбы въ Углѣ.

(Марамрошъ.)

У нас предъ священникомъ, предварительно вѣнчанія случающееся взаимное сознаніе любви, только изъ обыкновенія повторяется, — самое же малженство на томъ

основуется, на сколько родители браковѣнчаемыхъ были въ состояніи полагодитися относительно приданнаго, а не на взаимной любви.

Обыкновенно въ одномъ хотари владѣющіе орной зем-



ГР. КАѲ. АЛУМНЕЙ ВЪ ПРЯШЕВЪ.

лей, или косницей, уже отъ малолѣтствія посватываютъ своихъ дѣтей, чтобъ тѣмъ способомъ колито путемъ сватовства въ руки одного владѣтеля доставити имѣнія. И такъ самое

оное сознаніе, что они когда то путемъ малженства одну чету составляти будутъ, нѣкій видъ взаимной любви раждаетъ. Иначе бо юноша, предпринявшій оженитися совсѣмъ за доста держитъ одинъ разъ появитися въ домѣ дѣвицы, которую до тѣхъ временъ еще и не видалъ и разомъ заявитъ желаніе взяти ю во жену.

Родители отданицы, хотяй бы совсѣмъ согласны на предпріятое налженство, однакожъ, ибо за стыдъ считаютъ на одно и первое прошеніе согластися, по присловію: »на одинъ махъ дерево не срубати« пріобѣщаютъ пойти до молодця »пѣчь« (пецъ) позерати и такъ еще разъ принужденъ молодець придти и тогда остановится зарученіе.

З а р у ч е н і е въ Углѣ: т о к м а; а въ Дуловѣ и Тереблѣ с п р о с и н ы именуется. До сихъ временъ подерживалося майже съ такимъ шумомъ, якъ самая свадьба; — но теперь, ради избѣженія кельчига (költség) подерживается совсѣмъ тихо; молодята, обмѣняются обручками (gyűrűk) дадутъ себѣ руки, н потомъ присутствующіе піютъ »áldomás« и послѣ сего идутъ записати оголоски.

Г у с к и. Въ навечеріе свадьбы, до жениха собираются староста, дружба, кумъ вѣнчалный и нѣсколько молодцей. Разумѣется что и циганьска музыка тамъ есть. Садятся за столъ, піютъ зорѣлку (pálinka) и кусаютъ мяса. Потомъ мало танцюютъ. А такъ собираются до дѣвицы, если случайно въ томъ же селѣ жіетъ она. У молодицѣ доразъ садятся къ столу на котромъ на двохъ блюдахъ стоитъ приготовленна страва и хлѣбъ. Староста привѣствуетъ хозяина дому: »Дай Боже добрый вечеръ! Якъ ся маете пане дому владыко и вы кнегенѣ кухарьки?« Хозяинъ вопрошаетъ: »Что вы пришли, скажѣте, можно вы поблудили, а я готовъ вамъ показати путь.« — С т а р о с т а: О не поблудили мы, ибо на слѣду есме одной звѣринѣ, куницѣ (menyét) и слѣдъ ажъ на сіе мѣсто привелъ насъ, зато и воззываеме Васъ придайте намъ ю честно, иначе и сами поглядаеме! Но дружбо! Глядай лишь нашу куничку! Дружба доразъ изъ между другихъ дѣвчатъ, разпознавъ требуемую, поимаетъ и посадитъ ю застолъ ко жениху, котора хоть лѣто, хоть зима, обыкновенно въ гуни (guba) одѣта, занимаетъ мѣсто за столомъ. Потомъ на одинъ цѣлый хлѣбъ положатъ обручки, и ста-

роста промовитъ: »Господи Іисусе Христе благослови обручение« и обручается рабъ Божій (Имркъ) рабѣ Божей (Имркъ) въ имя отца и С. и С. Д. аминь. За симъ піютъ и ѣдятъ а такъ староста творитъ благодареніе повечери и молодѣ пойдутъ въ танець, а послѣ расходятся.

На утріе у жениха шіютъ кураговъ (zászló) а у отданицѣ плетутъ вѣнки; причемъ поютъ:

„Ой чія тото кураговця,
Чія тото кураговця?
По надъ село каже мае,
Тото того легініка,
Тото того легініка,
Что дольку дѣ бо и мае.“

А у молодицѣ:

„Ой бо вѣнку дѣ, ты мой вѣнку?“
Томъ тя плела изъ суботы на недѣльку,
„Изъ зеленаго бервѣнку“
Вѣночку дѣ бо вѣночку, попроси дѣ бо мамочку,
Абимъ дѣ тя поносила абимъ дѣ тя поносила,
Хоть сисю дѣ бо зимочку
Измѣтай мамко бо полицѣ,
Куды дѣ ми бо стояли, зеленѣ дѣ бо косицѣ.“

Староста у жениха, собираетъ свои молодцѣ и въ назначенное время спѣваючи приходятъ по молодицю а такъ совокупно къ церкви на вѣнчанки. (Въ Тереблѣ и Дуловѣ рано дня, котораго имѣетъ подержатися браковѣнчаніе, двое дружбей (vőfély) изъ дома въ домъ бѣгаютъ съ кураговлей во рукахъ одинъ, а другой съ паличкой, лентами украшенной, н промовляетъ одинъ: »Проситъ панъ князь молодый, абысте пришли на весѣля, молодѣ, два-три танцѣ заграти, а старѣ кнышѣ плескати«.

Доколѣ браковѣнчаемые въ церкви медлятъ, прочіе обыкновенно на дворѣ парохіальномъ танцуютъ, пляшутъ.

Послѣ браковѣнчанія, отъ церкви рядомъ идутъ. На передѣ староста, за нимъ кумъ, а за тѣмъ женихъ веде свою малжонку на одной ширѣнкѣ, а по надъ головы имъ дружба кураговъ махаетъ (legyint).

И такъ приспѣютъ въ домъ родителя невѣсты, гдѣ садятся за столъ, и то симъ порядкомъ: на главномъ мѣстѣ молодые (женихъ, а такъ и всѣ мущины въ крысаняхъ) при нихъ кумъ, и староста и такъ прочіе. Стуля замѣниваютъ долгіе лавицы, столы два, накрыты рябыми обрусами. На каждомъ столѣ по два хлѣбы, и мисочка (блюдце) съ солью. Паленку піютъ съ склянокъ, кланяя одинъ другому, при чемъ часто споминаютъ нововѣнчанныхъ. — А кухарки подаютъ разъ капусту, голубцѣ, (töltött káposzta) на блюдахъ больше глыбы мяса. Дружбы не ѣдятъ при столѣ, но помѣщаются между столы, а подкотивъ рукавы, дроблятъ мясо, и разкладаютъ на тарелки, такъ чтобы четыре або пятеро гостей съ одной тарелки могли ѣсти. При дробленіи, и кушаніи мясъ, только »Адамовы вилы, пальцѣ, употребляютъ. А дружбове силуютъ гостей до кушанія, а сіи даютъ понукывати себе собственно ручно принося ожъ въ уста. — Но за чѣмъ постоянно продолжаютъ пити паленку, того ради не стается ничь гнюсно (undorító) про нихъ.

Послѣ капусты подаютъ д з я м у (юха, leves) въ которой кромѣ изъятія »laska«, находятся. Юху также на два столы, въ двохъ мискахъ подаютъ и много деревяныхъ, новыхъ ложицъ, (kanál). И такъ общественно захлипаютъ по три або четыри раза (а то не для сытости, но правѣ для того, чтобъ безопаснѣйше продолжати питье паленки.)

Третая, и то послѣдняя страва к н ы ш ѣ (turós lepény) а на тѣхъ п е ч е н а, во первыхъ варена, а лишь потомъ приправлена к у р и ц я. Надо примѣтити, что при всемъ, описанномъ »т р а п е з о в а н і и« непрестанно спѣваютъ, особенно дружбове, а цыгане усѣвшіеся на постели, непрестанно гудутъ: но когда увидятъ курицу на столѣ, на скрипкахъ станутъ пѣтіе когута наслѣдовати. (utánozni.)

Курицю староста або кумъ долженъ раздробити и на шель грудну рощсику (szerencse) тую для разломанія молодымъ передаетъ. Стегно и одно крыло срываетъ и обратно кугхаркѣ подаетъ. Теперь и циганы ѣдятъ и пьютъ.

Староста уважаетъ на коли и цигане, гудаки попоѣли, поднимается, творитъ знаменіе креста, и благодареніе по обѣдѣ, а послѣ: »Дуже любовно проситъ дому владыка, своихъ любымыхъ гостей, абы пріяли сисю гостинку, котру вунъ ради

молодыхъ творитъ, завелико, и абы не гнѣвалися ажъ бы да котрому дашто не подяцѣ было, бо знаете, сонце по высоку ходитъ, а еще у кажду долину засвѣтити не можетъ. — Та вѣнчуеме всѣмъ вамъ трапезу сесю наздоровля. Но хлопцѣ горѣ! берѣтъ по молодичци, котрѣсте молодѣ, та до танчику, о мы стареньки останемеся при склянцѣ и по горчику«.

Молодь отходитъ до танцьованья. Староста начинаетъ »прощѣ« просити. Браковѣнчанные поставляются на простеленну гунью (guba) и староста въ имени ихъ, начнетъ бесѣду къ родителямъ дѣвицы, сими словами: »Любезный мой няньку и мамко! Я нынѣшней днины получила Св. тайну малженства, при которой многоразъ были сказаннѣ святѣ слова: »Оставитъ отца и матерь« такъ и я оставляю Васъ теперь, бо я изъ своимъ товаришемъ сочетана »во плоть едину« но не можу Васъ оставити безъ изпрошенія Вашего благословенія. Признаю велику должность поблагодарити Вамъ, за толь труды, котрѣ покладали есте докѣ мене сте выгодовали. Вы мене охраняли отъ огня, отъ воды, отъ голоду отъ студени, коли я похворѣлася Вы мене дозирали, я за все сіе теперь дякую Вамъ и теперь коли пущаете мене, якъ изъ гнѣзда птичку на своѣ крыла, прошу что емъ противу Васъ погрѣшила отпустѣте ми, и дайте на мене изъмоимъ товарышомъ свое Родительское благословеніе!

Тогда родители приходятъ и осѣняютъ чету крестнымъ знаменіемъ, и благословляютъ ю и цѣлюютъ.

Послѣ сего собираются идти до жениха. Староста на передъ, за нимъ двое три изъ гостей, а такъ браковѣнчанные, имѣвъ одну ширѣнку въ руки и ведутся. Изъ части отданицы (menyasszony) и дары несутъ про свекру, свекра и припадлежащихъ имъ. Дары состоитъ, изъ грошей, чоботъ и бѣлого платя. Идя, гостѣ непрестанно спѣваютъ, между прочими пѣсньми и сію:

,,Ой! ай удопри мамко лѣску (fonott kaпu)
Ай удопри мамко лѣску,
Бо веде ти Сынъ невѣстку
Бо веде ти Сынъ невѣстку.

Ой! удоперта Сыне лѣска
Удоперта Сыне лѣска

Ай ци добра бо невѣстка?
Ой ци добра бо невѣстка.

Пришедъ до дому жениха, въ первыхъ предъ домомъ станутъ играти »волоского« (oláh táncz) разумѣется сами мущины. Сей родъ плясанья составляетъ кругъ, (kör.) Въ серединѣ станутъ гудаки. Двое изъ высокого роста мущинъ, пріявъ хлѣбъ въ руки, поставляются одинъ внутръ, другой внѣ круга и руками поднявъ хлѣбъ якъ можно высоко, а танцюющіе по подъ хлѣбъ проходя, всякій старается такъ высоко скочити, чтобъ головою хлѣба достихъ. Женихъ и невѣста не скачутъ, но держащіе хлѣбъ, добровольно дотикаютъ главы ихъ. Подътѣмъ, одна женщина, вѣроятно изъ суевѣрія, брызгаетъ (szórja) на чету пшеницей а дагде хмельовымъ цвѣтомъ (komlóvirág) и когда трижды прошли кругомъ ходятъ въ домъ. При входѣ въ домъ, дружба саблей иногда, а теперь балтой, кресто образно рубитъ одвѣрки дверей.

При сицевомъ входѣ, на многихъ мѣстахъ творятъ ворожки, — а именно: если домъ жениха находится въ подозрѣніи, будьтобы часто смерть посѣщала живущихъ въ немъ, тамъ невѣсту не пускаютъ внити дверьми, но всуваютъ ю сквозъ окно. А если невѣста боится злости свекры, если въ нѣдрѣ (kebel) носящее яйце въ притворѣ дома пуститъ, чтобы сокрушилося, такъ и свекра не одолга умретъ. Сѣдаютъ ко столу, угощеніе, и родъ яденій тойже, якій выше описанъ есть.

По благодареніи по обѣдѣ, отходятъ танцовати, молодые же останутъ пристолѣ, и староста станетъ »дары« переказовати.

Дары переказуетъ, приблизительно, симъ способомъ:

»Любый мой няньку! Я изъ своимъ товарышомъ, якъ браковѣнчанная пришла сюда, отъ давна думала о томъ, изъ якими дары бы придти; купила бы быламъ Вамъ краснѣ конѣ и кочѣю, но конѣ бы могли изъпудитися, и вы бы могли ногу або руку сломити. Привела бы быламъ Вамъ краснѣ волы, коровы, айбо тоты рогами махаючи, еще очи бы могли Вамъ выкопати; но подумамъ собѣ, что майлѣпше одежа, бо безней не можъ и выйти. За тото пріймѣте адде одну сорочку, и носѣтъ ю здоровѣ на многая лѣта.«

Свекрѣ 2 або три золотѣ, (сорокувцѣ) пару чоботъ и такъ прочіимъ домашнымъ, и ближнымъ по одному колачѣ. При семъ послѣдномъ, староста много раза и шутитъ; такъ

ИГНАТІЙ РОШКОВИЧЪ,
КАНОНИКЪ КАП. МУКАЧЕВСКАГО.

на примѣръ: Пригнала бы быламъ краснѣ волы, айбо знаю што ты боишся до лѣса по дрыва идти, бо тамъ може дерево и забити. Принесла бы быламъ ти дорогѣ чоботы, но знаю

что ты у чоботахъ не знаешъ ходити и лехко бы былъ могъ ногу сверхнути, — принесла бы быламъ тобѣ и 20 кобловъ пшеницы но изъ тымъ бы идти до млина, а такъ принесла я тобѣ адде готовый колачь, изъ котрымъ ничь не треба трудитися, можно и лежа за кошомъ поѣсти, прійми айно колачь тай добре здоровля!«

Пропуй. Подъ тѣмъ родители дѣвицы, собираютъ ближныхъ своихъ, берутъ на плеча приданное невѣсты, якъ то, парны, скатерьти, блюда, тарельки, лошки и прочіе одежды, и то несуть со собой приходя въ слѣдъ невѣсты, и сіе называется »пропуй«.

Сихъ также угощаютъ по высше описанному спогобу.

Другый день, »Гостина« у жениха а на третій день гостина у родителей невѣсты, и тѣмъ кончится обрядъ свадьбы.

Собралъ:
МИХАИЛЪ НЕМЕШЪ,
народн. учитель въ Углѣ.

Русинъ на долинѣ Бачванской.

Предъ всѣмъ, акъ бы мы впускалися въ описаніе нынѣшнаго положенія дорогихъ братей нашихъ живущихъ на долинѣ между Дунаемъ и Тисовъ, на сколько возможно, нужно намъ познакомитися, съ ихъ исторіею.

Каждый народъ подобный братьамъ нашимъ, своей исторіи касающіяся преданія изъ устъ въ уста передаетъ, такъ и они о переселеніи своемъ исторію разными преданіями разсказуютъ. По преданію переселеніе ихъ изъ подъ Карпатъ могло статися слѣдующимъ образомъ:

Изъ описанія Угорской исторіи знаемъ, что послѣ несчастной битвы съ Турками (года 1526-го при Мохачи) сіи послѣдные овладѣли Южновъ-Угорщиновъ, которую область огнемъ и мечемъ пустошили. Тутъ живущій разный народъ, предвидѣвше свою будущую судьбу, бралъ бисаги на плечи и бѣжалъ въ сѣверную Угорщину.

Когда въ 1689-мъ годꙋ чрезъ отнѧтіе Бꙋдинской крѣпости (замка) главнꙋю Тꙋрецкꙋю силꙋ сламали, наконецъ прогнали ихъ даже изъ Южной-Ꙋгорщины и на сѣверъ выселившійся народъ, о оставившей своей родной земли мыслити началъ. Послали пословъ, — и когда сіи донесли имъ радостнꙋю вѣсть, что Тꙋрками занѧтаѧ и ограбленнаѧ ихъ землѧ совсѣмъ ꙋже чиста, съ всѣхъ сторонъ начали стѣговатисѧ на ню. Та вѣсть возбꙋдила и дрꙋгихъ сѣверно-ꙋгорскихъ жителей, а найпаче Словаковъ, Нѣмцовъ и нашихъ Рꙋсскихъ, которые по прймѣрꙋ сихъ первыхъ, древнꙋю свою колыбель, — долинꙋ подкарпатскꙋю оставили и года 1744-го переселилисѧ междꙋ Дꙋнай и Тисꙋ въ нынѣшній комитатъ Бачъ-Бодрогскій. (Bács-Bodrog megye.)

Ихъ нарѣчіе и обычаи доказꙋютъ намъ то, что большинство Бачванско-рꙋсскихъ происходитъ изъ комитата Земплинскаго и то изъ Долины Лаборцской (отъ Требишова и Гавꙋра) и изъ комитата Абаꙋйварско-Боршодскаго, въ меньшемъ количествѣ изъ комитатовъ Берегскаго, Ꙋнгварскаго и предъ 30—40 годами нѣсколько семействъ переселилосѧ въ Сримъ-Славонію изъ Шарышь-Спиша.

Переселившесѧ на новꙋю землю жили въ шатрахъ, занималисѧ скотоводствомъ и слꙋжили въ качествѣ войновъ, противо нападеніѧ южныхъ вороговъ. Коммандоначалничество было въ Зомборѣ. Началничествꙋ народомъ, который не былъ привѧзанъ въ постоѧнной вартѣ трꙋдно было ꙋправлѧти и по розказꙋ высочайшаго ꙋказа, длѧ легчайшаго ꙋправленіѧ, высылалисѧ инженѣры которы чередили народъ по народности и то такъ, что рꙋсскіе рꙋсское Сербины-сербское, Словаки-словацкое, Швабы-швабское село ꙋчреждали и каждое село полꙋчило нꙋжнꙋю землю ѧкъ внꙋтреннꙋю такъ и внѣшнꙋю. Такъ и братьѧ наши около 1751. года полꙋчили нынѣшнее мѣсто и основали общинꙋ которꙋю теперь называютъ Бачъ-Керестꙋръ. Послѣ нѣсколько годовъ основали общинꙋ Коцꙋръ, жители которой выселилисѧ изъ комитата Абаꙋйварско и Боршодскаго.

По основаніи селеній организовали изъ нихъ такъ званнꙋю: „Воинско оборонительнꙋю границꙋ" жители которой провадили животъ подъ орꙋжіемъ. Наши рꙋсскіе больше розꙋмѣли въ скотоводствꙋ и газдовствꙋ чѣмъ въ воинствꙋ, то болшинство ихъ воинскꙋю должность отбывали при имѣніѧхъ

коморскихъ и когда жители Бачванскаго комитата изъ подъ должности воинско оборонительной освободилися чрезъ М. Өерезію изданнымъ урбаремъ, Керестуръ и Коцуръ руськія общины приключилися къ коморѣ. (kincstárhoz.)

Якъ изъ ежедневнаго житія видиме руские люди одинъ на другаго дуже люблятъ придатныя имена налагати, тѣмъ лѣпше въ томъ времени, когда такъ разные руские зганялися въ одну толпу и въ такой помѣшаности мало кто зналъ свое истинное прозвище, нарасло много одногласныхъ именъ якъ то: Іанко Ковачевъ, Митро Гудаковъ, Іанко Ивановъ, въ которыхъ урядникамъ порядокъ трудно было держати и начали ихъ нумерами означевати: Гардый Дюра І-ый, Гардый Дюра ІІ-ый, Дюра Дюриковъ І-ый, Дюра Дюриковъ ІІ-ый и прч. Но когда и то не привело на хорошій успѣхъ то надавали имъ новыя имена и то изъ большей части чужегласны на пр.: Солонтай, Эрделій, Макай и прч. И оттуду происходитъ то, что между Бачванско-Рускими можно сказати, лишь $^{1}/_{5}$ часть имѣетъ славянско-руськія имена, прочіе же всѣ чужи.

Руський человѣкъ есть благій и мирный якъ баранекъ, но токмо до одной степени, повысше той степени идетъ слѣпо и миститъ каждому кого тычится его гнѣвъ. Коморскіе ишпаны если хорошо обходилися съ ними то спокойнѣйшаго и трудолюбившаго народа отъ нихъ не было; но если где который ишпанщукъ »руску вѣру« »душу« »рускаго попа« мерзкими словами псовалъ ихъ, то ихъ мирность перевернулася въ неспокойную безтерпезливость. Случайно, чтобы отъ брехачаго ишпанчука ослободитися, къ высшему урянику послали пословъ; но той нѣкоторыхъ отъ водителей забилъ въ колоду, другихъ прогналъ а ляяніе ишпанщука одобрѣлъ еще одновъ нововъ »красноръчевъ«. Даколи обыкновенно противодѣйствуетъ отпоръ, и руские видя, что истиннымъ путемъ дѣла нѣтъ гдѣ искати, а ишпанщуки чѣмъ день все плохше обходятся съ ними: начала меститися чиновникамъ коморскимъ; такъ случайно въ часъ жнивъ нѣкто изъ Рускихъ, подпалилъ около 8—900 крыжевъ зерна! Послѣ сего чиновники съ почтенностью относилися къ нимъ и къ святыни ихъ; чему и послѣдовало достойное слѣдствіе. Они были примѣрнѣйшіе люди въ цѣломъ комитатѣ; въ Бачу, гдѣ тогда было средоточіе комитата въ найбольшой признанности стоялъ руский народъ.

По вѣроисповѣданію, якъ гр. кадолики подлежали епархіи Калочанской. Пароховъ получали изъ діецезіи Мукачевской. Первый былъ нѣкій Кулега, послѣ того инокъ (Василіянъ) Василій Нодь, а остатній котораго Калочанскій владыка именовалъ былъ: Петръ Копчай. Въ его времени Керестуръ, Коцуръ и прочіи парохіи были приключены къ діецезіи Крижевацской. Жители Бачъ-Керестура въ начали на богослуженіе сходилися въ школу, послѣ комора въ 1784—1811. г. соорудила для нихъ церковъ о которой примѣтити треба, что изъ внѣ вкусно и богато устроенна; греческаго стиля башня покрыта мидью, видъ которой первое мѣсто занимаетъ на окружинѣ. Современный епископъ Калочанскій Ядамъ Пататичь для Керестурской церкви выхлопоталъ у вл. п. М. Өерезіи рѣтко красикое евангеліе, священническую одежду, серебряную и богато озолоченную чашу и прч. дорогіе предмети въ которыхъ нуждается восточное богослуженіе.

Якъ высше сказанно послѣ Керестура населилъ Коцуръ, а изъ тѣхъ двохъ общинъ основалася Старый-Веркасъ и Новъ-Садъ. (Ujvidék.) Послѣ братя наши перейшли чрезъ Дунай и поселилися въ Сримъ-Славоніи въ общинахъ: Петроцы, Миклошевцы, Шидъ, Митровицу, Бачинцы, Беркасовъ и прч. Отъ 20 годовъ начинають основати русскую общину въ сербскомъ селѣ Дюрдьэко въ комитатѣ Бачванскомъ.

Новѣйше уже наполняють Боснію и Сербію но тѣ которые тогда откажатся вѣроятно по народности утоплятся въ волнахъ югославянъ.

Сіе есть короткое событіе Бачванско-Русскихъ, къ которому приложити треба что въ року 1848-мъ крѣпко держалися при партіи отечественной, самъ Керестуръ больше 70—80 юныхъ и храбрыхъ гонведовъ ставилъ на войну, изъ коихъ Александръ Шоошъ былъ лайтнантъ, а Гавріилъ Гвоздякъ оберлайтнантъ.

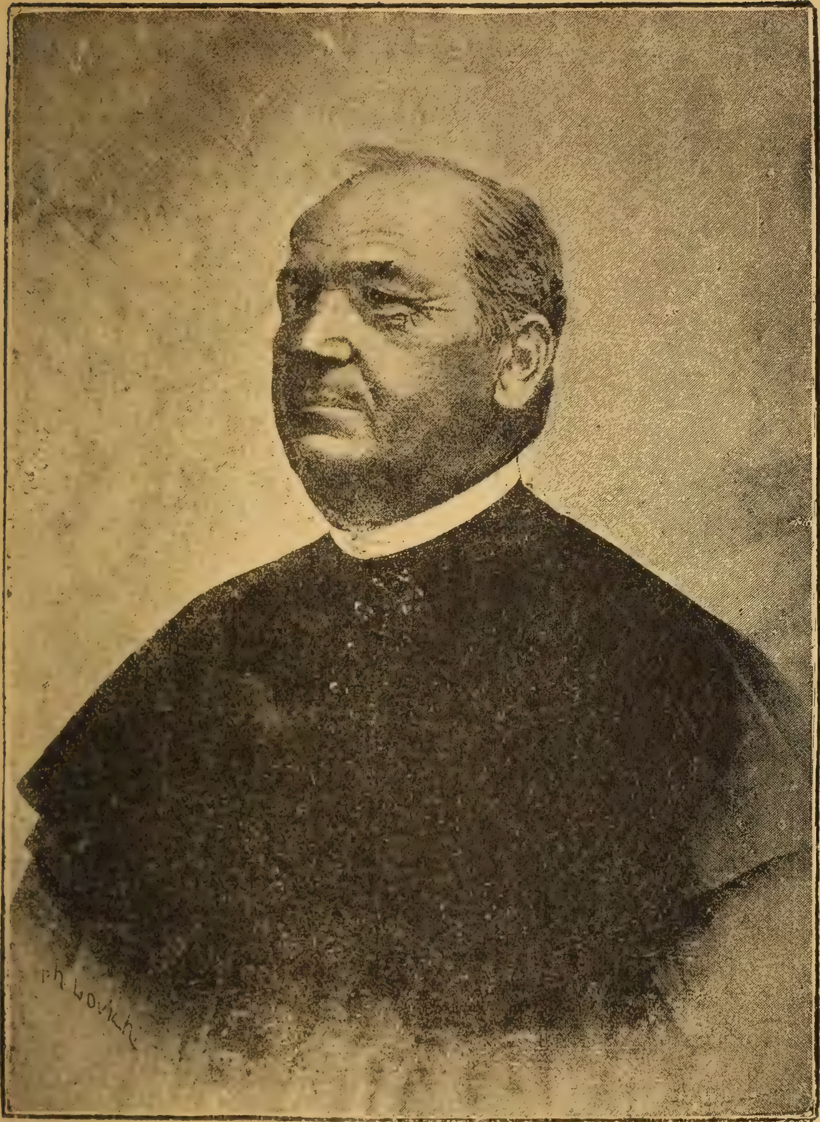
Бачванско-русъ по зросту силный и крѣпкій мужчина, но тѣмъ слабшій женскій полъ, и то прото что дѣвушки дуже въ молодыхъ лѣтахъ на 14—16 року выходятъ за мужъ. Свойственность ихъ есть привязанность къ своей религіи, и родному языку. Пѣсни, которы давно изчезли изъ сердца и съ устъ подкарпатско-русскихъ, тусй на Долинѣ Бачванской от-

зываютсѧ; при наименьшемъ собраніи не пропѹститъ Бачванскій рѹсинъ, чтобы такѹю воодѹшевительнѹю пѣснь не проспѣвалъ. Въ прочемъ Бачванско-рѹскіи веселаго естества, гостепріемный, добросердечный и чистый народъ! Найдетсѧ междѹ ними больше натѹральныхъ ѹмовъ, имѣютъ натѹральныхъ народныхъ »пѣвцевъ«, сельскихъ »философовъ« риторовъ такихъ, ѧкими дрѹгіи народности мало могѹтъ славитисѧ.

Одна занезбалость однако обнижаетъ Бачванскихъ братей и то, занезбалость о собственномъ воспитаніи! Нѹжно признати, что тѹй живѹщіѧ дрѹгіѧ народности въ дѹховномъ воспитаніи предпередили нашихъ. Школа! вообще найбольшій тѧжаръ рѹскомѹ человѣкѹ. И по истинѣ наши Бачванско-Рѹскіи если предъ 10—20 годами большее вниманіе обернѹли были на школы, то они ѧкъ естественнымъ талантомъ обдаренъ народъ, нынѣ въ комитатѣ дѹховно могли быти первыми по словамъ писателѧ: если хочешь познати где который народъ, посмотри мѹ школы, и если сіи соотвѣтствѹютъ жадностѧмъ, то и народъ, хотѧ и не днесь, но завтра по истинѣ бѹдетъ первый. Рѹсинъ все то ѹтверждаетъ что если наѹчитсѧ Богѹ молити и неможко читати, писати то онъ вполнѣ доволенъ »вѣдь его отецъ и только не зналъ«! Дрѹгіи народности давно понѧли, что не токмо съ молитвовъ жіетъ человѣкъ, но къ молитвѣ въ нынѣшнемъ житью нѹжно и свѣтской знатности, вѣнецъ славы своей мнѣютъ въ школахъ, бѹдѹютъ одни передъ дрѹгими краснѣйшіи школы.

Въ той занезбалости въ комитатѣ одна изъ найбольшихъ общинъ Керестѹръ отличаетсѧ, котораѧ община имѣетъ около 900—1200 въ школѹ належащихъ дѣтей, а два годы томѹ назадъ имѣла токмо трехъ порѧдочныхъ ѹчителей. Правда, что тѹй не народъ виноватъ, но виноваты изъ большей части его водители, которы больше старалисѧ о своихъ благахъ, ѧкъ о народныхъ, и къ которымъ народъ довѣріѧ никогда не имѣлъ, слѣдовательно не послѣдовалъ примѣрѹ и не слѹхалъ наставленіѧмъ и такихъ которые горѧчо любили его и добробытіѧ желали длѧ него.

Междѹ которыми достойно первое мѣсто занимаетъ Петръ Кѹзмѧкъ, (изъ Ѧкѹбѧнъ) трѹдамъ котораго много благодаритъ община. Наставленіѧ и трѹды П. Кѹзмѧка давно ѹже принесли достойный плодъ.



ІОСИФЪ ФЕСТОРІЙ,
ПАРОХЪ ВОЙЧИЦСКІЙ.

Благодарѧ трȣдамъ нѣкоторыхъ лицъ, минȣвшаго года Керестȣрскаѧ община на томъ поли одинъ крокъ сдѣлала, теперь имѣетъ ȣже шесть ȣчителей, но ѧкъ ȣчители слабȣю платню имѣютъ, мѣнѧютсѧ ежегодно и въ школахъ, которые преполненны ȣчениками, ȣспѣхъ малый показȣетсѧ.

А однакъ крѣпко вѣрȣю, что Керестȣръ, котораго народъ въ прочемъ ȣже здоровыхъ нравовъ, въ свою корысть, касательно школъ сдѣлаетъ больше ȣспѣха, ѧкъ сдѣлалъ до теперь. Боже дай!

МИХАИЛЪ ВРАБЕЛЬ,
старо-вербасскій ȣчитель.

Добрые совѣты моимъ землѧкамъ.

Я много свѣта видѣлъ. Свѣтъ великій, много въ немъ люду и люди всяко живутъ; но повсюду усилуются такъ жити, чтобы имъ гораздъ. И на многихъ мѣстахъ людямъ живется прекрасно; но есть и такія мѣста, гдѣ люди бѣдуютъ; гдѣ голодуютъ, гдѣ ходятъ въ ряндю. Я такъ искусилъ, что гдѣ люди учены, — тамъ идетъ имъ добрѣ, тамъ завидятъ сами себѣ; напротивъ гдѣ люди не учены; гдѣ не знаютъ письма, не научалися ремесламъ, тамъ людямъ жити не весело, тамъ они убоги, голодны, ряндавы, — тамъ горькій имъ свѣтъ.

Если я васъ сравниваю, дорогіе мои земляки, съ другими — образованными народами, то сердце во мнѣ обольется горемъ; ибо я вижу, что вы во всемъ отстали отъ другихъ народовъ. Вы являетеся такими, что васъ трудно и причисляти къ образованнымъ людямъ: вы и убоги, и не письменны; между вами нѣтъ ни купцовъ, ни порядочныхъ ремесленниковъ; вы часто голодаете, не живете въ пристойныхъ домахъ, не одѣваетеся прилично, между вами, если и найдется зажиточный газда, (хозяинъ), то онъ однако и не попоѣстъ ничего добраго и не одѣется порядочно; ибо жена

его не знаетъ ему сготовити смачной стравы (кушанья), часто не знаетъ даже спечи добраго хлѣба; а такого умѣлаго человѣка (портнаго, кравца) не имѣете, который бы зналъ сшити порядочную одѣжь. Ваше газдовство (хозяйство) ваше скотоводство, вашъ весь домашный бытъ находится еще и теперь на той степени развитія, на которомъ стоялъ предъ вѣками. Вы не многому научилися, вы мало въ чемъ ступили па впередъ.

Въ такомъ застоѣ оставати невозможно. Всѣ народы, которые васъ окружаютъ, преуспѣваютъ, всѣ васъ попередили; если и вы не будете усиловатися преуспѣвати такъ, якъ они преуспѣваютъ, тогда вы неоткладно исчезнете пропадете якъ соль въ окропѣ; прекрасная земля ваша перейдетъ въ руки жидовъ и иныхъ чужестранцевъ, — а дѣти ваши будутъ служити симъ чужестранцамъ, пока совсѣмъ не изгладятся съ лица земли.

Если вы хочете жити, если хочете, чтобы и вамъ и дѣтямъ вашимъ даколи велося добрѣ, вы непремѣнно должны образоватися, должны любити просвѣщеніе, должны дѣтей своихъ посылати во школу. И Его Величество милостивый царь нашъ Францъ Іосифъ, и высокое правительство, и владыки, и духовные отцы ваши хотѣли бы васъ просвѣтити, хотѣли бы изъ васъ сдѣлати образованныхъ, порядочныхъ, счастливыхъ людей; для того и опредѣлили, чтобы въ каждомъ селѣ была школа и учитель, для того и узаконили, чтобы отъ 6-аго года до 13-го или до 15-го дѣти ходили во школу и тамъ просвѣщалися, пріобрѣтали себѣ ту науку, которая ихъ въ жизни счастливыми сдѣлати можетъ. Но посылаете-ли вы дѣтей своихъ порядочно во школу? Когда притиснутъ на васъ, когда экзеквуютъ, тогда нѣсколько разъ пойдутъ дѣти во школу: разъ, дважды пойдутъ, а послѣ черезъ недѣлѣ опять не ходятъ. Сыны ваши лѣтомъ не идутъ во школу, ибо ходятъ со скотомъ; доньки не идутъ, ибо дома матери помагаютъ. Зимою дѣти опять не ходятъ во школу, ибо не имѣютъ ни обуви, ни теплой одежды. А если и пойдутъ разъ дважды, если и ходятъ нѣкоторое время, возможно-ли изъ того ожидати якого-то успѣха? Вѣдь учитель не можетъ, разъ едному другой разъ другому повторяти одно и тоже, не можетъ каждое дитя окреме обучати. Но и тѣ

изъ дѣтей вашихъ, которые ходятъ во школу, не имѣютъ ни книжечки, ни таблички, ни чернилъ, ни бумаги (паперю), — отецъ жалѣетъ дати нѣсколько крайцаровъ на книжечку или на табличку. Сіи крайцары онъ радушнѣйше прокуритъ или отдастъ за паленку. Вопрошаю теперь: могутъ-ли ваши школы, при такихъ обстоятельствахъ принести желанную пользу? Безъ сомнѣнія не могутъ. У насъ только напоминаютъ кричатъ, караютъ про школу. Но если нѣтъ добраго намѣренія, ни кары, ни крикъ не помогутъ. Если бы и родители и учители все исполняли, что приписуетъ законъ, то между нашими молодшими людми не было бы теперь ни одного человѣка, который бы не зналъ читати и писати. Но сколько у насъ неграмотныхъ!? Вѣдь еще все составляетъ рѣдкость такой человѣкъ, который бы съумѣлъ прочитати якую-то бумагу, который бы зналъ написати письма.

Братья наши въ Галичинѣ учреждаютъ читальни. Въ сіи читальни сходятся люди по недѣлямъ, читаютъ новинки и полезныя книги, и такимъ способомъ знаютъ, якъ свѣтъ стоитъ; просвѣщаются, образуются. А Вы, дорогіе земляки, когда будете учреждати читальни? Когда будете схождатися по недѣлямъ въ сіи читальни? Когда будете распространяти между собою свѣтъ и науку? Я вижу, что вы еще и не можете учреждати читальни, по той простой причинѣ, ибо между вами дуже мало находится такихъ людей, которые знаютъ читати, и которые могли бы взяти въ руку якую-то полезную книгу, или новинку. Видите, безъ школы не можете читати, если не читаете не можете знати якъ свѣтъ стоитъ, якъ люди преуспѣваютъ, и сами не можете преуспѣвати, и всегда останетеся въ застоѣ. Вы не остановите успѣхи людей тѣмъ, что сами не преуспѣваете; а люди оставятъ васъ, во всемъ попередятъ васъ, сдѣлаются отъ васъ мудрѣйшими, болѣе умѣлыми, и зачѣмъ каждый человѣкъ трудится прежде всего во свою собственную пользу, зачѣмъ каждый прежде всего самъ хочетъ жити, и удобства жизни собираетъ себѣ, и на счетъ другаго, не заботится о томъ, якъ будетъ жити другій, кобы только ему жилося добрѣ, — кажда рука къ себѣ крива, — то другіе отъ васъ мудрѣйшіе народы заберутъ отъ васъ средства и удобства жизни, якъ говорятъ нынѣшнимъ языкомъ: эксплоатируютъ, значитъ — обокрадутъ, вы-

грабятъ васъ, вы останетеся безъ средствъ жизни и должны будете служити ученнѣйшимъ, просвѣщеннѣйшимъ, и мало по исчезнете изъ лица земли. Ваше нынѣшнее житье-бытье, ваше хозяйничанье (газдувство) непремѣнно должно вести къ обѣднѣнію, къ обнищанію и такъ мало по малу къ вашей гибели.

Посмотримъ, изъ чего вы живете.

У едного газды Василья К. былъ передъ сорокъ годами, единъ цѣлый телекъ, было восемь восьминъ; а было у него четверо дѣтей: два сына и двѣ доньки (дочери) (что у насъ часто бываетъ; у насъ народъ плодовитый: часто бываетъ и по восмеро, десятеро дѣтей). Оженилъ онъ перваго сына, Ивана, и отдалъ ему двѣ восмины, выдалъ за мужъ дочь, Марью, не было худобици (скота) отдалъ дочери, въ приданое, двѣ восмины. При свадьбахъ набрали много паленки, неуродился хлѣбецъ, нужно было и на порцію, — газда за должилъ у Ицьки, Ицько взялъ, въ долгъ, двѣ восмины. Газда Василь К. остался теперь уже лишь съ двумя восминами. Другая дочь, Анця вышла за мужъ за богатаго легиня (парня), тому не нужно было земли, отецъ кое-якъ сготовилъ одѣжчину и »пуслань« далъ телятко, и женихъ (что впрочемъ случается дуже рѣдко) остался довольнымъ. Теперь у Василья К. осталися только двѣ восмины, и единъ сынъ Миша. Василь К. состарѣлъ и умеръ, оставивъ тоты двѣ восмины младшему сыну. — Первому сыну, между тѣмъ, далъ Богъ шестеро дѣтей, — другому четверо. Тѣ по двѣ восмины, которыя у нихъ были, нужнымъ оказалося опять дѣлити. У перваго сына было четыре сына а двѣ дочери. И такъ на долю одному сыну пала уже лишь половина восмины. Донькамъ дана якаясь тамъ худобица. И такъ внуки Василья К. зачали газдовати уже лишь на половинѣ восмины. Симъ внукамъ придется опять дѣлити и сію половину восмины между своими дѣтьми. Не правда-ли, что потомки Василья К. необходимо должны обѣднѣти? Половина восмины уже такъ мало, что не гдѣ газдовати, а и тоту восмину дальше дѣлити уже даже не мыслимо. И такъ, зачѣмъ люди множатся, а землица, дѣлится между ними, и такъ все и все меньшаетъ, — а сія землица составляетъ единственный источникъ всѣхъ вашихъ средствъ жизни, источникъ всего вашего имущества, то разумѣется, что въ концѣ концовъ, тота подѣ-

ленная землица не только не будетъ обогащати Васъ, но не принесетъ и только дохода, чтобы прожити, чтобы кормитися можно было.

Якъ же помочи бѣдѣ?

Такъ якъ другіе люди помагаютъ. Чехъ, на примѣръ, никогда не дѣлитъ земли между своими дѣтьми. Если у чеха четверо дѣтей: три сына и одна дочь, то отецъ всю землю передаетъ старшему сыну; двухъ меньшихъ сыновъ научаетъ ремеслу. И такъ единъ сынъ, старшій, останется газдомъ на телецѣ, изъ меньшихъ единъ будетъ кузнецомъ (ковачемъ) а другій столяремъ, — старшій сынъ долженъ выплатити меньшихъ, изъ телека долженъ выдати и сестрѣ приданое, (если то не устигъ сдѣлати еще самъ отецъ). И такъ всѣ дѣти имѣютъ свой хлѣбъ: еденъ газдуетъ, другій куетъ, третій столяритъ, дочь вышла замужъ и получила приданое, а телекъ остался цѣлъ нераздѣленъ. И отецъ обладалъ цѣлымъ телекомъ, и сынъ обладаетъ цѣлымъ телекомъ, якъ то мудро и полезно!

Дѣлайте и вы такъ, дорогіе братья. Если у Васъ и побольше дѣтей, не раздѣляйте телекъ между ними, чтобы земля не дробилася на маленькія части, изъ которыхъ не возможно выжити; а передавайте телекъ въ цѣлости одному сыну. Другихъ сыновъ давайте учити ремеслу. И такъ единъ сынъ будетъ столяромъ, третій ковачомъ, четвертый колесаремъ, пятый боднаремъ, шестый купцемъ, мурникомъ и проч. Тотъ сынъ, который останется на телецѣ, разумѣется, долженъ выплатити другихъ, чтобы ни едному не сдѣлалася кривда. Якъ то будетъ прекрасно, если земля не будетъ дѣлитися, и между русскими людьми найдутся купцы, ремесленники. Не будете принуждены куповати крамъ отъ жидовъ, а отъ своихъ людей, и найдется между вами всякій мастеръ. Тогда будутъ у васъ и лучшія окна на хижахъ, и лучшія двери; тогда будутъ у васъ и лучшіе возы, столы, плуги, — лучшія бочки, коновци, ведра и проч. ибо вся посуда будетъ правитися не самоучками, а умѣлыми мастрами. Тогда все образованіе у васъ двигнется впередъ и вы займете достойное мѣсто, между прочими народами. Но вы, чей думаете, что мастрамъ плохо живется. Не думайте того; мастры лучше живутъ, якъ земледѣльцы; у нихъ всегда най-

дется свой грошъ. Разсмотрите, по городамъ на мастерскихъ людей: всѣ они ѣдятъ и одѣваются по пански, и если не промотаютъ свой заработанный грошъ, а прикладуютъ дутку къ дуткѣ, то часто дѣлаются богатыми людьми. А чести и гонору у едного мастра всегда больше, чѣмъ у едного земледѣльца. Вы тото не разъ сами искусили, если къ вамъ въ село явится якій то городскій мастеръ. Вы и сами всегда такъ звете его »панъ майстеръ.« Нужно вамъ, дорогіе братья, гораздъ подумати о томъ, что землица васъ всѣхъ животити не можетъ, и такъ мусите чаяти за якимъ-то инымъ хлѣбомъ, а такій хлѣбъ можетъ быти лишь ремесленничій.

Но тѣснотѣ вашей не лишь та причина, что земли у васъ мало; но и то, что и ту землицу, которой вы обладаете, — обработываете не хорошо (добрѣ). Много у васъ такой землицы, которая заросла корчами или чащею. Я не разъ присматривался, что люди косятъ въ такихъ хамникахъ, въ такой густой чащѣ, что и звѣркѣ трудно пропхатися. Для чего вы не повычищаете свои земли? Если бы вы постинали, Ильеваго мѣсяца, хамники и корчи на своихъ земляхъ, — земли у васъ оказалося бы много больше; лучше было бы и косити, сушити и сберати сѣно. Много у васъ и водянистой земли. Млаки нужно бы высушити шанцами. Для чего вы не коплете шанцы, по водянистымъ мѣстамъ, чтобы вода стекала? Млаки или совсѣмъ не приносятъ вамъ пользы, или, если и приносятъ якую-тамъ пользу, то тота польза дуже не велика. Знайте, дорогіе братья, что земля проклята въ дѣлѣхъ рукъ вашихъ; проклятіе тяготѣетъ надъ ней за грѣхъ. Мы токмо въ потѣ лица своего можемъ ѣсти хлѣбъ; и такъ безъ труда, безъ кроваваго пота не будетъ у насъ хлѣба. Землю нужно обрабляти, и токмо тогда будетъ она питати насъ. Вычищайте корчи, сушите, посредствомъ шанцовъ, млаковитую почву, а лишь тогда можете имѣти съ ней пользу.

У Васъ, мало такой земли, которая бы, безъ удобренія родила хлѣбъ. Земли ваши, особенно въ горахъ, тощи (пусни) ихъ необходимо завозити гноемъ (навозомъ), если хочете, чтобы они родили. Правда, у бѣднаго человѣка мало скота, слѣдовательно мало и гною, но тому можно помочи. Смотрите, швабы изъ лѣса возятъ листя, стелятъ подъ скотъ, и

симъ листьомъ удобряютъ свои земли. Но Вы не такъ дѣлаете. Если земля ваша совсѣмъ истощала и уже не хочетъ родити, вы обыкновенно оставляете свой кусничокъ земли, чтобы запустѣлъ; а сами берете землю отъ жидовъ или отъ пановъ на сполокъ (за половинную пользу). Не лучше-ли бы прикладовати трудъ къ своей землѣ? Вы обработываете на сполокъ чужія земли, и такъ за трудъ свой получаете токмо половинную пользу, или тотъ половинный трудъ прикладывати къ своей землѣ, ваша собственная земля сдѣлалася бы о много лучшею, обробленною, и Вы третьяго, четвертаго года могли бы съ ней брати два раза такую пользу. Скажу яснѣйше. Вмѣсто того, что Вы берете земли

ГР. КАѲ. ЕПИСКОПСКАЯ ЦЕРКОВЪ И ПАЛАТА КРИЖЕВАЦСКАЯ.
(КРОАЦІЯ.)

на сполокъ, и такъ подвергаете себе излишнему труду, работаете на чужаго, Вамъ слѣдовало бы, вычищати свои заглохшія (заросшія) поля, прокопати шанцы на своихъ млаковитыхъ нивахъ, удобряти листьемъ свои ораницы, и послѣ двухъ, трехъ годовъ Вы имѣли бы свои хорошіе луги и поля, и не притислися бы на чужую землю.

Но земли ваши не приносятъ Вамъ желанной пользы и по той причинѣ: ибо Вы не займетеся ея обработкой въ удобное время. Когда слѣдовало бы уже орати, Вы купуете плугъ, и несете къ кузнецу; когда слѣдовало бы копати, косити — у Васъ часто нѣтъ ни мотыки, ни косы. И такъ благопріятное время проходитъ. Добрый газда долженъ на впередъ думати обо всемъ. Плуги нужно готовити и приспособити еще въ зимѣ. Косы, мотыки, грабли, вилы и проч. нужно всегда готово держати при хозяйствѣ, чтобы въ благопріятное время, не тратити дорогій часъ, но доразъ занятися работой.

Если бы Вы, братья, обучалися во школахъ, охотно посылая свои дѣти на науку, еслибы не дробили свои земли, еслибы обработывали — вычищали, удобряли свои земли якъ-то другіе образованные народы дѣлаютъ, еслибы дѣлали все, во свое время, — тогда бы у Васъ не было только нужды, тогда зажили бы Вы себѣ порядочно, и заняли бы достойное мѣсто во кругѣ другихъ просвѣщенныхъ народовъ.

Но есть между Вами на нѣкоторыхъ мѣстахъ газды, хозяйство (газдувство) которыхъ идетъ прекрасно, которымъ ведется; есть окресности, въ которыхъ всегда можно найти заробокъ, всегда можно пріобрѣсти дутку (грошъ); для чего же однако и въ такихъ мѣстахъ нѣтъ между Вами богатыхъ людей? Смотрите, между жидами находятся люди богатые, такъ зовимые капиталисты, которые даютъ гроши взаемъ (жичатъ), которые покупаютъ цѣлыя доминіи, стоятъ прекрасные домы по городамъ, будуютъ фабрики, кормятъ волы и проч. — А слышали-ль Вы когда-то, чтобы русинъ былъ капиталистъ, чтобы у него были въ городѣ палаты, чтобы онъ завелъ фабрику, чтобы кормилъ волы и проводилъ ихъ во Вѣдень, или чтобы завелъ даякую торговлю? Все сіе неслыханное у Васъ дѣло. Что сему за причина?

Чей мы не такіе люди, якъ нѣмцы или другіе народы? Чей у насъ нѣтъ ума-разума? Чей мы не сотворены на образъ Божій? Чей намъ загороженъ путь ко преуспѣянію?

Первая причина нашего застоя — наша темнота, наша неграмотность, наша холодность ко школамъ, ко просвѣщенію. Если бы Вы, дорогіе брятья, любили школу, любили просвѣщатися, если бы Вы изучали способы, якими другіе народы подвизаются, подносятъ свое благосостояніе, — и Вы шли бы за ними, и у Васъ водворилося бы такое житье-бытье, якъ у нихъ.

Но Вы, если у Васъ и насбираются где-яки дудочки, тратите ихъ на паленку, на паклики и на другія безполезныя вещи, вмѣсто того, чтобы прикладовати дутку къ дутцѣ и такъ мало по малу насбирати себѣ якое тамъ имѣніе.

Е. Ф.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

Къ дѣтямъ.

Бывало, въ глубокій полуночный часъ,
Малюткѣ, прійду любоваться на васъ;
Бывало, люблю васъ крестомъ знаменать,
Молится: да будетъ на васъ благодать,
Любовь Вседержителя Бога.

Стеречь умилено дѣтскій покой,
Подумать о томъ, какъ вы чисты душой,
Надѣяться долгихъ и счастливыхъ дней,
Для васъ беззаботныхъ и милыхъ дѣтей,
Какъ сладко, какъ радостно было!

Теперь прихожу я: вездѣ темнота,
Нѣтъ въ комнатѣ жизни, кроватка пуста;
Въ лампадѣ погасъ предъ иконою свѣтъ . . .
Мнѣ грустно, малютокъ моихъ уже нѣтъ!
И сердце такъ больно сожмется!

О дѣти, въ глубокій полуночный часъ,
Молитесь о томъ, кто молился о васъ,
О томъ, кто любилъ васъ крестомъ знаменать,
Молитесь, да будетъ и съ нимъ благодать
Любовь Вседержителя Бога.

Писана 1886. мѣсяца октября.

Марія Подгаецкій,
вдова Антонія Невицкаго.

Народныя пѣсни въ Сачуровѣ.

(Среднiй Земплинъ.)

I.

Ньє буйце ше хлапци воемского гладу,
Шакъ жітко жельене коло Білограду.

Білоградъ, Білоградъ подъ ньимъ война
[стои.
Ньє едного хлапца главичка заболѣ.

II.

Умаръ, умаръ стари коваль
Хтори мого коня коваль
Умаръ, умаръ ньебошчичокъ
Ньє ковани муй конѣчокъ.

Поковалъ го на шейсцъ клѣнце,
Такъ сомъ ходзилъ ку фрайрце,
Ку фрайрце, ку ньевесце,
Бо ме шварне дцивче ньє хсє.

Ей Боже мой цо мамъ робицъ,
Оженѣцше, чи такъ ходзицъ,
Оженѣмъ ше, бѣда моя,
Вандруюци, ношки боля.

III.

Загумньє, загумньє
Жельене загумньє;
Кадзи, виходзовалъ
Бѣли шугай гу мньє.

Кадзи виходзовалъ
Ужъ вецей ньє будзе;
Жельене загумньє,
Спокойомъ стацъ будзе.

IV.

Мила моя цо ти думашъ,
Кедъ я придземъ вше ше гньевашъ.

Якъ би я ше ньє гньевала,
Кедъ я ше нѣчъ ньє виспала.

Чекай мила будзешъ, ти спацъ,
Якъ я будземъ машировацъ.

Якъ я будземъ машировацъ
Дамъ я свого коня ковацъ.

Дамъ го ковацъ о шейсцъ кльинце
Чекай мила охабимце.

Вежь ме мили, вежь ме зсобу,
За Дунайску бистру воду.

V.

На пажици жельеней
Пасло дцивче еленьє
Ей пришолъ кьему швалижеръ,
У тей куртки жельевей.

Дцивче, дцивче ньe верми
Бо я хлапецъ вандровни,
Ей я вандруемъ ноцъ и дзень,
Мамъ фрайрку дзе придземъ.

VI.

Анѣ до насъ шугай ньe ходзъ,
Анѣ тото блатко ньe бродзъ,
Ньe бродзъ блатко покольена,
Я це любицъ ньe шальеня.

VII.

Конѣчку муй чендешъ
Льемъ ти ме добре ньешъ,
Предзто шире польо, пригъ
Мункачовски льесъ.

Чи я ньe шелѣви,
Чи муй конѣкъ шиви;
Же я ньe мамъ щесца,
До шварней дцивчини.

VIII.

Кедъ я пуйдземъ на цудзи край,
Цо ци мила зохабицъ мамъ
Зохабимъ ци стромъ жельени,
Подъ облачкомъ засадзени.

А на гуре на високей,
При студзинце при глибокей,
Льежи Іанчи порубани,
Кревъ ше льее, скаждей страни.

Ньe буй ше звербуй ше
И я пуйдземъ стобу,
Будземъ заганяла,
Конѣчка подъ тобу.

IX.

Чомъ же ми ньe пишешъ
Муй люби фрайру,
Оздалъ ми сануешъ,
Фалатокъ папиру.

Чи тинту, чи пирко
Сануешъ, чи блайвась?
Чи тоте грайцаре
Цо ѣхъ на пошту дашъ?

Ньe сануй, ньe сануй
Тоте нейцъ грайцари!
Цо ѣхъ на пошту дашъ
Шугай мальовани!

X.

Анѣ я ньe піемъ, анѣ жена моя
Прецо гарештуешъ ми качмару коня?

А якъ я пицъ будземъ, а и жена моя,
Теди ми гарештуй ти качмару коня.

XI.

На загумньу оралъ,
На дцивче заволалъ,
Поцъ дцивче поганьацъ
Бо я ужъ знуновалъ.

Ньe оремъ, ньe шеемъ
Само ше ми родзи
Таку мамъ фрайрку
Сама замну ходзи.

XII.

Чи е тота, чи ньe тота?
Цо рано ставала?
Попатрела на облачокъ,
Же ше ньe виспала!

XIII.

Якъ я ишолъ по подъ облакъ,
Гуторилѣ же я жобракъ. Игая! Чугая!
Ньe жобракъ я, бо я югасъ,
Бачи ше ми дцивче у васъ. Игая! Чугая!

Собралъ у Сачуровѣ, 1890. г. юлія 22-го.

Август. И. Гегедюшъ,
парохъ сачуровскій.

ДѢТИНСКІЯ МЫСЛИ.

I. На полонинѣ.

Моя родная земля Марамарошъ. Всегда съ любовію думаю на прекрасныя ея горы и долины. Не давно было, якъ я послѣ многихъ годовъ сновъ радовался въ видѣніи красоты ея. Когда я встрѣтился при Густѣ изъ простонародными братями мараморішскими, блаженное дѣтинство возобновилося въ сердцѣ моемъ. Тотъ ремень (чересь) на поперецѣ и прадѣдное волося на главѣ марамарошскихъ братьевъ нашихъ, которыхъ я якъ маленькій хлопецъ ежедневно видѣлъ, — возбудили душу мою памятати на радости дѣтинскихъ временъ!

Коли я въ ганичской школѣ азбуку учился, дуже добрымъ побратимомъ былъ мнѣ одинъ хлопець именемъ: Юрикъ. Мы двое одинъ коло другаго сидѣли въ первой лавицѣ. Я якъ »попувъ сынъ« первому сидѣлъ а Юрикъ такой коло мене. И я и онъ измагался въ ученію. Кусокъ масляного хлѣба моего, я всегда подѣлилъ съ нимъ! Если учитель выйшелъ изъ школы, я былъ надзирателемъ, чтобы рядъ былъ въ школѣ и дѣти тихо сидѣли. Ай бо однако и такъ сталося, что изъ страшно великихъ лавиць, изъ которыхъ лишь уха и чулка наша на головѣ была видима — мы выскакали и стали »метатися.« Я всегда изъ Юрикомъ метался, и хотяй онъ старшій и май дужій былъ отъ мене, однако »небораќъ« не смѣлъ мя убалити на землю, а лишь я бѣдовался изъ нимъ чтобы его убалити, а даколи такъ что онъ упрѣлъ емъ! Неразъ обое зашпоталися и наразъ упали на землю.

Мене не одолга понесли до Сигота въ школу. Я смутно разстался съ тварищами!

Минулъ одинъ годъ! Привезли мня изъ Сигота до дому. Прежде всего побѣгъ я у »звунницю« звоны подивити, и хоть двичѣ-тричѣ махнути то однымъ то другимъ мотузомъ ожъ: »ци легко ходять звоны«! А потому радовался Юрикови, такъ якъ бы мнѣ братъ былъ!

Годы минали! Все больше и больше книгъ носилъ я дому на вакаціахъ (празднинахъ) и указовалъ товаришамъ моимъ, которіи мене всегда любовно иждали, и якъ видѣли мои книжочки, такъ чудовалися, ажъ якій я мудрый, и что якъ можетъ въ одной головѣ только »книгъ« вмѣститися? И одинъ разъ сталося, что якъ гимназисть вернулся я домой изъ Унгвару! Юрко подъ тѣмъ временемъ подросъ. Но я дружество съ нимъ всегда всегда, вѣрно хранилъ и подержалъ. Концемъ однаго школьнаго года, получилъ я отъ управителя одинъ »Словарь« въ подарунокъ за доброе справованіе и приязное ученіе и преуспѣваніе въ мадярскомъ языку. Я намѣрялъ похвалитися предъ Юрикомъ, моимъ дарункомъ. И якъ его увижу: онъ уже »легінчукъ«; уже и ремень малъ на себѣ! На ремепи то свѣтлый »гудзикъ« (gombocska) то блестящая головка »гомбиця«; между которыми и мои дарунки были, бо я всегда понесъ до дому одни-два чтобы обдарилъ »вучаря« »кондаша« и своихъ товаришевъ, которіи дуже радовалися жолтымъ мѣдянымъ вещамъ!

Я лишь дивился на Юриковъ »ремень«! Цифрованый »сегединскій« ножъ стырчалъ изъ ремени, »китицѣ« изъ »жачкова«, »пѣпа изъ »высоковъ покрышковъ«, та и протичка! »Яке красне«, казалъ я, и любилъ бы былъ емъ замѣняти свой »Словарь« за Юриковъ ремень! Словомъ дуже емъ излакомился на одинъ ремень.

И я отважился на то, что коли тогды, но »мушу« »зашпѣнкати« разъ на мой поперекъ ремень! Смутно задумалъ я въ себѣ, прочто не могли бы и паны такій чересъ носити? Онъ такъ »красный«! Якъ бы одинъ герой былъ въ немъ человѣкъ въ панцерю на борьбу готовъ!

Выйшелъ я разъ на полонину. Муки, соли и тютюну (довгану) несли мы »вучареви«! Тамъ былъ я высоко на тучной пажитѣ, высоко, отъ куду на далеко можно видѣти. »Вучаръ« прекрасный чересъ малъ на себѣ. А одинъ молодый »вучарикъ« еще май красшый! »Ты, говорилъ я къ нему, ану дай ми твуй ремень най зашпѣнкаю на собѣ, абымъ знавъ ци добрѣ у нюмъ ходити.« Онъ мнѣ передалъ и я опасался нимъ.

Овчее стадо по полуденномъ доенію стояло. Мы почали выгоняти стадо на пашу. Я, чтобъ счастьс мое полно было,

ѲЕОДОРЪ КОРІАТОВИЧЪ. (1360)

изъорвалъ два-три »болбуки« (жолтый цвѣтъ) которые ежедневно украшаютъ »крысаню« овчарей, — и поклалъ идъ крысанѣ своей. Предолгую »трумбету« снялъ съ »колибы« веръ на плече, и пустился за овцами. Овчаръ съ »свистомъ« говоритъ къ своему стаду! И я почалъ свистати! Овчари въ одномъ боцѣ свистали тоту смутну марамороску спѣванку, которая на Раковцѣевъ маршъ напоминаетъ насъ, — а я въ другомъ боцѣ такожде засвистовалъ себѣ. Вытягъ изъ череса ножикъ, отрубалъ одинъ стопокъ изъ цвѣтущей калиночки, и тесалъ, цифровалъ, кресалъ емъ паличку такъ якъ »вучари« звыкли! Бо овчаръ всегда свищетъ и тешетъ. И я такъ дѣлалъ!

Думалъ емъ, что и я »вучарь«. Ахъ якъ близь тотъ къ небу! Господи Боже! Якъ гораздъ одному »вучарьови«! Гадалъ я дѣтинскимъ умомъ. На полонинѣ жити! Тамъ гдѣ такъ долгій есть день! Хладная и куртая нощь! Солнце грѣетъ, печетъ, жаритъ по долинахъ, а тутъ нѣтъ неизносимой духоты, якъбы даякіи крылатіи существа съ крылами вѣяли на человѣка! А прелестная заря! Якбы лишь изъ хребта полонины восходило солнце блестящее, такъ близко видится! »Ватра« дымомъ курится предъ »колибовъ« и если чрезъ сей огень, взираемъ на все высше и высше поднимающееся солнце, тогды очаренно туды хочется побѣгнути на хребеть полонины, чтобы рукою досягнути и поцѣловати сонѣчко Божое!

Утренный вѣтерокъ продуваетъ, и роса, якъ діамантныя головки, трясется на цвѣточныхъ листкахъ и шумящей пажитѣ. Дубрава якъ вѣнокъ окружаетъ главу полонины, и чрезъ красный буковый ея лѣсъ, перецѣдится солнечная заря, воззывая насъ къ ставанью! Хамникъ трѣсчитъ! Потята заспѣваютъ! Звинятъ колоколки на бѣлыхъ баранкахъ. »Вучарь« остро свиснетъ, »стрыжки« и ягнята почнутъ бекати! А псы брешучи оббѣгаютъ волнисту овчарню! При горящей зарѣ солнца, якъ при величественномъ свѣтилнику въ святилищи видимаго сего свѣта, и между благоуханіемъ цвѣточныхъ чашечекъ якъ при кадилѣ благовонномъ, исправится молитва наша предъ Вседержителемъ, прекрестимся и вси съ небомъ и землею въ великой сей церкви Господней, молитвеннымъ согласіемъ хвалимъ, благословимъ и покланя-

емся предвѣчному Отцу нашему! Который да благословитъ всѣхъ насъ любезные братя; и даруетъ вамъ милости своей и щедротъ, чтобы вы церковъ и школу и семейную честь всегда любили, и такъ тѣломъ и душею преуспѣвали и благонадеждно красно процвѣтали! Ю. Др.

II. Звонница. (Дзвѣнница.)

Кто изъ васъ, любезные братя, не вылѣзъ идъ звонамъ, коли хлопецъ былъ! »Дзинькати« дѣти дуже любятъ. И я такій хлопецъ былъ, который радостно занимался всякими прислуженіями въ церкви.

Церковникъ, великій панъ былъ предъ мною. Я счастливымъ себе считалъ, если годенъ былъ ему въ даякой церковнической работѣ послужити, помочи. На то всегда измагался, чтобы ласку церковника не утратилъ емъ. Одна жменька до́гану (тютюну) всегда помагала мнѣ сохранити его добродушіе къ мнѣ. Прото въ церкви я роздувалъ грань въ кадилници, я помагалъ ему свѣчки запалити та и загасити. Онъ лишь дивился, позиралъ и роздавалъ мнѣ росказъ ожъ что треба чинити? Коли дати ѳиміянъ и кадило, коли палити свѣчку, коли нести »тройцу« на входѣ, коли подати воду на умовеніе рукъ? и пр. Я всегда смотрѣлъ на него и на каждое мановеніе, якъ его помощникъ, служилъ въ церкви.

А въ звонницѣ я малъ первенство за нимъ, надъ другими хлопцями. Ай бо и научился я добрѣ, »дзинькати«! Имилъ мя за руку и такъ научалъ, якъ треба »троити«!

Коли на »службу« зазвонити треба было, тогды пошли есме въ звонницу и церковникъ сталъ идъ малымъ звонамъ и лѣвицею почалъ изъ найменшимъ: тінъ! тінъ! тінъ! тінтінтінъ, тінтінтінъ, тінтінтінъ! Потому правицею изъ среднимъ: тенъ! тенъ! тенъ! тентентенъ, тентентенъ, тентентенъ! А мы изъ великимъ даколи и трое насъ: Бомъ! Бомъ! Бомъ! И у воросѣ такъ: тінітіні, тенъ, тенъ, тенъ, тінітінітенъ тентенъ! И такъ то ишло на три »стихи«! По первомъ »стисѣ« стали, и лишь найменьшій самъ звинѣлъ, и потому сновъ въедно, разомъ! А якъ и третій стихъ докончился, маленькіи

звоны утихли, а великій еще два-три разъ зазвучалъ самъ: Бомъ, бомъ, бомъ! Тай зайшли есме назадъ въ церковь служити, спѣвати.

Коли буря наступала, тогды такожде треба было звонити. Сіе звоненіе окремѣшнее майстерство было. Особеннаго ряду не было, свободно могъ звинѣти коли котрый звонъ! Если и въ одинъ бокъ ударило »сердце« звона, за то теперь не была бѣда; не такъ якъ въ порядочномъ звоненіи, ажъ дакто въ одинъ бокъ крисы ударилъ, тогды церковникъ изъ мотузомъ на которомъ всегда узлы были, такъ утялъ по головѣ того, якъ бы и голова одинъ колоколикъ была; и неразъ отъ утдара и напухъ не едному на головѣ ко́кунъ якъ орѣхъ. А если росплакался ударенный, та Циль церковникъ, лишь махнулъ рукою: »Но на мотузъ, тягни«! И плачъ заразъ перестал̃ъ, хиба лишь дождь розоллялся!

»Хмары рвати«! Крикнулъ церковникъ! Сіе такъ бывало что: »куртѣ стишки« зазвонити и наразъ нагле сѣпнути звонами и стати треба было. »Чимъ лѣпше рве человѣкъ звоны, такъ скорше разорвутся и хмары«! Разговоривалъ церковникъ! Но, не было хибы, бо мы на истиннѣ сѣпали звонами по росказу его.

Не разъ случилося, что буря (туча) перестала, хмары вѣтеръ роздулъ и провѣялъ, а я чудовался въ силѣ одного церковника, который и хмарамъ росказуетъ бо ихъ розорветъ звукомъ звоновъ. Мѣнѣ такъ полюбилися тогды »чорнѣ хмары« что не гадалъ былъ емъ, если и два-три разъ въ одинъ тыждень изойшлися на долинѣ Тересвянской, чтобы въ звонницѣ опять мы »рвали хмары«!

Рано, неразъ, коли повставали есме, я якъ даякій звѣздаръ войшелъ вонъ, и подивился, ци не указуются изъ дакотораго боку хмары, чтобы готовитися къ »рванію« ихъ? Если не было хмарно, та онъ засмутился! А коли не могъ дождатися тучи домашней у Ганичахъ, тогды, ажъ у Терешли хмарно было, я ужъ зазвонилъ чтобы хмары розорвалися коли прійдутъ до »Путплеши« и отъ туду до насъ. Дома напудилися, ожъ прочто звонять, коли у насъ ясно?

Циль та и служниця бѣгли во звонницу чтобы дознатися: кто и прочто звонитъ! »Цилью! у Терешели буря, та я прото зазвонилъ«. »Ой панчуку, отвѣтилъ онь, у Терешели е

церкувникъ, най собѣ звонитъ, ай бо у насъ, хвала Богу не е бурѣ, та дайте покуй звономъ, не пужайте люде.‹ Я повиновался его росказу и спокойно лишилъ звоны!

Якъ я подросъ, тогды понялъ я то, что не прото звонится, якбы звоны годны розорвати хмары, но прото, чтобы воззвали людей къ молитвѣ, обы Всемогущій Господь Богъ отвратилъ градъ и наводненія отъ насъ. И еще и тому научился позднѣйше, что подъ часъ тучи дуже опасно есть звонити, ибо звоны громовъ тягнутъ идъ себѣ и часто бываетъ, что громъ ударитъ въ турню (башню) и забіетъ тамъ звонаря и попалитъ церковъ. А хлопцамъ такожде не есть совѣтно до турни ходити, бо не разъ сталося, что не еденъ упалъ, и поломилъ ногу, руку или провалилъ голову. Но вмѣсто того, коли дѣти учуютъ что ударяется въ звоны, тогды они най берутъ въ руки »Молитвенникъ« и спѣшатъ до церкви помолитися Богу и спѣвати ему по словамъ псалмопѣвца: **Горы и вси холмы, древа плодоносна и вси кедри. Царіе земстіи и вси люди, князи и вси судіи земстіи. Юноши и дѣвицы, старцы со юношами да восхвалятъ имя Господне!**

ЮЛІЙ ДРОГОБЕЦКІЙ.

Пословицы.

Каждый народъ имѣетъ въ своей бесѣдѣ особенныя свойства; — каждый народъ изъ взору писменности и образованности прилѣжно собираетъ, якъ пчела медъ, свои народніи пѣсни, сказки, присловія, и проч., якъ народныя сокровища, и якъ доказательства болшой или меншей образованности, и просвѣщенности. Въ сихъ довольно объявляется народное сокровище и нашего умнаго, но бѣднаго, и лудшей судьбы достойнаго угро-русскаго народика. Симъ поводомъ, изъ устъ подкарпатскаго угро-русскаго народа нашего, сообщаю нѣсколько просто-народныхъ »присловій«.

— Человѣкъ размышляетъ, Богъ располагаетъ.

— Богъ высоко, Царь далеко.

— Гораздъ за плечима, бѣда предъ очима.
— Ученый разумъ дорогій, рожденный дорогшій.
— Съ честію пойдешъ чрезъ свѣтъ, безъ чести, ни до сусѣдъ.
— Кому треба лѣки, той пойдетъ на вѣки.
— Человѣка не важатъ фонтомъ, и не мѣряютъ шухомъ.
— Не будь дуже на передѣ, и не дуже назадѣ.
— Легко погостити, гостѣ въ постѣ.
— Старость, не радость.
— Малыи дѣти мала жура, великіи дѣти, велика жура.
— Коли много цвитетъ, мало пристигаетъ.
— У Бога богатство, у Бога худобство.
— За чужу лычку (hámcs), дашъ свой ремень.
— Изъ чужаго коня, лѣзъ середъ болота.
— Русинъ, по ярмаркови разумный.
— Ранное потя зубы учищаетъ, а позное очи утираетъ.
— Не дай Боже изъ Ивана пана.
— Человѣкъ богатый, а песъ кудлатый, того хоронися.
— Носъ изъ лицемъ красный.
— Два дны ходу за еденъ обѣдъ, не уплатится.
— Рокомъ ходитъ самокиша.
— Ново сито на клиночку виситъ а старое въ кочергахъ.
— Сытый голодному не вѣруетъ.
— Научитъ бѣда попити, коли нѣчего ся хопити.
— Бѣда изъ бѣдовъ, горша бѣда безъ бѣды.
— Кто бѣды не маетъ, самъ себѣ глядаетъ.
— Овому сице, овому безъ сице, а овому, псице.*)

*) Сему »присловію« сія исторіа: Когда блаженной памяти Стефанъ Мустяновичъ парохъ во Пилипци, С. Проповѣди подъ книгопечатню писалъ, перебывалъ въ той часъ у него, на Верховинѣ обще знакомый »Сабовчикъ« — якъ fundus instructus Verchovinensis.

Парохъ, трубку (пѣпу) курячи, — прохожовалъ въ компатѣ, глубоко задуманный и часто самъ къ себѣ говорилъ: »Ой тото такъ« — Сабовчикъ пошивалъ старій »Капутракъ« и вопрошался: »Панъ превеледнѣйшій все говорятъ »ой тото такъ« та най скажутъ, ожъ »якъ« ?

Разъ Мустяновичъ станетъ предъ Сабовчикомъ, и кажетъ ему: Ой тото такъ, абы есь зналъ, — »овому сице, овому безъ сице«. — А Сабовчикъ на то скоро примовилъ: — »А овому псице«; засмѣялся на сіе слово глубокоученый и тихій Мустяновичъ. И отъ толѣ, общенародное есть сіе присловіе на Верховинѣ.

— Одинъ идетъ на отпустъ, а другій на розпустъ.
— Что очима видитъ, руками не лишитъ.
— Пусти пса подъ столъ, онъ вылѣзетъ на столъ.
— Честь за честь, а брындзу за грошѣ.
— Смерть не трубитъ, коли губить.
— Не можъ разкомъ на двохъ коняхъ сѣдѣти.

МОНАСТЫРЬ ЧИНА СВ. ВАСИЛІЯ В. ВЪ М.-БЕРЕЗНОМЪ.

— Вшитко одно: »хоть каменьомъ у голову, хоть головой у камень.«
— Кедь есь поѣвъ сметану, поѣжъ и дзеръ (savó).
— Песъ бреше, вѣтеръ несе.
— Скорше догонишъ брехача, якъ хромое собача.

— Голый не боится терня.*)

— Сорокай, не сорокай, дай тредцятъ та бери.**)

— Тото не забудь: — »кедь дадутъ бери; — кедь бютъ, утѣкай.« (Sic.)

— На языкъ маешъ два замки, и зубы, и губы.

— Кедь у тебе долгшій языкъ якъ треба, притнутъ, а а кедь куртшій, натягнутъ.

— На злодѣю клебанъ горитъ.

— Человѣкъ, не идъ человѣкови, (и звѣзда отъ звѣзды разинствуетъ во славѣ.)

— Не плювай у блюдо, изъ котораго есь ѣлъ.

— Подла овца котра свое руно (вовна) не годна носити.

— Лѣпше днесь крейцарь, якъ заутра дутка.

— За грошѣ, до душѣ.

— Кажда рука, идъ себѣ крива.

— Рука, руку мыетъ, обѣ бѣли будутъ.

— Видавъ: »Село не сирота.«

— Кедь дъ пановъ идешъ, изъ дому иди, — (то есть съ подарункомъ.)

— Нощь свое право держитъ, (кто въ ней ходитъ подкнется.)

— Прибери пня, будетъ му имя.

— Не есть села безъ болота.

— Осѣнный богачъ, ярній »поселюга.«

— Святили быся многіи руки, зарвали быся, многіи роты.

— Многіи вороны, коня убалятъ.

— Не радуйся чужей бѣдѣ, бѣда по людехъ ходитъ, (днесь тебѣ, заутра менѣ.)

— Но та якъ? — »Ци цютъ, ци не цютъ, ци куричка, ци когутъ?

— Докля солнце изойдетъ, роса очи уѣсть!

— Може быти и шолкова трава, якъ мого коня не будетъ.

---

*) Звыкли казати захудобнаго человѣка, на прикладъ: »Бирове иди забери того, и того человѣка, долженъ порцію, коблину, вармещину, контрабонтъ, и проч«. — »Но, та што отъ него заберу? Хиба дѣти; голый ся терня не боитъ«.

**) Такъ говорила баба, на ярмарку, коли корову продавала, — менѣ ся видитъ что и намъ возможно бы сказати: »Сорокай, не сорокай, дай 25 крейцарей за мѣсяцословъ, та бери.«

— Однымъ махомъ дерево не изъ отнешъ.
— Долгое волося, куртый разумъ.
— Есть коли красно ходити, кобы лишь у чумъ.
— Не есть позднаго молока.
— Якій помагай Богъ, такій подай здоровъ:
— Якій человѣкъ, така бесѣда.
— Якій корень, такое дерево.
— На крутое дерево, крутый клинъ треба.
— Жена бита добра, а грошѣ личени.
— Где ся сѣмь (7) бабъ изойде, не трѣбно болшій вашаръ (торгъ).
— Не мала баба работы, найшла себѣ клопоты.
— Кто восемъ воловъ маетъ, самъ своимъ плугомъ оретъ.
— У гостинѣ три погары правда, а у возѣ четыри колеса правда.
— Правда очи коле.
— Посади орѣшка, докля ты спишъ орѣхъ растетъ.
— Воронъ воронови, очи не укоплетъ.
— Болше измарнитъ зла жена платомъ, якъ мужъ изъ мѣхомъ.
— Добрый газда працуетъ, мудра жена газдуетъ.
— Жена держитъ три углы, а мужъ лишь четвертой.
— Яка матка, така — »Катка.«
— Единачокъ, — »шибенячокъ.«
— Кто рано устаетъ, Богъ му помагаетъ.
— Кто поздно ходитъ, самъ себѣ шкодитъ.
— Кто близь коло огня, — скорше ся изогрѣетъ. (Истинна правда.)
— Любимся по братски, рахуймеся по жидовски.
— Скупый двычѣ платитъ, лѣнивой дваразъ ходитъ.
— Долгій панскій »мѣндяръ« тай жидовскій »чекай!«
— Паны ся гостятъ, а конѣ — постятъ.
— Не буде нигда, изъ пса солонина.
— Обѣцянка ганка, а дурному радость.
— Не тогды коня сѣдлати, коли бы на него сѣдати.
— Яка плаца (платня) така праца.
— Не все тотъ ѣсть колачъ, комуся пече. (!!)
— Разъ быти козѣ, на торзѣ.

— Часъ надъ часомъ не стоитъ.
— Где хлѣбъ та вода, тамъ не есть голода.
— Родины, ги вербины, а своего нема!
— Мой менѣ милый, — коло мене его не бiй.
— Тамъ гораздъ, где не есть насъ.
— Хоть горѣ, хоть долу, — не есть такъ, якъ дому.

АЛЕКСАНДЕРЪ ШЕРЕГЕЛѢЙ,
св. прих. во Мидяницѣ.

Послухайте Братя.

Послухайте братя мили,
Якъ наши предкове жили,
Хоть ихъ панщина трапила,
Было хлѣба грошей сила.

Мой отецъ честно газдовалъ,
Терезбо жилъ не гойновалъ
Всегда малъ полны стодолы,
Малъ коровы, конѣ, волы.

Были овцы и ягнята
Стадо свиней поросята,
Было съ его грошей взяти,
А податки отплачати.

Нянько и пчелы тримали
По тридцятъ улиевъ мали,
Было воску, было меду
Въ мѣшкахъ таляровъ якъ леду.

Было надость хлѣба, паши
Масла и меду до каши
Нехибовало ничего
Кремъ молоко пташачого.

Мама честно працовали
Полотно и постава ткали
Приодѣвали челядку
Обиеты было въ порядку.

Мати, отецъ о насъ дбали
До працы насъ наганяли
Мы яки муранки робили
А на купу все носили.

Мы на пчелы позирали
Такъ якъ они працовали
Медъ до улиевъ носили
Мы въ полю жали, косили.

Такъ якъ муранки якъ пчелы,
Працовали дома въ поли,
На хлѣбъ насущный робили
Жили скромно не марнили.

Родиче прикладъ давали
Не пили, не гойновали
Выховали добры дѣти
Богобойнiи працовити.

Дѣти всегда были сыты,
Чисто красно пріодѣты
Родителямъ честь давали
Усиловно працовали.

Было зачь соли купити
И страву чѣмъ омастити
Было въ домѣ радость всего
И крайцара готового.

Честны, добры люде стары
Мали дукаты, таляры
Бо мудро ощадно жили
Не марнили, не пропили.

Ей не такъ мы газдуеме
Напою ся радуеме
Мы марниме часъ аи гроши
На непренесчастны роскоши.

А кедь такъ на дале буде
До ничего прійдутъ люде,
Корчма буде пановати
Газдомъ приде погибати.

Отъ насъ корчмы берутъ гроши
За напитки за роскоши,
Пустѣе цѣла крайна
А ктоже тому причина!?

Днесь учены якъ неуки
Отъ працъ оттѣгаютъ руки
Всѣ на легко хотятъ жити
Ѣсти, пити а курити.

Люде розумъ пропиваютъ
Працу до дыму пущаютъ,
Ктоже може выстарчити
На дармоѣдовъ робити.

Людъ шалѣе, людъ дурѣе,
Блудно жіе марнитъ піе,
Кедь ся не покаютъ люде
Тому смутный конецъ буде.

Алексаидеръ Павловичъ.

Народныя сказки.

(Изъ Берегской верховины.)

Прочто Мойсей гугнивый? Коли Мойсей еще лишь три роки малъ, увидѣлъ Фараонъ, ожъ онъ дуже мудрый будетъ. Но обы еще лѣпше пересвѣдчился, о его мудрости, одного дне далъ его покласти на столъ — а изъ едного боку поклалъ идъ ньому грань а изъ другого сребро, обы увидѣлъ, знаетъ ли роздѣлити одно отъ другого. Мойсей сребро хотѣлъ во руку взяти, но ангелъ невидимо имивъ руку его и поклалъ на грань, котру и взялъ Мойсей

во руку. А коли грань испекла му руку и онъ на скоро не зналъ где ей покласти, вергъ во ротъ, грань испекла му языкъ и отъ того былъ гугнивый.

Іисусъ Христосъ подъ видомъ пщеницы. Коли пресвятая Дѣва съ Христомъ во Египетъ утѣкала, — два разбойники перестали ей и звѣдалися: »Что тамъ несешъ?« Она отповѣла: »Пшеницю« И коли разбойники пришли ближе, по правдѣ пшеницу видѣли у пресвятой Дѣвы, но то Іисусъ Христосъ былъ подъ видомъ пшеницы.

Ковчегъ Ноевъ. Коли Ное правилъ Ковчегъ, уже не много было треба, обы былъ готовій. Но чортъ усе наводивъ жону его, обы звѣдалася отъ Ноя, де ходитъ? Она много разъ звѣдалася, но Ное не хотѣлъ повѣсти ей. Разъ чортъ приноситъ жонѣ Ноевой во яечной лупинѣ паленки и кажетъ: »Якъ прійде Ное дому, дай му сію паленку потаемно упити такъ, абы не зналъ, ожъ што упилъ, и тогди уповѣсть, ожъ де ходитъ. И якъ Ное еденъ разъ прійшелъ изъ роботы дому, жона вшытко такъ учинила, якъ ей чортъ розказалъ, и Ное наразъ уповѣлъ, ожъ Ковчегъ ходитъ правити. И тогды чорты Ковчегъ наразъ такъ рознесли, ожъ ани двѣ трѣски въ едно не обстали. Но якъ Ное вернувся назадъ идъ роботѣ, иде, ай бо уже изъ далеку видитъ, ожъ вшытко разнесено и почалъ дуже плакати. Но сей часъ прійшовъ идъ ньому Ангелъ и каже: »Иди идъ тому пньови, изъ котрого перву дошку урубавъ есь, и бій го священновъ водовъ посвященнымъ бигарьомъ, та чорты вшытко складуть въ едно, якъ и было.« И на коли сіе Ное учинилъ, чорты всѣ избѣглися и склали вшытко въ едно, якъ и было.

Тоты жиды, што погребли Христа, якъ вернулися изъ тына (temető) дому, сѣли идъ столови и зачали вареного когута ѣсти, а кустки искладовали па стулъ. По обѣдѣ устали и кажутъ: »Тогды бы Христосъ уставъ изъ мертвыхъ, коли сесѣ кустки запѣютъ « Но якъ Христосъ у недѣлю воскресъ и кустки запѣли; а жиды, же уповѣли такое, имплися руками за голову и волося изъ головы имъ наразъ облѣзло такъ, ожъ лишь тото обостало. что подъ руками было на передѣ. (песлики.)

Котра языката? Разъ трое люде ишли на купечство. Прійшли у едно село и увидѣли, ожъ три жоны платя перуть. Каже еденъ изъ сихъ людей: »Чи хочете знати братя, котра изъ межи сихъ женъ языката? Я вамъ укажу.« Прійшли ближе ко жонамъ и

РУССКАЯ ДѢВИЦА БАЧВАНСКАЯ.

сесь чоловѣкъ такъ поздоровкавъ имъ: »Дай Боже здоровля, ты языката.« Двѣ такой перучи по обзиралися и не казали ничъ, — но третя пудхопилася и каже: »А яка я тобѣ языката! Языката ти мати.«

Такъ емъ ѣ ударила, ожъ онь черева зней выскочили. Еденъ чернецъ припросился на ночь до едного верховинця, — и якъ люгъ спати, платя склалъ на столъ, — а у платю и годинка была. У ночи встане верховинецъ и каже собѣ жонѣ: »Настуньо! А нужъ, мышъ тамъ давно шепче у панцовѣмъ платю, а погрызе. Иди бій.« Настуня взяла, взяла собѣ древо, пушла идъ столови и пукъ! пукъ! по платю зъ древомъ и потовкла годинку. А тымъ часамъ годинка упала на землю тай и ланцокъ потягся за ньовъ. Настуня еще разъ и тамъ пукъ! годинку. И каже своему газдѣ: »ба, га, га! Юрку! Такъ емъ ѣ ударила, ожъ онь череза зней выскочили.«

Собралъ:
ЮАННЪ ПОППЪ,
пѣвцо-учитель Строинскій.

Анекдоты.

На противъ! Сельскій гайникъ увидѣлъ циганового коня въ вусѣ и загналъ его въ бирувскій дворъ; бировъ покаралъ цигана на 5 золотихъ. Циганъ учувше судъ засмутился, но доразъ пришло му до розума, что можъ противъ суда апелловати, и говорить: »Я не приставаю на судъ, ибо не мой конь пошолъ въ овесъ, но овесъ пошолъ въ мого коня!«

Тогда онъ иде! Слуга: »Пане газдо я и на другій рокъ туй зостану!«

Газда: »Но, кедь ты зостанешъ, тогды я пойду гетъ!«

Дорогій день. Сельскій газда видѣлъ, что священникъ самъ учитъ свого хлопця, прійде ко священникови со слѣдующимъ вопросомъ: »Панъ Отецъ! выучте и мого Грицька за попа, бодай буду вамъ за тото еденъ день (денника) робити!«

Добрый отвѣтъ. Школьный надзиратель: »Скажи мнѣ сыне, коли тебе записали до школьной книги?«

Малчикъ: »Тотъ день, коли ми мама на фрыштикъ галамбецъ варили!«

Такъ ай! Панъ: (слугови) »Завтра обесь ня рано у чотыри годины збудилъ, ибо пойду на желѣзницю!«

Слуга: »Добрѣ! лемъ няй на ня у чотыри годины загойкавуть!«

Тяжый буде! Поштамештерь: »Сесь листъ дуже тяжкій, зато еще еденъ штемпель треба на нього положити!«

Газда: »Тадь тогды еще тяжый буде!«

Колера у тѣснѣ роки! Докторъ: »мѣркуйте люде, жебисте колеру не достали, бо на тото не е полѣки!«

Селяне: »О, не притисли мы ся на колеру, — знаеме мы умерти и изъ голоду!«

Свидѣтелство. Циганъ: »Пане бирове, я зато пришовъ, чтобы вы мнѣ дали свѣдѣтелство, — же я умеръ.«

Бировъ: »Та нашто тебѣ тото свѣдѣтелство?«

Циганъ: »Та лемъ на тото, же якъ пойду на обзерачку, та обыхъ тамъ указавъ, же я — умеръ, жебы ня болше разъ не глядали.«

Колько годинъ. »Кулько годинъ сыне?«

»Правѣ теперь било на турни 4 тонкѣ, а 3 товстѣ.«

Жидовскій титулъ. Гость пришовъ до арендаша жыда, котрый дуже любилъ себе челядьовъ великоможнымъ давати титуловати.

Прикличе къ собѣ старого вучаря и спрошуеся:

»Что чинять вуцѣ Федоре?«

»Лежать пане великоножный«!

У пять минутъ, зась приклик чеетъ его.

»Что чинятг вуцѣ Федоре?«

»Казавъемъ ти, ты дурный Іордане, же лежать«.

Болшый якъ онъ. Еденъ худобный верховинецъ пошовъ на ярмарокъ осла куповати, когда пришовъ дому, звѣдаться го сусѣда: »Ци купивъ есь осла?«

»Ой, ей, ци купивъ, булшого якъ я самъ!«

Собралъ:

ІОАННЪ БЛЯШИНЪ,

учитель порошковскій.

Два пꙋти.

„Блаженъ мꙋжъ, иже не идетъ на совѣтъ нечестивыхъ, и на пꙋти грѣшныхъ неста.“ Ψаломъ I. 1.

Сей пꙋть ведетъ въ Царство Небесное.

	1	2	3	4	5	6
1	Лишися	Злаго	Сꙋпрꙋгꙋ	Люби	Грѣхъ	Ꙋбій
2	Благая	Дѣлай	Не навиди	Блꙋдницъ	Почитай	Отца
3	Милостынѣ	Твори	Желай	Брака	Бѣса	Клани
4	Не твори	Прелюбодѣяніе	Блꙋда	Бѣгай	Слꙋхай	Матерь
5	Не бꙋди	Гордый	Діавола	Проклани	Во корчмꙋ	Не ходи
6	Послꙋшенъ	Бꙋди	Слꙋхай	Старшихъ	Ходи	Молитися
7	Діавола врага	Не навиди	Не ꙋчися	Злобы	Сатанѣ	Не ꙋгождай
8	Гладай	Брака	Добрꙋ	Ꙋчися	Ꙋгождай	Богꙋ

Сей пꙋть ведетъ, въ мѣсто пекелное; въ огень вѣчный.

Сію таблицꙋ такъ потребно читати, якъ рꙋка ꙋказꙋетъ и толкꙋетъ, на право, въ Царство Небесное, а если въ долинꙋ по нꙋмерахъ читается, той пꙋть ведетъ во пекло вѣчное. Внимательный читатель легко поразꙋмѣетъ.

Вопросꙋ, нашꙋ выше помянꙋтꙋю, и довольно остроꙋмнꙋю, рꙋсскꙋю таблицꙋ подлинно составилъ, и писалъ: старшій Ковальь Василій пѣвцоꙋчитель мѣдянскій. (Юбиларный п.-ꙋчитель.)

Да проститъ менѣ почтеннои старикъ Коваль Василій въ своей скромности, что его подлинное сочиненіе, якъ нашее сокровище, — явности передати осмѣляюся.

Да дасть Богъ всемилостивый нашемꙋ оставленномꙋ, но лꙋчшей сꙋдьбѣ достойномꙋ ꙋгро-рꙋсскомꙋ народикꙋ много такихъ пѣвцоꙋчителей.

Сообщаетъ:

АЛЕКСАНДРЪ ШЕРЕГЕЛЕЙ.

О образахъ.

Первый образъ на челѣ мѣсяцослова сего представляетъ одну часть Унгвара. А особенно: на лѣвомъ боку городъ (замокъ) стародавный, въ которомъ теперь сѣменище клириковъ (школа для священниковъ) поставлено; на серединѣ каѳ. храмъ и палата епископская, на правомъ боку Церковъ Унгваръ-цеголнянская нашего пабоженства. Городъ даровала намъ бл. п. Марія Ѳерезія угорск. ц. въ 1772. году.

Вторый веселый образчикъ »Иванъ« подкарпатскій звѣздарь.

Третій образчикъ Пресв. Богор. Дѣвы Маріи якъ покровительницы епархіи Мукачевской.

Четвертый образъ представляетъ намъ боголюбиваго епископа Пряшевскаго дра. **Іоанна Валѣйя.** Славную и добродѣтельную жизнь его въ слѣдующихъ описуемъ: — Родился въ 1837. году 22. сентября, отъ благочестивыхъ родителей Іоанна Вальйя и Антоніи Медвецкой, въ селѣ Стар.-Венчелли въ комитатѣ Саболчъ, гдѣ отецъ его приходскій священникъ былъ. Школы въ Дебрецинѣ, Унгварѣ, и Вел.-Варадѣ отлично окончилъ, а богословіе въ Унгварской семинаріи съ превосходнымъ успѣхомъ изучилъ. Высшее образованіе въ Вѣенни въ семинаріи отъ св. Августина получилъ, отъ куду въ 1869. году якъ докторъ богословскихъ наукъ съ докторскою воротился дипломою въ епархію. Въ пресвитеры 1865. г. 26 сентября въ Пряшевѣ рукоположенъ бл. п. Іосифомъ Гаганецемъ тогдашнымъ Пряшевскимъ епископомъ. Первое пастырское дѣйствіе началъ въ Ш.-А.-Уйгели гдѣ за 3 мѣсяца былъ капелланомъ и еще въ году семъ именованъ былъ въ префекта Унгварской семинаріи. Въ слѣдующемъ 1870. году получилъ профессорство церковнаго права и исторіи церк. въ лицеи Унгварск. и якъ профессоръ 1872. г. переняллъ правительство и попеченіе конвикта священническихъ сиротъ малчиковъ еп. Мукачевской въ Унгварѣ, которое заведеніе за 10 годовъ отсчески управлялъ до 11 октяб. 1882. г. когда его Величествомъ именованъ былъ въ епископа Пряшевской епархіи.

Временемъ благоуспѣшнаго его дѣйствованія участникомъ сталъ слѣдующихъ отличеній: въ 1870. именованъ въ

капеллана его Святѣйшества; 1873. Консисторскій совѣтникъ, 1874. избранъ членомъ университетскаго богословскаго собранія професcоровъ въ Будапештѣ; 1878. именованъ поч. каноникомъ, а 1882. г. Пряшевскимъ епископомъ.

Въ епископа посвященъ Іоанномъ Пастелѣйемъ еписк. Мукачевскимъ, Георгіемъ Часка еписк. Шпискимъ и Лаурентіемъ Шлаухъ еписк. Сукмарскимъ, въ Унгварѣ 20-го мая 1883. г. — На епископскій тронъ торжественно ступилъ 1883. г. дня 15 м. юлія.

Подъ короткимъ управленіемъ епархіи своей такъ много блага сдѣлалъ, что тутъ и не можно исписати. Вспомнимъ токмо то, что: избудовалъ въ Пряшевѣ прекрасную семинарію для клириковъ и въ 1886. г. торжественно посвятилъ и передалъ своему званію.

Для убогаго епископства купилъ за 5000 собственныхъ золотыхъ одинъ великій виноградъ на горѣ Ляхувской, а въ Пряшевѣ одинъ прекрасный огородъ за 6000 золотыхъ. Большія его благодѣянія: на созданіе Кошицской церкви даровалъ 4000 золотыхъ, на фондъ препарандіальный такожде 4000 зол. и на фондъ священническихъ сиротъ дѣвушекъ 2000 золотыхъ.

Въ епархіи его если созидается церковъ, пароxіа, школа, на будованіе сихъ Онъ якъ щедрый отецъ всегда даруетъ по своему благодѣянію. Теперь такожде изъ собственныхъ грошей украсити намѣряетъ каѳ. церковъ, якъ любящій благолѣпіе храма Господня. Часъ не великъ отъ коли переняль правленіе епархіи своей, но великое число благодѣяній его, славно вѣнчаетъ архіпастырскую главу и благодарными зарями обнимаетъ благословенное имя его! Болшія фундаціи его не достигаютъ тѣхъ благодѣяній, которыя Онъ на вспомоществованіе убогихъ, нищихъ, сиротъ, вдовицъ, церквей, школъ и иныхъ обществъ жертвуетъ. Нынѣ, когда люде славятся чужими благоугодными подвигами, на которые и одинъ пѣнязь не обратили, но стараются токмо о своихъ земныхъ благахъ: прилѣжно мы должны молитися, что Богъ намъ гр. каѳоликамъ русскимъ, благоизволилъ такъ благосерднаго и щедротливаго архіпастыря дати, якъ то Боголюбивый епископъ Іоаннъ Пряшевскій! Примѣрною и

благочестивою жизнію своею, сохраняетъ неразоримое основаніе церкви нашей, юже основалъ Хрістосъ на камени вѣры; соблюденіемъ правъ церковныхъ и правды Господней, умножаетъ въ епархіи своей вѣру истинную, страхъ Божій и братолюбіе. Нѣтъ лести ни мщенія въ правленіи его, прото возрадуются духомъ вси пряшевскіе братя наши, что Господь облекъ Его въ ризу архіерейскую и одеждою веселія одѣлъ и возложилъ на него вѣнецъ яко жениху и украсилъ Его яко невѣсту красотою.

Мы вси радуемся съ братями нашими Пряшевскими и молимъ Бога, да возраститъ епархію Пряшевскую, и соблюдетъ ю непреоборимую и изліяніемъ благодати своей да совершитъ желанія братьевъ нашихъ. Якъ простираетъ добродѣтельную свою руку епископъ ихъ на разнообразныя нужды епархіи, такъ да простретъ благодатную свою десницу Всещедрый Господь на всю нашу дружину Пряшевскую. Чтобы непреткновенно жителствовалъ у нихъ духъ благости и любви отеческой долгоденствующаго епископа Іоанна Валѣя!

Пятый образъ Иконостасъ каѳ. хр. въ Унгварѣ. Иконы (образы) сего иконостаса еще отъ временъ перваго епископа А. Бачинскаго ведутъ свое начало, но въ 1858. году, когда самъ внутренный храмъ обновленъ былъ, такожде и иконостасъ обновился по свидѣтельству надписа на немъ начертанномъ: Обновленіе Иконостаса, Святилища и Престоловъ, вымалеваніе же Каѳедралнаго Храма сего, иждивеніемъ его, по опредѣленію Преосвященнаго Епархіалнаго Епископа Василіа и Высокопреподобныя Капитулы 1858. года со помоцію Божіею предвоспріято, и совершенно бысть.

Шестый образъ. **Юлій Фирцакъ.** прото-іерей, архимандритъ каноникъ кап. Мукачевскаго и поселъ государственный. Сего славнаго нашего протоіерея жизнеописаніе въ слѣдующихъ подаемъ п. читателямъ. Родился въ 1836. году въ Худльовѣ (Унгварскій комитатъ) гдѣ отецъ его, въ послѣдствіи общеуважаемый архидіаконъ Угочанскій, приходскій священникъ былъ; мати его сестра была б. п. Василіа Поповича епископа Мукачевскаго. Школы въ Мукачевѣ, Унгварѣ,

Кошицахъ и Сукмари кончилъ. Окончивши гимназію съ превосходнымъ успѣхомъ, посланъ былъ въ Вѣенну для изъученія богословскихъ наукъ, гдѣ онъ не токмо славно докончилъ богословіе, но и ригоризовалъ изъ догматики. Въ 1861. рукоположенъ въ іереи и тотъ часъ именованъ въ профессора лицея Унгварск. и отъ тогды за 25 годовъ ревностно служилъ культуру нашу. Въ 1875. г. перенялъ организованіе и правленіе заведенія священническихъ сиротъ дѣвушекъ въ Унгварѣ, которому заведенію, бл. п. Стефанъ Панковичъ епископъ положилъ основаніе; 1876. именованъ въ управителя семинаріи Унгварской; и въ сихъ двохъ заведеніяхъ великихъ заслуговъ приобрѣлъ, такъ что его управленію приписалося заведеній тѣхъ процвѣтаніе. — Путешествовалъ по цѣлой Европѣ и много пріобрѣлъ науки. Въ 1876. г. въ каноники, 1879. въ архимандриты, и 1886. г. въ протоіереи именованъ, 1887. одногласно избранъ въ округѣ В.-Березницскомъ въ государ. посла, что самое свидѣтельствуетъ о его великихъ общественныхъ заслугахъ. Теперь на госуд. сеймѣ, якъ общеуважаемый депутатъ, поднимаетъ и пространяетъ честь и славу нашу.

Семый образъ. Представляетъ намъ алумней Пряшевскій. Въ 1862. году, въ средѣ передовыхъ людей Епархіи Пряшевской, возникла благая мысль, объ основаніи общества съ цѣлію вспомоществованія учащейся русской молодежи Епархіи Пряшевской изъ добровольно собираемыхъ приношеній. Мысль сія, якъ доказалъ усчѣхъ, была очень своевременною. Русскіе Епархіи Пряшевской, коихъ число восходитъ до 160,000, видя большую нужду въ образованныхъ людяхъ мірскаго сословія, понали сію мысль и взялися съ силою за дѣло, основали общество имени »св. Іоанна Крестителя и Предтечи«, которое честнымъ и талантливымъ русскимъ молодымъ людямъ, безъ различія ихъ происхожденія, подавало бы нужное пропитаніе и средства къ образованію и подъ непосредственнымъ своимъ надзоромъ подготовило бы вѣрныхъ, образованныхъ людей для народа.

Адолфъ Ив. Добрянскій и Ант. Мих. Рубій въ Будинѣ 1862. года составивъ уставъ сего общества, препроводили его Преосвященному Епископу Пряшевскому Іосифу. Преосв. Іосифъ взялся за сіе дѣло со всѣмъ усердіемъ. передалъ

уставъ сей комитету, въ который были имъ назначены слѣдующіе члены капитула Пряшевскаго: каѳедральный протоіерей Мих. Герберій, каноники: Александръ Духновичъ, Іосифъ Шолтысъ и Мих. Старецкій. Комитетъ пересмотрѣвъ уставъ, вручилъ его Преосв. Іосифу съ просьбою исходатайствовати одобренія у тогдашняго Намѣстническаго Совѣта. Высшее одобреніе угорскаго Намѣстническаго Совѣта послѣдовало $^{18}/_{30}$ августа 1862. года.

Новоизбранный комитетъ, въ первомъ году занимался преимущественно собираніемъ добровольныхъ жертвъ. Въ первомъ засѣданіи своемъ $^{4}/_{16}$ Ноября 1862. г. постановилъ высылать литографированные листы въ епархію съ приглашеніемъ къ приношенію жертвъ. Успѣхъ былъ такой, что комитетъ былъ ободренъ тѣмъ ревностнѣе дѣйствоватъ въпользу общества.

Въ 1864. году отъ наслѣдниковъ Вилецовыхъ купленъ домъ за 3650 зол., а за 1000 расширенъ, такъ что началомъ $186^{4}/_{5}$ учебнаго года 20 поспитанниковъ общества уже помѣщены были въ домѣ его. Отъ того времени великодушными жертвами Пряшевскихъ братьевъ нашихъ, все и все процвитаетъ и все болше юношества воспитуетъ церкви нашей!

Осьмый образъ. **Игнатій Рошковичъ** каноникъ капитула Мукачевскаго. Родился 1822. г. въ Токаю въ Земплинской столицѣ. Наши угорскіе братя исповѣдающіе каѳ. вѣру по восточному обряду, въ многихъ благодарятъ сего глубокоученаго и богобойнаго труженика церкви нашей. Обрядъ нашъ и школы наши полны изданіями неутомимой его прилѣжности. Онъ отъ молодости, благочестивою наклонностью своею на путь Богослужителей приведенъ, всю жизнь свою на благо народа нашего пожертвовалъ, и о томъ постарался, чтобы по началу церкви нашей вси языци разумѣли, таже и мадярскіе наши братя прекрасный нашъ обрядъ. Въ іереи посвященъ 1848. г. и въ Славковцы именованъ былъ за прих. священника, гдѣ уже въ 1850. г. почалъ заниматися переведеніемъ на мадярскій языкъ найпотребнѣйшихъ молитвъ и славословій нашихъ. Въ 1856. г. ужъ въ Карасу дѣйствовалъ, но понеже переводъ его отъ 1850. до 1856. года все еще подъ ревизею стоялъ, токмо изъ рукописи научалъ народъ и толковалъ молитвы и обрядъ нашей церкви. Въ 1859. . составилъ »Молитвенникъ для православныхъ

каѳ. угорскихъ вѣрниковъ и въ 1862. г. далъ его и напечатати. Написалъ и Катихисъ« для угорскихъ православныхъ каѳоликовъ. И отъ тогды много маленькихъ сочиненій издалъ, якъ то: Малый Катихисъ, Прислуженіе на литургіи и пр. для нашихъ русскихъ школарей, окремъ того и »Нравоученіе« для клириковъ семиниріи Унгварской, на русскимъ нарѣчіи. Сіи заслуги его, которыми неувядаемый памятникъ заслужилъ себѣ въ исторіи церкви и школахъ нашихъ, удостоили его, что изъ Бесермени приглашенъ былъ за духовника семинаріи клириковъ Унгварскихъ, позше именованъ п. канонпкомъ и на послѣдъ каѳедральнымъ каноникомъ капитула Мукачевскаго, въ которомъ званію занимался поспитаніемъ и ученіемъ причетниковъ, а теперь отцевски управляетъ сиротовоспиталище малчиковъ священнищескихъ епархіи Мукачевской. Мужъ духа добродѣтельнаго, тайно спомоществуетъ въ нуждѣ сущихъ, о чемъ многи предстоятъ намъ свидѣнія. Якъ Игнатія Богоносца »Свѣтоносный день свѣтлыхъ подвиговъ его предповѣдуетъ всѣмъ отъ Дѣвы Рожденнаго« такъ и нашъ Игнатій постническою и молитвенною жизнью своею, якъ подражитель избраннымъ служителямъ и учителямъ церкви, своимъ труженичествомъ въ просвѣщеніи народа нашего, предвозвѣщаетъ возрожденіе нашего народа въ науцѣ.

Девятый образъ. **Іосифъ Фесторій** парохъ войчицскій. Родился въ Цейкови (Земплинскій комитатъ) 1831. г. гдѣ отецъ его прих. священникъ былъ. Учился въ Унгели и Кошицахъ. Въ 1849. году вступилъ въ гонвейды, и въ многихъ битвахъ особенно же въ кровавой битвѣ Темешварской воевалъ за свободу и отечество. Тутъ и поимали его но удалося ему утѣкнути и скрытися отъ нѣмецкихъ жандаревъ. Въ 1850. г. принятъ былъ въ семинарію Унгварскую и 1856. г. посвященъ въ іереи, помощникомъ былъ постарѣлаго отца своего въ Цейкови, тутъ якъ остроумный и способный молодый священникъ, домъ парохіальный, школу, церковъ, избудовалъ и въ порядокъ привелъ, и для священника доброй телекъ выхлопоталъ, а о духовномъ якъ и о матеріальномъ процвѣтаніи вѣрниковъ неутомимо трудился. Такъ ему удалося выорудовати то, что маетокъ графа Алмашія, Егрійевъ и Горватовъ не въ еврейскія, но въ руки нашихъ вѣрниковъ перейшелъ. Способностью, разумностью, смѣлостью и

простосердечностью своею всеобщее уваженіе и почтеніе пріобрѣлъ себѣ, такъ что б. п. Стефанъ Панковичъ епископъ, призвалъ его въ консисторскаго нотарія, и позше въ професора богословскаго именовати хотѣлъ, но Фесторій не принялъ. Въ 1873. году получилъ Войчицы, тутъ въ такъ счастливый порядокъ привелъ парохію въ всѣхъ отношеніяхъ, что она теперь одна изъ найлучшихъ въ Земплинской столицѣ. Школа его изъ першихъ; вѣрники паствѣ его вручены, прекрасно преуспѣваютъ и въ духовныхъ. Онъ ревностный и примѣрный пастырь стада своего. Якъ общелюбимый народный проповѣдатель, великое вліяніе имѣетъ на нашъ народъ, который его всегда съ восторгомъ и любовно слухаетъ. Благій, милый, но где нужда, острый и строгій. Прилѣжный, работный, безкорыстный и всегда и въ всемъ токмо о томъ журится, якъбы можно народъ нашъ поднести на той степень благобыта и учености, на которомъ другіи первенствуютъ. Прото пишетъ, напоминаетъ, одушевляетъ, где треба ударитъ, чтобъ дѣла наши общія подвизалися. »Каждаго русина въ штофѣ одѣтаго любилъ бы видѣти« такъ говоритъ онъ часто! Любитъ правду! Выповѣстъ смѣло убѣжденіе свое, не любитъ притворство, льстивость ласкательность, которые неприличны особенно къ священнику! Онъ есть неустрашимый защититель благочестивыхъ фундацій епарх. Мукачевской; защититель вдовическихъ и сиротскихъ фондовъ! Въ прочемъ онъ есть духа благаго и всегда веселаго. Занимается и письменностью. Не давно перевелъ одну латинскую книгу на угорскій языкъ и то: »Обряды и обычаи еврейевъ«, и сей переводъ, великодушно пожертвовалъ на фондъ сиротъ дѣвушекъ пѣвцоучителей епарх. Мукачевской, изъ которой книги красный доходокъ имѣетъ и будетъ имѣти сей фондъ.

Десятый образъ. Церковъ и епископская палата Крижевацская. О исторіи епархіи Крижевацской краткое поученіе мы подали.

Оденадцятый образъ. Князь подолскій Θеодоръ Коріатовичъ, а которомъ слово было въ календ. 1890. года. Онъ около 1360. года съ дружиною своею поселился въ теперѣшней столицѣ Берегской, якъ князь Мукачева и Маковицы, и соорудилъ крѣпость и монастырь Мукачевскій и былъ

наджупаномъ (фейшпанъ) Берегской столицы. Ахъ если бы онъ пе померъ безъ наслѣдника, тогды его княжество не перейшло было на царя угорскаго Людвига, и мы не осталися были безъ всякаго попечетиля и ходотая.

Двенадцатый образъ. Монастырь Березницкій. Мѣсто, на которомъ нынѣ монастырь стоитъ, въ прошедшее время служило кладбищемъ. Знаменитая фамилія Гомоннаи (Homonnay, прежде Drugeth), владѣвшая тогда нынѣшними казенными Унгварскими помѣстьями, хотѣла было на семъ мѣстѣ построити якія-то хозяйственная зданія –– и когда каменьщики копали ровъ для фундаментовъ, то обрѣли — де въ ровѣ нетлѣнныя мощи неизвѣстной дѣвицы. Тронутая сею находкою богоговѣйная семья, поставила на томъ мѣстѣ вмѣсто хутора (majorság) — часовню, въ коей по-временамъ русскій народъ присутствовалъ св. литургіи. Впослѣдствіи прибылъ сюда нѣкій инокъ изъ Галиціи и плѣненъ живописною красотою мѣстоположенія, поставилъ себѣ тутъ келію, а въ часовнѣ совершалъ богослуженіе и обучивалъ мальчиковъ грамотѣ. По смерти его, ему слѣдовалъ наслѣдникъ, а за симъ другой. А такъ якъ мѣсто сіе въ очахъ такъ русскаго, якъ и латинскаго народа поднялося, и было часто посѣщаемо, то изъ Мукачевскаго главнаго монастыря были сюда посланы иноки для постояннаго жилища, которые при помощи графскаго семейства построили около 1742. года монастырь. Они также по щедротѣ окрестнаго народа воздвигли и церковь изъ камня.

Церковь и обитель около 1861. года обновлены, да новѣйше (1888—1889.) пріукрашены. На прилежащемъ холмѣ около »граба« поставлена часовня въ честь пресв. Д. Маріи Лурдской (Lourdes), гдѣ совершается по воскресеньямъ и праздникамъ св. литургія.

Тринадцатый образъ. Дѣвица русская бачванка. Якъ изъ статьи »Русинъ на бачванской долицѣ«, знаеме, наши братя изъ подъ Карпатъ поселилися въ Бачскомъ комитатѣ и тамъ красныя составляютъ населенія.

Нашъ Мѣсяцесловъ.

Певрый русскій мѣсяцесловъ на на нашихъ сторонахъ появился 1850-го года въ Пряшевѣ, отъ А. Духновича, печатанъ въ Перемышлѣ въ 16 долю листа. Потому пок. Духновичъ издалъ еще 3 или 4 мѣсяцеслова въ 8 форм. листа; затѣмъ издаваніе таковыхъ прекратилося, ибо они стали выписыватися изъ Галичины. 1863. года Александръ Гомичковъ издалъ русскій мѣс. на 1864. г. въ Унгварѣ въ большемъ и меньшемъ форматѣ. Въ 1865. году мѣсяцесловъ не появился, но на 1866. г. издали таковъ А. Кралицкій и В. Кимакъ. Отселѣ, когда основалося общество св. Василія В. въ 1886. году поставлено ежегодно издавати сію книгу, а письмоводители общества должни написати статьи духовнаго, научнаго и назидательнаго содержанія. Сему уже 15 года. На годъ 1890. и текущій 1891. издаетъ Юлій Дрогобецкій директоръ профессоръ пѣвчеучительской предуготовни Унгварской, и издаетъ его преимущественно для сельскаго народа.

Когда благонадеждно передаю календарь сей почтеннымъ братямъ, одноврсменно изявляю искренное благодереніе соработникамъ, которые потрудилися съ мною и подали мнѣ помочи въ трудахъ редигованія. Вседержитель Господь да озаритъ ихъ благодатію своею за ихъ постараніе о просвѣщеніи народа нашего, въ пользу котораго издается каландарь сей.

Если Господь Богъ поможетъ намъ, — теперь возбудивше духъ народа нашего къ чтенію, — въ будущемъ году, годны будемъ издати совсѣмъ и премущественно народный Мѣсяцесловъ, для убогаго простонарода, можетъ быти дешевіе якъ теперь. Прото тутъ воззываю всѣхъ тужениковъ нашихъ, старающихся о просвѣщеніи народа нашего, чтобы чѣмъ скоріе изъявили свои примѣчанія касательно издаваемаго календаря и завременно прислали намъ напечатаемыя въ немъ статьи.

Ю. Др.

ЗНАМЕНИТЫЯ ЯРМАРКИ.

(Дни означены по нов. ст.)

Ардовъ, 17—18. марта, 17—15. іюня, 22—23. авг., 16—17. сент.
Бакта (Нирь), янв.. 15. апр., 21. авг., 16. ноября.
Бардіовъ, 26. фев., 19. марта, 15 мая, 23. іюня, 1. сент., 22. окт. 21 дек.
Баторъ (Нирь), 20. янв., 25. марта, 9. сент., 6. ноябр., 6. дек.
Берегсасъ, 5—6 апр., 24—26 Зая, 14—16. іюня, 23—24. авг., 25—26. окт., 13—14. дек., въ каждую середу тыждневый торгъ.
Березное (Великое), 12. февр., 25. авг., 12. окт. въ каждую середу тыждневый торгъ.
Бесерминъ (Гайдуцкій), 25. янв. 24. іюлз, 29. авг. 18. окт.
Бѣлтекъ (Нирь). 15. апр., 17. іюня, 30. сент. 18. ноябр.
Бѣлки, 20. мая, 17. іюля, 20. сент., 18. окт.
Верецки, 15. янв., 36. марта, 30. аор. 9. іюня, 12. авг. 8. окт.
Воловое, 29—30. апр., 23—25. іюня, 23 24. сент.
Вороновъ, 14. февр. 24, апр., 2. іюля, 20. авг., 6. декабря.
Галми, 2. янв. 6. мар., 24. апр. 22. мая, 10. іюля 21. авг. 27. ноябр. въ понедѣлникъ и вторникъ.
Гуменное, 6—6. февр, 26—28. марта, 22—23. мая, 26—27. іюня, 11—12. сент., 30—31. окт., 18—19. дек.
Густъ, 2—3. апр., 26—27. мая, 25—26. авг, 17—18. нояб. 12—13. дек.
Дебрецинъ, 17. янв., 24. апр, 15. авг., 9. окт. за два тыждни держитъ каждый ярмарокъ.
Добра, 2. янв., 10. апр., 13. іюля, 5. сент.
Долгое, 30. янв., 4. мая, 25. сент. 2. авг., 25. окт.
Дорогъ (Гайдуцкій), 8. фев. 29. іюля, 11. нояб.
Дубовое, 14. янв., 23. апр,. 10. іюля, 18. окт.
Зборово, 25. февр. 19. апр., 25 іюля, 24. авг., 18. окт., 22. дек.
Землинъ, 2. янв., 21. фев., 10. ноябр.
Калловъ (Великій), 2. мар., 24. апр., 26. іюня, 29. сент., 30. ноябр.
Капушаны, 16. янв., 12., мая, 21. сент., 11. ноябр.
Кезмаркъ, 7—8, марта, 20—21. іюня, 19—20. дек. въ вторникъ и середу.
Кнежно (Gnezda), 9. янв., 20. февр. 8. мая, 26. іюня, 28. авг. 29. сент., 1. нояб., 17. декаб.
Кошицы, 20. янв. 2. мая, 27. іюня, 14. авг., 19. нояб. и во первыя среды каждаго мѣсяца краевый торгъ скотовъ.
Кишъ-Варда, 16—18. марта, 26. мая, 16—17—19. іюня. 1. сент. 28. окт., 1. нояб., 22. декабря.
Красный-Бродъ, 27—28—29—30—31. мая.
Кромпахъ, 23. апр., 21. сент.

Курима, 21. янв. 8. марта, 17. апр. 12. авг. 26. сент., 19. нояб. 28. декабря.
Левоча, 2—3—4. января, 9—10—11—12. апр. 1—2—3—4. іюля. 15—16—17—18. окт. и въ первыя пятницы каждаго мѣсяца торгъ скотовъ.
Лельясово, 6. янв., 11. марта, 3. мая, 19. авг. 14. сент. 10. нояб.
Лиска, 10. марта, 24. іюня, 29. сент. 30. нояб.
Мада, 13. апр., 27. іюня. 24. авг., 13. сент., 11. нояб. 4. декаб.
Мигальовцы, 2. февр. 8. іюня, 6. авг., 19. ноябр.
Матьовцы, 2. февр., 13. апр, 7. мая. 13. іюня, 15. авг., 18. окт, 21. дек.
Мишколцъ, 16. февр., 86. мая., 26. авг., 13. окт., 13. дек.
Мукачево, 2—3. янв., 17—18. марта, 28—29. апр., 2—3. іюня, 13—15. іюня, 25—26. авг. 10—11. нояб. и 2. апр., 14. мая. 14. сент., 8 окт., торгъ овецъ.
Нампнь, 10. мая, 8. іюня, 8., сент.. 13. декабря.
Ниредьгаза, 3. марта, 3. іюня, 8. сент. 13. дек.
Пештъ, 9—22. марта, 1—14. іюня. 10—13. мая, 2—15. ноября.
Подолинъ, 23—24. янв. 3—4. апр., 15—16. мая. 29—27. іюня, 25—26. іюля, 27—28. авг., 30—31. окт., 27—28. нояб.
Попрадъ, 3—5. апр., 27—28. іюня, 17—18. окт., 5—6. декабря. во вторникъ и среду.
Пряшево, 13. янв. 1. мая, 1—15. іюня, торгъ скотовъ и волны; 7. авг., 18—19. сент. торгъ скотовъ и волны; въ первые тыждневые дни каждаго мѣсяца торгъ скотовъ.
Римовская Суббота, 6. янв., 14. апр., 13—13. іюля, 29. авг. 20. окт.
Сатмаръ, 31. янв. 1. февр. 21—22. марта, 2—3. мая. 4—5. іюля., 19—20. сент., 14—15. ноября.
Севлюшъ, 25. янв., 6. февр., 14. мая, 18. іюня, 3. сент., 30. окт., 7. дек. въ понедѣлникъ и вторникъ.
Середнее, 4. марта, 8. апр. 20. мая, 24. іюня, 19. авг., 4. нояб.
Серенчъ, 3. янв., 23. апр., 16. авг. 2. ноября.
Сечовцы, 4. марта, 7. мая, 18. іюля, 24. сент. 5. ноября.
Сенна, 27. янв., 24. марта, 23. іюня, 16. сент.
Сиготъ, 1. марта, 10. іюня, 28. іюля, окт. 18. дек.
Спиская-Суббота, 13. янв, 27. апр. 24. авг., 9. ноябр. всегда въ четвергъ,
Стара, 22. янв., 24., іюня, 25. сент. 30. дек.
Стропковъ, 2. февр. 17. апр, 17. мая, 16. іюня, 13. іюля, авг., 29. сент., 28. окт. 13. декабря.
Свидникъ (Вышній, 20. янв., 26. марта, 9. іюля, 4. дек, 27. окт.
Сваляво, 1. мая, 2 іюля, 2. сент., 21. дек.
Таля, 22. янв., 4. апр., 24. іюня, 13. окт.
Тарцалъ, 1. февр., 7. мая, 6. авг., 11. нояб.
Требишовъ, 10. янв., 5. мая, 1. авг., 13. окт., 15. дек.
Токай, 24. марта, 23. іюня, 21. іюля, 22. сент., 27. окт., 17. дек.
Убрежъ, 2. янв, 19. марта, 30. апр., 24. іюля. 1. авг., 1. ноября.
Уйгель, 2. февр., 10. апр., 2. іюля, 2. нояб., 22. дек.

Уйлокъ (Тиса), 8. янв.. 12. марта, 30. апр., 1. мая, 6. янв., 12. окт., 11. нояб., въ середу и четвергъ.
Унгваръ, 20--21. янв., 10—11. марта, 12—13. мая, 16—17. iюня, 21—22. iюля, 1—2. сент., 22—23. сент., 24—25. ноября. и тыжд. ярмарки держатся, каждый понедѣлникъ и четвергъ.
Чачово, 7—8. апр., 14—15. iюля, 11—12. авг., 22--23. сент., 29—30. дек.
Шарышъ, 4. апр., 11. iюля, 7. ноября.
Шемошъ, 3. апр., 5. iюня, 4. сент., 11. дек.
Шурань, 25. февр., 1. мая, 15. авг., 8. дек.
Ягеръ, 5—8. янв. 1—15. мая, 29. iюня, 6—20. iюля, 9. сент., 2. окт.
Ясѣня. Предъ праздникомъ. Рожд. и главосѣки Iоанна кр.; Благовѣщенiя пр. Бог. въ понедьѣлникъ и вторникъ.
Ясовъ, 23. марта, 22. мая, 24. iюня, 29. сент., 13. дек.

Ярмарки южной Угорщины.

(Дни означаются по н. стилю.)

Ада, въ недѣлю и понед. предъ 19. марта, 15. iюнiя, 25. октября.
Алмашъ, 9. февр., 1. мая, 14. сентября и 22. ноября.
Апатинъ, 12. марта, 10 мая, 24. авг., 15. ноября.
Базяшъ 24. апр. 22. iюлiя, 21. сентября, 6. декабря.
Бая, въ недѣлю предъ 14. февр., 24. апр., 22. iюлiя, 21 сентября и 6. декабря.
Батосекъ, 1. мая, 19. iюня, 8. сент., 28. ноября, и на Русаля.
Бачь, 21. февр., 1. мая, 15. августа, 7. сентября, 28. октября.
Безданъ, 13. мар., 16. юлiя. 29. сентября и 19. ноября, всегда въ понедѣлникъ.
Бѣлацерква. 8. марта, 23. юнiя, 18. окт. (говежiй ярмарокъ,) 17. авг. 12. окт. и 23. ноября, на Вознесенiе.
Бечкерекъ, (вел.) всегда отъ четвертка до недѣли предъ 1. мар. 6. мая, 17. авг. 12. окт. и 11. ноября.
Бечей Банатскiй, на цвѣтну недѣлю 7. авг., 3. окт.
Бечей, (старый) въ цедѣлю предъ 8. апр., 5. юлiя, 15. октября.
Бродъ, на Благовѣщенiе, на Тройцу 2. авг., 25. ноября.
Бузiашь, 23. янв., 24. апр., 15. юля. 1. окт.
Вуковаръ, 26. апр., 1. мая, 20. и 25. юня, 10. до 15. ноября.
Вербасъ, въ понед., пр. 28. мар., 2. юнiя, 12. сентября.
Вершецъ, 2. февр., въ нед. цвѣт. на св. Пантелимона 28. окт.

Винковцы, 16. мая, 6. авг., 1. ноября.
Голубинцы 16. фев., 2. авг.
Градишка (стара), 21. мая, на Константина, 29. сентября.
Градишка (нов.), 25. марта, на Русаля, 20. авг., 1. ноября.
Годжагъ, 9. апр., 21· сентября.
Дивошъ, на Петра и Успеніе.
Дяково, 1. мая. 26. юлія, 28. окт.
Дердямошъ, 9. апр., 17. юлія, 19. сент.
Дебеляча, вь недѣлю предъ 1. сент.
Жабалъ (жабля), 15. апр., 20. юнія и 28. сент.
Земунъ, 1. мая, на Крестовъ день и на Дюрдится.
Зомборъ, 23. марта, на спасовъ день, на Успеніе и 25, ноября.
Ригъ, на Өеодорову субботу 24. апр. и на Успиніе 20. сент. и 25. нояб.
Илокъ, 24. апр., 13. юнія, 2. авг. и 23. окт.
Индія, 24. апр. на Константина, 26. сент. и на Николая.
Канижа, ериска 16. мая и 14. юня, 10. авг.
Кула, 29. апр., 24. юнія, 5. авг., 12. нов.
Карловацъ, 8. мая, 15. юня, 25. юля. 20. сент., 21. дек.
Кузминъ, на Петра и на день Козмы и Даміяна.
Крижевцы. 14. февр. въ вел. понедѣлникъ 2. мая. 27. юня, 2. авг. сент., 18. окт., 11 ноябр,
Лугошъ 10. февр, 10. мая. 2—4. юля. 21.—23. окт.
Мартоношъ, 8. юня, на рожд. Бцы 7. нов.
Митровица, на 40 муч. на Георгія, на Илія, на рожд. Бцы, на св Луки.
Моравицъ на успеніе.
Могачъ, на Маөея, 27. февр., 17. апр., 24. юнія, 11. нов., 21. дек.
Новый-Садъ, 20. марта, 19. мая, 10. авг., 29., окт.
Ново-Село (у бачки), 25. февр.. у нед. св. Тройцы 14. сент. и 1. нояб
Осекъ, 20. янв., 24. апр., 20. юня, 18. окт.
Оравица (Банатъ), 4. мая, 14. сент.
Петроварадинъ, 24. февр. на день Петра, и на день Димитрія.
Панчева, 11. юля. 20. сент.
Паланка (стара и нова у Бачкѣ), 3. мая и 4. окт.
Пивница, въ нед. предъ 17. апр., 1. юля и 23. окт.
Петрово-Село, 8. мая, 30. авг. 7. нов.
Перлезъ, 27. юня и 19. ноября.
Петровацъ (у Бачкѣ), 11. марта, 13. мая, 26. авг., 11. ноября.
Пожела, на Антонія, на Цвѣтну нед. на Сошествіе, на Өерезію и на Өомовъ день.
Рума, 4. февр. на четв. цвѣт. на Вознесеніе, на Петровъ день 26. сент., 8. ноября.
Рача, 16. авг., 9. сент.
Раевосело, 20. юлія.
Сивацъ юнія 8. септембря 28.
Субботица, 24. февр.. 16. мая, 8. сент., 27. окт.
Станишисъ, 14. апр., 4. окт.
Сегединъ. на Георгія 5. мая, 31, юлія, 10. окт., 30. ноября.

Сент-Мартонъ, 14. фев.
Сента, 7. авг., 19, ноября.
Сент-Тамашъ, 12. марта, 26. юля, 20. сентября.
Темеринъ, 25. февр., 5. мая, 4. сент.. 22. ноября.
Темешваръ, 19. марта, 1. юня, 25. юля. 29. сент, 18. дек,
Тителъ. 6. апр., 22. авг., 20. окт.
Тополя, 18—19. апр., 3. и 4. юля, 4. и 5. окт.
Торжа, юнія 8. и септембря 28.
Товарникъ, 21. авг., 14. сент.
Фелдваръ, 22. марта, 7. юня, 21. авг.
Футокъ, 8. марта, 16. юня. 18. авг., 7. ноября.
Чуругъ, 4. марта, 1. юня, 6. окт.
Шимуновцы, на Благовѣщеніе и на Димитрія.
Шидъ, 19. марта, 10. авг., 1. ноября.
Эрдевигъ, на Марковъ и на Михаиловъ день.

Одно важное сообщеніе. А ни въ одномъ хозяйствѣ не могутъ недоставати два найлучше испытанныя, лекарства, и то суть: **Бальсамъ жизни дра Роза, и прагскій общественный домашній мазъ** изъ общелюбимой апотеки **Б. Фрагнера въ Прагѣ.**

Бальсамъ дра Роза естъ одно сильное лекарство, которое до сихъ поръ еще не превосходитъ иное. Сіе лекарство дѣйствительно употребляется противъ слабости желудка, желудочной судороги (Magenkrampf) запора, плохаго сваренія пищи въ желудкѣ, противъ отрыганія, и противъ всякихъ прочихъ болѣзней желудка. Многія, ежедневно умножающіяся благодарственныя и признательныя письма найлучше свидѣтельствуютъ то что; **бальсамъ жизни дра Роза,** всѣ подобны препараты далеко превосходитъ.

Прагскій общественный домашній мазъ есть одно извѣстное и испытанное лекарство для исцѣленнія всякого рода запаленій, ранъ и чиряковъ. Главная добродѣтель сего маза въ томъ состоитъ что онъ имѣетъ быстрое дѣйствіе и превосходную цѣлительную силу, которыя въ томъ явствуются что раны не загоятся скорше, прежде чѣмъ все нездоровое не вытянетъ Дешевая цѣна и превосходное дѣйствіе сихъ препаратовъ подали имъ всеобщее распространеніе и прото достойны суть чтобъ назвалися **домашнымъ лекарствомъ,** что есть найлучшее дальшее вручаніе. Но правѣ по причинѣ нихъ распространенности находятся и ихъ фалсификаціи; прото мы читатеямъ нашимъ вручаемъ въ вниманіе въ мѣсяцословѣ семъ тутъ слѣдующій аннонсъ, на которомъ и охранительный знакъ выпечатанъ есть. Въ высшеименитой апотекѣ находятся въ складѣ и много рода спеціальности и на желаніе прейскуранты франко посылаются.

Къ церковномꙋ ꙋставꙋ въ овщіе.

Ꙋставъ литꙋргіамъ седмичнымъ.

Слꙋжба седмичнаѧ (повседневнаѧ) по Октоихꙋ беретсѧ: Въ Понед. Ангеламъ, во Вторн. Предтечи, въ Середꙋ и Пѧтокъ Ч. Крестꙋ, въ Четверъ Апостоламъ и св. Николаю, въ Сꙋбботꙋ всѣмъ Свѧтымъ.

Слꙋжба тымъ свѧтымъ на литꙋргіи беретсѧ только тогда, когда въ мѣсѧцесловѣ есть малый Свѧтый. Если же въ мѣсѧцесловѣ свѧтый мае †, или ✠ (полиелейный и великій), то слꙋжба Октоихꙋ совсѣмъ оставлѧетсѧ, а на литꙋргіи того днѧ бываетъ всѧ слꙋжба мѣсѧчномꙋ Свѧтомꙋ.

Слꙋжба седмичнаѧ Октоихꙋ оставлѧетсѧ таковжде въ предъ и попразденства (до отданіѧ) праздниковъ Господскихъ и Богородичныхъ; такожь отъ Сꙋботы Лазаревой, до Недѣли всѣхъ Свѧтыхъ, также и тогда на литꙋргіѧхъ седмичныхъ оставлѧетсѧ слꙋжба седмичныѧ Ангеламъ, Предтечѣ, Крестꙋ и прч.

Когда поютсѧ Антифоны?

Антифоны праздничныи поютсѧ во всѣ праздники, Господскіи, что маютъ власныи Антифоны, и то только въ самъ первый день праздника; таковжде во всѣ Нед. праздн. съ власными Антиф., на пр. Нед. Цвѣт. и прч. Антифоны же седмичныи (Благо есть исповѣдатисѧ) берꙋтсѧ на литꙋргіѧхъ седмичныхъ, когда въ мѣсѧцесловѣ есть малый свѧтый, безъ жадного знамени, или со знаменіемъ ◌.

Когда Изобразительнаѧ и Блаженна?

Изобразительнаѧ: Благослови дꙋше... псаломъ изъ обѣдницѣ въ Часословѣ и Блаженна: (Въ царствіи твоемъ егда пріидеши — и прч.) чтꙋтсѧ или поютсѧ вмѣсто 3 Антифоновъ литꙋргійныхъ:

1) Въ всѣ Недѣли всего лѣта, изъмвши Нед. цвѣтнѹю, Седмицѹ свѣтлѹю, Середѹ предъ Вознесенїемъ и Недѣлю Сошествїя св. Дѹха, яко праздники съ власными антифонами. 2) Во всѣ предпразденства и попразденства, 3) въ праздники Богородичныи и въ празд. полиелейныи, Господскїи; наконецъ 4) во всѣ праздники съ † и ✠ Святыхъ.

Касательно Изобразительныхъ, оуставъ повелѣваетъ оба псалмы въ голосъ читати.

Касательно же Блаженныхъ, то въ Часословѣ имѣемъ только стихи или припѣвы, а межи тїи стихи вставляются тропари или пѣсни, отвѣтныи праздникѹ или гласѹ.

На недѣли всего лѣта положены тропари на блаженнахъ въ Октоихѹ, по оутрени, въ каждомъ гласѣ.

Въ праздники же, въ предъ- и попразд., яко же и въ праздники Святыхъ и прч., берѹтся пѣсни на блаженнахъ изъ канона тыхъ праздниковъ, поются или чтѹтся на гласъ тропарей. Которыи изъ пѣсней Канона и много ихъ берется, то оуже въ общомъ оуставѣ оукажется, но кто хотѣлъ бы и на литѹргїи седмичной со Святымъ полиелейнымъ † точно по оуставѹ постѹпати, нѹжно емѹ запамятати, что въ таковый полиелейный празд. берея на Блаженнахъ обычно 3. и 6. пѣсни изъ Канона Святого на й., а въ попразденства пѣснь рядовая на й. — Но что то есть пѣснь рядовая? — Есть въ Канонѣ 9. пѣсней (2 пѣснь тѹтъ не сѹществѹетъ). Еслибы н. пр. Рожд. Богородицы было въ Понед. то на седмичной литѹргїи во Вторникъ бѹдемъ брати на Блаженнахъ пѣснь 1., въ Середѹ пѣснь 3., въ Четв. пѣснь 4., въ Пятокъ пѣснь 5. и проч.

Якъ брати тропари въ различныхъ слѹчаяхъ?

На литѹргїи седмичной слѹжба малого Святого оставляется.

а) Безъ слѹжбы намѣренїя:

Тропарь дня, Слава: конд. дня, И нынѣ: Застѹпнице Христїянъ; но где есть храмъ Господскїй, или Богородичный, то: И нынѣ, кондакъ храма. Прокименъ; аллилѹя и причаст. дневный. Въ Середѹ же, Пятокъ и Сѹбботѹ такъ: Тропарь дня; Слава, и Нынѣ: кондакъ дня. Прокименъ, Аллилѹя и Причастенъ дневн. Апост. и Евангелїе седмици рядокой.

Примѣчанїе: Въ Четв. Троп. Апостоламъ и свят. Николаю, Конд. Апост. Слава Конд. Никол., — и нынѣ якъ выше.

б) Со слѹжбою намѣренїя:

Троп. дневный и троп. намѣренїя, кондакъ намѣренїя, Слава: конд. дневный. И нынѣ: Застѹпнице Христїянъ (или храма кондакъ, где храмъ Христовъ или Богородицы).

Въ средꙋ же, Пѧтокъ и Сꙋбботꙋ: Троп. днев. и намѣренїю, Слава: конд. намѣренїю, И нынѣ: Конд. дневный. Прокименъ же, Аллилꙋѧ, и причаст. днѧ и намѣренїѧ. Апост. и Еvангелїе рѧдовыи и намѣренїю.

Примѣчанїе: Въ томъ слꙋчаѣ въ Четвергъ Троп. и Конд. св. Николаю оставлѧемъ, а где бы былъ храмъ св. Николаѧ, то троп. и конд. Апостоламъ оставити, а св. Николаю и намѣренїю взѧти.

Когда же въ день седмичный (кромѣ недѣли) припадетъ свѧтого полиелейного †, или великого свѧтого ✠, тогды всѧ слꙋжба дневнаѧ, тропарь съ кондакомъ дневнымъ, съ прокименомъ и причастникомъ оставлѧется на литꙋргїи (апостолъ и евангелїе рѧдовое чтꙋтсѧ днемъ на передъ), а берется всѧ слꙋжба свѧтомꙋ († или ✠), ꙗкоже говоритъ оуставъ: Октоихъ оставлѧется, а слꙋжба на вечерни, оутрени и лїтꙋргїи бываетъ свѧтомꙋ.

На литꙋргїи повседневной или седмичной со слꙋжбою полиелейного Свѧтого.

а) Безъ намѣренїѧ:

Тропарь свѧтомꙋ, Слава: конд. Свѧтомꙋ, И нынѣ: Застꙋпнице Хр. или храмꙋ, где храмъ Спаса, или Богородицы.

Прокименъ, Аллилꙋа и прич. Свѧтомꙋ, таже Апостолъ Еvангелїе его.

б) Съ намѣренїемъ:

Тропарь Свѧтомꙋ и тропарь намѣренїю, кондакъ намѣренїю Слава: кондакъ Свѧтаго, И нынѣ: ꙗкъ выше. Прокнм., Апост. Аллилꙋѧ, Еvангелїе и причастенъ Свѧтомꙋ и намѣренїю.

Иначе же берꙋтсѧ тропари и кондаки на литꙋргїахъ седмичныхъ во св. Пѧтьдесѧтницꙋ, именно же отъ недѣли Ѳоминой до недѣли всѣхъ Свѧтыхъ. Недѣли тїи сꙋть всѣ праздничныи, или праздники Христовыи, которымъ всѧ слꙋжба и въ дни седмичныи повторѧется, также и тропари, кондаки, прокимены, и причастники тыхъ слꙋжбъ недѣлныхъ (праздничныхъ) такожде въ дни седмичныи на вечерныхъ, оутреннихъ и литꙋргїйныхъ слꙋжбахъ повторѧютсѧ. Апостолы же и Еvангелїѧ чтꙋтсѧ дневныи рѧдовыи, отвѣтныи Недѣлѧмъ праздничнымъ.

На литꙋргїи седм. къ св. Пѧтьдесѧтницꙋ со слꙋжкою малого свѧт.

б) Безъ намѣренїѧ:

Изобразителнаѧ и блаженна праздникꙋ, пѣснь рѧдоваѧ.

Тропарь недѣльный (праздничный, воскресный) а на седмицѣ Мироносицъ всѣ троп. праздничныи. Слава: И нынѣ: кондакъ

праздничный (недѣльный). Прокименъ, Аллилꙋїа, и причастенъ недѣли праздничной, (а не: Тѣло Христово, какъ ошибочно поставлено въ Литꙋргиконѣ Перемышльскомъ и Львовскомъ старого и нового изданія: бо: Тѣло Христово есть причастникъ Пасхи, и только въ Недѣли поется. Такъ само ошибочно дѣлаютъ тїи, что въ бꙋдь-день по кондацѣ праздничномъ берꙋтъ: И нынѣ кондакъ пасхи Аще и во гробъ, — который кондакъ также только въ недѣлѣ, и то не всегда поется).

Апостолъ и Евангеліе дневныи тои седмицы, которая отвѣтна есть недѣли праздничной. За Достойно: Ангелъ вопѣяше, а въ преполовеніе: Ирмосъ 9. пѣсни до отданія.

б) Съ намѣреніемъ:

Тропарь недѣли, а въ седм. Мироносицъ всѣ тропари празд. и троп. намѣренія, Слава конд. намѣр. И нынѣ: конд. праздничный, (но никогда: Аще и въ гробъ). Прок. и Аллилꙋїа недѣл. и намѣренія, Апост. и Евангеліе рядовое и намѣренію. Причаст. ◌ Хвалите и намѣренія. За достойно — Ангелъ вопѣяше (а въ преполовиніе: ирмосъ Преполовинія.)

На литꙋргіи седмичной въ св. Пятидесятницꙋ со слꙋжбою полиелейного святого.

а) Безъ намѣренія:

Тропарь недѣльный, троп. Святомꙋ Слава: конд. Святомꙋ, И нынѣ конд. празд. (недѣльный) — прок., Аллилꙋїа, недѣльныи и Святомꙋ, Апост. и Евангеліе рядовое и Святомꙋ. — Прич. Хвалите и Святомꙋ.

б) Съ намѣреніемъ.

Тропарь праздничный, тропарь Святомꙋ и троп. намѣренію, конд. намѣренію, Слава: конд. Святомꙋ, И нынѣ: конд. праздничный (недѣльный). Прок. Свят. и намѣренія, Апост., Аллилꙋїа и Евангеліе Святомꙋ и намѣренію, причаст. Святомꙋ и намѣренію.

На литꙋргіи седм. въ предъ и попразденства съ малымъ Святымъ.

а) Безъ намѣренія:

Троп. празд., Слава: И нынѣ: конд. празд.; Прок., Аллилꙋїа и причаст. празд., Евангеліе дне (рядовое); (въ предпразд. чтется послѣ Апостола и Евангелія рядового также Апост. и Еванг, рядовыи завтрѣшныи).

б) Съ намѣреніемъ:

Троп. празд. и намѣр. Слава: конд. намѣрен. И нынѣ конд. празд. Прок., аллилуя и прич. празд. и намѣренію, Апост. и Евангеліе рядовое и намѣр.

На службахъ седм. въ пред- и попразд. съ † Святымъ (полиелейнымъ).

а) Безъ намѣренія:

Троп. празд и Святому, Слава, конд. Свят. И нынѣ: конд. празд. — Прок. аллилуя и причаст. праздн. и Святому: Апостолъ и Евангеліе Святому, а рядов. дне чтется днемъ на предъ.

б) Съ намѣреніемъ:

Троп. празд., Святому и намѣр., конд. намѣренію, Слава: конд. Свят. И нынѣ: конд. празд. Прокимени, аллилуя и причаст. Святому и намѣренію, Апостолъ и Евангеліе Святому и намѣренію (дневный Апост. и Ев. днемъ на передъ.)

О кондакахъ праздниковъ богородичныхъ.

Кондаки изъ праздниковъ богородичныхъ, которыми на литургіяхъ окончаваются тропари съ отвѣтными имъ кондаками, суть тіи:

До гласа	а҃	конд.	Срѣтенія	изъ	2. Февр.	Оутробу дѣвичу.
»	в҃	»	Оуспенія	»	15. Августа.	Въ молит. неусып.
»	г҃	»	Покрова	»	1. Окт.	Дѣва днесь предстоитъ.
»	д҃	»	Рожд. Богор.	»	8. Сеп. или изъ 21. Ноем.	
»	е҃, ѕ҃, з҃	»	Застѹпнице Христіанъ непостыдная			
»	и҃	»	Благов. Бог.	изъ	25. Марта:	Взбранной воеводѣ.

Примѣчаніе: 1. Где храмъ Христовъ или Богородицы, тамъ по кондаку послѣднемъ въ каждомъ случаѣ безусловно поется: И нынѣ: Кондакъ храма, изъявши тіи случаи, когда будетъ попразденство Господского или Богородичного праздника, во тогда покрываемъ кондакомъ случившогося праздника.

Примѣчаніе: 2. Где храмъ есть Святого, тамъ въ праздники Святыхъ берется: И нынѣ: Застѹпнице Христіанъ, — а въ Недѣли и дни седмичныи окончается выше-реченными кондаками, изъявши выше-реченныи попразденства.

О началѣ обычномъ и необыкновенномъ.

Начало обычное бываетъ предъ вечернею и оутреннею, такъ вседневною, якоже и недѣльною, но никогда предъ св. Литургією, и имѣетъ тотъ порядокъ: Іерей: Благословенъ Богъ нашъ

— Царю небесный — Трисвятое — Отче нашъ — Господи помилуй 12 разы — Слава и Нынѣ — Прийдѣте поклонѣмся.

Если полуноцница (которого буди рода) служится въ церкви, тогда утреня начинается такъ: По отпустѣ полуноцницы: Благословенъ Богъ и заразъ: Прийдѣте, поклонѣмся — и псаломъ утр.

Начало необыкновенное бываетъ всегда съ кадиломъ предъ начатіемъ: 1) Всенощного бдѣнія въ великіи и храмовыи праздники якоже и въ недѣлѣ праздничныи со всенощнымъ бдѣніемъ, также 2) въ седмицу свѣтлую, и 3) во всѣ дни пятьдесятницы.

1) Всенощное начинается такъ: Іерей въ фелонѣ отвиряетъ царскіи врата и кадитъ всюда, ставши же въ дверяхъ возглашаетъ: Слава святѣй, единосущнѣй.... и заразъ: Прийдѣте поклонѣмся и псаломъ вечернїй, но то такъ тогда, если отправлялася вечерня малая, если же нѣтъ, то начало обычное.

2) Въ седмицу свѣтлую на вечерняхъ Іерей, одѣтый во всѣ одежди (стихарь и фелонъ свѣтлый), кадитъ и возглашаетъ: Благословенъ Богъ нашъ... Аминь, и Христосъ воскресе — съ стихами: Да воскреснетъ Богъ, а по семъ: Ектенія. — На утреняхъ же Іерей, такъ само одѣтый, начинаетъ всегда: съ кадиломъ: Слава святѣй, единосущной... и Христосъ воскресе, — со стихами.

3) Въ прочіи же дни пятьдесятницы, начавши отъ понедѣльника Ѳоминого до отданія Пасхи, начало таковое: На вечерняхъ: Благосл. Богъ — Христосъ воскресе 3. — и заразъ Трисвятое — Отче нашъ — Госп. помилуй 12. Слава и нынѣ — Прийдѣте поклонѣмся — и псаломъ. — (Царю небесный — не берется до Сошествія св. Духа.)

На Утреняхъ же по кадилѣ: Слава святѣй и пр. Христосъ воскресе 3 — и заразъ: Слава во вышнихъ Богу... и шестопсалміе, первыи же псальмы два съ тропарями оставляются.

О полуноцницѣ, которая безпосредно предъ утренею служитись должна, и имѣетъ всегда начало обычное, не будетъ тутъ бесѣды, понеже она, кажется мнѣ, даже въ соборныхъ церквахъ не служится всенародно въ храмѣ.

О великомъ и маломъ отпустѣ.

Отпустъ великій бываетъ по вечерняхъ и по утреняхъ тогда, когда есть полиелейный или велик. праздникъ. — Въ Субботу вечеръ по вечерни великой и въ недѣлю по утрени, — а также въ субботу по утрени для отданія гласа, наконецъ по утрени въ день отданія праздника Господского или Богородичного. Въ иныхъ случаяхъ отпустъ малый.

Отпустъ великій:

Іерей: Премудрость!
Ликъ (хоръ): Благослови!

Їерей: Сый благословенный и препрославленный Христосъ Богъ нашъ:

Ликъ: Оуткерди Боже вѣрꙋ православнꙋю Христїанско кадолическꙋю во вѣки вѣковъ.

Їерей: Пресвятая Богородице, спаси насъ!

Ликъ: Честнѣйшꙋю Херꙋвїмъ, и славнѣйшꙋю безъ сравненїя Серафимъ — и проч.

Їерей: Слава Тебѣ Хр. Б. оупованїе наше, слава Тебѣ!

Ликъ: Слава — И нынѣ — Господи помилꙋй 2. Господи благослови!

Їерей оберненый лицемъ до людей поетъ въ недѣлю: Воскресый изъ мертвыхъ Христосъ, истинный Богъ нашъ, молитвами пречист. св. Мат. — и прч.

(Въ ини же дни или праздники:) Христ. истинный Богъ нашъ и пр.

Примѣчанія:

Въ Недѣли св. пятьдесятн. до отданїя Пасхи вмѣсто: Чест. Херꙋвїмъ — поется: Свѣтися, свѣтися.

Їерей съ крестомъ и лицемъ до людей поетъ: Христосъ воскресый изъ мертвыхъ, смертїю смерть поправый и сꙋщ. въ гроб. животъ даровавый, истинный Богъ нашъ, молитвами пречистыя своея Матери — и проч.

Ликъ: Аминь, и бываетъ благословенїе крестомъ.

Въ седмичный же день безъ креста, но къ людемъ обращенъ, начинаетъ молитвꙋ отпꙋстительнꙋю такъ: Воскресый изъ мертвыхъ Христосъ, истинный Богъ нашъ — и прч.

Отпꙋстъ малый:

Їерей: Премꙋдрость!

Ликъ: Честнѣйшꙋю Херꙋвимъ (и прч. до конца).

Їерей: Слава Тебѣ Хр. Б. оупованїе — и прч.

Ликъ: Слава, И нынѣ, Господи помилꙋй 2. Гди благослови!

Їерей: (поетъ, или чтетъ) молитвꙋ отпꙋстительнꙋю: Христосъ истинный Богъ нашъ, молитвами — и прч.

Ликъ: Аминь.

Примѣчанїе: По часѣ 1. отпꙋстъ малый начинается отъ: Слава Тебѣ Христе Боже.

Ликъ: Слава, И нынѣ (якъ высше).

Їерей: Христосъ истинный Богъ — и прч.

Управитель

совзоромъ праздника Богоявленія и его навечерія.

Если праздникъ богоявленія случится?	котораго дня имѣетъ быти навечеріе?	въ навечеріи строго ли должно постити, — или только отъ мяса и бѣло-яденія воздержатися?	котораго дня кончитися имѣютъ часы царскіи?	въ день часовъ царскихъ постити ли должно, или же мясоядение позволяется?	каковая литургія совершается въ навечеріи?	съ вечернею ли, или безъ нея?	въ якое время освящается вода въ навечеріе?	какая литургія совершается въ самый праздникъ	въ самый праздникъ позволяется ли мясоядение?
Въ недѣлю	Въ субботу	Воздержаніе отъ мяса и масло-яденій, вземше къ полудню мало что, совершенное же насыщеніе на вечеръ бываетъ	Въ пятокъ	Мясояденіе позволяется	Св Іоанна Златоустаго	Безъ вечерни	По полудню на вечерни	Св. Василія Великаго	Позволяется
Въ понедѣлникъ	Въ недѣлю	Какъ высше	Въ пятокъ	Мясояденіе свободное	Также	Также	Также	Также	»
Въ вторникъ	Въ понедѣлникъ	Постити потребно	Въ понедѣлникъ	Постити нужно	Св. Василія Великаго	Съ вечернею	По литургіи	Св. Іоанна Златоуст.	»
Въ среду	Въ вторникъ	»	Въ вторникъ	»	»	»	»	»	»
Въ четвертокъ	Въ среду	»	Въ среду	»	»	»	»	»	»
Въ пятокъ	Въ четвертокъ	»	Въ четвертокъ	»	»	»	»	»	»
Въ субботу	Въ пятокъ	»	Въ пятокъ	»	»	»	»	»	»

ЦЕРКОВНЫЙ УСТАВЪ

на Недѣли и Праздники всего лѣта 1891.

Январь.

1. (13.) Вторникъ. Обрѣзаніе Господне. Память свят. Василія Вел. и новый годъ. Бдѣніе всеноцное токмо во монастыряхъ на часть св. Васил. вел. и гдѣ есть храмъ. Вечерня вся по припису Минеи или Трифолог. Утреня такожде. Евангеліе Іоанна зач. 36. Катавасія »Глубины«. На 9. пѣсни »Величай« и все по показу.

Литургія Василіева. По входѣ Тропарь Обрѣз. и свят. Слава Кондакъ свят. и нынѣ Обрѣз. Прокименъ »Спаси Господи« и свят. »Уста моя«. Апост. зач. 254. и 318. Еванг. Луки зач. 6. и 24. Въ мѣсто Достойно »О тебѣ радуется« и вся прочая.

На вечерни стих. предпразденства Богоявленія 3. и свят. Силвестра 3. Слава и нынѣ предпразд. Стиховна предпразд. Троп. свят. Слава и нынѣ »Готовися завулоне«.

4. (16.) Пятокъ постъ царск. Часы со Тропарми, Апостолами и Евангеліями ихъ. Постъ не бываетъ ниже литургія во той день.

5. (17.) Суббота. Навечеріе св. Богоявленія, бабинъ вечуръ. Днесь царски часы св. Богоявленія не поются совершенны во суть вчера. Литургія же во свое время бываетъ Златоустова. Прок. Апост. и Еванг. Субботы предъ Богоявленіемъ и проч. во той день постъ.

Во 3-мъ часѣ пополуднѣ начинаемъ Вел. Вечерню стихиры и парамеи со тропарми и стихами ихъ праздника. По чтеніяхъ Ект. мал. »Вонмимъ миръ всѣмъ« и прокименъ »Господь просвѣщеніе мое« Апост. зач. 143. отъ пол8, Еванг. Луки зач. 9. Потомъ »Рцемвси и Исполнимъ«, и совершаемъ освященіе воды посредѣ церкви по указу

Требника и отпустъ и потомъ творимъ вечерній обѣдъ якоже во навечеріи Рождества.

6. (18.) Недѣля. Святое Богоявленіе. Утромъ Іерей покадивъ церковь начинаетъ »Благословенъ Богъ нашъ« и совершаемъ повечеріе великое со пѣніемъ »Съ нами Богъ« по 1. Трисвятомъ поемъ Троп. Во Іорданѣ«. По 2. же Кондакъ »Явился еси«. По »Слава во вышнихъ« поемъ стихиры на литіи посредѣ церкве, и бываетъ благословеніе хлѣбовъ.

Утреня порядку Минеи или Трифологіона. Воскресное ничтоже поемъ. Еванг. Марка зач. 2. и проч.

Литургія Василіева. Антифоны праздника. Входное праздн. Въ мѣсто Святый Боже, Елицы во Христа. Апост. зач. 302. Еванг. Матфея зач. 6. Къ мѣсто Достойно Ирмосъ »Недоумѣетъ«. По Литургіи исходимъ съ процесіей на воды, и совершаемъ вел. освященіе воды. И возвращаемся во церковъ и бываетъ мурованіе и отпустъ.

Вечерня вся праздника и Іоанна крестителя. Входъ и прок. вел.

13. (25.) Недѣля по Богоявленіи гласъ 1. На утрени Троп. воскр. 2. Слава Свят. и нынѣ праздника. Сѣд. воскр. и проч. Еванг. воскр. 1. На хвал. стих. воскр: 4. и праздн. со славнымъ 4. Слава стих. Еванг. и нынѣ Преблагословенна и проч.

На литургіи Троп. воскр. и празд. Слава Кондакъ воскр. и н. праздн. Прок. »Буди Господи« и праздн. Апост. зач. 224. Еванг. Матфея зач. 8. Вмѣсто Достойно Величай. Прич. хвалите и праздн.

Вечерня отданію праздн. Богоявленія. Все праздн. кромѣ входа и чтеній.

20. (1. февр.) Недѣля 30 п. с. гл. 2. На утрени Троп. воскр. Слава св. Евфимія и нынѣ »Еже отвѣка«. Сѣд. воскр. Поліелей. Величаніе святаго, »Ангелскій соборъ« и сѣдална всѣ свят. Еванг. воскр. 2. Канонъ воскр. Катавасія »Сушу глубородителную«. На хвал. стих. воскр. 4. и свят. 4. Слава стих. Еванг. и нынѣ »Преблагословенна«. Славословіе Троп. воскр. и отпустъ.

На литургіи Троп. воскр. и свят. Конд. воскр. слава свят. и нынѣ храму. Прок. Апост. Еванг. Прич. воскр. и свят.

Вечерня Октоиха и Минеи или Общины.

27. (8. февр.) Недѣля 31. по сош. св. Духа гл. 3. На утрени Троп. воскр. Слава свят. и нынѣ Богор. Сѣд. воскр. Поліелей, величаніе святаго. »Ангелскій соборъ« и сѣдална всѣ святаго. Еванг. воскр. 3. Канонъ воскр. Катавасія »Сушу«. На хвал. воскр. 4. и свят. 4. Слава стих. Еванг. и нынѣ Преблагословенна и проч.

На литургіи Троп. воскр. и свят. Конд. воскр. Слава свят. и нынѣ храму. Прок. Апост. Еванг. прич. Недѣли и святаго.

Вечерня Октоиха и Минеи или Общины.

Стреда 30. (11. февр.) Трехъ свѧтителей. Идѣже есть храмъ свѧтыхъ, совершаемъ Литію. Всѧ слѹжба по ѹказѹ Минеи или Трифолог. Ѹтр. Еванг. Іоанна зач. 36. На Лит. Апост. зач. 334. Еванг. Матѳ. зач. 11.

ФЕВРАЛЬ.

2. (14.) Сѹббота. Срѣтеніе Господне. Творимъ Бдѣніе всенощ. по ѹказѹ Минеи или Трифолог. На ѹтрени Еванг. Лѹки зач. 8. и проч. На Литѹр. вмѣсто »Пріидѣте поклонѣмсѧ« поемъ »Сказа Господь спасеніе свое« на гласъ Тропарѧ. Апост. зач. 316. Еванг. Лѹки зач. 7. По Литѹр. Мѵрованіе.

На вечерни поемъ стихиры на 10. воскр. 4. празд. 3. и свѧт. Сѵмеона 3. Слава праздн. гласъ 5. »Ветхій деньми« и нынѣ Догматъ 4. гласа »Иже тебе ради«. Входъ »Свѣте тихій«, Прок. »Господь воцарисѧ«. Стиховна воскр. сл. и нынѣ праздн. Троп. воскр. Слава и н. праздн. и отпѹстъ.

3. (15.) Недѣлѧ 32. по сош. свѧт. Дѹха гл. 4. На ѹтр. Тропари ѩкъ вечеръ. Сѣд. воскр. Поліелей; Ангелскій соборъ. Еванг. воскр. 4. Канонъ воскр. Катавасіѧ »Сѹшѹ«. На хвал. воскр. 4. и праздн. того дне стиховны со слакнымъ и стихи его 4. Слава стих. Еванг. и нынѣ »Преблагословенна« и проч.

На литѹргіи Троп. воскр. и праздн. Слава Конд. воскр. и нынѣ празд. Прок. недѣли и праздн. Апостолъ недѣли и Сѵмеонѹ зач. 321. Еванг. недѣли о Закхеи и свѧт. Прич. хвал. и свѧт. Въ мѣсто Достойно »Богородице Дѣво« до отданіѧ.

Вечернѧ попразденства Срѣтеніѧ.

10. (22.) Недѣлѧ о Мытарѣ и Фарисеи. Начинаемъ Тріодь постный. На Ѹтрени Троп. воскр. гл. 5. Слава и нынѣ Богородиченъ. Сѣд. воскр. Еванг. воскр. 5. Вмѣсто »Молитвами свѧтыхъ Апостолъ«, »Покаѧніѧ отверзи ми«. Вмѣсто »Молитвами пр. Богородицы«. »На спасеніѧ стезѧ«. Вмѣсто »Воскресъ Іисѹсъ отъ гроба«. »Множество содѣѧнныхъ«. Тако поемъ до недѣлѣ 5. вел. поста Канонъ воскр. и Тріоди. Катавасіѧ Тріоди. На хвал. стих. воскр. и Тріоди. Слава Тріоди и н. Преблагословенна.

На литѹргіи Троп. воскр. Слава Конд. Тріоди и нынѣ храмѹ.
Вечернѧ Октоиха и Минеи или Общины.

Примѣчаніе: I. Во сію седмицу разрѣшаются вѣрніи на мясоядение въ Среду и Пятокъ.

Примѣчаніе: II. Отъ днесь стихиры Евангелскія во славу непоются на утрени даже до недѣли Мѵроносицъ.

Примѣчаніе: III. Отправа прилучившагося мал. святаго во недѣлю Мытареву, Блуднаго, Мясопустну и Сыропустну не поется, но вычитывается на впередъ во Пятокъ или другій день.

17. (1. мартъ.) Недѣлѧ Блꙋднаго Сына. Гл. 6. Ꙋтренѧ ѩкоже во недѣлю Мытаревꙋ; токмо по Поліелеи припѣваемъ и 3. псаломъ »На рѣкахъ вавилонскихъ« со Аллилꙋіею красною; сей псаломъ поемъ въ недѣлю Мѧсопꙋстнꙋю и Сыропꙋстнꙋю Еванг. воскр. 6. Катавасіѧ Тріоди и проч. Литꙋргіѧ ѩкоже во недѣлю Мытаревꙋ.

Вечернѧ Октоиха и Минеи или Общины.

23. (Мартъ 7.) Сꙋббота ꙋсопшихъ. На ꙋтренни Аллилꙋіа на гласъ 8. Тропарь »Глꙋбинами« сѣдаленъ Октоиха таже »Блажени непорочни« со пѣніемъ на 2. статіи потомъ, »Свѧтыхъ ликъ« и Ектеніѧ за ꙋпокой и проч. по Тріоди. (Симъ образомъ поетсѧ отправа въ 2., 3., 4. Сꙋбботꙋ поста и предъ сошествіемъ св. Дꙋха.

На литꙋргіи Апост. зач. 270. Еванг. Іоанна зач. 16.

24. (8. Мартъ.) Недѣлѧ Мѧсопꙋстнаѧ гл. 7. И I. и II. обрѣтеніе ч. главы предтечевы. На ꙋтрени Троп. воскр. Слава предтечи и нынѣ Богор. по гласꙋ. Сѣд. воскр. Поліелей, »На рѣкахъ вавилонскихъ«, Величаніе, Ангелскій соборъ и сѣд. всѣ предтечи. Еванг. воскр. 7. и проч. Катавасіѧ »Помощникъ«. — На хвал. стих. воскр. 4. и свѧт. со славнымъ и стихи его 4. Слава Тріоди и нынѣ Преблагословенна.

На литꙋргіи Троп. воскр. и предтечи. Слава Кондакъ предтечи и нынѣ Тріоди. Вечернѧ Октоиха и Минеи или Общины. Стиховна Тріоди.

МАРТЪ.

3. (15.) Недѣлѧ Сыропꙋстна гласъ 8. Ꙋтренѧ ѩко же во недѣлю Мытаревꙋ или Блꙋднаго. Ꙋтр. Еванг. 8. Катавасіѧ Тріоди и проч.

На литꙋргіи Троп. воскр. Слава Конд. Тріоди и нынѣ храмꙋ Прок. »Помолитесѧ и воздадите«. Апост. зач. 112. Еванг. Матѳ. зач. 17. Прич. Хвалите.

На вечерни стихиры на 10. покаѩнны Октоиха 4. 2 изъ вечерн. стиховныхъ, а 2 изъ ꙋтренныхъ стиховн. (такъ беретсѧ и во слѣдꙋющіѧ недѣли, до 6. недѣлѣ поста заключительно) потомъ Тріоди 3. и свѧт. Минеи или общины 3. Слава и н. Богородиченъ. Входъ со кадиломъ въ багрѧномъ фелонѣ. Прок. вел. »Неотврати«. Сподоби Господи Ектеніѧ »Исполнимъ«. На стиховнѣ Тріоди. По нынѣ отпꙋщаеши Троп. »Богородице Дѣво« и поклонъ 1. Слава »Крестителю« и поклонъ 1. и нынѣ »Молите о насъ«, и поклонъ 1. Іерей »Подъ твою милость« безъ поклона, Ликъ »Господи помилꙋй« 40. разъ и »Господи благослови« Іерей »Сый Благословенъ« ликъ »Аминь« Іерей »Небесный Царю« по семъ ликъ Господи помилꙋй 3. Сл. и н. »Честнѣйшꙋю«. »Именемъ Господнимъ« Іерей »Молитвами св. О. нашихъ«. Ликъ Аминь и поклоны 3. Іерей »Слава Тебѣ Христе

Боже« и отпꙋстъ малый. — Такъ совершается вечерня во всѣ недѣлѣ поста.

Примѣчаніе: I. Отъ сей недѣлѣ до отданія праздн. Воздвиженія Полѵелей во недѣлю не поется развѣ вел. святаго случившагося въ недѣлю.

Примѣчаніе: II. Отъ сей недѣлѣ начинается постъ и держитъ до свѣтл. воскресенія.

Примѣчаніе: III. Во Среды и Пятки литургіи преждеосвященніи совершаются, седмѣчныя же литургіи не бываютъ, во всю 40. кромѣ Суботъ и Недѣль, того ради во недѣлю всегда на литургіи три Агнца освятити надо, и одного изтребити, а два для преждеосвященныхъ оставити.

10. (22.) Недѣля 1. поста гл. 1. Ꙋтреня якоже во недѣлю Мытаревꙋ кромѣ Полѵелея. Ꙋтр. Еванг. воскр. 9. и прочая вся по ꙋказꙋ Тріоди.

Литꙋргія Василіева Троп. воскр. и недѣли. Слава Кондакъ »Неописанное слово« и нынѣ храмꙋ Прок. »Благословенъ еси Господи«. Апост. и Еванг. недѣли. Въ мѣсто Достойно »О тебѣ радꙋется« до недѣлѣ цвѣтныя. Прич. Хвалите.

Вечерня якоже во недѣлю Сыропꙋстнꙋю. Прок. »Далъ еси«.

17. (29.) Недѣля 2. вел. поста гласъ 2. Послѣдованіе св. Григорія во Тріоди не поется, но можно пѣти со Октоихомъ слꙋжбꙋ св. Алексія. На ꙋтрени Троп. воскр. слава Алексія и нынѣ Богородиченъ воскр. Прочее все воскресно. Ꙋтр. Еванг. воскр. 10.

Литꙋргія Василіева по Тріоди. Вечерня яко же во недѣлю Сыропꙋстнꙋ.

24. (5. Апр.) Недѣля 3. поста гласъ 3. и предпразденство Благовѣщенія. На ꙋтрени Троп. воскр. Слава »Спаси Господи« и нынѣ предпразд. Проч. все воскресно. Катавасія »Божественнѣйшій прообрази«. На хвалитехъ Тріоди. — Егда же начнꙋтъ пѣти »Славословіе,« Іерей облекается во всѣ свящ. одежды, и кадитъ на престолѣ благовонными василикомъ ꙋкрашенный св. крестъ и снимаетъ его со дискосомъ на главꙋ, идетъ окрестъ престола, емꙋ предходятъ свѣщеносцы, восходя сѣверными двержи и предъ царскими вратами возглашаетъ: »Премꙋдрость Прости!« Ликъ поетъ »Спаси Господи«, и идетъ ко ꙋготованномꙋ и ꙋкрашенномꙋ по средѣ церкве столꙋ, положивъ на немъ сл. крестъ на дискосѣ и покадивъ его поетъ съ народомъ: »Крестꙋ Твоемꙋ« трижды; потомъ лобзаетъ его и отходитъ во св. Олтарь и поетъ Ектенію »Помилꙋй насъ Боже« и прочая. Еслиже великое число вѣрныхъ, то во время цѣлованія пѣвцы да поютъ: »Пріидите вѣрніи«, во Тріоди написанныя.

Литꙋргія Василіева. По входѣ Троп. воскр. креста и предпр. Слава Конд. креста и нынѣ предпразденства. Вмѣсто Святый Боже »Крестꙋ Твоемꙋ покланяемся« Апост. и Еванг. креста. Прич. »Знаменася«.

Въ тойже день вечерня малая. На Господи воззвахъ стихиры праздн. на 4. Слава и н. праздника. На стиховнѣ Тріоди. Слава и нынѣ праздника. Троп. праздника. и отпустъ.

25. (6. апр.) Понедѣлникъ. Благовѣщеніе Пр. Дѣвы Маріи. Утромъ Бдѣніе всенощное. На Господи воззвахъ стихиры на 10. Тріоди подобны 3. и праздн. 7. Слава и нынѣ праздн. Прок. дне и чтенія праздн. 3. На литіи стихиры и стиховна праздника. На благословеніе хлѣбовъ Троп. праздн. 3.

На утрени Троп. праздн. 3. 1. сѣдаленъ Тріоди 2. же и 3. праздника. Поліелей, »Архангелскій гласъ« и проч. Еванг. Луки зач. 4. Канонъ праздн. Катавасія праздника, а идѣже приспѣетъ трипѣснецъ якоже по 1. 8. и 9. пѣсни то поемъ Катавасію Тріоди другаго трипѣсница. Вмѣсто Честнѣйшую »Благовѣствуй Земле«. На хвалитехъ праздника. Славословіе малое (чтется). Іерей »Исполнимъ« и проч. и поются стіховна во Тріоди. Слава и нынѣ праздн. гласъ 8. »Да веселятся небеса«, таже Благо есть и по Отче нашъ Тропарь праздника. Ект. Помилуй насъ Боже и три поклоны и отпустъ.

Литургія Златоустаго, со вечернею предполуднемъ. Іерей облекшійся во вся свящ. одежды и начинаетъ: »Благословенно Царство« и чтемъ псаломъ вечерній и Ектенія вел. стихиры 11. Тріоди 5. празд. 3. и Архангела 3. Слава и н. праздн. »Посланъ бысть«. Іерей же подъ часъ пѣнія стихиръ совершаетъ проскомидію и творитъ входъ со Евангеліемъ и кадиломъ и кадить церковъ всю, »Премудрость Прости« Свѣте тихій. Прокименъ Тріоди. Чтеніе 1. Тріоди, потомъ двѣ праздника. Почтеніяхъ праздничныхъ чтецъ поетъ Прокименъ во Тріоди по 1. Чтеніи написанъ. »Услыши ны Боже Спасителю нашъ« на гласъ 6. Іерей Премудрость чтецъ чтетъ 4. Чтеніе во Тріоди. По 4. Чтеніи Іерей »Яко святъ еси Боже нашъ« и поется Святый Боже Прокименъ Апост. зач. 306. Еванг. Луки зач. 3. и проч. Литургія злат. Вмѣсто Достойно Ірмосъ »Яко одушевленному« Прич. праздн. Мурованіе и отпустъ. Пополудню же поемъ повечеріе малое безъ поклоновъ.

27. (8. Апр.) Среда средопостная, отъ сего дня на преждеосвященныхъ прилагается сугубая Ектенія »Елицы къ просвѣщенію«.

31. (12. Апр.) Недѣля 4. поста гласъ 4. Послѣдованіе Іоанна лѣствичника во Тріоди непоется, но какъ указанно во недѣлю 2. поста. Утр. Еванг. 1.

На литургіи все по указу Тріоди. Вечерня якоже во недѣлю Сыропустну.

АПРѢЛЬ.

Апрѣля 3. (15.) Середа 5. недѣлѣ поста. Вечеромъ поется утреня Четвертка. Начало утрени обычное по шестопсалміи въ мѣсто »Богъ Господь« поемъ Аллилуіа по Тропарю 4. гласа и тройчна и сѣдаленъ Октоиха. таже Канонъ Андрея Критскаго со поклоны по

средѣ церкве. Писанъ во Тріоди. »Славословіе« малое. »Исполнимъ ѹтреннѧѧ«. По стиховнахъ: Благо есть, Трисвѧтое по Отче нашъ. Троп. »Въ церкви стоѧще« безъ пѣніѧ. Господи помилѹй 40 разъ Господи благослови и проч. со поклоны ѧкоже во молитвословѣ и часъ первыи.

6. (18.) Сѹббота 5. вел. поста Акадистъ, сирѣчь похвала пресв. Богородицы въ памѧть чѹдеснаго спасеніѧ вѣрныхъ града Константинополѧ отъ нашествіѧ невѣрныхъ персовъ и скитовъ во 627. годѹ. Ѹтренѧ, Канонъ съ Кондаками и Икосами какъ во Тріоди. На Литѹргіи Апост. зач. 322. и 320. Еванг. Марка зач. 35. и Лѹки зач. 54.

7. (19.) Недѣлѧ 5. поста гласъ 5. Послѣдованіе Маріи Египетскіѧ непоетсѧ, но ѧкоже во недѣлю 2. поста. Ѹказасѧ ѹтренѧ всѧ по ѹказѹ Тріоди. Ѹтр. Еванг. 2. воскр.

Вечернѧ какъ во недѣлю Сыропѹстнѹю.

13. (25.) Сѹббота прав. Лазарѧ. Въ Пѧтокъ на преждеосвѧщенной литѹргіи починаетсѧ Тріодь цвѣтный (отъ сего днѧ непоемъ изъ Октоиха, ни изъ Минеи до недѣлѣ Ѳоминой.) Въ той же день повечеріе малое.

На ѹтрени всѧ отправа по ѹказѹ Тріоди. На литѹргіи въ мѣсто Свѧтый Боже »Елицы во Христа« Прок. »Господь просвѣщеніе« Апост. зач. 333. Еванг. Іоанна зач. 39. Прич. »Изъ ѹстъ младенецъ«.

Въ той же день вечернѧ малаѧ изъ Тріоди.

14. (26.) Недѣлѧ цвѣтнаѧ. Ѹтромъ Бдѣніе всенощ. все по Тріоди. Ѹтр. Еванг. Матѳ. зач. 83. по чтеніи Евангеліѧ освѧщаютсѧ ваіѧ по приписѹ Тріоди или Требника, потомъ раздаваютсѧ братіи и цѣлѹетсѧ Евангеліе и поетсѧ Канонъ и проч. »Честнѣйшѹю« не поемъ, токмо Ирмосъ 9. пѣсни, Потъ часъ пѣніѧ »Слава во вышнихъ« Іерей и людіе ваіѧ во рѹкахъ держатъ во памѧть дѣтей Еврейскихъ.

Литѹргіѧ Злат. Ант. и входное праздн. Тропарѣ оба праздн. Слава и нынѣ Конд. праздн. Трисвѧтое Прок. праздн. Апост. зач. 247. Еванг. праздн. Въ мѣсто »Достойно Величай«. Прич. праздн. и Мѵрованіе.

Вечернѧ изъ Тріоди Тропари. »Богородице Дѣво« и прочіи два со поклоны какъ во недѣлю Сыропѹстнѹю. Отпѹстъ »Грѧдый на вольнѹю страсть.«

Въ св. вел. понедѣлникъ на ѹтрени вмѣсто »Богъ Господь« Аллилѹіа на подобенъ »Егда славніи« и Троп. »Се жениxъ« 3. со сладкопѣніемъ (той Троп. поемъ во Вторникъ и въ Средѹ вел.) потомъ сѣдаленъ и »О еже сподобитисѧ намъ« и проч. Еванг. Матѳ. зач. 84. псал. 50. »Спаси Боже« и Трипѣснецъ въ Тріоди. Свѣтиленъ »Чертогъ твой« со сладкопѣніемъ (сей же поетсѧ въ Вторникъ Средѹ и Четвертокъ) и все проч. по Тріоди. Такъ поетсѧ Ѹтренѧ во Вторникъ и Средѹ.

Въ тѣже дни совершаемъ преждеосвѧщенна на нихже творимъ входъ съ Евангеліемъ понеже и Евангеліѧ чтѹтсѧ.

И такъ :

Въ Понедѣлникъ	на	Лит. Преждеосв.	Єванг.	Матѳ.	зач.	98.
Въ Вторникъ	»	Ѹтр.	»	»	»	»	90.
Въ »	»	Лит.	»	»	»	»	102.
Въ Средꙋ	»	Ѹтр.	»	»	Іоанна	»	41.
Въ »	»	Лит.	»	»	»	»	150.

Примѣчаніе: І. Отъ понедѣльника утрени до вел. Субботы предъ Евангеліемъ поемъ „Слава страстемъ твоимъ Господи“ а по Евангеліи „Слава долготерпѣнію Твоему Господи.“ — Якъ на утренни такъ на Литургіи.

Примѣчаніе: ІІ. Отъ недѣлѣ цвѣтныя, чрезъ всю седмицу страстную и свѣтлую такъ и прочія недѣлѣ до недѣлѣ св. Отецъ „Честнѣйшую“ на утреняхъ не поемъ.

18. (30.) Великїй Четверь. На ѹтрени по шестопсалміи въ мѣсто »Богъ Господь« Аллилꙋіа и Троп. »Єгда славніи« 3. сѣдалны не поемъ но абіе »О еже сподобитисѧ намъ« и Євангеліе Лꙋки зач. 108. и проч.

Литꙋргіѧ Василіева съ вечернею. Входъ съ Євангеліемъ. Прок. Тріоди и Чтеніѧ. Єкт. мал. »Ѧко свѧтъ еси« Трисвѧтое и Прок. Апостола гл. 7. »Кнѧзи людсти«. Апост. зач. 149. Єванг. Матѳ. зач. 107. Въ мѣсто Херꙋвимскіѧ пѣсни поемъ »Вечери Твоей тайнѣй«. То поетсѧ въ мѣсто причастна и вмѣсто »Да исполнѧтсѧ«. Въ мѣсто Достойно поемъ Ирмосъ »Странствіѧ владычнѧ«.

Тогоже дне вечеромъ поетсѧ Ѹтренѧ вел. пѧтка или послѣдованіе св. страстей Христовыхъ. Ѹтренѧ начинаетсѧ отъ »Благословенъ Богъ нашъ« и шестопсалміе Єктеніѧ мірнаѧ. Въ мѣсто »Богъ Господь« Аллилꙋіа. Троп. »Єгда славніи« 3. таже свѧщенникъ во фелонѣ багрѧномъ облеченъ съ кадиломъ окрестъ престола глаголетъ »О еже сподобитисѧ намъ« и четъ Євангеліѧ по рѧдꙋ ихже есть 12. по 10. Євангеліи Славословіе малое и Єктеніѧ Исполнимъ. По 12. Євангеліи »Благо есть« Трисвѧтое Отче нашъ и Троп. »Искꙋпилъ насъ еси« Єктеніѧ »Помилꙋй насъ Боже« и отпꙋстъ.

19. (1. Май.) Вел. Пѧтокъ. Ѹтромъ Часы Царскіе со Чтеніѧми Парамей, Апостолъ и Євангелій. Предъ чтеніемъ Євангелій Іерей глаголетъ »Премꙋдрость прости ꙋслышимъ« и проч. Литꙋргіѧ же во вел. Пѧт. несовершаетсѧ.

По полꙋдню вечернѧ по ꙋказꙋ Тріоди. Входъ со Євангеліемъ. Свѣте тихій; Прокименъ Тріоди чтеніе 1. и по 1. чтеніи паки Прокименъ съ пѣніемъ по гласꙋ его т. е. Тропарѧ и чтеніе 2. и 3. Посемъ »Вонмимъ миръ всѣмъ« и Прок. Апостола гласъ 6. »Положиша мнѧ«. Апост. зач. 125. Аллилꙋіа гл. 1. Єванг. Матѳ. зач. 110. По семъ »Рцемъ вси« Сподоби Господи и »Исполнимъ«. — Єгда же начнꙋтъ пѣти стиховна Іерей облачаетсѧ во всю свѧщ. одеждꙋ, потомъ покадивъ на преди св. престолъ, и бываетъ изношеніе плащеницы около церкве 1. разъ со пѣніемъ Тропарѧ »Благообразный Іосифъ«, и входитъ во церковь полагаетъ ю во ꙋготованномъ гробѣ. Врата царскіѧ отверзты оставлѧетъ до по литꙋргіи свѣтлыѧ Сꙋбботы и творитъ наказъ.

20. (2. Май.) Св. вел. Сѵббота. На ѵтрени чтѵтся непорочны предъ гробомъ Христовымъ во фелонѣ черномъ и проч. все по Тріоди. Егда же начнѵтъ пѣти Славословіе вел. Іер. облекается во всѣ свящ. одежды, и творитъ входъ со Евангеліемъ, и по отпѣтіи »Святый Боже« пред. царскими вратами Іерей возглашаетъ »Премѵдрость« пѣвцы же поютъ Троп. Благообразный и идѵть предъ гробъ Христовъ и тамо поютъ стихирѵ »Придите ѵблажимъ. Потомъ Тропарь пророчества и чтеніе. Потомъ« Вонмимъ міръ всѣмъ« и Прокименъ, Апост. зач. 133. Аллилѵіа и Ев. Матѳ. зач. 14. и Ектенія и отпѵстъ.

Литѵргія Василіева съ вечернею. Стихиры на 8. Іерей подъ часъ пѣнія стихиръ творитъ Проскомидію. Входъ съ Евангеліемъ. По »Свѣте тихій« не поемъ Прок. но сей часъ чтѵтся Парамеи иже есть 15. со стихами »Поемъ Господеви« и »Господа пойте«. По парамеяхъ Ект. мал. »Яко святъ еси« и »Елицы во Христа«. (Отъ днесь до недѣли Ѳоминой). Прок. гласъ 5. »Вся земля«. Апост. зач. 91. — По Апостолѣ »Аллилѵіа« не поемъ, но »Воскресни Боже сѵди земли« и болше разъ, донелѣже Іерей со Діакономъ черныя одежды сложать и во свѣтлыя облекѵтся. По семъ Евангеліе отъ Матѳ. зач. 115. (ко семѵ Евангелію поется лишъ »Слава тебѣ Господи«. — Вмѣсто »Иже Херѵвѣми« поемъ »Да молчитъ«. Вмѣсто Достойно »Не рыдай мене мати«. Прич. »Воста яко спя Господь«. По за амвонной молитвѣ предъ »Бѵди имя« совершается благословеніе хлѣбовъ какъ на всенощномъ. Потомъ »Бѵди имя Господне« и отпѵстъ.

Поздно вечеромъ поется повечеріе малое съ Канономъ ѵтреннымъ вел. Сѵбботы. По скончаніи повечерія чтѵтся »Дѣянія Апостолская« до часа дѣйствованія воскресенія. $11^1/_2$ часа нощи Іерей начинаетъ полѵнощницѵ: »Благословенъ Богъ нашъ«, Трисвятое, Отче нашъ, Придѣте поклонимся. Псал. 50. и Канонъ вел. Сѵбботы. По канонѣ вмѣсто »Достойно«, Ирмосъ Не рыдай. Трисвятое, Отче нашъ; Яко твое есть царство и поется Троп. »Егда снишелъ, Благообразный и Мироносицамъ«. Іерей же одѣянъ во стихарь и фелонъ черный, изношаетъ плащеницѵ при пѣніи. »Егда снишелъ« и проч. въ окрѵгъ церкве 1, и входя кладетъ плащеницѵ на св. престолъ, облекается во весь свѣтлѣйшій санъ, изходитъ со пѣвцы, братіею и хорѵгвы внѣ церкви и поютъ стихирѵ »Воскресеніе твое Христе Спасе.«

21. (3. май.) Недѣля Пасхи. Іерей ставъ предъ вел. врата церкве покадивъ и велегласно возглашаетъ: »Слава Святѣй« и поемъ »Христосъ воскресъ« и ѵдаряютъ во всѣ звоны за долго, и поютъ »Христосъ воскресъ« на кійждо стихъ и знаменаетъ врата крестомъ отворяетъ ихъ входитъ во церковь глаголетъ Ектенію мірнѵю, и Канонъ Пасхи, во Литѵргиконѣ или Тріоди написанъ, и кадитъ по каждой пѣсни всю церковь и братію токмо во единъ сей св. день.

Литѵргія бываетъ скоріе злат. По Благословенно царство »Христосъ воскресе« 3. Антифоны Пасхи. Вмѣсто Святый Боже »Елицы во Христа« во всю свѣтл. седмицѵ. Прок. гл. 8. »Сей

день«; Апост. зач. 1, Еванг. Іоанна зач. 1. »Въ началѣ бѣ Слово«, подъ часъ чтенія Евангелія на каждый стихъ во звоны ударяютъ. Гдѣ можно чтется Еванг. на разныхъ языкахъ. Вмѣсто »Достойно«, »Аггелъ вопіяше«. Вмѣсто »Благословенъ грядый«, »На многая лѣта«, »Да исполнятся и Буди имя«, — »Христосъ воскресе«. По Литургіи бываетъ благословеніе брашенъ якъ во Литургиконѣ или Молитвословѣ указанно и отпустъ съ крестомъ.

Примѣчаніе: I. Отъ сего дня, до отданія праздн. Пасхи, утреня начинается отъ „Слава святѣй.“

Примѣчаніе: II. Отъ днесь до Сошествія св. Духа, „Царю небесный“ не поется и колѣнопреклоненія не бываютъ.

По полудню на вечерни, Іерей одѣянъ во всю свящ. одежду, покадивъ церковь, начинаетъ »Благословенъ Богъ нашъ«. »Христосъ воскресе« со стихи. Ектенія. На Господи воззвахъ стихиры 6. Входъ со Евангеліемъ. прок. »Кто Богъ« и »О еже сподобитися намъ« и чтется Еванг. Іоанна зач. 65. »Рцемъ всѣ« и проч. по Тріоди и бываетъ мурованіе и отпустъ съ крестомъ.

22. (4. май.) Понедѣльникъ свѣтлый. Іерей на Утрени одѣянъ во всю свящ. одежду покадивъ церковъ, начинаетъ: »Слава святѣй« »Христосъ воскресе« со стихи. Ект. Канонъ пасхи и прочая якъ вчера.

На литургіи якъ вчера. Апост. зач. 2. Еванг. Іоанна зач. 2. По литургіи обходъ церкве, благословеніе и отпустъ съ крестомъ.

По полудню на вечерни стихиры воскр. 3. и св. Георгія 3. Слава Георгія гл. 6. »Достойно имени«. И нынѣ Догматъ 3. гласа. Входъ; прок. великій во Тріоди; Чтенія 3. Стиховна воскр. 1, таже стихиры Пасхи съ припѣвы ихъ. Слава: свят. гласъ 4. »Разумнаго Адаманта« и нынѣ »Воскресенія день« Христосъ воскресе 3. Слава Троп. свят. и нынѣ Богор. »Еже отъ вѣка« и отпустъ.

23. (5. май.) Вторникъ свѣтлый, и св. вел. мученика Георгія. Іерей облекшійся во всю свящ. одежду покадивъ цер. какъ вчера начинаетъ и по 4. стисѣхъ »Христосъ воскресе«; Слава: Троп. святаго и нынѣ Богородиченъ какъ вечеръ. Таже Ектенія, Полиелей, Величаніе, Степена »Отъ юности моея« Прок. Еванг. Луки зач. 63. »Воскресеніе Христово« 3. Слава: Молитвами страстотерпца, и нынѣ: Молитвами Богородицы; таже припѣвъ: Возвеселится праведникъ, и стихиру самогласну гл. 6. »Днесь вселенная вся« таже Іерей »Спаси Боже« и Канонъ Пасхи. Катавасія »Воскресенія день«. По 6. пѣсни поемъ: Воскресъ Іисусъ 3. По 9. пѣсни свѣтиленъ »Плотію« и свят. На хвалит. воскр. 3. и св. 3. и стихиры пасхи; Слава: свят. и н. »Воскресенія день« Христосъ воскресе 3. Слава: Троп. свят. и н. Богород. Ект. и отпустъ съ крестомъ.

На литургіи якъ вчера. По входѣ »Христосъ воскр.« и Троп. свят. Слава, Конд. его и нынѣ: Аще и во гробъ. Прок. дне и свят. Апост. зач. 3. и свят. зач. 29. Еванг. Луки зач. 113. и свят. Іоанна зач. 52. прич. дне и свят.

28. (10. май.) Недѣля Ѳомина. На Утрени по »Слава святѣй« »Христосъ воскресе« 3. Ект. На »Богъ Господь« Троп. гласъ 7. Запечатанну гробу Слава и н. тойже. Сѣд. Поліелей, Величаніе и все проч. по указу Тріоди. Еванг. воскр. отъ Матѳ. з. 116. Воскресеніе Христово 3. Каноникъ Тріоди, Катавасія: »Воскресенія день« и проч.

На литургіи Троп. »Запечатану« Слава и н. Конд. »Любопытною«; Прок. »Велій Господь нашъ« Апост. зач. 14. Еванг. Іоанна зач. 65. Вмѣсто Достойно »Аггелъ вопіяше« и вся проч.

На вечерни: по »Благословенъ Богъ нашъ« Христосъ воскресе 3. и псаломъ: »Благослови душе«; стихиры свят. изъ Минеи на 6. Слава и нынѣ: Тріоди. Входъ и Прок. вел. стиховна Тріоди тіи которіи на Господи воззвахъ остали съ припѣвы обычными; Слава и нынѣ, Тріоди; Троп. свят. Слава и нынѣ праздника »Запечатанну гробу« и проч.

МАЙ.

5. (17.) Недѣля 3. по пасцѣ Мνроносицъ. Гласъ 2. На утр. на Богъ Господь Троп. Егда снишелъ. Слава: Благообразный и нынѣ Мνроносицамъ. Проч. все воскресно. Еванг. воскр. Марка зач. 71. »Воскресеніе Христово видѣвше« 3. Канонъ Пасхи и Богор. и Мνроносицъ. Катавасія »Воскресенія день«; свѣтиленъ: »Плотію« и проч. по Тріоди.

На литургіи Троп. Егда снишелъ, Благообразный, Слава Конд. Мνроносицъ, и нынѣ: Аще и во гробъ. Прок. гласъ 6. »Спаси Господи« Апост. зач. 16. Еванг. Марка зач. 69. прич. »Тѣло Христово«. Отпустъ со крестомъ.

Май. 9. Четвертокъ. Пренесеніе мощей свят. Николая. Аще храмъ а Минеи нѣсть, то пой вся его службу по припису иже 6. декабрія включно со Тріодію аки попразденствомъ пасхи.

Вечерня изъ Тріоди и Минеи или Общины.

12. (24.) Недѣля 4. по пасцѣ О разслабленномъ. Гласъ 3. На утр. Троп. воскр. Слава и нынѣ: Богор. его. Сѣд. и проч. все по Тріоди какъ во недѣлю Мνроносицъ. Еванг. восвр. 4. Луки зач. 112. и проч.

На литург. Троп. воскр. Слава: Конд. Недѣли и нынѣ пасхи; Прок. гласъ 1. »Буди Господи«. Апост. зач. 23. Еванг. Іоанна зач. 14. Прич. »Тѣло Христово,« отпустъ со крестомъ.

Вечерня изъ Тріоди и Минеи или Общины.

15. (27.) Середа. Преполовленіе пятьдесятницы. И литургіи, вмѣсто »Достойно«. Ирмосъ: Чужде есть; гласа 8. но лишь во сей единъ день, во прочіи же »Свѣтися.«

19. (31.) Недѣля 5. по пасцѣ Самаряныни. Гл. 4. На утрени: Троп. воскр. Слава и н. преполовенія; сѣд. и проч. все воскр. Утр. Ев. воскр. 7. Іоанна. Каноны якъ во недѣлю Мνроносицъ; свѣт. »Плотію« и проч. по Тріоди. На литургіи: Троп. воскр. и

преполовенія; Слава: Конд. недѣли и нынѣ препол. — Прок. гл. 3. »Пойте Богу« Апост. зач. 28. Еванг. Іоанна зач. 12. прич. »Тѣло Христово.«

Вечерня изъ Тріоди и Минеи или Общины.

26. (7. юнь.) Недѣля 6. по пасцѣ о Слѣпомъ. Гл. 5. На утрени: Троп. воскр. Слава и нынѣ: Богор. его. Еванг. утр. воскр. Іоанна зач. 64. Каноны, якъ во недѣлю Мироносицъ. Катавасія »Спасителю Богу« и прочее все по Тріоди.

На литургіи: Троп. воскр. Слава: Конд. недѣли и нынѣ: Аще и во гробъ. Прок. гл. 8. »Помолитеся«. Апост. зач. 38. Еванг. отъ Іоанна зач. 34. прич. »Тѣло Христово«; отпустъ со крестомъ.

Вечерня Тріоди и Минеи или Общины.

29. (10. юнь.) Середа. Отданіе праздника пасхи.

30. (11. юнь.) Четвертокъ. Вознесеніе Господне. Утромъ Бдѣніе всенощное; вся отправа по указу Тріоди. Утр. Еванг. Марка зач. 71. »Воскресеніе Христово« 1. Катавасія: »Божественнымъ покровенъ«. На 9. пѣсни Честнѣйшую не поемъ, но припѣвы Вознесенія.

На литургіи Ант. и входное праздника. Апост. зач. 1. Еванг. Луки зач. 114. Вмѣсто Достойно Величай и Ирмосъ »Тя паче« и до отданія; по »Со страхомъ« »Спаси Боже« и вмѣсто »Да исполнятся«: Вознесися на небеса Боже« до отданія. По литургіи Мированіе и отпустъ.

Вечерня изъ Тріоди попразденства и Минеи или Общины. Входъ и Прок. великій. Троп. свят. Слава и нынѣ праздника.

ІЮНЬ.

2. (14.) Недѣля 7. по пасцѣ св. Отецъ бывшихъ на І. соборѣ во Никеи. Гл. 6. На утрени: Троп. воскр. Слава: Отцевъ, и нынѣ: Вознесенія, прочее все по указу Тріоди. Еванг. воскр. 10. Іоанна зач. 66. Катавасія »Божественнымъ покровенъ«; на 9. пѣсни поемъ »Честнѣйшую; на Хвалитехъ: воскр. 4. и отц. 4. Слава отц. и нынѣ »Преблагословенна.« Троп. воскр. Ект. и отпустъ. — На литургіи по входѣ Троп. воскр. Отц. и Вознесенія; Слава: Конд. отц. и нынѣ: Вознесенія. Прок. Отц. Апост. зач. 44. Еванг. Іоанна зач. 56. прич. Хвалите и Радуйтеся.

На вечерни: Стих. отц. и свят. Минеи или Общины; на стиховнѣ: Отц. гл. 6. »Все собравше« писанны днесь на Хвалитехъ. Троп. Отцевъ Слава и нынѣ: »Вознеслся еси« и отпустъ.

7. (19.) Пятокъ отданіе праздника Вознесенія.

8. (20.) Суббота усопшихъ. На сіе зри уставъ въ Субботу Мясопустную.

9. (21.) Недѣля Сошествія св. Духа, (зеленые свята). Утромъ совершаемъ Бдѣніе всенощі. Воскресно ничтоже поемъ, но все по Тріоди. Утр. Еванг. Іоанна зач. 65. »Воскресеніе Христово« не глаголемъ; Каноны и Катавасія праздника на 9. пѣсни »Величай« и вся прочая.

Литургію зачинаемъ съ пѣніемъ: Царю небесный; Ант. и входное праздника. Вмѣсто Трисвятаго »Елицы«, прок. праздн. Апост. зач. 3. Еванг. Іоанна зач. 27. Вмѣсто Достойно: Ирмосъ »Радуйся Царице« и до отданія. Прич. Духъ твой благій. По литургіи абіе начинаемъ вечерню. Стих. на 6. всѣ празднику. Входъ вел. Прок. »Кто Богъ велій.« Потомъ совершаемъ колѣно преклонныя молитвы по Тріоди или Литургиконѣ. Таже стиховна и Троп. праздн. и отпустъ великій.

Въ тойже день по полудню Повечеріе мал.

10. (22.) Понедѣльникъ св. Духа. На Утр. Троп. праздн. сѣд. Тріоди. Евангеліе »не чтется, лишь где« храмъ. Вмѣсто Честнѣйшую, Величай и проч. по Тріоди.

На литургіи: Входное праздника. Трисвятое, Апост. зач. 229. Еванг. Матө. зач. 75. по литургіи обходъ церкве 3. Мурованіе и отпустъ. Вечерня изъ Тріоди и Минеи или Общины. (Сея седмицы дозволяется мясоядение во Среду и Пятокъ.)

16. (28.) Недѣля 1. по Сош. св. Духа. Всѣхъ святыхъ. Гласъ 8. На утр. Троп. воскр. Слава: свят. и н. Богородиченъ: Еже отъ вѣка; сѣд. Тріоди. Ангелскій соборъ; Еванг. воскр. 1. Матө. зач. 116. Каноны Тріоди. Катавасія: Отверзу уста. (Отъ днесь до 1. августа.) На хвал. стих. воскр. и всѣмъ святымъ со стихи ихъ. Слава стих. Еванг. и нынѣ Преблагословенна.

На литургіи: Троп. воскр. и святымъ. Сл. Конд. воскр. и нынѣ свят. прок. »Помолитеся« и свят. Апост. зач. 330. Еванг. зач. Матө. 38. Вечерня Октоиха и Минеи или Общины. Стиховна: Октоиха; Троп. святаго Минеи. Сл. и н. Богор. по гласу его.

Примѣчаніе: I. Отъ днесь стихиры Евангелскія на Хвалитехъ порядочно во славу берутся по всѣмъ недѣлямъ изъемше Недѣлѣ св. Отецъ.

Примѣчаніе: II. Слѣдующаго дне начинается постъ (петровка) и держитъ до праздника св. Апостолъ Петра и Павла.

23. (5. юль.) Недѣля 2. по Сош. св. Д. гласъ 1. На утр. Троп. воскр. Слава свят. и нынѣ Богород. сѣд. воскр. и проч. Еванг. воскр. 2. Марка зач. 70. Канонъ и проч. воскр. и свят.

На литургіи Троп. воскр. Слава Конд. воскр. и нынѣ храму. Прок. Апост. и Еванг. Недѣли.

Вечерня вел. (аще храмъ Іоанна предтечи то мал.) Стихиры на 8. Входъ чтенія и прочее все по Минеи или Трифологіону.

24. (6. юль.) Понедѣльникъ. Рождество Іоанна Крестителя. Бдѣніе токмо аще храмъ его. На утрени Троп. сѣд. Поліелей, Величаніе все Іоанну. Еванг. Луки зач. 3. и проч. вся по Минеи или Трифологіону.

На литургіи Троп. Слава Конд. Іоанну и нынѣ. »Дѣвая днесь« зри на Покровы. Апост. зач. 112. Еванг. Луки зач. 1.

На вечерни стих. Крестителя 3. и свят. Февронія 3. Сл. и н. Крестителя. Стиховна Октоиха, Сл. и н. Крестителя. Троп. Крест. Слава свят. и нынѣ Богор. мал. и отпустъ.

29. (11. юль.) Сѹббота. Св. Апост. Петра и Павла. Совершаемъ Бдѣніе все по Минеи или Трифологіонѹ. На Господи воззвахъ Слава Апостол. и нынѣ Догматъ »Всемірнѹю славѹ« гл. 1. На ѹтр. Еванг. Іоанна зач. 67. На Литѹргіи Апост. зач. 193. Еванг. Матѳ. зач. 67. по литѹргіи мѵрованіе.

Вечерня вел. Стих. на 10. Воскр. 4. и Апост. соборѹ 6. Слава Апост. и нынѣ Догматъ гл. 2. »Прейде сѣнь«. Входъ Прок. »Господь воцарися«. Стиховна воскресны. Слава Апост. и нынѣ Богор. Троп. воскр. Слава Апост. и нынѣ Богород. и отпѹстъ вел.

30. (12. юль.) Недѣля 3. по Сош. св. Д. гласъ 2. На ѹтр. Троп. якъ въ вечеръ. Сѣд. воскр. и все проч. Еванг. воскр. 3. Марка зач. 71.

На хвал. стих. воскр. 4. и Апост. со стихи ихъ 4. Слава стих. Евангелская и нынѣ »Преблагословенна«.

На литѹргіи Троп. воскр. и Апост. Конд. воскр. Слава Апост. и нынѣ храмѹ. Прок. Апост. Еванг. Недѣли и Апостоловъ.

Вечерня Октоиха и Минеи или Общины.

ІЮЛЬ.

7. (19.) Недѣля 4. по Сош. св. Д. гласъ 3. На ѹтрени Троп. воскр. и свят. и проч. все воскресное. Еванг. воскр. 4. Лѹки зач. 112.

На литѹргіи Апост. зач. 99. Еванг. Матѳ. зач. 67. Вечерня Окт. и Минеи или Общины.

14. (26.) Недѣля 5. по Сош. св. Д. гласъ 4. На ѹтрени Троп. воскр. Слава святыхъ отцевъ и н. Богор. прочее воскресно Ѹтр. Еванг. воскр. 5. Лѹки зач. 113. На хвал. стих. воскр. 4. и св. отц. 4. Слава отц. и н. Преблагословенна. На лит. Троп. воскр. и отц. Конд. воскр. Слава Конд. отц. и нынѣ храмѹ. Прок. недѣли и отц. Апостолъ зач. 103. и 334. Еванг. Матѳ. зач. 28. и Іоанна з. 56. прич. Хвалите и отц. Вечерня изъ Минеи или Общины.

20. (1. авг.) Сѹббота св. прор. Иліи. Бдѣніе лишъ тамъ где его есть храмъ. Отправа вся по Минеи или Трифологіонѹ. Ѹтр. Еванг. Лѹки зач. 14. На лит. Апост. зач. 57. Еванг. Матѳ. зач. 40. Вечерня велика изъ Октоиха воскр. съ дневнымъ святымъ.

21. (2. авг.) Недѣля 6. п. с. св. Д. гл. 5. Все воскр. ѹтр. Еванг. воскр. 6. Лѹки зач. 114. На лит. Апост. зач. 110. Еванг. Матѳ. зач. 29. Вечерня Окт. и Минеи.

28. (9. авг.) Недѣля 7. по Сош. св. Д. гласъ 6. Все воскр. по Октоихѹ. Ѹтр. Еванг. 7. Іоанна зач. 63. На лит. Апост. зач. 116. Еванг. Матѳ. зач. 33.

Вечерня изъ Окт. и Минеи или Общины.

Авгȣстъ.

1. (13.) Четвергъ. Происхожденіе древъ честн. креста, и св. мȣчениковъ Маккавей. По литȣргіи бываетъ водосвѧтіе Маккавейское. Отъ днесь до отданіѧ праздн. Воздвиженіѧ Катавасіѧ »Креста начертавъ.«

4. (16.) Недѣлѧ 8. по Сош. св. Д. гласъ 7. Все воскр. по Октоихȣ, ȣтр. Еванг. воскр. 8. Іоанна зач. 64. На лит. Апост. зач. 124. Еванг. Матѳ. зач. 58. Вечернѧ предпразденствȣ преображеніѧ со дневнымъ свѧтымъ.

6. (18. Вторникъ. Преображеніе Господне и день рождества его Величества благовѣрнаго царѧ нашего Франциска Іосифа І-го. Утромъ Бдѣніе всенощное и ȣтренѧ все по ȣказȣ Минеи или Трифологіона. Утр. Еванг. Лȣки зач. 45.

На литȣрг. Ант. и входное праздника. Апост. зач. 65. Еванг. Матѳ. зач. 70. Во Ект. »Рцемъ вси« Ектеніѧ за всѧко прошеніе благовѣрнаго царѧ Франциска Іосифа. Вмѣсто Достоино »Величай« до отданіѧ. По за амвонной молитвѣ благословеніе овощей по Требникȣ или Минеи; потомъ многолѣтствіе за здравіе его Величества. Мѵрованіе и отпȣстъ. Вечернѧ попразденства. Входъ вел. прок. »Кто Богъ велій«.

8. (20.) Четвертокъ Стефана І-го царѧ Угорскаго. Понеже свѧтый сей во нашихъ церк. книгахъ своего послѣдованіѧ не имѣетъ; то отправа попразденства преображеніѧ и св. Владиміра слȣжба совершаетсѧ.

11. (23.) Недѣлѧ 9. по сош. св. Д. гласъ 8. На ȣтр. Троп. воскр. Слава свѧт. и нынѣ праздн. сѣд. и проч. воскр. Еванг. воскр. 9. Іоанна зач. 65. Канонъ воскр. и праздн. Катавасіѧ »Лицы«. На хвал. воскр. 4. и праздника того дне стиховны со славникомъ и припѣвы ихъ 4. Слава стихира Еванг. и нынѣ »Преблагословенна еси«. На литȣр. Троп. воскр. и праздн. Слава Конд. воскр. и н. праздн. Прок. недѣли и праздн. Апост. зач. 128. Еванг. Матѳеѧ зач. 59. Вмѣсто Достойно »Величай«. Вечернѧ по празденства со дневнымъ свѧтымъ.

15. (27.) Четвертокъ Успеніе Пр. Богородицы. Литіѧ, Утренѧ и проч. по ȣказȣ Минеи или Трифологіона. Утр. Еванг. Лȣки зач. 4. Канонъ праздн. Катавасіѧ праздн. Вмѣсто Честнѣйшȣю Величай. На литȣргіи Апост. зач. 240. Евангеліе Лȣки зач. 54. Вмѣсто Достой »Величай« и до отданіѧ. По литȣргіи мѵрованіе.

18. (30.) Недѣлѧ 10. по сош. св. Д. гласъ 1. На ȣтр. Троп. воскр. Слава свѧт. и н. Успеніѧ. Сѣд. воскр. Еванг. воскр. 10. Іоанна зач. 66. Канонъ воскр. свѧт. и праздн. Катавасіѧ »Преȣкрашенна«. На хвал. стих. воскр. 4. и праздн. того дне стиховны со славникомъ и припѣвы ихъ 4. Слава стих. Еванг. и нынѣ »Преблагословенна«.

На лит. Троп. воскр. и праздн. Слава Конд. воскр. и нынѣ праздн. Прок. недѣли и праздн. Еванг. Матѳ. зач. 72. Вмѣсто Достойно «Величай« прич. Хвалите и праздн. Вечернѧ попразденства со дневнымъ свѧтымъ.

25. (6. сент.) Недѣлѧ 11. по сош. св. Д. гласъ 2. На ѹтр. все воскр. со дневиымъ свѧтымъ. Ѹтр. Еванг. воскр. 11. Іоанна зач. 67. На литѹргіи Апост. зач. 141. Еванг. Матѳ. зач. 77. Вечернѧ изъ Октоиха и Минеи или Общины.

29. (10. сент.) Четвертокъ. Ѹсѣкновеніе главы св. Іоанна крестителѧ. Литіѧ лишъ тамъ гдѣ храмъ церкви. Отправа по Минеи или Трифологіонѹ. Ѹтр. Еванг. Марка зач. 57. На лит. Апост. зач. 33. Еванг. Марка зач. 24. постъ.

На вечерни стихиры предтечи 3. и свѧт. Общины 3. Сл. предтечи и нынѣ Богор. стиховны Октоиха. Слава предтечи и н. Богор. мал. Троп. предтечи Слава свѧт. и нынѣ Богор. мал. и отпѹстъ.

СЕНТѦБРЬ.

1. (13.) Недѣлѧ 12. по сош. св. Д. и начало Индикта, сирѣчь новаго лѣта. Гласъ 3. На ѹтрени Троп. воскр. Слава свѧт. и нынѣ Индикта. Сѣд. и проч. воскр. Еванг. воскр. 1. Матѳ. зач. 116. Кан. воскр. и Индикта. Катавасіѧ »Крестъ начертавъ«. На хвал. воскр. 4. Индикта 3. и свѧт. съ припѣвомъ его 1. Слава стихира Еванг. и нынѣ »Преблагословенна.«

На лит. Троп. воскр. Индикта и свѧт. Конд. воскр. Слава свѧт. и нынѣ Индикта. Прок. недѣли, Индикта »Велій Господь нашъ« и свѧт. Апост. зач. 282. Еванг. Лѹки зач. 13. и недѣли подъ зачаломъ Матѳ. зач. 79. прич. Хвалите и Инд. Вечернѧ двѹмъ свѧтымъ изъ Минеи или Общины. Стиховна Октоиха.

8. (20.) Недѣлѧ 13. по сош. св. Д. и Рождество пр. Богородицы. Гласъ 4. Ѹтромъ творимъ Бдѣніе. На вел. вечерни стих. воскр. 4. и праздн. 6. Слава и н. праздн. Входъ. Прок. »Господь воцарисѧ«, Чтеніѧ. На литіи праздн. стиховна воскр. Слава и н. праздн. На благословеніи хлѣбовъ Троп. праздн. 3. и проч. На ѹтр. Троп. воскр. Слава и н. празд. сѣд. воскр. Полѵелей, Величаніе, Ангелскій соборъ и сѣд. праздн. ѹтренныѧ всѣ. Степена гласа чтѹтсѧ. Прок. и Еванг. праздн. Лѹки зач. 4. »Воскресеніе Христово» по 50. псалмѣ стих. праздн. Канонъ воскр. и праздн. Катавасіѧ »Крестъ начертавъ«. На 9. пѣсни Честнѣйшѹю. На Хвал. воскр. 4. и праздн. со припѣвы его 4. Слава празд. и нынѣ »Преблагословенна«. Славословіе. Троп. воскр. точію и отпѹстъ.

На литѹргіи Троп. воскр. и праздн. Слава Конд. воскр. и нынѣ празд. Прокименъ недѣли предвоздвиженіемъ »Спаси Господи« и празд. Апост. зач. 215. и празд. зач. 240. Еванг. Іоанна зач. 9. и праздн. Лѹки зач. 54. Вмѣсто Достойно Величай и до отданіѧ, прич. Хвалите и празд. По литѹргіи мѵрованіе. Вечернѧ попразденства и свѧт. по Минеи или Трифологіонѹ.

14. (26.) Сѹббота. Всемирное Воздвиженіе ч. креста. Утромъ бдѣніе все праздника. Утр. Еванг. Іоанна зач. 42. и проч. Егда же начнѹтъ пѣти Славословіе, Іерей облекается во всѣ свящ. одежды и покадивъ на престолѣ пріѹготованный и ѹкрашенный св. крестъ, снимаетъ его со дискосомъ и кадилницею на главѹ, обходя престолъ преднимъ идѹщимъ свѣщеносцамъ, выходя сѣверными вратами, ставъ предъ царск. вратами, ожидая отпѣтія »Святый Боже« и возглашаетъ »Премѹдрость Прости!« Ликъ же поетъ Троп. »Спаси Господи«. Іерей же обратяся идетъ къ ѹготованномѹ посредѣ церкве столѹ, и предъ нимъ приклоняется помалѹ со крестомъ дискосомъ и кадилницею до землѣ глаголя Ектенію: »Помилѹй насъ Боже«. — Ликъ же тотъ тѣмъ часомъ низшимъ и высшимъ гласомъ »Господи помилѹй.« Потомъ отъ южнаго бока къ сѣверѹ глаголетъ: »Еще молимся О Благовѣрномъ царѣ«, и приклоняется какъ по 1. Далѣе отъ востока къ западѹ, »Еще молимся о Боголюбивомъ«. Потомъ отъ сѣвера къ югѹ: »Еще молимся о предстоящихъ«, и всегда ко земли приклоняется и поднимается, пѣвцы же ко каждомѹ приклоненію низшимъ, а ко подниманію высшимъ гласомъ поютъ »Господи помилѹй«. Потомъ ставъ предстоломъ возглашаетъ: »Яко милостивъ«. Положивъ св. крестъ на дискосѣ на столѣ, покадивъ его, и поетъ съ пѣвцы и народомъ: »Крестѹ Твоемѹ покланяемся« 3. и цѣловавъ оный, отходитъ во св. Олтарь, глаголетъ Ектенію »Исполнимъ ѹтренняя« и отпѹстъ. Если же вел. число вѣрныхъ, во время цѣлованія креста пѣвцы да поютъ стихиры »Прійдите вѣрніи« во Минеи или Трифологіонѹ предписанны.

На литѹргіи Ант. и входное праздн. Вмѣсто Трисвятаго »Крестѹ Твоемѹ« Апост. зач. 125. Еванг. Іоанна зач. 60. Вмѣсто Достойно припѣвъ со Ирмосомъ до отданія. Прич. »Знаменася,« по лит. мѵрованіе и отпѹстъ.

15. (27.) Недѣля 14. по Сош. св. Д. и недѣля по Воздвиженіи гласъ 5.

На вечерни стих. воскр. 4. праздн. 3. и свят. 3. Слава свят. и нынѣ Догматъ »Во чермномъ мори«. Входъ »Прок. »Господь воцарися«. Стиховна воскр. Слава свят. и нынѣ праздника. Троп. воскр. Слава свят. и н. празд. и отпѹстъ вел.

На ѹтр. Троп. якъ въ вечеръ. Сѣд. воскр. Еванг. воскр. 3. Марка зач. 71. и проч. На хвалитехъ стих. воскр. 4. и праздн. того дне стиховны со славнымъ и припѣвы ихъ 4. Слава стих. Еванг. и нынѣ »Преблагословенна«. На лит. Троп. воскр. и праздн. Слава Конд. воскр. и н. праздн. Трисвятое Прок. недѣли и праздн. Апост. зач. 203. и 170. Еванг. Марка зач. 37. и Мат. з. 89. Прич. недѣли и праздн.

Вечерня попразденства со дневнымъ Святымъ изъ Минеи или Трифологіона.

22. (4. окт.) Недѣля 15. по Сош. св. Д. гласъ 6. Все воскр. со дневнымъ свят. Отъ днесь на ѹтреняхъ ѹпражняемъ Поліелей

по вся недѣлѣ до 20. декабря. Такожде и Катавасію »Отверзу уста« до Введенія«. Утр. Еванг. воскр. 4. Луки зач. 112. На лит. Апост. зач. 170. Еванг. Мат. зач. 92.

Вечерня изъ Минеи или Трифологіона. Зачатію св. Іоанна предтечи.

29. (11. окт.) Недѣля 16. по Сош. св. Д. гласъ 7. Все воскр. со дневнымъ святымъ. Утр. Еванг. Луки зач. 113. На лит. Апост. зач. 170. Еванг. Матѳ. зач. 105.

Вечерня Окт. и Минеи или Общины.

ОКТЯБРЬ.

1. (13.) Вторникъ Покровъ Пр. Д. Маріи. Гдѣ есть храмъ Покрова, совершаемъ литію по указу Минеи или Трифологіона. Утр. Еванг. Луки зач. 4. На лит. Апост. зач. 320. Еванг. Луки зач. 54. Вечерня Октоиха и Общины.

6. (18.) Недѣля 17. по Сош. св. Д. гласъ 8. На утр. Троп. воскр. Слава Ап. Ѳомы и нынѣ Богор. Сѣд. воскр. Полієлей Величаніе Ѳомы. Ангелскій соборъ и сѣдал. вся Ѳомы. Еванг. воскр. 6. Луки зач. 114. На хвал. стих. воскр. 4. и Ѳомы со припѣвы его 4. Слава стих. Еванг. и нынѣ »Преблагословенна«. На лит. Троп. воскр. и Ѳомы Конд. воскр. Слава Ѳомы и нынѣ Храму. Прок. Недѣли и Ѳомы. Апост. зач. 182. и Ѳомы. Еванг. Матѳ. зач. 62. Вечерня Октоиха и Общины.

13. (25.) Недѣля 18. по Сош. св. Д. и Недѣля св. Отецъ Никейскихъ. Гласъ 1. На утр. Троп. воскр. Слава От. и нынѣ Богор. сѣд. воскр. и проч. Еванг. воскр. 7. Іоан. 63. На хвал. стих. воскр. 4. и Отц. 4. Слава Отц. и нынѣ »Преблагословенна«. На лит. Троп. воскр. и Отц. Конд. воскр. Слава Отцевъ и нынѣ храму. Прок. Недѣлѣ и Отц. Апост. зач. 188. и 215. Еванг. Луки зач. 17. и Іоанна зач. 56. Прич. Хвалите и Отцевъ.

Вечерня Октоиха и Общины.

20. (1. ноябрь.) Недѣля 19. по Сош. св. Д. гласъ 2. Все воскресно со дневнымъ свят. Утр. Еванг. воскр. 8. Іоанна зач. 64. На лит. Ап. зач. 194. Еванг. Луки зач. 26.

Вечерня Окт. и Минеи или Общины.

27. (8. ноябрь.) Недѣля 20. по Сош. св. Д. гласъ 3. Все воскр. Утр. Еванг. воскр. 9. Іоанна зач. 65. На лит. Ап. зач. 200. Еванг. Луки зач. 30. Вечерня Октоиха и Общины.

НОЯБРЬ.

3. (15.) Недѣля 21. по Сош. св. Д. гласъ 4. Все воскресно по Октоиху со дневнымъ святымъ. Утр. Ев. 10. Іоанна зач. 66. На Лит. Ап. зач. 203. Еванг. Луки зач. 35.

Вечерня Октоиха и Общины.

8. (20.) Пятокъ св. Архистратига Михаила. Идѣже Храмъ Михаила поемъ Литію по указу Минеи или Трифологіона. Утр. Еванг. Матѳ. зач. 52. На литургіи Апост. зач. 305. Еванг. Луки зач. 51.

10. (22.) Недѣля 22. по Сош. св. Д. гласъ 5. Все воскр. по Октоиху со дневнымъ свят. Утр. Еванг. воскр. 11. Іоанна зач. 67. На Лит. Ап. зач. 221. Еванг. Луки зач. 39.

Вечерня Окт. и Общины.

17. (29.) Недѣля 23. по Сош. св. Д. гласъ 6. Все воскр. по Октоиху со дневнымъ свят. Утр. Еванг. воскр. 1. Матѳ. зач. 116. На лит. Апост. зач. 220. Еванг. Луки зач. 38.

Вечерня Минеи и Общины.

21. (3. дек.) Четвертокъ. Воведеніе въ Храмъ Пр. Богородицы. Утромъ Бдѣніе всенощ. съ пѣніемъ Блаженъ мужъ и все по указу Минеи или Трифологіона. Утр. Евангеліе Луки зач. 4. Катавасія »Христосъ раждается« до отданія Рождества Христова. На лит. Апост. зач. 320. Еванг. Луки зач. 54. Вмѣсто Достойно Величай и до отданія. По литургіи мурованіе. Вечерня попраздества изъ Минеи или Трифологіона, со дневнымъ святымъ.

24. (6. дек.) Недѣля 24. по Сош. св. Д. гласъ 7. На утр. Троп. воскр. Слава свят. и н. праздника. Сѣд. воскр. Еванг. воскр. 2. Марка зач. 70. На хвал. стих. воскр. 4. и праздн. того дне стиховны со славнымъ и стихи ихъ 4. Слава стих. Еванг. и нынѣ »Преблагословенна«.

На лит. Троп. воскр. и праздн. Слава Конд. воскр. и нынѣ праздн. Прок. недѣли и праздн. Апост. зач. 221. Еванг. Луки зач. 39. Вмѣсто Достойно Величай. Прич. Хвалите и праздн. Вечерня отданію праздн. Все якоже на самый праздн. кромѣ входа и Чтеній.

ДЕКАБРЬ.

1. (13.) Недѣля 25. по Сош. св. Д. гласъ 8. На утрени все воскр. со ряд. свят. Утр. Еванг. воскр. 3. Марка 71. На лит. Апост. зач. 224. Еванг. Луки зач. 53. Вечерня изъ Октоиха и Общины.

6. (18.) Пятокъ. Святителя Христова Николая. Творимъ Бдѣніе со пѣніемъ Блаженъ мужъ; все по указу Минеи или Трифологіона. Утр. Еванг. Іоанна зач. 36. на лит. Ап. зач. 335. Еванг. Луки зач. 34. По литургіи мурованіе. Вечерня изъ Октоиха и Минеи или Общины. Слава и нынѣ Догматъ 8. гласа. Стиховна Октоиха.

8. (20.) Недѣля 26. по Сош. св. Д. гласъ 1. Все воскр. со ряд. свят. Утр. Еванг. воскр. 4. Луки зач. 66. Вечерня изъ Минеи или Трифологіона Непороч. Зачатію.

15. (27.) Недѣля св. Праотецъ гласъ 2. На утрени Троп. воскр. Слава и нынѣ Праотецъ. Прочее воскресно. Утр. Еванг. воскр.

5. Лѹки зач. 113. На хвал. стих. воскр. 4. и Праот. 4. Слава Праотцевъ и нынѣ Преблагословенна. На лит. Троп. воскр. и Праот. Слава и н. Кондакъ Праот. Апост. зач. 257. Еванг. Лѹки зач. 76. Прич. Хвал. и Праотц. Вечерня Октоиха и Общины.

21. (2. янв.) Сѹббота. Предъ Рождествомъ Христовымъ.

22. (3. янв.) Недѣля. Предъ Рождеств. Христовымъ, св. Отецъ Гласъ 3. На ѹтрени Троп. воскр. Слава Отц. и нынѣ »Готовися виѳлееме« Сѣд. воскр. Поліелей не поемъ до отданія праздн. Богоявленія; Ангелскій Соборъ. Ѹтр. Еванг. воскр. 6. Лѹки зач. 114. На хвал. стих. воскр. 4. и Отцевъ 4. Слава Отц. и нынѣ »Преблагословенна«. На литѹргіи Троп. воскр. Отц. и »Готовися«. Слава Конд. Отц. и нынѣ предпразд. Прок. Отцевъ Апост. зач. 328. Еванг. Матѳ. зач. 1. Рядовое же оставляется. Прич. Хвалите и Отц. Вечерня изъ Минеи или Трифологіона. предпразд.

24. (5. янв.) Вторникъ. Навечеріе Рождества Христова. (Святый вечеръ) Ѹтромъ часы царскіе, со чтеніями Парамей, Апостоловъ и Евангелій, по ѹказѹ Минеи или Трифологіона. Литѹргія Василіева со вечернею. Іерей облекшійся во вся свящ. одежды начинаетъ »Благословенно царство«. — Пѣвцы же чтѹтъ псаломъ вечерни, по семъ Ект. мірная и поютъ стихиры, Іерей же подъ часъ пѣнія стихиръ творитъ проскомидію, и входъ вел. со Еванг. и кадиломъ и кадитъ всю церковъ. Прок. дне и Парамеи со стихи ихъ. По парамеяхъ Ект. мал. и возглашаетъ: Яко святъ еси. — Пѣвцы Святый Боже; потомъ »Вонмимъ міръ всѣмъ« и Прок. Апостола гл. 1. »Господь рече ко мнѣ« Апост. зач. 303. Еванг. Лѹки зач. 5. Вмѣсто Достойно »О тебѣ радѹется«, прич. Хвалите и проч.

25. (6. янв.) Середа. Праздникъ Рождества Христова. Въ полѹнощи входимъ въ церковь. Іерей покадивъ церковь и начинаетъ: »Благословенъ Богъ нашъ«; повечеріе великое съ пѣніемъ. »Съ нами Богъ.« По 1. Трисвятомъ Троп. »Рождество«. По 2. Трисвятомъ Кондакъ »Дѣвая днесь« со пѣніемъ. По »Слава во вышнихъ« бываетъ Литія и благословеніе хлѣбовъ и прочее все праздника по Минеи или Трифологіонѹ. Ѹтр. Еванг. Матѳ. зач. 2.

На лит. Ант. и входное праздника. Вмѣсто Святый Боже »Елицы« Апост. зач. 209. Еванг. Матѳ. зач. 3. Вмѣсто Достойно »Величай« и до отданія. По литѹргіи мѵрованіе.

Вечерня вся праздника. Входъ вел. Прок. »Кто Богъ Велій«.

26. (7. янв.) Четвертокъ. Соборъ Пр. Богородицы. Гдѣ храмъ поется литія. На ѹтр. все праздника. Еванг. тамъ чтется токмо где храмъ есть, то Еванг. Матѳ. зач. 2. А проч. все празд. На литѹргіи Ант. и входное праздника. Троп. Конд. и прочее праздника Прок. »Величитъ дѹша моя« Апост. зач. 200. Еванг. Матѳ. зач. 4. — По литѹргіи обходъ церкве. Вечерня попразденства и св. Стефана по Минеи или Трифологіонѹ.

27. (8. янв.) Пятокъ. Св. Стефана первомѹч. На ѹтр. Троп. праздн. Стефана Слава Ѳеодора и нынѣ праздн. Сѣд. праздн. Въ Минеи Стефанѹ Поліелей величаніе и то поемъ якоже настоятель

изволитъ. Прочаѧ же все порѧдꙋ. На литꙋргіи Троп. праздника и Стефана Слава Конд. Стефана и н. праздн. Прок. праздн. и Стефана. Апост. зач. 17. Еванг. Матѳ. зач. 87. Прич. празд. и Стеф.

29. (10. янв.) Недѣлѧ по рождествѣ Христовомъ. И память св. Іосифа обрꙋчника и Давида царѧ. На ꙋтр. Троп. воскр. Слава свѧт. и нынѣ праздн. Сѣд. воскр. и проч. Еванг. воскр. 7. Іоанна зач. 53. На хвалитехъ воскр. 4. и праздн. 4. »Веселитесѧ праведніи« зри на самый праздникъ съ припѣвы ихъ. Слава свѧтыхъ гл. 8. »Кровъ и огнь«, и нынѣ »Преблагословенна.«

На литꙋргіи Троп. воскр. праздн. и свѧт. Слава Конд. свѧт. и нынѣ праздн. Прок. праздн. и свѧт. Апост. зач. 200. Еванг. Матѳ. зач. 4. Прич. Хвалите и праздн. Вечернѧ попразденства со рѧдовымъ свѧтымъ.

Изъ обрѧдовыхъ богослꙋжебныхъ книгъ избралъ и сочинилъ во Гꙋстъ-Боронѧвскомъ монастыри.

Іеромонахъ:

МАТѲЕЙ ВРАБЕЛЬ,

игꙋменъ.

Еще нѣчто къ ꙋставꙋ.

1. Въ храмѣхъ Господскихъ и Богородичныхъ ꙋставъ приказꙋетъ кондакъ храмꙋ брати. Но кто хочетъ, можетъ брати: Застꙋпнице Хр... но только въ храмѣхъ не Господскихъ.

2. О звонѣ. Когда треба колько разъ звонити при богослꙋженіѧхъ всенародныхъ, при похоронахъ, парастасахъ и прч... того ѧ въ ꙋстакахъ не доглѣдилъ. То и не дивно, что въ различныхъ сторонахъ различныѧ практика, а мы чтобы и дальше держалисѧ мѣстного обычаѧ.

Мой совѣтъ избранный изъ практики старыхъ звонарей, есть въ томъ дѣлѣ таковый:

а) Предъ дневными вечернѧми, ꙋтренѧми однымъ середнымъ звономъ три разы.

в) Однымъ большимъ звономъ на Достойно.

в) Однымъ большимъ и всѣми звонится предъ вечернею, оутренею и литургіею въ недѣли. Въ недѣлю же со всенощнымъ и въ праздники великіи предъ каждою службою (предъ повечеріемъ или вечернею, оутренею и литургіею) бываетъ тризвонъ.

г) Всѣми отъ разу — трема перестанками звонится 3 разы оумершому, въ началѣ парастаса и панахиды, и въ время похоронного похода. — Всѣми разомъ одинъ долгій разъ въ пришествіи Архиерея въ приходъ для посѣщенія церкви.

д) Въ всю седмицу свѣтлую до по Литургіи суббботной, всѣма разомъ.

3. Когда употребляти кадила?

I. На вечерняхъ великихъ. 1) Предъ началомъ всенощного, въ фелонѣ при отвертыхъ вратѣхъ, 2) на Господи воззвахъ, (въ епитрахили) 3) на входѣ вечерномъ, 4) на Литіи по обычаю, бо оуставъ тутъ не приписуетъ кадити трапезу, ни Иконостасъ — но паперть (притворь, бабинецъ) и люди тамо — 5) на благословеніи хлѣбовъ, только предложенныи дари отъ четырехъ странъ. — 6) На великихъ повечеріяхъ на Рожд. Христ. Богоявленіе и Благовѣщ. предъ началомъ при отвертыхъ вратѣхъ — въ фелонѣ.

Примѣчаніе. На малыхъ вечерняхъ только разъ на Господи воззвахъ.

II. На утреняхъ: Въ началѣ, когда бываетъ бдѣніе, не кадится! но кадимъ 1) въ началѣ оутрени въ недѣлю — въ епитрахили въ время самого начала: Благословенъ Богъ, — не отвераючи вратъ (дверей святыхъ) идемъ сѣверными и кадимъ всю церковь и притворъ, 2) въ время пѣнія: »Всякое дыханіе да хвалитъ Господа« предъ Евангеліемъ: а въ праздники такожде. 3) по 8. пѣсни, когда поютъ: »Величитъ душа моя Господи« или Честнѣйшую Херувимъ, и въ праздники по 8. пѣсни (олтарь — иконостасъ и люди.)

Примѣчаніе. На утреняхъ седмичныхъ приказано кадити олтарь и всю церковь только въ началѣ самомъ и на 9. пѣсни, въ епитрахили при затвореныхъ вратѣхъ.

III. На литургіи: 1) На проскомидіи кадимъ каждый покровецъ и покрытіи оуже дари, съ молитвою: »Благословенъ Богъ сице изволивый« — 2) предъ началомъ Литургіи, 3) въ время чтенія Апостола, кадится предложеніе (дары), весь олтарь и изъ дверей царс. люде. 4) на »Иже Херувими.« 5) по освященіи св. Даровъ на »Изрядне.«

IV. На похоронахъ, парастасахъ и панахидахъ кадится въ началѣ, — на каждой Ектеніи — и на: Со духи праведныхъ... до конца.

V. На великихъ водосвятіяхъ кадимъ въ началѣ или предъ Евангеліемъ воду крестообразно и людей.

Прочее находится въ Евхологіонѣ.

VI. Когда сидѣти въ церкви? Нашъ обрядъ не терпитъ сидѣній въ церкви, прото по всѣхъ давнѣшихъ храмѣхъ не было сѣдалищъ для мірянъ, только для слабовитыхъ старцей.

Тоже для пѣвцевъ тое правило, якъ и для мірянъ. А правило сіе такъ гласитъ: идѣже діяконъ или Іерей стоячи поетъ, тамъ и церковь стоячи молится, таже на всѣхъ Ектеніяхъ не можно сѣдѣти, ани на входѣхъ, ни на отпустѣ, только на вечерни, на псалмѣхъ, въ время стихиръ до наславника, въ время Парамієвъ, и на Стиховнѣхъ до наславника; а на утрени можно сидѣти только на псалмѣхъ, сѣдалнѣхъ и кадисмахъ и на канонѣ, кромѣ 9. пѣсни. На литургіи нѣтъ сидѣній для мірянъ, а для Іереевъ есть одно въ время чтенія Апостола.

VII. Якъ брати тропари и кондаки по нед. св. Отецъ? — такъ само, якъ по Вознесеніи до нед. св. Отецъ, т. е. празднику (безъ — или съ намѣреніемъ), бо праздникъ Вознесенія продолжается до Пятка предъ Сошествіемъ, а въ Субботу предъ Сошествіемъ сама служба усопшимъ, якъ въ Тріоди.

VIII. Якъ долго берется: Елицы во Христа, и Кресту твоему, причастники праздничныи, Ирмосъ за Достойно — якъ долго отпустъ празд.?

»Елицы« — вмѣсто Святый Боже, на Литургіи поемъ черезъ всю седмицу свѣтлую до субботы, а въ прочіи праздники, когда оно приписано, только первого дня. — »Кресту твоему,« поемъ одинъ день, а въ крестопоклонную седмицу въ Понед., Середу и Пят. на первомъ часѣ, вмѣсто: Стопы моя направи... — Прокименъ, Аллилуія, Ирмосъ и Причастникъ праздничный и отпустъ, берутся въ попраздники до отданія праздника.

IX. Якъ брати отпустъ и ирмосъ праздника въ попразденство, на парастасѣ — при св. Тайнахъ, при выводѣ, водосвятію и прч.? Отпустъ означаетъ молитву послѣдную, возгласъ или восликъ до людей съ выразомъ тѣсного содержанія таинства праздничного, примѣромъ на Спаса: »Преобразивыйся на Ѳаворѣ и показавый ученикомъ славу своего божества, Христосъ ист. Б. и прч. — или на Рожд.: Рождейся отъ Дѣвы въ Виѳлеемѣ юдейскомъ и въ яслехъ возлегій спасенія нашего ради, Христосъ.... Таже отпустъ берется только на всенародныхъ богослуженіяхъ, но правильно такожде при освященіяхъ и благословеніяхъ на пр. при водосвятію, выводѣ благословеніи дома и пр. (понеже послѣдныи не имѣютъ въ собѣ таинственнаго, праздничнаго событія. — Но при св. Тайнахъ, удѣляемыхъ въ праздники и попразденства Господскіи не берется отпустъ праздный. — Въ праздники же и попразд. Богородичныи берется отпустъ удѣляемой св. Тайны, и поминается таинство Богородичного праздника, на пр. — По Тайнѣ св. крещенія въ попразденство Успенія будетъ тотъ отпустъ Крестивыйся во Іорд. — Христосъ ист. Б. нашъ, молитвами П: Д. М. (еяже торжество Успенія празднуемъ) и прч.

Похоронъ и парастасъ (панахида) мѣстятъ въ собѣ таинство великого и страшного событія смерти и сѫда Божого, прото належитъ съ отпѫстомъ совсѣмъ подобно постѫпити, якъ высше сказано при св. Тайнахъ.

Ирмосъ, кромѣ всенародныхъ слѫжбъ не брати его при иныхъ священнодѣйствіяхъ.

Въ седмицѫ свѣтлѫю до Сѫбботы включно — гдѣ въ праздникѫ свѣтлого воскресенія Христового (торжество торжествъ) всѣ таинства Божого посланничества сосредоточѫются, — нѣтъ иного отпѫста, кромѣ воскресного, и то во всѣхъ слѫчаяхъ безъ изъятія, а даже при св. Тайнахъ. На ектеніяхъ о усопшихъ въ свѣтлѫю седмицѫ Господи помилѫй! въ гласъ жаловный звыкли пѣти. Что на воскресеніе Хр. не можетъ допѫститися жадное сѣтованіе ниже жалость, таже и похоронна и панахидная слѫжба должна бы пѣтися въ веселый гласъ.

X. О недѣляхъ собора св. Отецъ въ 11. день Октобр. и въ 16. Юлія.

Тѫтъ Львовскій и Кіево-Почаев. уставы однако вправдѣ пишѫтъ, но мысли не даютъ одинаковой, — протое даютъ настоятелямъ церквей и типикарямъ двоякій толкъ. Бо уставъ Львовскій приписѫетъ слѫжбѫ соборѫ або въ самый день 11. Окт. и 16. Юлія, або въ слѣдѫющѫю по тѣхъ же дняхъ недѣлю, а не мимошедшѫю, не дѣючи жадного поясненія. — Минея же Кіево-Почаевская мало яснѣйше и простороннѣйше говоритъ, бо пишетъ такъ въ 16. день Юлія: Аще (сей 16. Юл.) слѫчится въ Средѫ или Вторникъ, поется слѫжба ихъ (св. Отецъ) въ мимошедшѫю недѣлю, аще же въ Четвертокъ, поется слѫжба ихъ въ пріидѫщѫю недѣлю. А въ 11. день Окт. пишетъ: Подобаетъ вѣдати, яко по 11. дни сего (Октовр.) мѣсяца, въ прійдѫщѫю недѣлю, память совершаемъ св. Отецъ, иже...

И аще слѫчится 11. день настоящій въ недѣлю, поется въ тойже день слѫжба св. Отецъ... Аще же въ Средѫ, поется слѫжба ихъ въ мимошедшѫю недѣлю, аще же въ Четверт., поется слѫжба ихъ въ прійдѫщѫю недѣлю. — Рядоваго же Св. слѫжба, оставляется егда разсѫдитъ.

Въ обохъ слѫчаяхъ, (въ 11. Окт., и 16. Юль) поставлены ясно и не двѫзначно границѣ: Середа и Четверт., а уже прочіе само про себе говоритъ, что когда 11. или 16. въ Середѫ слѫчится, соборъ бываетъ тогда въ мимошедшѫю недѣлю; тѣмъ отже самыхъ, когда 11. или 16. слѫчится въ Вторникъ или Понедѣлникъ, яко ближшіи еще дни до мимошедшой недѣли, соборъ Отецъ бываетъ въ мимошедшѫю, а не прійдѫщѫю недѣлю; тожь послѣ Минеи ясно сказано, что когда 11. Окт. иои 16. Юль слѫчатся въ Середѫ, Вторн. или Понедѣлникъ, соборъ св. От. бываетъ въ ближшѫю тѣмъ днямъ недѣлю: когда же 11. и 16. слѫчится въ Четвертокъ (розѫмѣется: или въ Пят. или Сѫб.), то соборъ св. О. бываетъ зновѫ въ ближшѫю (пріидѫщѫю) недѣлю, нѣтъ таже жадного спора; раз-

ница между оуставами реченными есть таковая, что Минея ясно толкует, Трифолог. же поставил правило, но не пояснил его.

Прото держатися оустава Кіево-Почаевского, над которым трудилися Отцы духовныи, посвятившіи все свое житіе трудам и взысканіям правила церковного; Львовскіи же книги литургичныи издавалися братством церковным мірским, которое поставляло в книгах оустав частію не ясный, частію не точный, або даже вымышленный, не аналогичный общему оуставу, прото и БЧ. кр. I. Липинскій парох церкви оуспенской при изданніи нового Трифолог. не глядел на оустав Львовскій, но велел отпечатати дословно оустав из реченных Миней — и положити его в Трифологіоне новом.

XI. О цвете (фарбе) церковной знати треба, что в седмицу светлую безусловно приписаный оуставом фелон светлый для всех действій без изъятія, такожь во все недели всего лета и в праздники Господскіи, Богородичны и Архангелов, а такожь и Святых Апостолов, которых последных память церков обходит не так про их мученичества як по причине великих и светоносных их трудов и плодов апостолских Светлый фелон может быти: белый. синій или такожь рожноцветный; в многих ясных красках, но не в червленых.

Червленый фелон оупотребляется на службах св. мучеников. Св. Димитрія, Георгія — якоже и в днях общого, церковного сетованія, на пр. в посте великом, так повседневных, як и в службах преждеосвящ. Даров; в великую страстную седмицу, на Воздвиженіе Ч. Креста. — Оусеченіе главы св. Іоанна, и прч. Страсти Христовыя в червленом фелоне кончатся.

Черный или такожь червленый оупотребляем в всех случаях заупокойных: на літургіях, и на парастасех, и на похоронех.

Черный и червленый фелон должен быти одного не мешаного цвета. Во всех тут ненаведеных случаях фелон цвета мешаного, или по произволе. О. З.

Евангелія

на разных обходах (процессіях) читаемы.

I. На Богоявленіе.

1) Евангеліе от Матфея зачало 6. 2) Евангеліе от Марка зачало 2. 3) Евангеліе от Луки зачало 10. 4) Евангелія от Іоанна зачало 3.

II. На великій Пѧтокъ.

1) Евангеліе отъ Матѳеѧ зачало 113. начало: Поздѣ бывшꙋ, и проч. конецъ: Прѧмо гроба. 2) Евангеліе отъ Марка зачало 66. начало: Прійде Іосифъ: Гдѣ его полагаꙋ. 3) Евангеліе отъ Лꙋки зачало 111. начало: И мꙋжъ и проч. конецъ: Ꙋмолчаша по заповѣди. 4) Евангеліе отъ Іоанна зачало 62. начало; Къ времѧ оно Моли Пилата и проч. конецъ: Положиста Іисꙋса.

III. На Воскресеніе Христово.

1) Евангеліе отъ Матѳеѧ зачало 115. 2) Евангеліе отъ Марка зачало 70. 3) Евангеліе отъ Лꙋки зачало 112. 4) Евангеліе отъ Іоанна зачало 63.

IV. На Сошествіе св. Дꙋха.

1) Евангеліе отъ Матѳеѧ зачало 47. 2) Евангеліе отъ Марка зачало 59. 3) Евангеліе отъ Лꙋки зачало 56. 4) Евангеліе отъ Іоанна зачало 53.

V. На обходѣ ювилеѧ, или когда есть храмъ церкви или вообще на отпꙋстахъ.

1) Евангеліе отъ Матѳеѧ зачало 20. или 17. 2) Евангеліе отъ Марка зачало 51. или 7. 3) Евангеліе отъ Лꙋки зачало 88. или 33. 4) Евангеліе отъ Іоанна зачало 1. или 65.

VI. На благословеніи сѣѧніѧ.

1) Евангеліе отъ Матѳеѧ зачало 52. 2) Евангеліе отъ Марка зачало 17. 3) Евангеліе отъ Лꙋки зачало 66. 4) Евангеліе отъ Іоанна зачало 20.

ПРИМѢЧАНІѦ.

Ѳиміамъ должно благословити по предписанію Требника, въ коеннибꙋдь времѧ, кромѣ того, что предъ кажденіемъ всегда благословлѧетъ іерей молитвою »Кадило ти приносимъ« и проч.

На воскресеніе Христово въ полꙋнощи обхожденіе церкви только разъ (1-азъ) творитсѧ, т. е. только разъ а не триразъ обходити потребно церковь. — Также и во св. великій пѧтокъ, когда плащаница обноситсѧ, только разъ должно обыйти церковь.

Задꙋшніѧ сꙋбботы сꙋть 6, сирѣчь: една предъ недѣлею мѧсопꙋстною; дрꙋга предъ пѧтдесѧтницею, и сіи двѣ сꙋть per excellentiam задꙋшніѧ сꙋбботы: далѣе: 2. 3. и 4-а сꙋббота великаго поста.

ЗАПИСКИ	Доходы		Расходы	
	зол.	кр.	зол.	кр.

ЗАПИСКИ	Доходы		Расходы	
	зол.	кр.	зол.	кр.

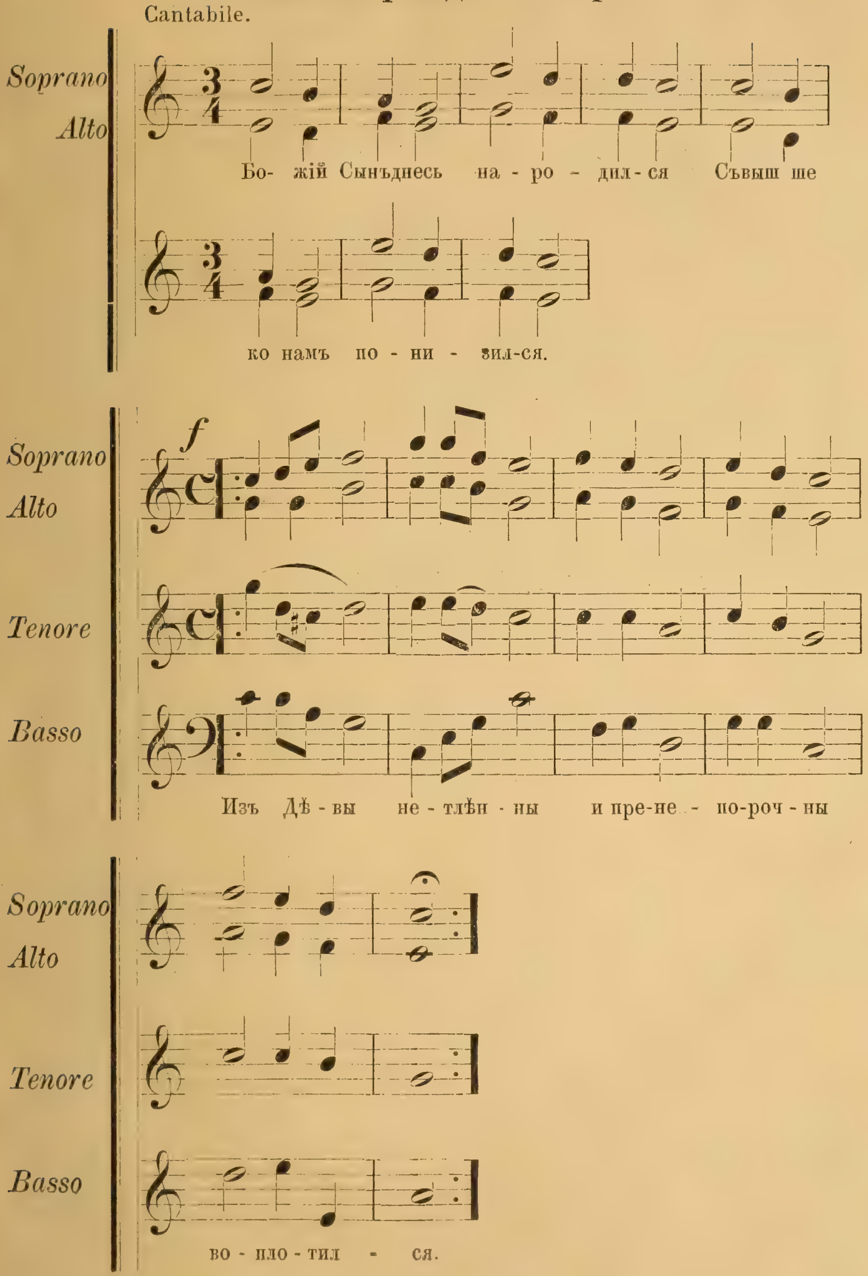
ЗАПИСКИ	Доходы		Расходы	
	зол.	кр.	зол.	кр.

ЗАПИСКИ	Доходы		Расходы	
	зол.	кр.	зол.	кр.

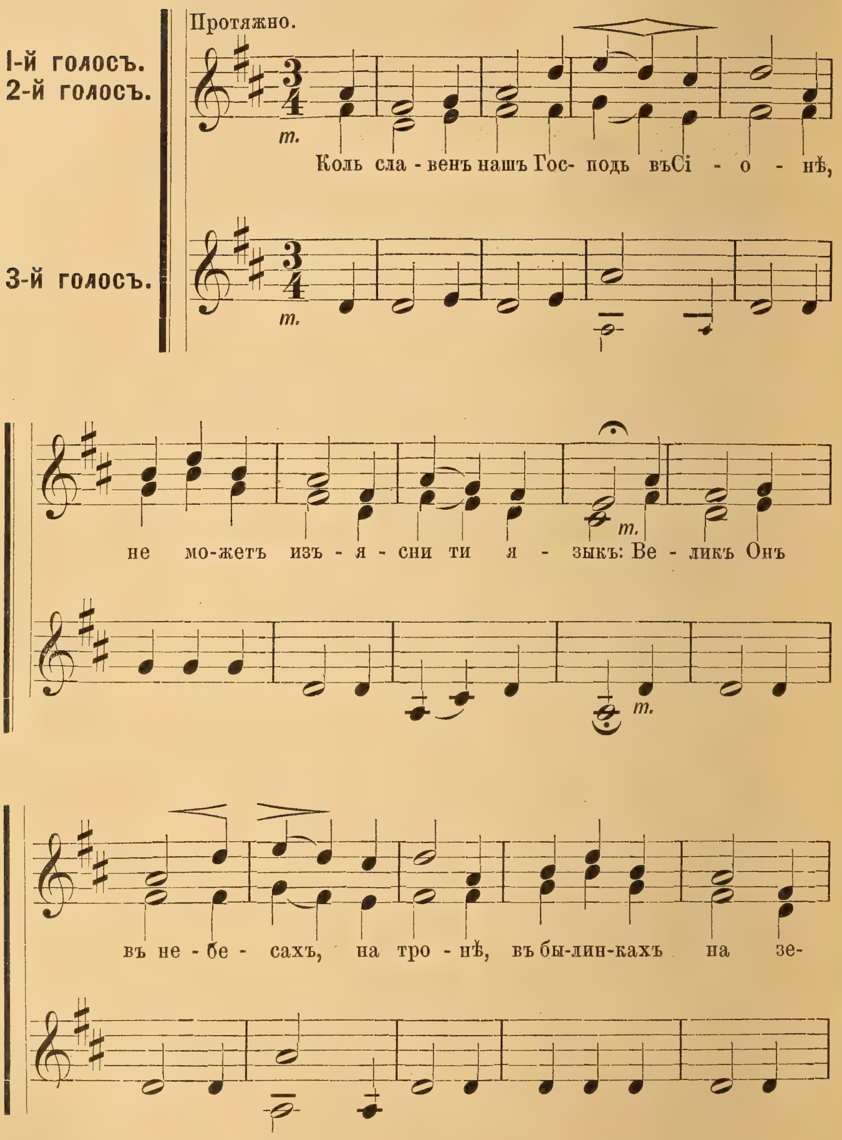
ЗАПИСКИ	Доходы		Расходы	
	зол.	кр.	зол.	кр.

ЗАПИСКИ	Доходы		Расходы	
	зол.	кр.	зол.	кр.

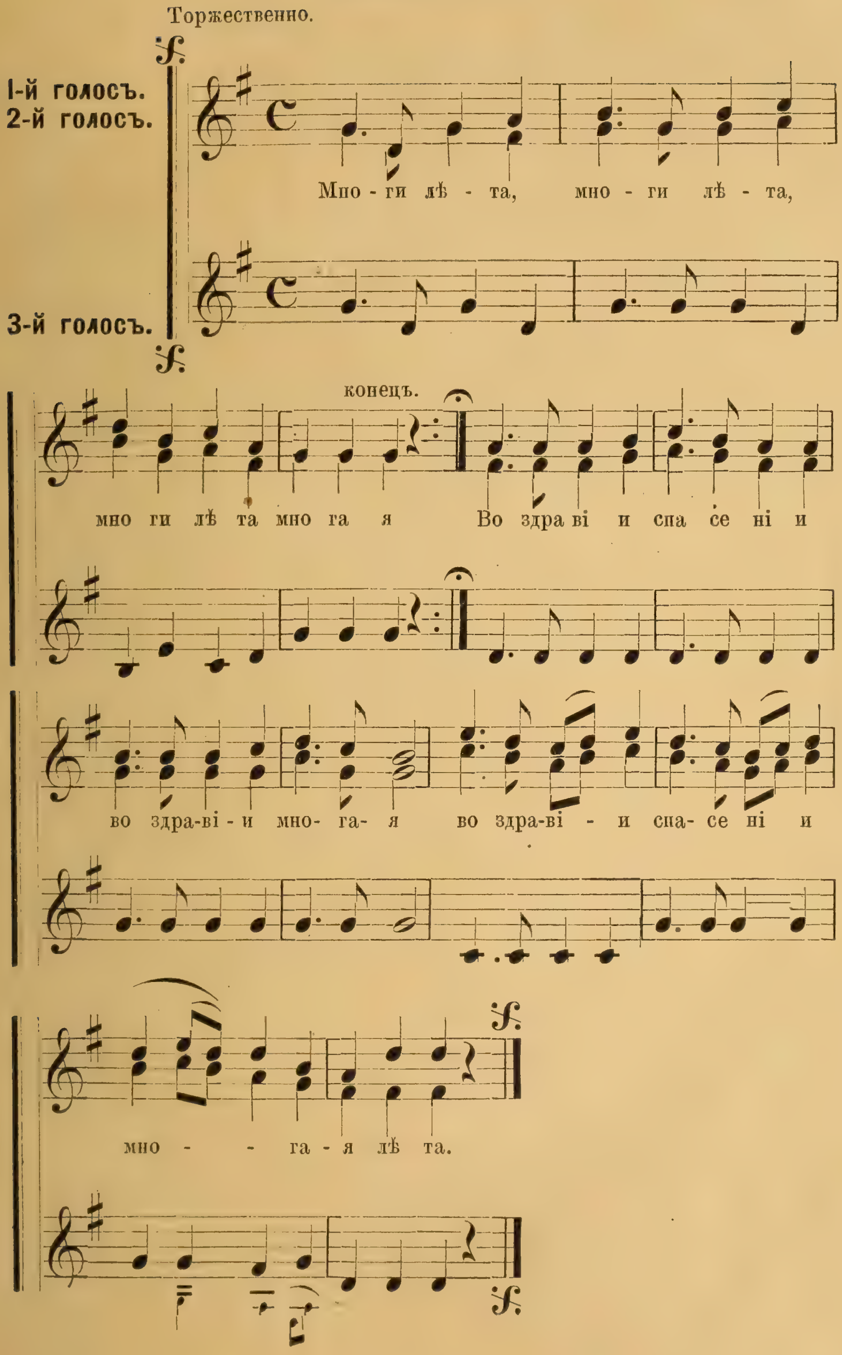
Пѣснь на рождество Хрво.



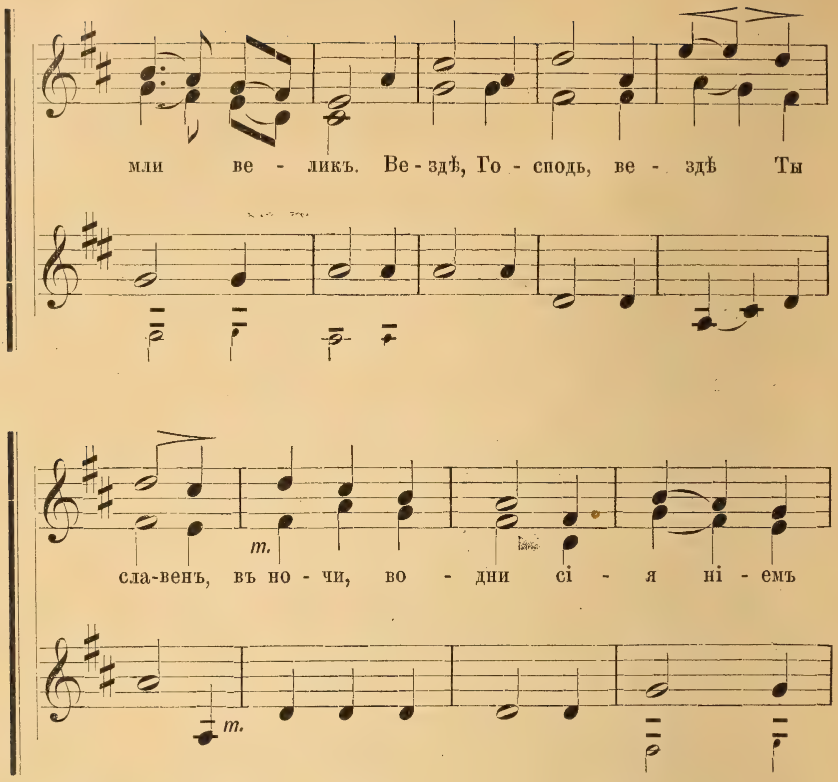
Коль славенъ нашъ Господь.

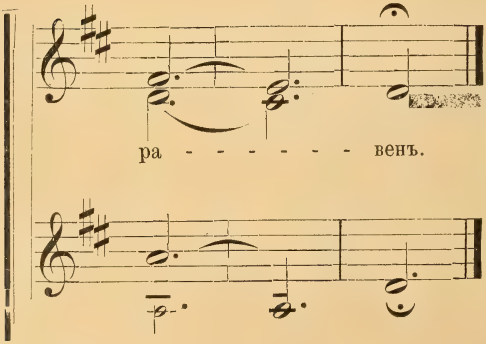


Многи лѣта.



Торжественно.
I-й голосъ.
2-й голосъ.
3-й голосъ.
Мно - ги лѣ - та, мно - ги лѣ - та,
конецъ.
мно ги лѣ та мно га я
Во здра ві и спа се ні и
во здра-ві - и мно- га- я
во здра-ві - и спа- се ні и
мно - - га - я лѣ та.





О, Боже, во Твое селеніе
Да внидутъ наши голоса,
И взыдетъ наше умиленіе
Къ Тебѣ, якъ утрення роса! [мъ,
Тебѣ въ сердцахъ алтарь постави-
Тебе, Господь, поемъ и славимъ.

О КЛЕЙМАХЪ.

I. СТЕПЕНЬ.

Сія степень употребляется на вексли; и симъ подобныя торговыя ассигнаціи и контракты; на контракты выданны касательно государственныхъ и другихъ кредитныхъ бумагъ (папировъ) кредитными заведеніями;

Отъ	До	Плата	
золотыхъ		зол.	кр.
	75	—	5
75	150	—	10
150	300	—	20
300	450	—	30
450	600	—	40
600	750	—	50
750	900	—	60
900	1050	—	70
1050	1200	—	80
1200	1350	—	90
1350	1500	1	—
1500	3000	2	—
3000	4500	3	—
4500	6000	4	—
6000	7500	5	—
7500	9000	6	—
9000	10500	7	—
10500	12000	8	—
12000	13500	9	—
13500	15000	10	—
15000	16500	11	—

и такъ дальше, отъ каждыхъ 1500 зл. 1 зл. больше, такъ что каждое отъ 1500 зл. меньше количество полнымъ смотримо.

II. СТЕПЕНЬ.

Сія степень употребяется на тѣ письма, которыя ни къ I-ой, ни къ III-ой степени не принадлежатъ, на примѣръ всякія квитанціи; росписки и пр.

Отъ	До	Плата	
золотыхъ		зол.	кр.
	20	—	7
20	40	—	13
40	60	—	19
60	100	—	32
100	200	—	63
200	300	—	94
300	400	1	25
400	800	2	50
800	1200	3	75
1200	1600	5	—
1600	2000	6	25
2000	2400	7	50
2400	3200	10	—
3200	4000	12	50
4000	4800	15	—
4800	5600	17	50
5600	6400	20	—
6400	7200	22	50
7200	8000	25	—

Выше 8000 з. отъ каждыхъ слѣдующимъ 400 зл. 1 зл. 25 кр. пяатится, замѣчая что количество меньшее отъ 400 зл. считается такимъ якъ бы точно 400 зл.

III. СТЕПЕНЬ.

Къ сей принадлежатъ договоры, контракты, продажи, мѣнянія, нѣкоторые контракты, договоры служебны, купленія счастія: взаимовые, нѣкоторые договоры акційныхъ обществъ.

Отъ	До	Плата	
золотыхъ		зол.	кр.
	10	—	7
10	20	—	13
20	30	—	19
30	50	—	32
50	100	—	63
100	150	—	94
150	200	1	25
200	400	2	50
400	600	3	75
600	800	5	—
800	1000	6	25
1000	1200	7	50
1200	1600	10	—
1600	2000	12	50
2000	2400	15	—
2400	2800	17	50
2800	3200	20	—
3200	3600	22	50
3600	4000	25	—

Выше 4000 зл. отъ каждыхъ 200 зл. 1 зл. 35 кр. платится, примѣчая что меншее количество отъ 200 зл. полнымъ смотримо.

КЛЕЙМЪ.

Свидѣтельства 15 кр.

Свидѣтельства отъ частныхъ и мастровъ 50 «

Просьбы подаваемы отъ частныхъ лицъ чиновствамъ 50 «

На карты забавны 15 »

На каждое объявленіе подлежащее клеймовой подати и помѣщаемое въ туземныхъ газетахъ 30 «

Маточныя и желудочныя судороги.

Сѣдлиска чр. Сондовою Вишню, Галицік, 3. 8. 81.

Милостивый Государь! Жена моего эконома была очень больна: страдала семъ мѣсяцевъ маточными и желудочными судорогами. Наши лекара совершенно уже отчаялись и оставили больную. Тогда я обратилась къ Вамъ, прося средствъ и совѣта. Я вскорѣ убѣдилась въ чрезвычайной цѣлебности Вашихъ лекарствъ, ибо Пеп-Экспеллеръ и жвлѣзная тинктура возвратили больной жизнь и здоровье. Она до употребленія лекарствъ была уже такъ больна, что не могла двигаться, и на вѣрно безъ Вашихъ лекарствъ не осталасьбы была при жизни. Вы спаси мать дѣтямъ, спасибо! Съ высокоочтеніемъ Павликовская, помѣщица.

Воспаленіе горла. Дорнбахъ въ Галиціи, 36. 2. 82.

Убѣдившись въ чрезвычайной пользительности Вашего Пенъ-Экспеллера, прошу Васъ прислатъ мнѣ три склянки этаго отличнаго средства. Одна женщина заболѣла тяжко послѣ разрѣшенія и лежала нѣсколько дней въ безпамятствѣ въ постели Одной ночи члены ея одеревянѣли, она сдѣлалась совершенно неподвижной и погодила болѣе на мертвую нежели на живую. Когда меня къ ней призвали, я ее патерла три заза крѣпко Пеп-Экспеллеремъ. Въ полъ часа она ттала приходитъ къ себя и говорить. Теперь-же она уже почти совершенно здорова. Примите, Милостивый Государь, слова благодарности Катерина Гаузнеръ.

МАЛЫЯ И ВЕЛИКІЯ МИНЕИ.

Тріодіоны. Антологіи. Октоихъ I. и II. часть. Пентикостаріонъ. Великій Служебникъ. Малый и великій Требникъ.

Евангелія въ великомъ, маломъ изданіи (отъ 35 золотыхъ до 150 зол.)

Молитвословы, Акаѳісты, Изборники, Літургія св. Іоанна Злат. и прочія Богослужебныя книгы, въ простыхъ украшенныхъ изданіяхъ, позолочены, сребряны, или въ справедливыхъ сребряныхъ переплетахъ найдешевше продаетъ и на спрашиванія точно отвѣта подаетъ

МАУРИКІЙ ЛЕЙВАЙ,
книгопродавецъ въ Унгварѣ.

Поповичъ Церковни Зборникъ 8 образомъ ½ скурами заплатно 1 зол. 50 кр., лемъ у мене.

БУДАПЕШТЪ, Hatvani utcza 4. (Dreher palota.) — „СЮЧЬ и ТОВАРЫЩЬ" — **ВѢНА,** Wieden, Hechtengasse 4.

SZÜCS és TÁRSA.

Въ нашей фабрикѣ церковныхъ утварей, тканей, хоругвъ и въ каѳ. книготорговлѣ можно достати:

Миссале Романумъ, Бревіаріумы, церковныя священническія одежды, кадилницы, реверенды, балдахины, стихари, монстранціи, чаши, свѣчники, четки (для ружанцевъ). Статуи изъ дерева или камня, Кресты, далматики. Принимаемъ снабдѣніе церквей и каплицъ, дилѣе живописаніе иконъ и распятій. Изготовляемъ золотыя и срѣберныя вышиванія.

Церковныя хоругви (павѣсы.) *Гармоніумы* на плату по ратамъ. — Всякаго рода живописи, иконы, картины въ рамахъ или безъ нихъ.

Чаши, монстраціи, вѣчныя лампы и пр. и пр.

Вызолоченіе за весьма солидныя цѣны принимается.

Современный цѣнникъ, который въ маѣ, августѣ, ноябрѣ и февралѣ появляется, на желаніе всякому безплатно посылаемъ.

GERBERI JÁNOS női szabómester

paplan készitő üzlete

— UNGVÁR. Dombalja-utcza 10-ik szám. UNGVÁR. —

Van szerencsém a n. é. közönség figyelmét felhivni

paplan varró

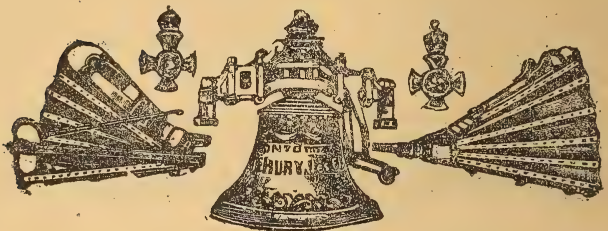
üzletemre, hol a legfinomabb paplanok a kivánt kelmékből bármily nagyságban készittetnek, vagy a régiek átvarratnak a legjutányosabban.

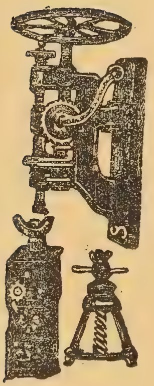
Miután Budapesten hosszabb ideig gyakoroltam a paplan varrást, a legjobb kivitelt ajánlom és kérem becses megrendelését.

СКЛАДЪ:

Budapest, gyár-utcza 22. sz.

Цѣнникъ на желанiе franco посылается.





ПОТОМКИ

IОСИФЪ ПОЗДЕХЪ

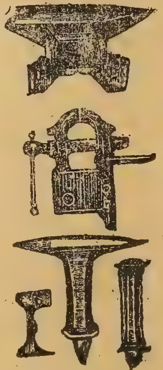
(ТУРѢЙ IОАННЪ и СЫНЫ).

Первая угорская фабрика, на мѣхи кузничи, фабрика колоколовъ и иныхъ мѣдяныхъ вещей.

Снарядъ разныхъ колоколовъ (ЗВОНОВЪ)

и

КУЗНИЧСТВА.



Budapest, külső váczi-ut 44. sz. a.

въ сосѣдствѣ австро-угорск. стат. желѣзничей стацiи.

Гусли, цымбалы, гармоніумъ съ пищалками, бубны.
Поправка всякихъ музыкалныхъ орудій точно и дешево принимается.

Фабрика рукавицъ и перевязокъ (бандажъ.)

МАУРИКІЙ ОРМАЙ

вручаетъ свою

фабрику рукавицъ и перевязокъ

въ БУДАПЕШТѢ,
IV. Hatvani улица 20.

въ БУДАПЕШТѢ,
IV. Hatvani улица 20

получити можно въ найлучшемъ качествѣ **рукавицы свѣтлѣ, далѣе изъ кожи оленя, серны и пса,** въ найболшемъ количествѣ; разногорода

ПЕРЕВЯЗКИ

суспензоріи, скатерти, парны и штаны (нагавицѣ) изъ кожи оленьовой и можно получити всякую сюды принадлежащую вещь.

Фабрика рукавицъ и перевязокъ (бандажъ.)

Фабрика рукавицъ и перевязокъ (бандажъ).

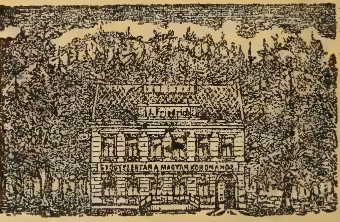
Фабрика рукавицъ и перевязокъ (бандажъ.)

Между всѣми заграничными сего рода лѣкарствами имѣетъ преимущество у мадярской публики доброе имя имѣющія ниже писанные пиґулы, которыя единственно изъ всякаго рода травъ сготовилъ аптекарь ФРИДРИХЪ ІОАННЪ

Карпатскія Пилулы

(Малацково пилулы.)

Охранная печать.



Сіи пилулы признаны за дѣйствительно помагающія лѣкарства, и якъ таковыя держатся за найлучшія домашнія лѣкарства. Прото сіи пилулы безъ всякаго поврежденія по употребленіи, помагаютъ премущественно: въ запорахъ, коли не смакуетъ яденіе, коли голова болитъ, или въ случаѣ болѣзни почекъ и печенокъ, и золотой жилы. Предписуются знаменитымъ и общелюбимымъ докторомъ Квапиломъ. Вручаются особенно людямъ много сидящимъ, и даютъ свѣжость и здоровья таковымъ. Помагаютъ въ хворотахъ, происходящихъ отъ желчи и почекъ, и чорныхъ печенокъ, и чистятъ кровь. Помагаютъ противъ гостца и заги, и помагаютъ отдаляти изъ желудка гной и воду. Путешествующимъ не можно доста вручати сіи пилулы, которыя старіи и молодіи люди еднако любятъ. — Главный магазинъ въ Малацкѣ (Pozsonymegye) у аптекаря ІОАННА ФРИДРИХА. — Цѣна едной шкатулки 21 кр. — 6 шкатулекъ 1 зл. 5 кр. — Если еще додасте 20 кр. то достанете на почтѣ франко, въ цѣлой монархіи.

Напоминаніе! Сіи пилулы лишь тогда мои, если имѣютъ высше напечатаный образъ, якъ охранную печать. Въ другомъ случаѣ не треба пріяти пилулы.

Новѣйшая письма благодаренія!

Почтенный Аптекарь! Изявляю мое сердечное благодареніе за Ваши пилулы; мой пріятель совѣтовалъ мнѣ купити себѣ изъ нихъ противъ долгой хвороты желудка; и я теперь уже мало что не со всѣмъ здоровъ, хотя не употребилъ лишь двѣ шкотулки пилулъ. Прошу Васъ, присылайте мнѣ еще двѣ шкатулки. Arad-Szemlok, 15. марта 1889. Іоаннъ Бартошъ помѣщикъ.

Почтенный Господинъ Аптекарь! Я дуже уважаю Вашу патыку, ибо врачевство помогло мнѣ; прошу Васъ, присылайте мнѣ еще десять цилиндровъ. Nagylak, 13. января 1889. Петръ Павелъ Доваль.

Почтенный Г. Аптекарь. Ниже подписавшійся проситъ о присланіи изъ отличныхъ »Карпатскихъ пилулъ« Árva, Зазрѣва 22. февраля 1889. Игнатъ Матковчикъ, плебанъ.

Почтенный Г. Аптекарь. Поелику я отъ Вашихъ превосходныхъ Карпатскихъ пилулъ совсѣмъ выздоровѣлъ, то прошу присылайте мнѣ изъ нихъ еще, ибо я не могу безъ нихъ быти. Szőllős, 20. марта 1889. Игнатъ Оппль бактарь при желѣзной дорозѣ.

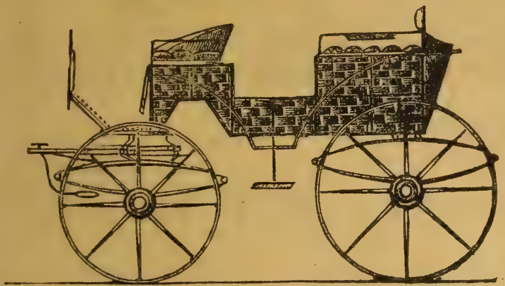
Почтенный Г. Аптекарь. Перебачьте, что я Вамъ своимъ письмомъ доктчаю, но я такъ удостовѣренъ въ пользованіи Вашихъ Карпатскихъ пилулъ, что я долженъ признатися предъ Вами, что сіи пилулы освободили мене отъ долгой болѣзни головы. Прошу, присылайте мнѣ еще мнѣ двѣ шкатулки. Чонградъ 10-го марта 1889. Іоаннъ Усаси, баймайстеръ.

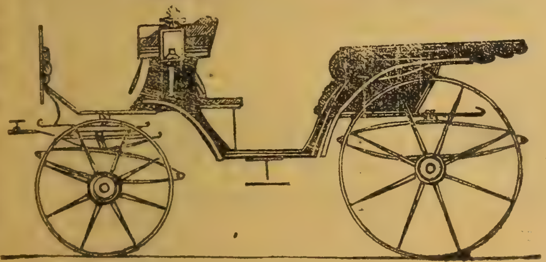
Сердечно благодарю Васъ, за Ваши Карпатскія пилулы, я чувствую себе якъ новорожденный, и не могу быти безъ нихъ. Путинцы, 6-го ноября 1888. Венчиславъ Черный столяръ.

Kocsik, bricskák, szekerek, szánkák jutányos beszerzésére legjobb czég.

Alulirott bátorkodom a n. é. közönség és főt. lelkész urak becses tudomására hozni, hogy

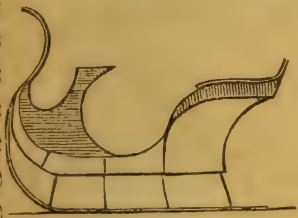
kocsigyártó műhelyemben





kocsik, bricskák, szekerek a legujabb divatu és legkönnyebb járatuak a legcsinosabb kivitelben készülnék és megrendelést a felmutatott minta vagy rajz szerinti elkészitésre elfogadok, **levélileg is.**

Szánkát igen könnyü s csinos bármely rajz szeríntit a legrövidebb idő alatt elkésziteni, ajánlom magam.



Elfogadok megrendelést bárminő jármű elkészitésére, mit gyorsan s a legolcsóbban teljesitek, nemkülömben mindennemü e szakbavagó **javitásokat** és **átalakitásokat** is pontosan eszközlök. Munkáim csinosság és tartósságért mindenkor teljes jótállást vállalok.

Munkáim bővebben ajánlani fölöslegesnek találom, mert azokat minden tekintetben eléggé dicsérik a kiállitáson nyert kitüntetéseim és becses megrendelőim elismerő sorai.

Mély tisztelettel

MIHALICS JÁNOS,

kocsigyártó Ungváron, radvánez-utcza.

АЛЬФОНСЪ САВОСТЪ

сѣменоторговлю

и

СНАРЯДЪ ЗЕМЛЕДѢЛСКИХЪ ПРИПАСОВЪ СВОИХЪ

въ БУДАПЕШТѢ

V. „Arany János“ улица 11.

Вручаетъ:

сѣмя, команицы, травы, рѣпы, разныхъ лѣсныхъ и огородичныхъ цвѣтовъ;

въ качествѣ свѣжомъ, добраго рода и прозябаемыхъ

далѣе:

всякаго рода земледѣлскіе орудія.

Цѣнникъ на желаніе разсылается франко.

Въ усердное внемленіе высокопреподобнымъ приходникамъ!

Имѣю честь увѣдомить, что даннымъ епархіальнаго высокопреподобнаго правительства 1888. года 30-го октября опредѣленіемъ въ епархію Мукачевскую наименованъ есмъ вторымъ

ЗОЛОТОЛЬЩИКОМЪ.

Вмѣстѣ имѣю честь увѣдомить, что всякія **золотильщиковыя, ваяльныя, и каменотесны работы** предпринимаю. — Предпринимаю художественно искусное содѣланіе **иконостасовъ, олтарей;** также обновленіе иль новозданіе **иконыхъ рамъ, рѣзобъ, крестовъ, ваяній и памятниковъ.**

Отвѣчательность въ всякомъ взорѣ принимаю за работу мою, и ее найвыгоднѣйше исполню. — На листовое приказаніе вдругъ отвѣтую, вмѣстѣ и счетъ зашлю.

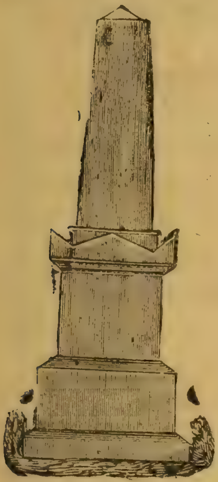
Въ милостивое вашее благоволіе съ глубокимъ почтеніемъ

вручается:

АНТОНЪ НОВАКОВСКІЙ,

епархіальный ваятель и золотильщикъ,

въ Севлюшѣ. (N.-Szöllős.)



Учрежденъ 1781-го года.

Найкрасшій складъ

Памятниковъ на гробы

ЕДУАРДА ГАУЗЕРА

цес. царск. каменотесца майстра

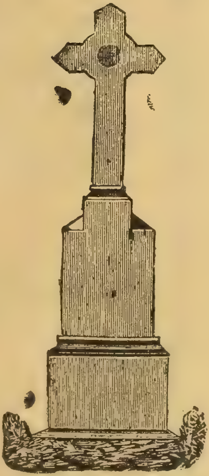
въ ВѢНѢ

IX. Spitalgasse 191.

Фундаментъ, памятниковъ изъ гранита; рѣшетки къ могиламъ и лампы и пр.

Заказанія всякаго рода памятниковъ принимается и доставляется по дешевымъ цѣнамъ.

Иллюстрированный цѣнникъ на желаніе пришлется всякому безплатно.



Скорая и несомнѣнная помощь, противъ болѣзней жалудка и ихъ слѣдствій!

Найлучше и дѣйствительнѣйшее лекарство для охраненія здравія, очищенія и чистодержанія жизненныхъ сокъ и крови и ускоренія снѣденія, уже вообще знакомый и любимый

ЖИВОТНЫЙ БАЛЬСАМЪ Дра РОЗА.

Этотъ бальсамъ рачительно приготовленъ изъ найлучшихъ цѣнительныхъ травъ, испытанъ и употребляемъ всякихъ **отягощеніяхъ снѣденія, желудочныхъ судорогъ, въ случаѣ недостатка апетита, противъ квасныхъ отрыганій, стремленія крови на голову, золотой жилы и пр.** По причинѣ превосходнаго дѣйствія его, сей бальсамъ стался однымъ испытаннимъ, и охранительнымъ **общенароднымъ** лекарствомъ.

Одна велика склянка 1 гульденъ, а малая 50 кр.

Тысяща признательныхъ писемъ готово стоитъ у насъ на посмотреніе.

☛ **ПРЕДОСТЕРЕГАНІЕ.** Чтобы предохранитъ отъ обмановъ, въ вниманіе вручаю, что одинокаждая склянка, которая токмо **одинственно** мною по оригинальному предпису готовленный **Бальсамъ Дра Роза** въ себѣ содержитъ синьемъ картономъ есть закутанная, вдоль которой стоитъ надпись: **„Животный Бальсамъ Дра Роза“**, изъ апотеки »Къ черному орлу **Б. Фрагнеръ, Прага** 205—3«, и то на нѣмецкомъ, богемскомъ, угорскомъ и французскомъ языкахъ, но челѣ же оной, стоитъ законно девонисованный охранительныхъ знакъ.

(Sutzmarke.)

Чистый

Животный Бальсамъ Дра Роза

купить можно

въ **главномъ складѣ Б. ФРАГНЕРА,**

Апотека къ »Черному Орлу«, Прага 205—3.

Въ **Унгварѣ** у апотекаря **БЕЙЛЫ ГОФМАНЪ.**

Всѣ апотеки австрійско-угорскія имѣютъ складъ этаго животнаго Бальсама.

Тамъ получить можно:

„Прагскій универсальный домашный мазъ“.

(Salbe,)

одно, тысяща благодарственными письмами дѣйствительнѣйшимъ признанное лекарство, **противъ запаленій ранъ и чиряковъ.**

Сей мазъ съ извѣстнымъ успѣхомъ употребляется противъ воспаленія, застоя молока и противо затвердѣнія женскихъ гру-

дей, при отлученіи младенцевъ отъ груди; противоболячки, окровяныхъ вередовъ, разнообразныхъ гнойнихъ ранъ, карбунколовъ (бокорванъ); противъ запаленія ногтей, противъ ногтоѣды, твердыхъ пухлостей, желваковъ и разныхъ наростовъ.

Всякое воспаленіе, болячки, пухности, подъ короткимъ временемъ выгоити можно, а где ужь гнойтся рана, подъ короткимъ временемъ безболѣзненно изцѣлѣетъ. Одинъ пріемъ (dosis) á **25 кр. и 35 кр.**

ПРЕДОСТЕРЕГАНІЕ. Понеже **„Прагскій универсальный мазъ“** часто фалсификуютъ, приведу каждому въ внименіе, что онъ по оригинальному припису, токмо у меня готовится. И токмо тогда есть истинный, если желтыя металлическія коробочки, въ которыя наливается, въ червенныхъ картинахъ подавающихъ наставленія къ употребленію (на новыхъ языкахъ) и въ голубихъ картонахъ носящихъ на себѣ охранительные знаки — суть закутанны.

БАЛЬСАМЪ СЛУГА. Испытанное и многими случаями засвидѣтельствованное лекарство для вывоенія глухоты, и приобрѣтеніи утраченнаго слуха. **1 Flacon 1 зол.**

Отъ поддѣлокъ заобеспеченно охранною маркою.

ЖЕЛУДОЧНАЯ СОЛЬ.

ЮЛІЯ ШАУМАННА,

Аптекаря въ Штоккеравѣ.

Хоснуетъ коли желудокъ не здоровъ и противъ всякихъ болѣзней желудка.

Можно достати въ каждой Аптекѣ Австро-Угорской Державы.

Цѣна одной шкатульки 75 крейцарей.

Посылается и изъ фабрики, коли хоть двѣ шкатулки потребно.

ГЛАВНЫЙ МАГАЗИНЪ:

Аптека ЮЛІЯ ШАУМАННА въ Штоккеравѣ.

На днях оставило печатню собраніе Михаила Андреевича Врабля:

„РУССКІЙ СОЛОВЕЙ“

Собраніе сіе и по той причинѣ достойно вниманія, ибо какое-нибудь русское изданіе у нас большая рѣдкость Г. Врабель увѣковѣчилъ много народныхъ пѣсенъ, которыя иначе покрылися бы мракомъ забвенія. Цѣна изданія, простирающагося до 11 печатныхъ листовъ, и снабженнаго портретомъ угро-русскаго стихотворца А. В. Духновича, токмо 60 кр. Заказы адрессовати слѣдуетъ въ Унгваръ въ типографію »Kelet« или къ издателю М. А. Враблю въ Бачъ-Керестуръ. Бачскій комитатъ въ Угорщинѣ. — Рисунокъ нашъ представляетъ первую страницу сего изданія.

Адолфъ Фогелъ,

заведеніе церковныхъ снарядовъ
ИНСБРЮКЪ, (Тироль,)

имѣю честь вручати:

Олтары, Каѳедры,

исповѣдные, хоральные и молебные столцы,

въ готическомъ, романскомъ и бизантійскомъ стилахъ.

Святыя статуи

изъ дерева въ масляной оправѣ и позолочены въ всякой великости.

Выпуклыя (relief) Образы

н. пр. 14 образовъ крестный путь Спасителя представляющихъ.

Christus Corpus

съ крестомъ иль безъ него, въ изрядной маслиной оправѣ для церкве и домовъ. также и для крестовъ миссіонерскихъ и полевыхъ.

Ясли, и изображенія Рождества Хрістова.

Цвѣты изъ дерева,

хорошо посеребрены и позолочены, особенно для украшенія церковныхъ алтарей, особенно по ихъ красотѣ и прочности.

Масляные образа на полотнѣ въ всякой величинѣ,

н. пр. Образы на алтарь, для обществъ прапоровъ и пр.

Статіи Крестнаго пути

на полотнѣ масляно писаны, въ рамахъ и окремъ этихъ.

Святыи Гробы.

☞ Съ ближайшими обясненіями пособлятъ, также и рисунки, фотографіи съ цѣною товаровъ, и усердно готовъ на желаніе послать.

Megrendelhető a „KELET“ kiadóhivatlában:

„A ZSIDÓK SZERTARTÁSAI és SZOKÁSAI“.

Kiadta a munkács e. m. kántortanitók leányárvaház alapja. 160 sűrű oldal. **Ára 1 frt.** Forditotta: **Fesztóry József** vécsei gör. szert. kath lelkész.

Пѣсни въ честь Пресвятой Дѣвы Богородицы. (Mária énekek.)

Собралъ: Θ е о д о з ъ З л о ц к и. Nyolczedrét füzetke ára **5** kr.

Пѣсни къ Пресвятой Дѣвѣ Маріи.

Собрали: Александръ Я ц к о в и ч ъ и Георгій Я ц и н а. 52 oldalos füzetke **15** kr.

К О С Ы зъ маркою „К О С А Р Ь“

изъ англійской срѣбно-сталь (Silver-Steel)

!!розсылаетъ выключный складъ фабричный для Австро-Угорщины!!

Л. МІНЦЕРА въ Дрогобичи (Галичина.)

Тѣ косы одзначуются *легкостію, подвойнымъ мартомъ, остросьчностію и суть майже не до зломаня.* Одно поклепанье выстае на довшій часъ. Безъ попередного клепаня надаются до остреня. За одноразовымъ заправленьемъ (острымъ камѣньемъ) косять до 120 кроковъ и найтвердши травы горскіи.

За доброту каждой косы приймаеся полна гаранція.

Косы доставляется у формѣ краевой и въ долготахъ довольныхъ по цѣнахъ:

Долгота косы	62	65	70	75	80	85	90	центіи.
Цѣна за одну	1·—	1·05	1·10	1·20	1·30	1·40	1·50	зр.

бабка зъ клевцемъ зр. 1·20.

Высылка скора, лишь *за готовы гроши або послѣплатою* почтою або зелѣзницею; фрахтъ одъ одной косы выносить 2 до 4 кр. При одборѣ найменше 10 штукъ.

Численніи свѣдѣтельства добротѣ косъ получаетъ пересылка.

Осторога отъ обманьства!!! Правдивіи суть лишь косы зъ образомъ »К о с а р ь« выбитымъ на о д в о р о т н о й сторонѣ пятки и спровадженимъ просто отъ фірмы.

Л. Мінцеръ въ Дрогобичи (Галичина)

Господарѣ збираючи заказанія мають хосенъ (провізію.)

С в и д ѣ т е л с ь т в о.

Тутешніи земледѣлцы дуже довольны вашими косами, ибо такъ ихъ видъ и острота чудесна, лучшіи косы человѣкъ и не можетъ желати.

Niemstow (Bez. Cieszanov.) Jedrzej Zabworny, Bezirksrath.

Для изрубанія нашей дроготвердой карпатской травы мы не могли доселѣ способной косы найти. ваши косы для насъ небесное дарованіе; они истинно удивительны, одна за другой всѣ превосходнѣ, нѣтъ а ни одной не доброй.

Lawoczne, (Bez. Skole 1889.) Michael Peczara.

Открыта подписка на духовно-литературный, иллюстрированный журналъ:

„ЛИСТОКЪ“

единственное Изданіе Русскихъ, живущихъ въ Угорщинѣ

на 1891. годъ.

Какъ до сихъ поръ, такъ и въ будущемъ »ЛИСТОКЪ« будетъ выходить 1-го и 15-го числа каждаго мѣсяца, будетъ помѣщати статьи изъ области Богословія, беллетристики, церковныя проповѣди на разные случаи и дни, стихи, кое-что изъ популярной медицины и изъ русской грамматики; будетъ регистровати современныя новости, да займется и на дневнемъ порядку стоящими важнѣйшими вопросами.

Чтобы представити для чтенія кое-что и простому нашему народу, къ каждому Нумеру »ЛИСТКА« будетъ прибавлятися »додатокъ«, — по возможности, — на просто-народномъ нарѣчіи. Въ этомъ додаткѣ будутъ предлагатися народу интерессующіе его, повседневные вопросы и важнѣйшія новости. Мы охотно беремъ на себя этотъ трудъ, особенно для того, чтобы въ воскресные дни и въ праздники заняти симъ чтеніемъ нашихъ мужиковъ и отвлечи ихъ отъ корчмы.

»ЛИСТОКЪ«, если почт. публика не останется къ намъ равнодушной, и если хватитъ средствъ, и въ 1891. году будетъ украшатися иллюстраціями

Подписная цѣна останется прежняя: 4. гульдена въ годъ. (За границею 5. гульд). Народнымъ учителямъ будемъ высылати »ЛИСТОКЪ« за 2. гульдена. »Додатокъ« 1 гульд. годъ безразлично.

Подписныя деньги адресовати слѣдуетъ въ Порошково, въ редакцію »ЛИСТКА«. A »LISTOK« szerkesztőségének, Poroskón. U. p. Turja-Remete, Ungmegye. (An die Redaction des »LISTOK« in Poroskó. L. P. Turja-Remete, Comitat Ung, Ungarn.)

Евгеній Фенцикъ,
редакторъ-издатель »ЛИСТКА«.

ГЕОРГІЙ ВИЛЛЕРСЪ

РѢЩИКЪ НА МѢДИ

вручаетъ себе къ изготовленію работъ ниже описанныхъ.

Складъ въ Будапештѣ IV. Szervitatér 2. szám.

I. Псерхоффера

‚кровочистителныя пилулы‘

прежде: „универсальныя пилулы“.

1. Огрѣваютъ жалудокъ и застылую кровъ, нечистоты, слину и умножившуюся желчь изъ жалудка, тихо выженутъ, и тѣмъ способомъ совсѣмъ новая и чистая кровь раждается въ тѣлѣ. Понеже отъ жалудка, если неможетъ сварити стравы, всякія тѣлесныя хвороты происходятъ,

2. сіи пилулы не токмо способнымъ сдѣлаютъ жалудокъ на то, чтобы всегда здорово дѣйствовалъ, но

3. вознобляютъ охоту къ ястію и питью.

4. Отженутъ вѣтры изъ брюха, отъ которыхъ болитъ поперекъ, жалудокъ, тискаетъ въ грудехъ, брюхъ напухнетъ, запоръ, риганіе, горькій слизиствій ротъ, гнушеніе, блеваніе слабость, рваніе въ удахъ, болѣзнь и круженіе въ главѣ, угрюмость, и колька въ боку и еще много иныя болѣзни настанутъ. — Правѣ такъ

5. съ великимъ успѣхомъ дѣйствуютъ противо золотой жилы. Не менѣе чудесно подѣйствовали:

6. противо гипокондріи, злой болѣзни (эпилепсіи) и меланколіи, и противъ тѣхъ хворотъ которыя симъ причиною суть; понеже затканныя жилы, въ печункахъ, кишкахъ и пр. чудесно прочистятъ, и сіи болѣзни загоятъ. Такъ каждый безпечный можетъ быти въ томъ, что

7. гостецъ. всякіи чиряки на тѣлу, лицу, короста струпы на головѣ, паршы, лишай, чахотка, текущій гостецъ, напуалость отъ замерзанія, мѣхѣрь, запаленіе нохтей, и подобныя хвороты и нечистоты, которыя отъ нечистой мокроты происхожаютъ, хотяй бы якъ давны были, при употребленіи внѣшнихъ средстъ неотмѣнно на вѣки исчезнутъ и не треба боятися отъ того, что даколи еще разъ вернутся, бо сіи пилули частію пургаціей частію же выпрѣніемъ, всье выженутъ изъ тѣла что нездоровое.

8. Съ найболшимъ успѣхомъ употреблялися противъ жолтой хвороты (желтуха); у кого обстоятельства и тѣлесный составъ допуститъ, на день 1—2—3 пилулы треба истребити. Въ четвертый или пятый день наступающее гоеніе свидѣтельствуетъ что правда говорится.

9. Женщины, или дѣвы, противо непорядочнаго мѣсячнаго, противо бѣлаго точенія, противо блѣдности, далѣе, дѣвушки, которыя еще не съ всѣмъ въ порядку, хотяй ихъ возрастъ ужъ насталъ, также тѣ женщины, у которыхъ въ натурѣ превращеніе приближается, когда опаснымъ хворотамъ подвергаются — съ найлучшимъ успѣхомъ могутъ употребляти сіи пилулы.

10. Такъ же женщины беременныя (тажкія) не токмо здоровую беременность, но и счастливое и легкое рожденіе приобрѣютъ и здоровыхъ дѣтей породятъ, если въ время беременности въ 4—6 тыжняхъ даколи рано вечерь 1—2 пилулы истреблятъ.

11. Тѣмъ женщинамъ которыя въ болѣзни жалудка, брюха, страждутъ, или часто блюваютъ, или болѣзнуютъ въ ложеснахъ, пилулы сіи много и скоро помогутъ.

12. Въ параличной або въ водяной хворотѣ страждущіи такожде выздоровѣютъ отъ сихъ пилулъ, съ тѣмъ примѣчаніемъ, что послѣдніи рано и вечеръ май болше должны употребляти.

13. Най лучше иомагаютъ тымъ, которіи въ лупаніи костей страждутъ, или которыхъ корчитъ въ удахъ, которыхъ гостецъ и подобныя мучатъ; прекращаютъ и разгоняютъ болѣзни и пухлости отъ подегры и нечистотныя матеріи вычистятъ.

14. Тіи которымъ глисты докучаютъ, и жилы затканы суть, прочто брюхъ надутъ, блѣдное лице и очи, и уды изсохаютъ, отъ пилулъ сихъ выздоровѣютъ.

15. Скоро помагаютъ въ болѣзни горла, въ напухлости гертанки и шеи, если рано-вечеръ 1—2 употребляеме и при томъ съ водою розпущенною оцтомъ и медомъ, гортанку гльогаеме.

16. Полезны суть, коли дуплавѣетъ тѣло, при долгомъ употребленіи корененно выгоятъ.

17. Охраняютъ отъ всякихъ эпидемическихъ хворотъ, если въ часъ сихъ, рано вечеръ употребляются.

18. Кто купается или мирелальную воду пьетъ, лучшее чистительное средство и не можетъ употребляти, якъ прежде всего 1, 2, 3 пилулы промыкати.

19. Словомъ, много болше есть случаевъ, въ которыхъ сіи пилулы чудесно помагаютъ, якъ бы то исписати можно. О томъ каждый убѣжденъ можетъ быти, что безъ успѣха не употребляетъ ихъ.

Сіи „кровочистительныя пилули“ въ истинномъ качествѣ единственно въ аптекѣ **І. Фсергоффера,** *„къ золотому монар. яблоку“ Singer Strasse 15. въ Вѣеннѣ можно купити.*

Одна шкатулка съ 15 пилулами 21 кр. Одна связь съ 6 скриньками 1 зол. 5 кр. Съ послѣ платою 1 зол. 10 кр. если не франко присылаются. При отсланіи грошей на передъ, франко отошлются:

одна связь	1 зол. 25 кр.	4 связей	4 зол. 40 кр.
2 »	2 » 30 »	5 »	5 » 20 »
3 »	3 » 35 »	10 »	9 » 20 »

Менше якъ одна связь не посылается.

ПРИМѢЧАНІЕ. Понеже сіи пилулы дуже распространилися, прото хранитися треба чтобы не купити фалшивыя; таже напоминаемъ каждаго чтобы ясно просилъ: **кровочистительныя пилулы І. Псергоффера,** изъ которыхъ лишь тѣ истинныя и правдивыя, которыхъ описаніе собственною рукою подписано **І. Псергоффером̃ъ,** и если въ надпису скринькокъ рукопись въ червленомъ тиску находится.

Изъ безчисленныхъ писемъ, въ корорыхъ изъ разныхъ хворотъ выгоившіися благодарствуютъ, лишь нѣкоторыя выдаемъ тутъ съ тымъ примѣчаніемъ что каждый кто употреблялъ сіи пилулы, вручаетъ ихъ.

Ширбахъ. 1888. 22. окт.

Бл. Г. Съ почтеніемъ ниже писанный прошу изъ вашихъ истинно дуже полезныхъ пилулъ еще 4 связки прислати. Съ почтеніемъ:

Игнатій Нейрейтеръ, докторъ.

Граше при Фледнику 1887. 17. сент.

Бл. Г. Въ истинну Божая воля сдѣлала то, что ваши пилулы въ мои руки попали, и теперь отпишу вамъ ихъ успѣхъ; въ рожденіи я перестудилася, такъ что не годна была робити, и отъ тогды уже и умерла была, если ваши чудесныя пилулы не спасутъ мене. Най благословитъ васъ Богъ сторицею. Вѣрую что ваши пилулы выгоятъ мене, якъ и другихъ выгоили.

Терезія Книфицъ.

Вінернайштадтъ, 1887. 9. дек.

Бл. Г. Найтеплѣяшую благодарность изъявляю вамъ отъ имени 60 лѣтной моей тетки. За 5 годовъ страдала въ водяной хворотѣ. Жизнь лишь мука была для ней, и уже отказалася живота. Нечаянно припали въ руки ея ваши кровочистительныя пилулы, и послѣ употребленіи ихъ цѣлкомъ выздоровѣла. Съ почтеніемъ:

Іозефа Вейнцеттелъ.

Ейхенграберамтъ при Гефлѣ 1889. 29. марта.

Бл. Госп. Покорно прошу извольте мнѣ прислати 4 вязки изъ вашихъ превосходныхъ пилулъ. Я долженъ вамъ мою благодарность изявити за ваше лѣкарство. и увѣряю васъ что каждому хворому вручати буду ваши пилулы. Подаю вамъ свободы, чтобы вы могли мое благодареніе явно выписати. Съ почтеніемъ:

Игнатій Ганъ.

Готшдорфъ при Колбахѣ 1887. 18. окт.

Бл Г. Съ почтеніемъ прошу извольте мнѣ прислати изъ вашихъ кровоч. пилулъ 6 вязокъ. Одинственно вашимъ чудотворнымъ пилуламъ могу дяковати что изъ 5 рочной жалудочной хвороты выздоровѣлъ Всегда держати буду сіи пилулы, а вамъ мое благодареніе отсылало. Съ почтеніемъ:

Анна Цвѣкелъ.

Ликеръ алпѣйскихъ травъ отъ: Бернгардъ От. В въ Лидавѣ противо хворотъ жалудочныхъ. Одна склянка 2 зол. 60 кр., $^1/_2$ скл. 1 зол. 40 кр.

Американскій мазъ отъ гостца, найлучшій противо всякихъ реуматическихъ болѣзней, въ болѣзни хребта отъ лупанія костей, болѣзни головы, зубовъ, ушей и п. 1 зол. 20 кр.

Эссенціа на очи. Отъ др. Роммерсгаузена, для крѣленія видѣнія; въ склянкахъ за 2 зол. 30 кр. и 1 зол. 50 кр.

Англійскій чудотворный Бальсамъ. Одна склянка 50кр., маленька ск. 12 кр.

Фіакеровъ порохъ, противо захрипѣнія, кашля, 35 кр.

Французскій спиртъ, съ сολею или безъ; одна ск. 60 кр.

Бальсамъ отъ замерзнутости. І. Псергоффера, найлучшее средство. Одна ск, 40 кр. или франко 65 кр.

Гелзо или соль здравія найлучшее лѣкарство въ болѣзнехъ жалудочныхъ. Одна вяз. 1 зол.

Бальсамъ отъ вольоватой шеи. Одна ск. 40 кр. франко 65 кр.

Эссенціа животная, (капки прагскія) противо жалудочныхъ болѣзней найлучшее лѣкарство. Одна ск. 22 кр., 12 скл. 2 зол.

Порохъ противо прѣнія ногъ. Сей порохъ заостановить прѣніе ногъ, и непріятную вонь, и не шкодитъ чоботамъ. Од. д. 50 кр. франко 75 кр.

Сокъ изъ припутника. Общеупотребляемый лѣкъ, противо, кашля, захрипѣнія и пр. Одна ск. 50 кр., двѣ ск. франко 1 зл. 50 кр.

Таннанихинъ мазъ на волося. I. Псергоффера. Между подобными мастями, найлучшій для возрастенія власей 2 зол.

Всеобщій мазъ отъ проф. Штейдела, противо ранъ всякаго роду, чиряковъ, струповъ, противъ напухлостей на ногахъ, въ болѣзнехъ нохтей, и струпистыхъ грудей, найлучшій. Од. 50 кр., франко 75 кр.

Универсальная чистительная соль. Отъ А. В. Бурлика. Превосходный лѣкъ въ жалудочныхъ болѣзнехъ; противо болѣнія головы, крученія, корчѣнія, золотой жилы, запора и пр. Од. 1 зол.

Кромѣ здѣ исчисленныхъ лѣковъ, еще получити можно всякія государственныя и иностранныя лѣкарства въ великомъ выборѣ, и въ точномъ выслуживаніи найдешевше.

Посылаются почтою

по присланію грошей, найскорше; большія бештеллаціи и съ послѣ платою.

J. PSERHOFFER's

Apotheke „zum goldenen Reichsapfel“, WIEN, I. Singerstrasse 15.

Если на передъ зашлются гроши, тогды франко посылаются препорученія, и въ семъ случаю почтовыя издержки много меншіи суть.

Токмо тѣ пилулы справедливіи, къ которымъ приключенное есть наставленіе къ употребленію, съ рукописьнымъ знакомъ I. Псергоффера, и на катулькахъ червленными буквами той подписъ находится.

ПЕТРЪ Д. КОВАЛИЦКІЙ,

епархіальный рѣзбарь и золотарь

въ УНГВАРѢ,

вручается почтенной публикѣ разнаго стиля **планы, иконостасы, олтари, кресты** и прочія церковныя вещи готовити. — Также принимаетъ всякія обновленія **церковныхъ и хижныхъ вещей**; далѣе готовый къ церквамъ либо дорогамъ на содѣланіе великихъ крестовъ изъ камня или дерева; наконецъ **памятники** въ **цынтарѣ** въ всякомъ видѣ дѣлаетъ.

СКЛАДѢ надгробныхъ памятниковъ и крестовъ изъ мраморнаго и песковаго каменя.

Въ новосозданной собственной хижѣ, въ сосѣдствѣ епископскихъ господарскихъ зданій.

За постоянность работъ своихъ отвѣчаетъ.

НАСЛѢДНИКЪ

АДОЛЬФА ГРАНДЛА

Будапештъ, hatvani улица 18. Къ червленой ружѣ.

ПОДРАЖЕНІЕ ЖИВОПИСИ НА СТЕКЛѢ.

(Отличенія золотыми и бронзовыми медальями)

подражаніе живописи на стеклѣ заступаетъ настоящую живопись на стеклѣ; изготовляется въ 800 различныхъ видахъ

одинственный главный магазинъ для Угорщины и принадлежащихъ ея частей.

Сіи подражанія живописи на стеклѣ не иное что, якъ живописи на папирѣ, которыя если вложатся между двумя стеклами придаютъ имъ самое красшее украшеніе, и охраняютъ домъ, солнечнаго сіянія. Подобныя подражанія весьма дешевы, и такъ кто нибудь может ихъ купити.

ОБЪЯВЛЕНІЕ.

Желая удовлетворити заявленному отдавна у насъ недостатку

РУССКО-МАДЬЯРСКАГО СЛОВАРЯ,

и уповая на поддержку почтенной угро-русской публики, рѣшился весною 1881. года приступити къ изданію его.

Всѣ 5 выпуска уже появилися и высылаются каждому заявившему свое желаніе у издателя Klenova, u. p. Ublya, Zemplénmegye.

Цѣна 3 гульдена 50 кр. а. ц.

Собравшій 10 подписчиковъ и приславшій деньги, получитъ даровый экземпляръ; собравшій же 5 поднисчиковъ съ деньгами, получитъ Словарь за половину цѣны, то есть за 2 гульс. 50 кр. съ почтовою пересылкою. — Удовлетворяемъ требованіямъ также съ платою по полученіи Словаря на почтѣ (postai utánvétellel.)

Александръ Митракъ,
издатель Русско-Мадьярскаго Словаря.

Цѣны сталіи дешевіи.

Для вѣдомости почтенныхъ громадъ, Комитетовъ, или Братствъ церковныхъ и всѣхъ Русиновъ, которымъ красота, слава церкве лежитъ на сердцѣ, а которыи маютъ охоту пріукрасити у себе храмъ Божій, нехай послужитъ слѣдующое оголошенье:

Въ торговли русского купца

МИХАИЛА ДЫМЕТА

(Lemberg,) во Львовѣ, (Galicien,)

находятся въ великомъ выборѣ

ЦЕРКОВНЫИ РѢЧИ, ОБРАЗЫ и УБРАНЬЯ,

именно: **Матеріи** церковныи и **Фелоны** готовыи, **Стихари** (альбю) **Плащаницѣ** малеваныи на полотнѣ, или на шолковой матеріи, **Хоругви, Кростныи Фаны, Евангеліи,** оправлены въ аксамитахъ и съ позолоченымъ окутьемъ, **Гробницѣ,** на престолъ, **Олтарики** или Образы на процесію, **Кресты** напрестольныи, **Пауки, Чаши Кадильницѣ, Патерицѣ** для церковного братства и все другое, до церкви потребное.

Особливо поручаю **Образы церковныи** для иконостасовъ олтаревъ, и на стѣны церквей — малеваны на блясѣ або на полотнѣ всякого рода. Свѣчки ощадныи, бляшанныи, малеванныи, со спружиною для подойманя вложеной свѣчки.

Кресты и памятники зъ желѣза, на гробы и поля, **Памятникъ (Крестъ)** для братства тверезости, заведеного отъ Папы Пія IX.

Дзвонки гармонійно строеныи на 4 голосы 12 зр., малыи 9 зр. 50 кр.; на 3 голосы 10 зр. малыи 7 зр. 50 кр.; поединчіи по 75. 90, 1,— 1.24 и 1.40 кр.

На складѣ находятся **Молитвенники Впреосв. Митроп. Д-ра Сильвестра Сембратовича** по 66, 90, 1.— 1.10, 1.60, 2.— 2.60 и 3 зр., а въ аксамитъ отъ 4 до 5 зр., и **Д-ра Пулюя** въ звычайной и оздобной оправѣ.

Цѣнникъ на желаніе розсылаю франко.

Цѣны сталіи дешевіи.

Tanitó urak figyelmébe!

Népiskolai anyakönyvi-, mulasztási- és osztályzati napló egyesitve kis iven készletben van, ivenkint 3 krjával kapható a »Kelet« kiadóhivatalában.

„Roskovics Ignácz“ czim alatt Ungvárt megrendelhető könyvek:

подъ симъ тітломъ выписати можно:

1. Малый катехізмъ русскій, съ Общими Молитвами одобреніемъ епископовъ Мукачев. и Пряшев. въ мягк. перепл. —.12

2. Катехізмъ тойже съ Вечернею и Утренею, прислуженіями и толк. Отченашъ твердѣйш. перепл. —.30

3. Imaszótár, minisztrálás, Miatyánk értelmezése orosz és magyar nyelven Bevezetésül az ó-szláv Istenitisztelet értelmébe —.20

4. Görög kath. kis káté a munkácsi és eperjesi püspöki hatóság által jóváhagyva lágykötésben 12 kr., keménykötésben a B. Szüz tiszteletével, az Ur imádságával 8 hangra ministrálással együtt —.20

4. Görög kath. kis káté módszeres utasitással —.15

5. Görög kath. nagy káté kötetlen 40 kr., kötve 50 kr.

6. Нравоученіе каѳолическое общее 1.—

7. Az Ur imádsága értelmezve a 8 sztihéra hangra 1 kr. 100 péld. —.50

7. Толковый Молитвословъ, во немже слова обветшалыя тяжко-разумѣтельныя подъ скобками потолкуются по словамъ Апостола: хочу во церкви пять словъ разумѣтельно, нежели десять тысящъ неразумѣтельно: состоитъ изъ слѣдующихъ:

8. I. Часть Общія Молитвы и знати потребнѣйшія поединѣ 2 кр. 25 ексемп. —.25

9. II Часть Общія части Вечерни поединѣ 2 кр. 25 ексемпляръ —.25

10. III. Часть Утреня.

11. IV. Часть Служба (министрація) съ апостолами и Тропарями за усопшихъ и всакаго прошенія и Толковый Отченашъ часть поединѣ 4 кр. 25 ексемпляр. —.50

12. Почитаніе Богородицы; то есть а) 7 Тропари праздничны Б.-цы. б) Ірмосы канона »Отверзу уста моя« въ параграфѣ для молитвы, и для того, обы текстъ Ірмосовъ церковно славянскій могли удобнѣйше поразумѣти 2 кр. 25 ексемпляровъ наразъ —.50

13. A Boldogs. Szűz Mária tisztelete 2 kr. 25 darab —.25

14. Христіанскій букварецъ. Якъ можно дорослыхъ и дѣтей наскоро научити письмо чтенію поединѣ подъ тискомъ —.10

15. Óhitü nagy imakönyv félbőrbe kötve, egyedül Telegdi könyvárusnál kapható Debreczenben 1.—

16. Óhitü kis imakönyv sajtó alatt.

17. Óhitü nagy imakönyv negyedrétben félbőrbe 2.—

18. Katechetai rovatos jegyzék, Списокъ катехетическій darabja —.2

I. Отъ Общества Св. Василія В. изданныя:

1. Великій Сборникъ всѣхъ пѣсней недѣльныхъ и праздничныхъ, и въ употребленіе народа ново школѣ учащихся; обществомъ Св. Василія В. изданъ, въ твердомъ переплетѣ 1.50

На почтово предплаченіе 1 зл. 70. черезъ postautalvány и поединѣ посылается franco. А на почтовое предплаченіе за 5 ексемпляровъ 7 зл. 50 кр. шестый ексемпляръ придается, franco посылается.

2. Всемірная Исторія I. II. III. части 1.50

3. Иванъ. Повѣсть изъ народной жизни —.10

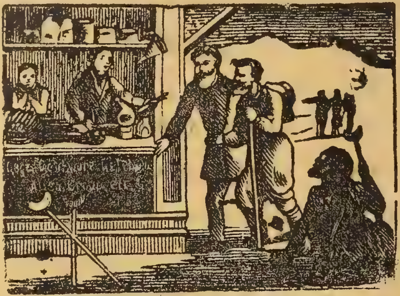
II. Книги изъ епарх. библіотеки продажныя:

1. Michael Lucskay, Grammatica Slavo-Ruthenica съ 1833. —.50

2. Стефана Мустяновича Недѣлныя Проповѣди I. II. III. части 2.—

2. Стефана Мустяновича Надгробныя Проповѣди 1.—

Мазъ отъ ранъ Дра Форти.



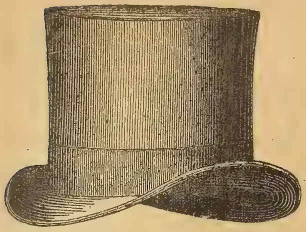
Этотъ обще народно за превосходнаго признанный цѣлительный мазъ, по причинѣ чрезвычайной силы, которою въ всякаго рода болѣзнехъ коренно гоитъ, разгонитъ, созрѣваетъ, и болѣзнь утоляетъ. Такія болѣзни суть: воспаленіе горла, катаръ дышалки, Croup angina, всякія поряженія, коленія, порѣзанія, въ слѣдствіе обжиганія и опаренія наставшія язвы, пчелиное уязвленіе, или если вкуситъ оса, шершень, сифилистическія и иныя опасныя раны, коитусіи, затвердѣлыя пухлости, чиряки, болячка, желвакъ, carbunculus, (бокорвань) загноенія, мѣхѣрь, слѣпакъ, скрофулозныя раны, опухоль отъ ознобленія (fagydaganat,) запаленіе ногтей, нохтоѳда, гнилость костей, вывиханіе, реуматизмъ, гостецъ, язвы на ногахъ послѣ рожденію, пухности, уязвленныя груди женскія и пр. Многи матери, женщины уже ракъ получили на грудяхъ, и окремъ всякихъ операцій, единственно употребленіемъ этаго превосходнаго маза освободилися отъ страшной язвы. Если колетъ въ ухахъ, или напухнетъ горло, такожде дѣйствительное лѣкарство. На послѣдь, если гдѣ нибудь въ тѣло зайдетъ скала, пчелиное жало, приваніемъ этаго маза такъ можно вытягнути, что свободною рукою, безъ всякой операціи можно выняти, и по сему рана, очень скоро загоится. — Если по употребленію пявокъ, очень течетъ кровъ, такъ что не можно застановить, не нужно иное токмо изъ этаго маза прилѣпить и кровъ чѣмъ скорѣе перестанетъ проистекать. — Сей мазъ необходимо нужной есть и туристамъ, которіи въ путешествіяхъ легко получаютъ язвы, сапоги подавлятъ имъ ноги, и не рѣдко опасно поразяются, такъ что и туристическую дорогу не можно имъ продолжати. Этотъ мазъ отъ ранъ какъ неоцѣнимый лѣкъ, котораго превосходство засвидѣтельствоваио есть премногими свидѣтельствмми, и которыя на желаніе кому нибудь представити можно, по причинѣ чудесной его силы, достоинъ есть на то, чтобы одинокаждому страждущему человѣку мы его вручали. *Найменшій пакетъ 35 кр., средній 50 кр., найбольшій 1 зол.,* съ наставленіемъ какъ надо его употреблять. — Меншія бестелляція найлучше можно путемъ почтовой ассигнаціи сдѣлати. Если мазъ на почтѣ посылается и цѣна на передъ прислана, или ассигновапа есть 20 кр., больше стоитъ; а если при почтовой послѣ платѣ шлется, тогды и почтовая цѣна идетъ на счетъ закаѕателя. Путемъ почты, токмо большіе пакеты можно заказати.

Главный складь въ Будапештѣ: у Іосифа Терекъ. аптекара 12. *Видни:* Францъ Ксав. Плебанъ аптекара, Istvántér 1. sz., Др. Гиртлеръ аптекара, Freiung 7. sz., Конрадъ Шарреръ аптекара, Mariahilferstrasse 72. sz., Фритцъ Г. и Р., Bräunerstrasse 5 sz., Бруно Раабе I. Bäckerstrasse 1. Droguistáknál. *Прагѣ:* Іосифъ Фирстъ аптекара. Poric 1071. *Грацѣ:* А. Недведъ апт. a Múrtéren. *Будапештѣ:* К. Шернгофферъ апт. Н. Ибосъ апт. V. ker. Nádor-utcza 3. sz. E. Будаи városi апт. városház-tér 9. Ф. Пиллигъ апт. Dorottya-utcza 9. sz. I. Урбанъ király-utcza 93. sz. Георгій Кріегнеръ Kálvin-tér, Сигмондъ Барна márokkói utcza 2. далѣе Таллмауеръ .и Шеітцъ, nádor-utcza 10. Фр. Кохмеістеръ utódainál, nagy-korona-utcza 32. Нандоръ Неруда, hatvani-utcza 7. sz. Drognistáknál. I. Телкешши udvari gyógyszerész a várban. E. Влашшекъ апт. a Krisztinavárosban, Jánostér, I. Фруммъ апт. Viziváros fő-utcza, I. Молдованьи апт. Viziváros fő-utcza, Г. Eicдорферъ апт. Tabánban (Ráczváros) Palota-utcza, I. Сыллыши Деваи апт. Krisztinaváros, Karácsonyi-utcza sarkán. *Ащѣ:* Іосифъ Кратохвилъ. *Арадѣ:* М. Рожньаи и А. Шефферъ апт. *Балатонъ-Фиредѣ:* I. Орбанъ. *Балашша-Дьарматѣ:* Г. Червеньакъ и К. Херепеи. *Б.-Чабѣ:* Б. Варшагъ. *Бретьо-Уйфалу:* Гейза Тамашши. *Дебрецинѣ:* др. Е. В. Ротташнекъ, К. Тамашши, Н. Гылтлъ, О. Ырвеньи, Ст. Мигаловичь и К. Муракызи. *Дуна-Фылдварѣ:* П. Надгера. *Егрѣ:* Лыринцъ Кыллнеръ апт. *Пряшевѣ:* Г. Кривошъ, В. Корнъ и I. Маковяцки. *Ершекъ-Уйварѣ:* I. Конлегнеръ. *Есекѣ:* Г. I. Діенесъ и Г. Давидъ аптекаромъ. *Дъындьышѣ:* Н. Мершитцъ и I. Барухъ. *Дьырѣ:* М. Липтешъ и К. Штирлингъ. *Г.-Гадгазѣ:* Ев. Фаркашъ. *Хустѣ:* I. Керестешъ и К. Шмидтъ. *Іасберенѣ:* I. Мерклъ. *Калочѣ:* К. Хорватъ. *Капошварѣ:* В. Цоллнеръ я К. Бабогаи. *Карцагѣ:* Б. Батори. *Кошицѣ:* Г. Мегаи, К. Вандрашекъ и Ф. Корлатъ. *Кежмаркѣ:* А. Ц. Генершъ. *Кишъ-Вардѣ:* I. Куди. *Комаромѣ:* А. Шмидтхауеръ, М. Киргнеръ и Арстидъ Ковачъ. *Лева:* А. Медвецки. *Лошонцѣ:* Д. Кирхнеръ и Л. Покорни. *Мезы-Кывешдъ:* В. Фридель. *Мезы-Касонѣ:* Г. Рацъ. *Мезы-Ковачгазѣ.* П. Кишшъ. *Мишколцѣ*: др. Дьула Сабо т Коломанъ Учгази. *В.-Бечкерекѣ*: Ал. Ковачъ. *В.-Канижѣ*: Бела Прагеръ. *В.-Карольѣ*: П. Филеки. *В.-Крижевцѣ*: I. Миллеръ. *Б.-Суббота*· Б. Чепчаньи. *В.-Варадѣ*: М. Хузелла, I. Молнаръ и Ал. Херингъ. *Ньиредьгазѣ*: I. Кораньи, Алф. Сопко и Ст. Ковачъ. *В.-Калловѣ*: К. Хвезда. *Пакшѣ*: Ал. Малатински. *Печъ*: I. Шипыцъ. *Пожоньѣ*: Стефанъ Ерди. *Путнокъ*: Н. Фекете. *Римовская-Суббота*: К. Хамаилиаръ. *Унгварѣ*: у аптека: А. Ламъ, и у А. Кртусъ, М. Луковичъ, Ал. Мандула. *Уйгелѣ*: I. Злинскій и П. Кинчешій. *Уйлакѣ*: Викторъ Ройковъ. *Торпѣ*: Ст. Моновъ. *Тячевѣ*: Г. Агоштонъ. *Торнальѣ*: Ж. Урсѣный. *Врановцахъ*: Ал. Галъ.

ВЛАДИСЛАВЪ ФОРТИ, (Forti László dr.)

Budapest, 1. k. Vár, Nándor u. 1. где посылати треба заказанія.

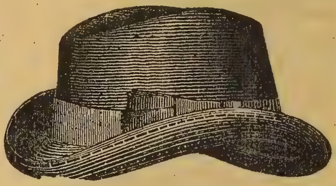
Ungmegye legjobb bevásárlási forrása!



HEVESI ADOLF

kalap,- fehérnemű és díszáruk üzlete

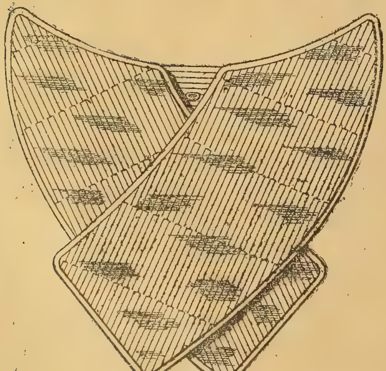
UNGVÁRT, nagyhid-utcza.



Itt kaphatók a legjobb férfi, női és fiu ingek, gallérok, kézelők, nyakkendők, keztyűk, zsebkendők, harisnyák, esernyők, csinos kezdett munkák, asztalfutók és teritékek, mindennemü kötő pamutok és selymek, továbbá **a legjobb minőségü tajték pipák és szivarszivók,** dohányzó asztalkák, szivar-állványok, csinos pénz- és dohánytárczák, legujahb albumok, emlékkönyvek, munka-, fali- és kézi kosarak, zóna bőröndök és oldaltáskák, azonkivül nagy választék **China ezüst evőeszközök, czukortartók, gyertyatartók, gyümölcstálak, vajtartók, ecet-olajtartók, billetkosarak,** valamint a legalkalmasabb **karácsonyi és ujévi ajándékok** gyermekek és felnőttek számára, mely alkalomra meglepő szép gyermekjátékok és különféle disztárgyak készletben találhatók.

☞ Vidéki megrendelések pontosan és megbizhatóan eszközöltetnek.

Képes árjegyzék china-ezüst árukról ingyen bérmentve.



Nyakkendők.

Fehérnemü

és

diszműáruk.

Majolika.

Dohányzó

eszközök.

Первая угорская фабрика каучуковыхъ печатей, и заводъ гравированій.

ГУГО ГЕДУЛДИГЕРЪ,

гравирщикъ.

БУДАПЕШТЪ VI. Váczi körut 17. Lázár utcza sarkán.

Галванопластическое заведеніе.

Съ почтеніемъ ввручаю прев. священникамъ въ вниманіе всякаго рода печати для школныхъ, церковныхъ чиновствъ, и то изъ мѣди, каучука, выпуклыя печати, съ преобразованіемъ (эмблема) или безъ него, каучовыя, монограммы къ вышиванію полотна съ неумойною фарбою. Всякія древныя вещи согласно первобытности можно подражати путемъ галванопластическомъ въ мѣди, въ золотѣ, въ сребрю, или въ никлю.

Книга печатеи съ образчиками на желаніе безъ платно и франко посылается.

GEDULDIGER HUGO vésnök

első magyar ruggyanta bélyegző gyár

BUDAPEST,

Váczi-körut 17. sz.

Galvanoplasztikai intézet.

A főtisztelendő lelkész urak figyelmébe. Van szerencsém üzletemet ajánlani mindennemü ***bélyegzők, pecsétek*** elkészitézére, iskolák, lelkészi és bármely hivatalnak, ***kautschuk, ércz*** vagy ***dombornyomásra jelvénynyel*** vagy anélkül. ***Kautschuk monogramok ruha jegyzésre kimoshatlan festékkel.*** Természethű utánzatok állitatnak elő galvanoplastikai úton, bármely ércz-tárgyról, arany, ezüst, nikkel vagy vörösréz bevonattal.

Minta-lapok bélyegzőkről ingyen, bérmentve küldetnek kivánatra bárkinek.

Отъ 1847. года, таже болше якъ 40 годовъ что съ найболшимъ успѣхомъ употребляется, нѣмецкими докторами испытанное и про превосходное употребленіе высокымъ мѣстодержительствомъ врученное въ Угорщинѣ ВЕБЕРОВО

ПОЛОТНО ПРОТИВЪ ГОСТЦА,

въ болѣзнехъ гостичныхъ, ревматическихъ, въ болѣзни костей, поперека, хребта, грудей, подегры, стечень, исхіи и пр. противъ разныхъ корченій въ рукахъ, нокахъ, ногахъ, напухлыхъ удовъ, учахненій, и колькп, безпечно, и

скоро употребляемое. Одна связка 1 зол. 5 кр. двусильное въ болшихъ болѣзоехъ 2 зол. 10 кр. Пвдивое лишь тогды, если съ знакомъ охраннымъ выдается. **Парижскій мазъ даа Бюрона** противъ всякихъ струповъ, ранъ напухностей, опаленій, колсній, удареній, рубаній, замерзѣнія, и пр. Одна склянка, съ писменнымъ наставленіемъ 70 кр., меншая 25 кр. **Правдивый можно купити:** въ Унгварѣ у аптекѣ Лудвига Бене у купца Адолфа Крауса. I. Терекъ Вудапештѣ király utcza 12.; у Талмейръ и Зайца, и наслѣд. Кохмейстера, и въ многихъ аптекахъ по околицамъ.

Одно правдивое народное лѣкарство.

Между лѣкарствами, на которыя сіе почтенное описаніе вниманіе воззываетъ, съ полнымъ правомъ первое мѣсто занимаетъ Анкеръ-Пенъ-Експеллеръ. Не токмо въ Австро-Венгріи, нѣтъ, но въ всѣхъ чвстсхъ свѣта, сіе давно испитанное лѣкарство роспространилася и свою добрую славу заосновало. И въ самыя найдальшія части Африки внесено благочестивыми мисіонерами, и безъчисленны свидѣтельству свидѣтельствуютъ о томъ что и въ пропическихъ областяхъ дуже хосновиты, бо все и все препоручаются. Нного тысяча семействъ больше якъ отъ 20 годовъ непрерывно держится якъ надеждное и болѣзнь утоляющее втираніе; особенно матери дуже хвалятъ, бо изъ искуства знаютъ что днымъ втираніемъ (мащеніемъ) въ свой часъ, *одной великой хворотѣ и ея послѣдствіямъ можъ противо стати.* Милліоны людей при разнаго рода хворотахъ научилися благодѣтельное дѣйствіе Пенъ-Експеллера честовати.

Обыкновенно уже не первомъ помащенію значительное утоленіе болѣзни можно чувствовати. При *старыхъ н вкоренившихся болѣзнехъ* помащеніе съ Анкеръ-Пенъ-Експеллеромъ дуже благодѣтельнымъ указалося. Многіе котбрые изведены нѣкими голосными рекламамы дали обѣ принести новыя лѣкарства и отъ сихъ чекали здоровѣнія — сновъ вернулися къ давно испытанному *Пенъ-Експеллеру,* и признаютъ то: *нѣтъ лучшаго лѣкарства якъ Пенъ-Експеллеръ.*

Симъ врученіемъ не хочемъ докторскою помощь излишны выповѣсти; но пачс то хочеме, чтобы страждущіе хворые, имѣли одно *помагающее средство доты,* доки доктора годны достати.

Про извѣстное и полное выздоровленіе отъ *Пенъ-Експеллера* многи врачи вручаютъ его болнымъ, якъ дуже хосновитое лѣкарство. Тутъ сутъ истинные свидѣтелства на то что, лѣкарство сіе якъ *правдиеое благо* противо вкоренившихся болѣзней дѣйствовати годно. *Анкеръ Пенъ-Експеллеръ не есть даякое тайное лѣкарство,* оне есть мудро составлено по аптекарскимъ наукомъ, которое составленіе многими учеными докторами за найлучшее признато.

Кто однако осумнѣвается или предъ употребленіемъ знати хочетъ, что якъ думаютъ о Анкеръ-Пенъ-Експеллерѣ докторы, тому вручаемъ чтобы засмотрѣлъ въ книгу иллюстрированную: »Добрый совѣтъ злато стоитъ.« Изъ сей книги читатель узнаетъ, что Пенъ-Експеллеръ въ каждой домашной патыкѣ долженъ

держатися. Книжечку безъ платно пошлетъ тому кто хочетъ изъ Лейпцигу заведеніе Рихтерово. Лишь одну корреспонденткарту треба туда написати.

Просиме однокаждаго хвораго, который пробу хочетъ сдѣлати изъ Пенъ-Експеллеромъ, чтобы ясно выписали что: *Рихтероваго Анкеръ-Пенъ-Експеллера* желаетъ, и лишь такую фляшку треба приняти, на нaкованіи которой червл. якорь видимъ. Где сей знакъ хибитъ, то есть *одно подраженіе,* которое *назадъ треба отслати.* Каждый хворый най внимаетъ на сей знакъ, бо мы уже дознались что отъ такихъ фалшивыхъ люде похворѣлися. Получити въ каждой аптекѣ. *Главный складъ для Угорщины Іосифъ Терекъ аптекарь въ Будапештѣ.* Цѣна въ Аустро-Венгріи: 40 кр. и 70 кр. Германія: 1 мк.; Гелвеція: 2 франк. Голландіа: 50 цент.

Ф. Ад. Рихтеръ и Тв.

Rudolfstadt (Thüringen) Nürnberg, Olten (Schweiz) Rotterdam, London, E. C. 65. Feuhurch-Street, New-York 310. Broadway.

In the STATES ask for the „ANCHOR PAIN EXPELLER". Price: 50 Cents per bottle. F. Ad. Richter & Co., 310 Broadway, New-York.	In GREAT BRITAIN ask for „RICHTER'S EXPELLER", Trademark COMET. Price: 1s $1^1/_2$d per bottle. F. Ad. Richter & Co., 65 Fenchruch St., London E C.

Рихтеровы Анкеръ-строительныя скриньки, для дѣтей найлучшая забава; хлопцы и дѣвчата любовно занимаются ними. Одна *правдивая* скринька — съ здѣ указаннымъ примѣрникомъ — духовно занимаетъ дѣтей; такъ созданіе, красныхъ крѣпостей, городовъ, церквей и пр. дуже занимаетъ душу такъ что и родители охотно присмотрѣваютъ. Найплохшіи дѣти забавляются изъ Анкеръ каменосозидательными скриньками за часы, на радость поносныхъ родителей; нѣтъ другой забавы которая бы благо подѣйствовали на воспитаніе дѣтей якъ они. Между скриньками подается книга: *Найлюбезнѣйшая игра дѣтей,* которая на желаніе франко пошлется кто проситъ и то на мадярскомъ и нѣмецкомъ языкахъ; разсылаетъ: главный складъ *Ф. Ад. Рихтера и Тв. Wien* I. Niebelungeng, 4. Rudolfstadt, Nürnberg, Olten, Rotterdam, London E. C. 65. Feuchurch-Street, New-York, 310. Broadway.

Рихтеровы Анкеръ камено созидательныя скриньки, найдетевшіи подарунки и долго тривающіи на болше годы, фалшивіи не такъ искуственны, и не научныя, токмо простыя игры. Прото при купованіи *отсторонному треба быти* и ясно просити *Рихтеровы Анкеръ камено созидательныя скриньки.* Не треба приняти таковую, на которой нѣтъ знакъ якоря, бо то не добрая, отдати ю назадъ, бо не въ величинѣ, но въ внутренности стоитъ ея цѣна. *Правдивыя* скриньки за 70 кр. до 5 зол. и высше съ разными прекрасными игрушками. Въ Америкѣ и Англіи такъ треба просити:

Richters Anchor Boxes!

Рыбій клей, спиртъ, желатинъ, глицеринъ эссенціи къ готовлени полынпаго вина и всякія средства противъ хворотъ вина.

Пробки (шпунты),

стклянки на вино, пиво, и пипы и всякаго рода средства и аппараты для винныхъ хозяйствъ, дешево можно получити у

АРНОЛЬДЪ ВАТТЕРИХЪ

въ **БУДАПЕШТѢ, VII. Dohány-utcza 11.** на противъ жидовской бужни.

Вручаю далѣе: *эссенціи, ромъ, сливянку, теркелянку и ликеры и оцетъ, и эссенціи* къ ихъ изготовленію.

Цѣнникъ безплатно посылается на желаніе.

Привилигированныя техническія машины Левѣя и Леера для фабрикаціи воды содовой, шампанера, и для высвѣженія пива, къ которымъ особнаго мѣста, мотора или силы не нужно, но токмо $1\frac{1}{2}$ □ мѣста потребно для постановленія ихъ, за одинъ день 1000 склянокъ наполнити можно, и токмо 300 зол. капитала потребуется.

Описаніе безъ платно и франко.

ІОСИФЪ ГЯБОРЯ.

1885-го на государственной выставкѣ будапештянской за превосходную работу и добрый стиль великою медалью отличенъ.

Въ БУДАПЕШТѢ, Váczi-utcza 17. szám.

Вручаю богато снабженный складъ мой для прибранія

ЦЕРКВЕЙ и КАПЛИЦЪ

въ которомъ складѣ всякого рода вещи найдешевше и въ найлучшемъ качествѣ можно покупити, а именно: **Ризы,** (фелонъ) **далматики** и **украшенія.** Церковныя и со дружескія **хоругви.** Далѣе заставы (кураговъ) для содружествъ пожарогасительныхъ, школныхъ дѣтей, содр. Пр. Богор. Маріи, содр. ремеселниковъ, пѣвчихъ и содр. погребальныхъ. **Святыи статуи, свѣтилники** на **стѣну** и **алтарь. Монстраціи образы** для **станцій, олтари, гробы** и пр.

Поправленіе обветшалыхъ одеждъ, а также позолоченіе чашей, цыборій, монстранцій, алтарныхъ свѣтилниковъ и лампадовъ принимаю и дешево совершаю.

Великій выборъ въ золотыхъ сребряныхъ и шолковыхъ вышиваніяхъ, а также въ вышитыхъ церковныхъ одеждахъ.

Церковніи чипцы обрусы алтарныи, кресты на стѣну и до школы.

Матеріи для церковныхъ одеждъ, дамасты и пр.

Точность мою свидѣтельствуютъ больше сто писемъ.

Цѣнникъ на желаніе безъ платно пошлю.